

*Из сборника «Рисале-и Нур»*

**Ишârâту-ль и'джâз  
фи мазанниль иджâз**

إِشَارَاتُ الْإِجْمَازِ  
فِي مَظَانِ الْإِجْمَازِ

Бадиуззаман

Саид Нурси

Sözler

Бадиуззаман Саид Нурси.

## إشاراتُ الإعجازِ في مظانِّ الإيجازِ

ИШАРАТУ-ЛЬ И'ДЖАЗ ФИ МАЗАННИЛЬ ИДЖАЗ.

Из сборника «Рисале-и Нур»/ Пер. с турецкого/ Перевод осуществлен с оригинала: Bediüzzaman Said Nursî, «İşarat-ül İ'caz» - rusça tercümesi.

Турецкое управление по делам религии (T.C. DİYANET İŞLERİ BAŞKANLIĞI) по решению комиссии от 07.11.2013/48 опубликовало произведение Бадиуззамана Саида Нурси «Ишарату-ль И'джаз» из собрания «Рисале-и Нур», а также по решению от 26.08.2015/64 — произведение «Месневи-и Нурие».

Решением Попечительского совета Фонда по делам религии Турции (TÜRKİYE DİYANET VAKFI) от 04.12.2014 и номером 1502 были опубликованы произведения Бадиуззамана Саида Нурси из собрания «Рисале-и Нур»: «Asa-yı Musa», «Sözler» и «Mektubat».

ISBN: ...

© Издательство: Sözler Neşriyat Tic. ve San.A.Ş. İstanbul 2025

S. Demirel Bulvarı Aykosan San. Sitesi

4'lü A blok Kat: 3 No: 244

İkitelli/ K.Çekmece/ İstanbul

Tel: +90 212 671 25 47-48 (pbx)

www.sozler.com.tr • [sozler@sozler.com.tr](mailto:sozler@sozler.com.tr)

وَيْهِ نَسْتَعِينُ

## Напоминание

Тафсир (толкование Корана) «Ишârâту-ль И`джâз» был написан в первом году Первой мировой войны, на линии фронта, когда у меня не было книг и необходимых источников. Из-за четырех причин, помимо затруднений военного времени, он был написан в очень кратком содержательном виде. Сура Фатиха и первая половина темы написаны еще более кратко.

Первая причина: тогда не было времени на разъяснения. Прежний Саид выражал свои мысли кратко и содержательно.

Вторая: он думал об уровне понимания своих проницательных учеников, не рассматривал степени понимания других.

Третья: Прежний Саид в этом тафсире разъяснил лаконичное чудесное красноречие Корана, и его разъяснения получились краткими.

Четвертая: содержащиеся тонкости в назме аятов, являющиеся самыми совершенными и изящными, его выражения получились сжатыми.

Однако, сейчас я изучил его взглядом Нового Саида и увидел, что, несмотря на все ошибки Прежнего Саида, его блестящие исследования в этом тафсире являются настоящим шедевром. От того, что этот тафсир был написан с искренним намерением, автором, готовившимся в любой момент стать шахидом, и в соответствии с законом красноречия и правилами наук арабского языка, я ничего не стал в нем изменять. Возможно, Всевышний Аллах сделает это

произведение причиной для прощения моих грехов и подготовит людей, которые полностью поймут этот тафсир, ин шаа Аллах...

Если бы не было препятствий, таких как Первая мировая война, то подобно тому, как первый том этого тафсира излагает сторону чудесного красноречия, заключенного в чудесном назме Корана, другие его части и письма изложили бы иные истины Корана, он стал бы очень хорошим и содержательным тафсиром. Пусть, ин шаа Аллах, этот небольшой тафсир и шестьдесят шесть, а скорее даже сто тридцать тем «Слов» и «Писем» вместе станут источником для того, чтобы в будущем счастливая группа ученых написала такое содержательное Толкование Корана, ин шаа Аллах...

Саид Нурси

Примечание: Есть три тонкости, являющиеся причиной того, почему в этом удивительном тафсире, в разъяснении двенадцати аятов, касающихся лицемеров и двух аятов, касающихся неверующих, упомянуты взаимосвязи красноречия, которые многим не будут понятны и они не смогут извлечь из них пользу; и в отличие от разъяснений и исследований, имеющих в других аятах, здесь были лишь слабо затронуты сущность неверия, и сомнения за которые хватаются лицемеры, и были с важностью изложены исключительно тонкие указания и доводы слов Корана.

Первая тонкость: посредством открытий, полученных из уроков Корана, Препредный Саид почувствовал, что в этом последнем времени появятся заблудшие, подобные существовавшим при появлении Ислама упрямым, не следовавшим ни за одной священной книгой, неверным и некоторым вошедшим в лицемерие последователям прежних религий. Он объяснил самые изящные тонкости аятов, касающихся лицемеров, однако, чтобы не загрязнять чистые

умы читателей, не стал разъяснять, а лишь кратко упомянул сущность и точки опоры их пути.

В отличие от книг других ученых, Рисале-и Нур руководствуется следующим принципом: для того, чтобы не оставлять вредных последствий в мыслях, не упоминая возражений оппонента, давать такой ответ, который не оставляет места для сомнений. И в этом толковании, подобно принципу Рисале-и Нур, для того чтобы не очернять и не путать мысли читателей, Пржежний Саид придал важность и значение лишь доводам и указаниям слов относительно красноречия (балагат<sup>1</sup>).

Вторая тонкость: поскольку прочтение каждой буквы Мудрого Корана настолько ценно, что одна буква может принести десять, сто, тысячу и тысячи воздаяний (саваб) и вечных плодов, то, конечно же, разъяснение Пржежним Саидом в этом толковании изящных, подобно волосу и частице, тонкостей, касающихся слов Корана, не является излишним и неважным. А скорее он почувствовал, что они ценны как ресницы, и даже как частицы сетчатки глаза, и даже пули врагов на передовой линии фронта в той ужасной войне не мешали и не отвратили его от того, чтобы думать об этих тонких взаимосвязях и записывать их.<sup>2</sup>

Третья тонкость: Перевод на турецкий язык не смог сохранить красноречия (балагат), выразительности (джазалат<sup>3</sup>) и удивительной ценности, имеющих в оригинале на арабском языке. Иногда перевод остается весьма кратким. Поэтому я вознамерился не при-

---

<sup>1</sup> Балагат – согласованность изложения соответственно теме и положению. – *Прим.пер.*

<sup>2</sup> Разве, возможно, чтобы такой человек сделал религию инструментом политики и мирской жизни? Становится понятно, какую ужасную несправедливость совершают те, кто выдвигает в его отношении подобные обвинения.

Ученики Рисале-и Нур  
Зубейр, Байрам.

<sup>3</sup> Двадцать пятое слово Первое пламя Второй способ Первый пункт. – *Прим.пер.*

водить тут некоторую часть длинных разъяснений, касающихся лицемеров. Однако в силу того, что они касаются Корана, эти разъяснения имеют важность, ведь даже одна относящаяся к Корану частица очень ценна. Возможно, для некоторых в них имеется польза. Ин шаа Аллах, если не будет каких-либо препятствий, в конце этого перевода будет вставлен оригинал на арабском языке и устранил его недостатки. В толковании на арабском языке есть удивительные совпадения, в которые не вмешивалась человеческая воля.

Поэтому желательно, насколько это возможно, издавать тафсир в таком же виде, дабы не утратить тех удивительных совпадений, свидетельствующих о том, что Всевышний принял эту работу.

Саид Нурси

## بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Мы получили у нашего Учителя урок из части этого тафсира «Ишârâту-ль И’джâз», написанного сорок лет назад во время первой Мировой Войны, на передовой линии фронта, иногда верхом на лошади. Несмотря на то, что мы не знаем правил арабского языка и илм-и Балагат (науки красноречия), мы поняли имеющуюся в нем великую тайну, и что он поистине является чудом. В связи с тем, что из всех сторон чудесного красноречия Корана этот тафсир в чудесном виде излагает сторону назма, мы разъясним *четыре пункта*:

Первый: Поскольку Коран – это Слово Аллаха (Каламуллах), и Коран обращается ко всем слоям человечества, живущим во всех веках, и дает им урок, и, нисходя с самого высокого уровня Божественного Управления и Заботы (Рубубият), является словом Всемогущего Творца этой вселенной, обращенным к тысячам различных уровней собеседников, и отвечает на все вопросы и потребности всех людей, то, конечно же, его смыслы всеобщи и очень содержательны. Он не ограничивается, как слова человека, каким-то определенным временем, группой собеседников и частным смыслом. Он дает соответствующую пищу для умов, душ, сердец и мыслей тысяч различных уровней людей и джиннов...

Второй: Слова Корана, идущего от Извечного Слова (Калам-и Азали), принимающего себе в собеседники все уровни человечества во всех веках, являющиеся жемчужной раковиной для драгоценных смыслов Мудрого Корана, конечно же имеют всеобщий и весьма содержательный смысл. В этом толковании мы увидели некоторую часть, несомненно, существующего чудесного красноречия букв Корана, лишь за прочтение каждой из которых дается десять, сто,

тысяча и тысячи, а в благословенные дни до тридцати тысяч вечных вознаграждений и райских плодов.

Третий: Красота и прелесть какой-либо вещи видна в целом. Когда она разделяется на части, в частях не видно красоты, имеющейся в целостности той вещи. Узор и красоту, проявляющиеся в целой вещи, нельзя искать в ее частях. Если ее не видно в частях, нельзя считать это недостатком той вещи. Несмотря на этот факт, чудесный назм, видимый в аятах и сурах Мудрого Корана, при разборе и исследовании их составных частей в отношении объединений и значений, вновь показывает себя внимательным людям в другом виде. В тафсире «Ишърату-ль Иджъз» на арабском языке до самых скрытых тонкостей объясняется и показывается один из семи источников чудесного красноречия Корана, коим является джазлат в его назме. Стремление в этом произведении «Ишърату-ль Иджъз» с большим вниманием показать чудесное красноречие, имеющееся в буквах Корана, каждая из которых дает десять, сто, тысяча и тысячи, а в благословенные дни до тридцати тысяч вечных плодов, конечно же не является расточительством и весьма уместно и правильно.

Четвертый: вследствие того, что Коран исходит от Извечного Слова и обращается ко всем уровням людей во все времена, в его смысле имеются удивительная содержательность и охват. Он не похож на ограниченный ум и язык человека, способный одновременно думать лишь об одном вопросе и говорить лишь одно слово, а подобно глазу, обладает всеохватывающим взором. Коран является извечным Божественным словом, имеющим содержательность и охват, обращенный ко всем слоям человечества во все времена. Конечно же, его смысл не ограничен каким-либо частным смыслом и одной целью, как слово человека.

Поэтому видимые в тафсирах смыслы, разъясняемые толкователями, взятые из таких уровней смыслов Корана, как явное изложение, указание, знак, намек, разъяснение и иносказание, при усло-

---

вии соответствия основам и правилам арабского языка и грамматики и не вступая в противоречие с основами религии, являются целью того слова.

Тахири, Зубейр, Сунгур, Зия,  
Джейлан, Байрам.

## Разъяснение поставленной цели

Достославный Коран является всеохватывающей Господней речью и всеобщим Божественным обращением, снизошедшим с Высочайшего Уровня (Арш-и А'ля) и обращенным ко всем народам, уровням и индивидуумам человечества во все времена, он содержит в себе столько знаний и наук, особенно обращенных к открытым в наше время материальным познаниям этого мира, что познание их не под силу одному человеку или небольшой группе людей.

Поэтому тафсир, основанный на понимании и интеллекте одного человека, кругозор которого весьма ограничен с точки зрения времени, определенного места и специализации, не может быть истинным толкованием Достославного Корана... Ведь один человек не может быть сведущим и специалистом во всех особых знаниях и науках, обращенных к духовным и материальным состояниям людей и народов, являющихся собеседниками Корана, чтобы в соответствии с этим смог сделать его толкование.

Приверженность какой-либо личности своему пути и принципам не позволяет вполне беспристрастно смотреть на истины Корана и нейтрально излагать их. А также утверждение, исходящее из понимания одной личности, относится к ней, и другие не могут быть призваны к принятию этого утверждения, если только оно не будет удостоено своего рода согласия ученых (иджма).

Поэтому необходимо написание тафсира путем исследований высшим собранием эрудированных ученых, каждый из которых был бы специалистом в нескольких науках, разъясняя тонкие смыслы Корана и, собрав все его красоты, изложенные в других тафсирах, подтвердить его истины, проявляющиеся посредством открытий науки и опыта времени. Так же упорядоченность и согласованность постановлений, относящихся к законам, должны исходить не

от мысли одного человека, а должны пройти через проверку и исследование высшего и внимательного собрания ученых, чтобы получить всеобщее одобрение и доверие большинства мусульман, и чтобы народ приобрел для себя всеобщий источник.

Да, толкователь Достославного Корана должен быть обладателем возвышенной гениальности, пронизательной эрудиции и совершенной святости. Особенно в наше время такие качества могут быть лишь у духовной коллективной личности, образовавшейся от взаимопомощи великого и высшего собрания, от объединения их мыслей, поддержки и согласия их душ, свободы мысли, полной искренности и отхода от фанатизма. Итак, толковать Коран сможет лишь такая духовная коллективная личность.

Ведь по правилу «То, чего нет в части, есть в целостности», эти условия, не содержащиеся в каждом отдельном индивидууме, имеются в их общности. Находясь в долгом ожидании появления такого собрания, в мои мысли пришло предчувствие, что мы находимся у порога некоего большого землетрясения и несчастья, которое приведет к разрухе и сожжет нашу страну.<sup>4</sup>

По правилу «Не следует полностью оставлять то, что не удастся полностью обрести», несмотря на свою слабость и недостатки, я в одиночку начал отмечать некоторые истины Корана и признаки чудесного красноречия, содержащегося в его стихосложении. Однако, со взрывом Первой Мировой войны мы попали в горы и ущелья Пасинлер (район Эрзурума). В тех состояниях во время всеобщего ужаса и крушения, при различных условиях, на горах и холмах я, находя возможность, записывал приходящие в мое сердце истины, несоответствующими друг другу выражениями. От того, что в то

---

<sup>4</sup> Да, в Ване, на верхнем этаже нашего медресе Хорхор, Устад сказал, что грядет великое землетрясение. Поистине, как он и говорил, через короткое время началась Мировая Война.

время и в тех местах не было книг и тафсиров, к которым можно было бы обратиться, написанное осталось состоящим лишь из того, что открывалось моему сердцу. Если эти смыслы соответствуют толкованиям Корана, то очень хорошо, если же есть противоречащие им моменты, это можно отнести к моим недостаткам.

Да, есть места, нуждающиеся в проверке, но я не смог позволить, и мое сердце не согласилось изменить те рваные выражения, написанные на передовой фронта, с великой искренностью и среди шахидов. (Подобно тому, как не позволительно менять одежду и смывать кровь шахидов). Сейчас я так же не согласен их изменить, потому что не нахожу в настоящее время в себе той искренности и того состояния.<sup>5</sup>

Вместе с этим это мое произведение под названием «Ишârâту-ль И'джâз» я не писал, как истинный тафсир, и лишь в случае его принятия эрудированными учеными Ислама, он, как подарок людям будущего, станет образцом и источником для написания, возвышенного тафсира в далеком будущем.

Саид Нурси

---

<sup>5</sup> Новый Саид, нашел то состояние посредством истинной искренности, имеющейся в Рисале-и Нур. Новый Саид просмотрел их с той же искренностью и не нашел мест, которые нужно изменить. Значит оттого, что это были вдохновения Корана, Чудесное Красноречие Корана защитило его от ошибок.

## Что такое Коран?<sup>6</sup>

### Каково его определение?

КОРАН – это:

- извечный перевод великой книги Вселенной;
- и вечный переводчик разнообразных языков, оглашающих аяты мироздания;
- и толкователь книги скрытого и видимого миров;
- и открыватель духовных сокровищниц Божественных Имен, скрытых на земле и небесах;
- и ключ к истинам, скрытым под строками явлений и событий;
- и глаголющий язык скрытого мира в явном, видимом мире;
- и сокровищница вечных благоволений Милостивого и извечных обращений Всевышнего, идущих из скрытого мира, находящегося за завесой этого видимого мира;
- и Солнце, фундамент и проект духовного мира Ислама;
- и священная карта иных, вечных миров;
- и разъясняющее слово, и ясное толкование, и твердый довод, и блестящий переводчик Божественной Сущности, Его Атрибутов, Имен и Деяний;
- и воспитатель человечества;
- и свет, и живая вода Ислама, являющегося великой человечностью;
- и истинная мудрость рода человеческого;
- и путеводная звезда, и наставник, указывающий на истинный путь и направляющий человечество к счастью;

---

<sup>6</sup> Из Двадцать пятого Слова. Трактат о чудесах Корана. Предисловие. Оно состоит из трех частей. Первая часть. – *Прим.пер.*

- и Книга законов, и Книга обращений, и Книга мудрости, и Книга поклонения, и Книга повелений и призыва, и Книга упоминаний, и Книга размышления для человечества;

- и всеобъемлющая священная Книга, содержащая в себе многочисленные книги и обращенная ко всем духовным потребностям человека;

- и небесная Книга, подобная библиотеке, которая предоставляет каждому из различных учений и путей всех святых, праведников, ученых и исследователей отдельное послание, которое усладит вкус каждого учения и озарит его светом, а также будет соответствовать побуждениям каждого пути и опишет тот путь.

Как мы изложили и доказали в “Двенадцатом Слове” от того, что Коран снизошёл от Великого Арш-и Азама, и от Величайшего Имени Аллаха (Исми Азама), и от высочайших степеней каждого Имени Аллаха, он является:

- словом Аллаха, как Господа Миров;
- и повелением Аллаха, как Бога всего сущего;
- и обращением от имени Творца небес и земли;
- и общением в отношении Абсолютной Божественной Заботы;
- и извечной проповедью от имени всего Царства Всевышнего;
- и книгой записи благоволений Милостивого, с точки зрения обширной, всеобъемлющей Милости;

- и сборником обращений Его величайшей Божественности, некоторые из которых содержат в начале шифры;

- и Священной Книгой, распространяющей мудрость, которая низведена с круга Величайшего Имени и обращена ко всему окружению Арш-и Азама и исследует его.

Исходя из этих перечисленных таинств, Корану дано и всегда дается название «Каламуллах» (Слово Аллаха).

По значимости после Корана идут степени книг и свитков других пророков. Часть же других, бесчисленных Божественных слов проявляются как вдохновение, в виде беседы, посредством:

- особого внимания; • частного звания; • особенного отражения;
- частичного Имени; • особой Божественной заботы; • особого правления; • особой Милости.

Вдохновения ангелов, людей и животных с точки зрения их индивидуального и всеобщего значения весьма разнообразны.

Коран является такой небесной книгой, которая включает в себя книги всех пророков различных эпох, трактаты всех святых с различными учениями, изыскания всех праведников различных течений вместе взятых. Коран – это такая книга, все шесть сторон которой блистательны, и он чист и свободен от мрака сомнений, и точка опоры которого, вне сомнений – это небесные откровения и извечное слово. Очевидно, что цель его – вечное счастье, и внутреннее содержание которого налицо – это наставление на чистый, прямой путь, и верхняя сторона которого непременно – свет веры, и нижняя сторона которого, достоверно – это доводы и аргументы, и правая сторона которого, в соответствии с опытом – это покорность сердца и души, а левая сторона которого, очевидно – это покорение разума и рассудка, и плод которого, абсолютно несомненно – Милость Милосердного и Райские Сады, и степень признанности которого, по достоверному знанию – это полное принятие его ангелами, людьми и джиннами.

Саид Нурси

## Сура аль-Фатиха

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرَّحْمٰنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿٢﴾ خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿٣﴾ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾

فَنَحْمَدُهُ مُصَلِّينَ عَلٰى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ الَّذِى اَرْسَلَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ وَجَعَلَ

مُعْجَزَتَهُ الْكُبْرٰى الْجَامِعَةَ بِرُمُوزِهَا وَاِسَارَاتِهَا لِحَقَائِقِ الْكَاثِبَاتِ بَاقِيَةً

عَلٰى مَرِّ الدُّهُورِ اِلٰى يَوْمِ الدِّينِ وَعَلٰى اٰلِهٖ عَامَّةً وَاَصْحَابِهٖ كَافَّةً

➤ Во-первых: Наша цель в этом произведении под названием «Ишáрату-ль И'джáз» - изложить признаки и доказательства чудесного красноречия, касающиеся назма, слов и выражений Корана. Потому что важная часть чудесного красноречия Корана проявляется в его назме, и самое яркое его красноречие состоит из узоров назма Корана.

Во-вторых: есть четыре основных элемента и темы, которые объясняет Коран – это Единство Творца (Тавхид), Посланничество, Воскрешение, и Справедливость с Поклонением. Мы изложим эти четыре основы.

Вопрос: из чего становится ясным, что направленностью Корана являются эти четыре темы?

Ответ: да, дети Адама, подобно большому каравану и великому эшелону, приходя из ущелий прошлого, погостив на равнине этой жизни и бытия, группа за группой направляясь к высоким горам и украшенным садам будущего, привлекли внимательный взгляд всей вселенной.

Чтобы понять, кто такие эти удивительные и странные создания, откуда они приходят, куда они уходят, а также другие их состояния, вселенная представила им науку мудрости, и между ними начался следующий диалог:

Мудрость спросила:

- Откуда вы приходите? Куда уходите?

Какие у вас обязанности в этом мире?

Кто ваш предводитель?

На этот вопрос от имени сынов Адама перед ними выступил Мухаммад Аравийский (ﷺ), и ответил от имени рода человеческого так же, как и другие, подобные ему, великие пророки:

- О Мудрость! Эти люди, которых ты видишь – это создания, выведенные могуществом Султан-и Азали (Извечного Султана) из темноты небытия в светлый мир бытия. Султан-и Азали (Извечный Султан) среди всех творений выбрал нас, людей и возложил на нас великую ответственность и обязанность (аманат-и кубра). Путем воскрешения мы направляемся к вечному счастью, наша обязанность в этом мире – это обеспечение дороги к этому счастью. И развитие своих способностей, которые являются нашим основным капиталом. И с этого момента я возглавляю этот великий караван людей, получив обязанность посланничества от Султан-и Азали (Извечного Султана). Итак, в моих руках Достославный Коран, данный

мне Извечным Султаном, как свидетельство посланнической миссии. Если есть у тебя сомнения, возьми и прочитай!

Так как эти ответы, данные Мухаммадом Аравийским (ﷺ), взяты им из Корана и произнесены языком Корана, становится понятным, что основы Корана сосредоточены на этих четырех темах.

Вопрос: в каких аятах Корана присутствуют эти четыре темы?

Ответ: подобно тому, как эти четыре основы присутствуют во всем Коране, также они явно, в виде указания или намек присутствуют в сурах, аятах, выражениях и даже словах Корана. Ведь как весь Коран виден в его частях, так и его части являются зеркалами всего Корана. Поэтому Коран, являясь одним целым, объясняется как совокупность, состоящая из множества содержательных частей.

Вопрос: есть ли указание на те четыре темы в таком аяте, как

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ وِ بِسْمِ اللَّهِ ؟

Ответ: так как **بِسْمِ اللَّهِ** ниспослано рабам Аллаха в качестве урока, то, разумеется, в нем имеется предначертанное повеление **قُلْ** в смысле «Скажи!».

Итак, слово **قُلْ** предначертанное в выражении **بِسْمِ اللَّهِ** является основой и матерью всех слов **قُلْ** упоминаемых и предначертанных в аятах Корана.

То есть: «О Мухаммад! Скажи людям это предложение и научи сему». Значит, в

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحِيمِ الرَّحْمَنِ

есть скрытое Божественное повеление. Следовательно, это подразумеваемое повеление **قُلْ** (скажи), указывает на миссию посланничества и пророчества. Ведь если бы не было посланника, то не было бы служащего, обязанного призывать и обучать.

Размещение в начале словосочетания **بِسْمِ اللَّهِ** буквы **بِ**<sup>7</sup>, обозначающей исключительность, указывает на Единственность Творца. То есть: «Начинай и проси помощи только с Его именем».

А также слово **الرَّحْمَنِ** указывает на справедливость и гармонию. Ведь эти различные и смешанные создания украсились и обрели порядок, удостоившись проявлений Милости.

**الرَّحِيمِ** указывает на воскрешение. Потому что **الرَّحِيمِ** содержит смысл прощения, милосердия и сострадания. И поскольку в этом тленном мире, поистине и во всеобщем виде не видны эти четыре смысла, то, конечно же, в полной мере они смогут проявиться в вечном мире. К тому же истина Милосердия и сострадания не совмещаются со «смертью без воскрешения». Значит милосердие и сострадание, содержащиеся в слове

**الرَّحِيمِ**, протянули руку и указывают на Рай.

Сейчас обрати внимание на слово **الْحَمْدُ لِلَّهِ** в аяте

---

<sup>7</sup> **بِ** – по грамматике арабского языка является джар. Джар – предлог, который склоняет имя существительное по содержащемуся в нем значению глагола (действия). Предлог **بِ** означает: с; только лишь; благодаря.

**بِسْمِ اللَّهِ** – маджрур, имя существительное в определенном падеже, то есть имя, в котором меняется окончание, зависящее от предлога джар. – *Прим.Пер.*

## الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

В нем есть явное указание на Божественность (Улухият). Ведь его смысл: «Все восхваления и хвала принадлежат исключительно Аллаху», - показывает Божественность и указывает на Единственность Творца.

А также, буква **ل**<sup>8</sup> в слове **الْحَمْدُ لِلَّهِ** выражает посвящение лишь Ему, оно указывает на Единственность Творца.

Выражение **رَبُّ الْعَالَمِينَ** указывает на справедливость и пророчество, ведь воспитание бывает посредством посланников.

Аят **مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ** явно указывает на конец света и воскрешение.

К тому же **أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ إِنَّا**, как раковина, заключает в себе жемчужины тех четырех тем. Его смысл: «Мы даровали тебе Кавсар».

То есть, подобно тому, как Всемогущий Творец удостоил тебя пророчества и установления духовной и материальной справедливости, так и в Раю дарует тебе Кавсар.

➤ Вернемся к узорам назма Корана, начнем с **بِسْمِ اللَّهِ**

**بِسْمِ اللَّهِ**: Это словосочетание подобно солнцу. То есть, как солнце показывает другие вещи, также оно показывает и себя, не оставляя нужды в другом солнце. Оттого, что все души нуждаются в нем

---

<sup>8</sup> Значение (Одному, единственно достойному) передается артиклем (**ل**) «Лям» в слове «Лиллях». – «Двадцать девятое письмо», первая часть, пятая тонкость, из книги Письма. – *Прим. Пер.*

каждую минуту и при каждом вздохе, как тело в воде и воздухе, душа каждого чувствует его истину. И не важно, даже если сердце и воображение не знают об этом.

Однако предлог **ب**, имеющий значение «с», в словосочетании **بِسْمِ اللَّهِ** связан с подразумевающимися в нем следующими смыслами действия:

Один из его смыслов - это просьба о помощи **أَسْتَعِينُ**, то есть «я прошу у Него».

Или его значение обращено к привычному для всех смыслу **أَتِيَمُنُ**, то есть «я упоминаю Его имя для благодати».

Или обращено к действию **إِقْرَأْ**, которого требует подразумеваемое **قُلْ** (скажи). То есть: «О Господи, я буду читать с помощью Твоего имени и с его благодатью. От того, что все происходит посредством Твоего могущества, помощи и сотворения, я начинаю только и только с Твоим именем».

Напоминание: в словосочетании **بِسْمِ اللَّهِ** вышеназванные действия предлога **بِ**, имеющие грамматическую взаимосвязь (джар и маджрур), подразумеваются после «Бисмиллях» для того, чтобы выразить искренность и Единство Творца.

➤ **إِسْمُ**: (Имя) Подобно тому, как у Всевышнего есть сущностные Имена, такие как Аллах, Ахад (Единственный), Самад (Самодостаточный), Ваджиб уль-Вуджуд (Необходимо Сущий), также есть имена, связанные с действиями. Этих имен, таких как Гаффар

(Прощающий), Раззак (Кормилец), Мухьйи (Оживляющий), Мумит (Умерщвляющий), имеется много видов.

Вопрос: в чем причина разновидности этих имен, связанных с действиями?

Ответ: это разнообразие возникает от отношений и связи Извечного Могущества с различными видами и особями созданий во вселенной.

В этом смысле **بِسْمِ اللَّهِ** вызывает отношение и воздействие Извечного Могущества. И эта связь становится неким духом, помогающим делу и труду раба. Поскольку это так, то пусть никто ничего не делает без Бисмиллях!

➤ Имя Его Величия **اللَّهُ** – это шкатулка, заключающая в себе все совершенные качества.<sup>9</sup> Потому что Имя Его Величия **اللَّهُ** указывает на самого Пречистого Творца, а бытие же Пречистого Творца требует наличия Его совершенных качеств. Значит, Пречистое Имя Его Величия **اللَّهُ**, вследствие своей необходимости, указывает на все совершенные качества Творца.

---

<sup>9</sup> *Познай, мой дорогой брат!* Величественное слово «Аллах» необходимо указывает на все смыслы, выражаемые всеми прекрасными Божественными именами, на все совершенные Божественные качества. А особые имена других существ указывают лишь на своего носителя, не указывая на атрибуты. Ведь атрибуты не являются частью носителей имен, и между ними есть необходимость в доказательстве. С этой точки зрения, у особых имен других существ ни по содержанию, ни по необходимости нет указаний на атрибуты.

Но величественное слово «Аллах» в полном смысле указывает на Всевышнего Творца. Так как между Всевышним и Его абсолютными атрибутами нет необходимости в доказательстве, то слово «Аллах» необходимо указывает и на атрибуты. – из книги «Месневи Нури», часть «Шуъле» 238 ст. – *Прим. Пер.*

Напоминание: в других, особых именах существ нет этого указания. Потому что из имен других существ не следует эта необходимость совершенства.

➤ **الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** : Одна из взаимосвязей, делающих необходимым упоминание этих двух качеств после Имени Его Величия **الله**, такова: «От Имени Его Величия **الله** проявляются последующие качества Могущества и Величия (Джелаль), от этих же двух качеств **الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** проявляются Красоты и Милости (Джемаль).»

Да, в каждом мире, на каждом его уровне, вплоть до самого маленького, проявляются качества Божественной Красоты (Джемаль) и Могущества (Джелаль) посредством многих вещей и явлений, таких как: повеление и запрет, вознаграждение и наказание, поощрение и предупреждение, освящение и восхваление, страх и надежда.<sup>10</sup>

➤ Вторая из взаимосвязей, делающих необходимым упоминание этих двух качеств после Имени Его Величия **الله**: Имя Его Величия **الله** является Его личным именем, поэтому оно указывает на Его сущностные качества.<sup>11</sup>

**الرَّحِيمِ** же указывает на качества связанные с деяниями, обращенными к созданиям.<sup>12</sup>

<sup>10</sup> Разъяснение этой части имеется в объяснении аята (2:6) – прим.пер.

<sup>11</sup> Сущностные качества: 1. Вуджуд (Бытие. Необходимо Сущий). 2. Кыдам (Извечный). 3. Бака (Вечный). 4. Вахданийет (Единственный). 5. Мухалефетун лил-хавадис (Бесподобный). 6. Кыйам бинефсихы (Самодостаточный). – *Прим. Пер.*

<sup>12</sup> Извечные качества, проявленные в творениях, как например: Гаффар (Прощающий), Раззак (Кормящий), Мухьи (Оживляющий), Мумит (Умертвляющий). – *Прим. Пер.*

الرَّحْمَنُ же указывает на семь качеств,<sup>13</sup> которые не являются Его сущностными качествами, но и не обособлены от Него.

Ведь Рахман (Милостивый) имеет значение Раззак (Кормилец). Пропитание (Рызк) является причиной продолжения существования. Продолжение бытия же состоит из его обновления. Существование бытия требует наличия следующих качеств:

Первое: отличать;

Второе: выбирать, определять;

Третье: воздействовать,

то есть качеств Знания, Воли и Могущества. Продолжение существования является результатом пропитания, потому оно требует таких качеств, как «Видеть, Слышать и Говорить». Чтобы видеть нужду питающегося, слышать зов нуждающегося, и говорить с ним посредством какого-либо средства. Эти шесть качеств, несомненно, делают необходимым седьмое качество – Жизнь.

Вопрос: с точки зрения того, что имя «Рахман» (Милостивый) обращено к большим дарам, а «Рахим» (Милосердный) – к маленьким. Упоминание имени «Рахим» после «Рахман» попадает под правило «Санъаты теделли», то есть нисхождения от большого к малому. Однако это не соответствует красноречию. [Ведь красноречие заключается в восхождении от малого к большому.]

Ответ: подобно тому, как брови совершенствуют глаза, и узда дополняет коня, также и маленькие дары дополняют и совершенствуют большие дары. Потому совершенствующее и дополняющее, пусть и будет маленьким по своей сути, но от того, что оно доводит до совершенства пользу, должно быть значительней большого.

---

<sup>13</sup> Семь качеств: Хайят (Жизнь), Илим (Знание), Ирада (Воля), Кудрат (Могущество), Сам' (Слышать), Басар (Видеть), Калям (Речь). – *Прим. Пер.*

К тому же, если польза, ожидаемая от большого, связана с маленьким, то это маленькое приобретает значение большого, а большое - маленького. Подобно ключу и замку, языку и душе...

К тому же – здесь не место перечисления даров и призыва к признательности, а место пробуждения и наставления людей посредством маленьких даров. То, что в других случаях является «нисхождением», в этом случае пробуждения считается «восхождением». Ведь показать людям скрытые и маленькие дары и пробудить их этим, является более соответствующим и необходимым. Поэтому в этом нашем вопросе нет нисхождения, а есть восхождение.

Вопрос: الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (Милостивый, Милосердный). В отношении происхождения и формулировки использование этих двух качеств, выражающих значение сострадания души, по отношению ко Всевышнему неприемлемо. Если же целью сказанного являются результаты и необходимости их истинных смыслов, то есть щедрость и дарование, то в чем мудрость аллегории?

Ответ: [Его мудрость – это мудрость, имеющаяся в аятах, несущих скрытый смысл.] Подобно аятам, говорящим о «длани», чей прямой смысл невозможен и не приемлем в отношении Всевышнего. Мудрость употребления метода и выражения прямого значения в образном смысле, используется для приближения к пониманию и дает принять разума необычные и неизвестные смыслы и истины. Например, так как образный смысл «длани» для людей является необычным, имеет место выражение в прямом значении. [То есть это разговор в слог, доступном для понимания человеческого разума. Подобно тому, как во время разговора с ребенком, с ним говорят привычными и доступными для него словами...]

Да, большинство людей собирают знания и информацию из видимого и слышимого ими и не могут непосредственно постичь истинный смысл. Если и обращаются к истинам, то обращаются к ним

---

через зеркало своего воображения или с точки зрения привычных им вещей.<sup>14</sup>

К тому же, если цель сказанного слова – это выражение смысла, смысл же не будет полным, если не оставит воздействия в сердцах и чувствах. Это же воздействие возможно, если преподнести истину в привычном для людей слоге и образе.]

---

<sup>14</sup> Разъяснение этой части имеется в объяснении аята (2:17) – *Прим.пер.*

➤ **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ** Во-первых: сторона взаимосвязи, связывающая это слово с предыдущими, состоит в необходимости ответить благодарностью и восхвалением за дары, на которые указывают имена «Рахман» и «Рахим».

Во-вторых: предложение **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ** повторяется в начале четырех сур Корана, указывая на четыре основных дара. Это – «первое сотворение, продолжение этой жизни, сотворение в вечном мире, и продолжение жизни в нем».

В-третьих: почему это слово **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ** стало началом суры Фатиха, являющейся началом Корана?

Ответ: как говорится в Божественном повелении

**وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ**

цель и мудрость сотворения вселенной и людей в том числе – это поклонение. Восхваление же является кратким содержанием и содержательным образцом поклонения. Упоминание слова **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ** на этом уровне указывает на цель сотворения Вселенной.

В-четвертых: самый известный смысл восхваления — это выявлять совершенные Божественные качества.

Итак, Всевышний Аллах создал человека кратким содержанием вселенной и оглавлением книги этого большого мира, содержащего в себе восемнадцать тысяч миров. И вверил человеческой сути образцы и примеры каждого мира, каждый из которых является зеркалом прекрасных Божественных имен.

Если человек, следуя Шариату, будет использовать все свои чувства и органы так, как повелевает Аллах, тем самым совершая естественную благодарность, то каждый из тех вверенных человеку образцов станет окном для своего мира. Человек будет смотреть через то окно в соответствующий мир и станет зеркалом для имен и качеств Всевышнего, проявляющихся в том мире. В таком случае человек своими душой и телом станет кратким содержанием явного и скрытого миров, и проявляющееся в этих двух мирах отразится и в человеке. В этом отношении человек будет и удостоенным, и проявляющим совершенные Божественные качества. Как разъяснил Мухийдин Араби один из смыслов почтенного хадиса:

كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَخَلَقْتُ الْخَلْقَ لِيَعْرِفُونِي<sup>15</sup>

«Я сотворил создания, чтобы они были Моими зеркалами, и Я увидел в них Свою красоту».

لِلَّهِ : артикль ل указывает на «лишь», «только» и «свойственно» выражает, что восхваление свойственно исключительно только Пречистому Аллаху. А в том, что смысл глагола содержится в артикле ل, есть указание на искренность и веру в Единство Творца.

Напоминание: Основываясь на том, что как о ком-то общеизвестном, но при этом качество сути которого неизвестно, иногда можно размышлять некими общими категориями, так же Пречистый Творец является общеизвестным, и Его можно представить в смысле Необходимо Суший.

➤ رَبِّ : То есть Он Тот, Кто воспитывает (обеспечивает, направляет) всю эту вселенную со всеми ее частями, каждая из ко-

<sup>15</sup> Эл-Джурджани, эт-Тарифат ст.218; эс-Сэхаби, эл-Макасыдул-Хасана ст. 326; эс-Суюти, эд-Дурерул-Мунтесира ст.15. – *Прим.пер.*

торых подобна целому миру. Управляет и заставляет упорядоченно двигаться частицы тех созданий, похожие на звезды во вселенной.

Да, Всевышний Аллах определил для каждой вещи предел совершенствования и, чтобы достичь того предела, дал ей склонность и стремление. И каждая вещь движется к тому пределу совершенства, словно получила духовный приказ. В процессе этого продвижения ей, несомненно, помогает и устраняет препятствия воспитание (и помощь) Всевышнего.

Если внимательно посмотреть на вселенную, то можно увидеть и понять, как все создания и частицы вселенной, подобно группам и племенам людей, каждая в отдельности и все вместе следуя законам Творца, спешат к выполнению определенных обязанностей. За исключением несчастных людей!

➤ **العَالَمِينَ** : (Миров) В этом слове две последние буквы **ين**

являются окончанием числового множества (начинающегося с двадцати), как в словах **عِشْرِينَ** , **ثَلَاثِينَ** или выражают смысл общества и объединения, ведь каждая часть мироздания является целым миром,

или указывают на то, что вселенная не ограничена лишь солнечной системой, и у Всевышнего в этом бесконечном космическом пространстве есть множество миров.

Есть следующее выражение поэта, в какой-то степени излагающее этот смысл:

**رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ** **عَالَمِينَ** (миров), как в аяте **رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ**

«Хвала Аллаху, как много у Аллаха миров и уровней небес!

В них беспрерывно движутся звёзды, солнце и луна»

В этом аяте **عَالَمِينَ** (миров), как в аяте **رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ**

«я увидел их в своем сне (одинадцать звезд, солнце и луну), совершающими мне земной поклон» (Коран, 12:4). Коран использует выражение множества, относящееся к разумным существам. Это выражение противоречит правилам?

Одним из самых принятых принципов красноречия является представление частей мира в образе разумных и говорящих существ.

Ведь вселенная и создания в ней называются в аяте **العَالَمِ** для указания на то, что вселенная доказывает и свидетельствует о своем Творце. Также и каждая часть вселенной является знаменем, доказывающим и свидетельствующим о Творце. Поэтому части вселенной были представлены в виде живых, разумных, говорящих созданий, находящихся на воспитании и обеспечении Творца и дающих познать Его. Следовательно, нет никакого противоречия принципу красноречия в использовании выражения, указывающего на разумное общество.

➤ **الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** : Есть следующая взаимосвязь этих двух качеств с предыдущими аятами в отношении назма: привлечь полезное и устранить вред – это две основы воспитания. **الرَّحْمَنِ** в значении «Кормилец» (Раззак) указывает на первую основу, **الرَّحِيمِ** в смысле «Прощающий» (Гаффар) на вторую основу. И для этого указания они связаны друг с другом.

➤ **مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ** : Связь назм этого качества с предыдущими такова: это качество является результатом милости, о которой говорится в предыдущем аяте. Ведь самым большим доводом конца света и судного дня является милость. Да, становление милости милостью и дара даром зависит только и только от воскрешения и вечного счастья. Если не будет вечного счастья, то у разума, считающе-

гося одним из самых больших даров, не останется другой задачи, кроме как быть змеей в голове человека. Также милосердие и любовь, являющиеся одним из самых изящных даров, из-за мысли о вечном расставании войдут в число самых больших несчастий.

Вопрос: поскольку Всевышний Аллах является Хозяином всех вещей, то, в чем причина обращения особого внимания на Его обладание Днем Воскрешения и Суда?

Ответ: это указание на то, что в этом мире непосредственное соприкосновение Извечного могущества с некоторыми низкими и омерзительными, по мнению людей, вещами не соответствует Божественному величию, поэтому были установлены внешние причины. В тот же день все вещи проявят свою яркую и внутреннюю (мелкуют), чистую сторону и, с устранением внешних причин, каждый непосредственно увидит и познает, кто же является его Творцом и Создателем.

Выражение **يَوْم** (день) в аяте, указывает на один из признаков, показывающих свершение воскрешения.

Итак: Человек, увидевший, как одна из секундных, минутных или часовых стрелок наших недельных часов совершила свой круг, несомненно, поймет, что непременно другие стрелки тоже сделают полный оборот.

Также и человек, видящий завершение круга одной из духовных стрелок, исчисляющих дни, годы, человеческие жизни и жизнь мира, может несомненно постановить, что и другие стрелки совершат свой круг, пусть даже это произойдет через долгий промежуток времени.

Точно подобно этому, человек, видящий признаки конца света и воскрешения, происходящие за день или год, несомненно, поймет, что с рассветом воскрешения людям – каждый из которых имеет значение целого вида – будет дарована весна вечного счастья.

Слово **دين** (религия) в данном выражении имеет несколько значений. Или значение воздаяния, ведь в тот день будет дано воздаяние за хорошие и плохие деяния. Или значение истин религии, потому что истины религии с полной ясностью проявятся в тот день. И в тот день круг убеждения одержит верх над кругом причин.

Всевышний связал причины и следствия, установил гармонию, обеспечивающую порядок вселенной. И направил всякую вещь к соблюдению того порядка и гармонии.

Особенно человека Он сделал связанным с кругом причин, и действующим в соответствии с его гармонией.

В этом мире круг причин одерживает верх над кругом убеждения, в вечном мире же истины религии проявятся полностью, и круг убеждения одержит верх над кругом причин. У каждого из этих кругов есть присущие им отдельные уровни и различные решения. Нужно действовать в соответствии с ними. Иначе, если человек находясь в кругу причин, будет естеством, представлением и воображением обращаться к кругу убеждения, то станет мутазили-том, придающим воздействие причинам.

Если же находясь в кругу убеждения, он душой и сердцем обратится к кругу причин, то подобно последователям мазхаба джабария, не придавая никакого значения причинам, неким ленивым упованием будет противоречить гармонии, установленной Всевышним во вселенной.

➤ **إِيَّاكَ نَعْبُدُ** «Тебе мы поклоняемся». В местоимении **كَ** «Тебе» есть две тонкости.

Первая: В местоимении **كَ** содержится указание на вышеупомянутые совершенные качества. Потому что в результате перечисле-

ния тех качеств появляется большое воодушевление и достигается уровень непосредственного обращения, выражаемого местоимением **ك**.

Значит, местоимение **ك** обращено к обладателю тех совершенных качеств.

Вторая: указывает на то, что по правилам риторики при чтении слов необходимо размышлять над их смыслами. Ведь с размышлением над смыслами аяты читаются как будто в момент их исполнения, такое чтение своей сутью приводит чувства человека к непосредственному обращению.

Читающий **إِيَّاكَ نَعْبُدُ** обращается к Аллаху, словно повинуюсь повелению, содержащемуся в хадисе

**أَعْبُدُ رَبَّكَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ**: «Поклоняйся своему Господу так, словно ты видишь Его».

Множественное число, указывающее на общество в слове **نَعْبُدُ** «мы поклоняемся» содержит три общины:

Первая. Это все органы и частицы человеческого тела. Человек, используя их в поклонении, выполняет естественную благодарность.

Вторая. Это сторона, обращенная к общине всех уверовавших в единство Творца. Она выражает смысл: «Мы, подчиняясь Твоему Шариату, служим и поклоняемся Тебе».

Третья. Указывает на все создания вселенной. Создания вселенной, подчиняясь естественному Великому Шариату мироздания, поклоняются Всевышнему и совершают земной поклон с любовью и удивлением перед Аршем Его величия и могущества.

- Со стороны назма, связь этого предложения с предыдущим, следующая:

Слово **نَعْبُدُ** (Мы поклоняемся) является объяснением и толкованием слова **الْحَمْدُ لِلَّهِ** [(Вся хвала – Аллаху) и показывает эту похвалу в виде поклонения.] А также оно является необходимостью выражения **مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ** (Властелин дня Суда).

[То есть: «От того, что только Ты являешься Властелином Дня Суда, мы поклоняемся лишь Тебе, и не считаем достойными поклонения тех, кто не поможет нам в Судный день».]

Напоминание: слово **إِيَّاكَ** (Тебе) стоит перед фразой **نَعْبُدُ** (Мы поклоняемся) для усиления искренности, являющейся душой поклонения. [То есть мы поклоняемся только и только Тебе.] А также в обращении **إِيَّاكَ** (Тебе) есть указание на истинную и основную причину поклонения следующим образом: Обращение **إِيَّاكَ** (Тебе) своим смыслом говорит: «Конечно, Всемогущий и Прекраснейший Творец, призывающий вас обратиться к Нему, и обладающий прекрасными совершенными качествами, достоин поклонения, и более никто кроме Него поклонения не достоин».

- **وإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ** (Тебя мы просим о помощи). Это обращение, так же как и выражение **نَعْبُدُ**, относится к вышеупомянутым трем общинам. То есть: «Мы – общество частиц тела, общество уверовавших в единство Творца и все создания вселенной, во всех своих

нуждах и целях, особенно в самой важной из них – в поклонении Тебе, просим у Тебя помощи и поддержки».

Мудрости повторения слова **إِيَّاكَ** таковы:

Первая – увеличение наслаждения от обращения и ощущения присутствия Всевышнего.

Вторая – показ того, что уровень непосредственного обращения намного выше уровня приближения и познания посредством доводов.

[Человек, читающий суру «Фатиха», вначале заочно обращается к Господу, преподносит Ему свою хвалу, затем, говоря: «Мы поклоняемся лишь Тебе...», переходит на уровень непосредственного обращения.]

Третья – [Так как ощущение присутствия Всевышнего (хузур) побуждает человека к искренности и правдивости и отдаляет от лжи и лицемерия, это обращение было упомянуто повторно.] Это указывает на то, что в присутствии Творца появляется правдивость, и ложь невозможна.

Четвертая – указание на то, что поклонение и просьба о помощи являются отдельными целями.

Взаимосвязь действий **نَسْتَعِينُ** и **نَعْبُدُ** подобна взаимосвязи служения с вознаграждением.

Поклонение – это обязанность раба по отношению к Аллаху. Помощь Аллаха своим рабам – это Его дар и милость.

Также эта взаимосвязь подобна связи предисловия и цели. Поддержка и помощь (Всевышнего) – это фактор, предшествующий поклонению раба.

Начало выражения со слова **إِيَّاكَ** (Тебе) указывает на то, что раб Божий посредством поклонения только Всевышнему спасается от

унижения перед причинами и созданиями. Однако, находясь в кругу причин, человек не должен полностью их отвергать, чтобы не проявить неповиновение ко всеобщему порядку и гармонии, установленным мудростью и желанием Абсолютно Мудрого Творца. Бездействовать, находясь в кругу причин, под видом упования (на Творца), это не что иное, как проявлять пассивность и лень.

➤ **إِهْدِنَا** (Веди нас). Взаимосвязь между просьбой о помощи и просьбой о наставлении на истинный путь – это взаимосвязь вопроса и ответа.

То есть, когда раб говорит: **نَسْتَعِينُ** «Мы лишь у Тебя просим помощи», - Всевышний как бы спрашивает: «Чего же вы больше всего хотите?». Раб отвечает: **إِهْدِنَا** «Веди нас по дороге прямой».

Так как просимые посредством слова **إِهْدِنَا** вещи разные, то смысл этого слова имеет несколько значений, словно имеет четыре источника.

[То есть для одной группы (людей) слово **إِهْدِنَا** имеет значение – укрепи нас на праведном пути. Для другой группы – увеличь для нас свет наставления. Для третьей – дай нам поддержку и удачу в следовании прямому пути. Для еще одной группы – наставь нас на правильный путь.]

Например, когда верующий просит наставления на правильный путь, **إِهْدِنَا**

выражает смысл стойкости и постоянства.

Если просит духовно богатый, тогда **إِهْدِنَا** имеет смысл увеличения; если просит бедный, то имеет смысл - даруй; если слабый, то помощи и поддержки.

Да, по смыслу выражения

**وَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَ هَدَى**

то есть: «Всевышний создал всякую вещь и наставил, научив необходимым для продолжения жизни делам и умениям». Он наставил нас, даровав внешние и внутренние чувства, показав нам свои знамения и доводы внутри нас самих и во внешнем мире, отправляя пророков и ниспосылая небесные писания; относительно подобных средств наставления умножается смысл слова **إِهْدِنَا**.

Напоминание: самое большое наставление – это с устранением завес показать истину истиной, а заблуждение заблуждением.

**اللَّهُمَّ أَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَ أَرْزُقْنَا إِتْبَاعَهُ وَ أَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَ أَرْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ**

**آمِينَ**

➤ **الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ** (Прямой путь): Это слово указывает на справедливость, исходящую от объединения и результатов качеств: храбрость, мудрость и целомудрие. Объяснение этого смысла следующее: Всевышний Творец разместил душу в человеческом теле, подверженном изменениям, преобразованиям и несчастьям, и для продолжения проживания души в теле, наделил человека тремя способностями (кувват).

1- кувва-и шахавия-и бахамия, для привлечения полезных вещей.

2- кувва-и сабуия-и гадабия, для устранения вредных вещей.

3- кувва-и аклия-и малакия, необходимый для различения вредных и полезных вещей.

Однако Всевышний не ограничил естественным образом эти способности человека [в отличие от животных, причина этого - тайна соревнования и мудрость совершенствования, заложенные в человеческом роде.

Но Он ограничил их посредством Шариата. Ведь Шариат запрещает крайности и повелевает во всем соблюдать справедливость и умеренность. Явное повеление к этому содержится в аяте:

**فَاسْتَقِمُّ كَمَا أُمِرْتُ** (Будь праведным и правильным, как тебе велено).

Так как эти способности человека не имеют естественного ограничения, каждая из них разделяется на три степени:]

1- Тафрит - Недостаточная [то есть преуменьшение].

2- Васат - Умеренная [то есть справедливость и золотая середина].

3- Ифрат - Чрезмерная [то есть преувеличение].

Например: недостаток чувства страсти – это безразличие (апатия), при котором не бывает желания ни к дозволенному, ни к запретному. Чрезмерность же чувства страсти – это распутство, посягающее на честь и добропорядочность [при котором проявляется желание и страсть ко всяким наслаждениям, без различения – запретно оно или дозволено]. Золотая середина же этого чувства – это целомудрие, то есть проявление желания к дозволенному и избегание запретного.

Напоминание: Сравни с этим и виды этого чувства, такие как еда, питье, сон, разговор и так далее. Они также имеют три степени.

Недостаток силы гнева – это трусость, при ней человек боится даже того, чего не следует бояться [и впадает в необоснованное беспокорство]. Преувеличение силы гнева – это ярость, при которой человек ничего не боится, ни материального и ни духовного. Она является началом и источником тирании, деспотизма и несправедливости. Золотая середина силы гнева – это храбрость, с ней человек с радостью и воодушевлением пожертвует собой ради защиты своей религии и достоинства, [возвышения истин единобожия,] но не будет вторгаться в недозволенное (Всевышним).

Напоминание: Сравни с этим виды данного чувства. Они также имеют три степени.

Недостаточный уровень разума – это глупость и неосведомленность. Чрезмерность ума – это хитрость и плутовство, то есть человек, посредством ложных доводов и обоснований, показывает ложь как истину.

Умеренность же чувств разума – это мудрость. Обладающий мудростью видит истину – истиной и следует ей, а ложь – ложью и отстраняется от нее.

Аят:

وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا

(Коран, 2:269 «Кому дарована мудрость, тому даровано великое благо») [разъясняет суть мудрости.]

Напоминание: как способность разума разделяется на три степени, так и его ответвления также разделяются на три степени.

Например, в вопросе сотворения действий:

Мазхаб Джабаритов – это чрезмерность в этом вопросе, в соответствии с ним человек полностью лишается выбора.

Учение Муталиитов – это ограниченное суждение, они придают человеку истинное воздействие.

Путь же АхлиСунны – это золотая середина, потому что это направление придерживается умеренности, начало тех действий придает частичному выбору человека, а дальше абсолютной воле Господа.

А также в вопросе вероубеждения:

Та'тиль<sup>16</sup> – это «чрезмерность».

Ташбих<sup>17</sup> – это «отсталость».

Тавхид<sup>18</sup> – это золотая середина.

Вывод: шесть из девяти перечисленных степеней являются несправедливостью, а три справедливостью. Смыслом прямого пути являются эти три степени.

### ➤ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ :

Познай, что слова Корана, подобные жемчугу, не нанизаны на одну нить, то есть, не выстроены лишь по одной линии, правилу или узору. Скорее они расположены и выстроены, опираясь на множество узоров, произошедших от различных явных и скрытых, близких и далеких взаимосвязей. Ведь основой чудесного красноречия, вслед за лаконичностью, являются подобные узоры.

Да, предложение

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

<sup>16</sup> Та'тиль - то есть отрицание бытия качеств Всевышнего. – Прим. Пер.

<sup>17</sup> Ташбих - то есть уподобление Всевышнего созданиям. – Прим. Пер.

<sup>18</sup> Тавхид - то есть принятие бытия качеств Творца. Без несоответствующих уподоблений, по правилу **لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ**. – Прим. Пер.

(Коран 1:5 Путем тех, кого Ты одарил благом) имеет связь с каждым предыдущим словом.

Например: есть связь с **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ** ; ведь благо указывает на восхваление.

И связано с выражением **رَبِّ الْعَالَمِينَ** ведь совершенство воспитания и обеспечения происходит с непрерывным возмещением ушедших даров.

Связано и с аятом **الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** потому что пророки, шахиды, праведники и ученые, которые подразумеваются в слове **الَّذِينَ**, являются милостью [для миров и особенно человечества и ее явным примером].

Имеет связь с выражением **مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ**, ведь только религия – это самый совершенный дар.

Связано со словом **نَعْبُدُ** , ведь пророки и праведники являются имамами и наставниками в поклонении.

То же предложение обращено и к слову **نَسْتَعِينُ**, так как они удостоились помощи и благоволения Господа.

Есть связь и со словом **إِهْدِنَا** , ведь они [по тайне аята – Коран 6:90 **اِفْتَدِهْ فَبِهْدَاهُمْ** ] - в праведном пути являются примером для подражания.

Связано и с фразой **صِرَاطَ الْمُسْتَقِيمِ** , ведь очевидно, что правильная дорога – это лишь их путь и принцип. [Сравни с этим и другие взаимосвязи].

В аяте **صِرَاطَ الْمُسْتَقِيمِ** слово **صِرَاطُ** предпочитается вместо слов **طَرِيقُ** (путь) или **سَبِيلُ** (дорога). Это указывает на то, что путь пророков и праведников является проторенным, и края его ограждены. И те, кто на него встал – с позволения Всевышнего - не сойдут с него.

Использование здесь относительного местоимения **الَّذِينَ** как правило, применяемого в отношении известных и видимых вещей, указывает на то, что они (пророки и праведники) сияют в темноте человечества подобно блестящим алмазам. Нет нужды их искать, ведь они обладают таким возвышенным величием и достоинством, словно находятся у всех на виду.

Множественное число в слове **الَّذِينَ** указывает на возможность присоединения к этому благословенному обществу и верность их пути, так как не может быть ложности в сообщении, передаваемом большим количеством праведников.

Упоминание слова **أَنْعَمْتَ** в прошедшем времени указывает на средство прошения даров, а местоимение **تَ**, обращенное ко Всевышнему, означает что (для читающего) Аллах является помощником и заступником. Словно читающий суру Фатиха говорит: «О, мой Господь! - так как Ты являешься дарующим благо, и ранее Ты уже одаривал. Повторить дары – это Твое Достоинство, одари и меня, хоть я и не достоин того!»

**عَلَى** в слове **عَلَيْهِمْ**; это указание на очень большую тяжесть, возложенную на пророков в исполнении обязанностей посланнической миссии. Словно подобно высоким горам, подвергающимся трудностям бурь, снега и дождя, для принесения пользы равнинам,

пророки подвергаются трудностям посланнической миссии, чтобы просветить и благодетельствовать своих последователей. Смысл, кратко упомянутый в аяте **الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ**, разъясняется в аяте

**فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ**

(Коран, 4:69)

Ведь одни части Корана разъясняют и толкуют другие его части.

Вопрос: почему различаются учения пророков и отличны их поклонения?

Ответ: в убеждении и деяниях, в принципах и основных повелениях, все пророки единодушны, стойки и постоянны. Разногласие и разнообразие есть лишь во второстепенных вопросах. Изменение и обновление со временем второстепенных вопросов является естественным.

Да, в зависимости от четырех времен года изменяются многие вещи, как, например, одежда и способы лечения. Например, теплая одежда, одеваемая зимой, летом сменяется, или лекарство полезное зимой, летом может принести вред, поэтому непригодно к употреблению.

Подобно этому, второстепенные вопросы религиозных законов, являющиеся пищей сердца и души, так же подвергаются изменению относительно периодов жизни человечества.

**غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ**

Этот аят указывает на смысл качества «страха и желания очиститься от плохих нравов». Относительно его связи со смыслами предыдущих аятов, следующие:

В отношении удивления и страха он обращен к Божественному Господству, обладающему качествами Величия (Джаляль) и Красоты (Джамаль).

С точки зрения обращения за помощью и убежищем, он связан с поклонением, выражаемым словом **نَعْبُدُ**.

В отношении бессилия он связан со смыслом упования на Всевышнего, содержащимся в слове **نَسْتَعِينُ**.

В отношении утешения, обращен к постоянно соседствующему с ним смыслу надежды.

Ведь увидевший что-то ужасающее, впадает в страх и удивление, затем у него появляется желание убежать и скрыться. От бессилия начинает уповать, затем ищет пути утешения.

Если скажешь: Всевышний Аллах абсолютно Мудрый и Щедрый; в чем же мудрость сотворения зла, безобразия и заблуждений в этом мире?

Ответ: Во вселенной самой целью сотворения являются лишь добро, красота и совершенство, и они множественны и всеобщы. Зло, уродство и недостатки среди них созданы в разбросанном, частичном виде, а также в небольшом количестве, и они созданы в относительном виде, выполняя функцию единиц сравнения для добра, красоты и совершенства, чтобы проявились их уровни и виды, и чтобы проявились или появились *относительные истины*.

Вопрос: в чем ценность *относительной истины*, чтоб из-за них стало одобрено сотворение частичного зла?

Ответ: Относительная истина – это взаимосвязь созданий во вселенной, от них произошли порядок и гармония. И за счет них, виды вселенной обрели единство и индивидуальные особенности. К тому же относительных истин в тысячи раз больше, чем подлинных истин. Ведь если один индивид будет иметь семь подлинных истин,

то относительных истин у него будет семьсот. Исходя из этого, если в зле и имеется вред, то он незначителен. Известно, что из-за незначительного вреда нельзя отвергнуть всеобщее благо. Ведь если, избегая незначительного зла, отвергнуть великое благо, то произойдет большое зло. [С точки зрения мудрости, если незначительное зло преграждает огромный вред, это маленькое зло становится прекрасным в отношении результата.] Именно так дело обстоит в вопросах зяката и джихада.

Известное выражение

إِنَّمَا تُعْرَفُ الْأَشْيَاءُ بِأَضْدَادِهَا

- «вещи познаются по их противоположностям» имеет следующий смысл: противоположность какой-либо вещи становится причиной появления или проявления относительных истин той вещи. Например, если бы не было уродства и оно не вошло среди красот, то не проявились бы бесчисленные уровни красоты.

➤ Вопрос: В чем причина упоминания друг за другом глагола (фиил) - **أَنْعَمْتَ** (облагодетельствовал), причастия страдательного залога (исми мафъул) - **مَغْضُوبٍ** (пал гнев) и причастия действительного залога (исми фаъил) - **ضَالِّينَ** (заблудших)? И в чем мудрость прямого упоминания качества, присущего третьей группе - **ضَالِّينَ** (заблудших), исхода к которому приводит качество второй группы - **مَغْضُوبٍ** (пал гнев), и названия качества первой группы (**أَنْعَمْتَ**) (облагодетельствовал)?

Ответ: для первой группы было избранно название «благо», содержащееся в слове **أَنْعَمْتَ** (облагодетельствовал) потому, что благо – это наслаждение, привлекающее нафс человека. Упоминание глагола **أَنْعَمْتَ** (облагодетельствовал) в прошедшем времени, как об этом ранее уже было сказано, указывает на то, словно читающий суру Фатиха говорит: «О, мой Господь! Ты посылаешь дары от своей щедрости и величия и ранее Ты уже одаривал. Одари и меня, хоть я и не достоин этого».

Смысл выражения **الْمَغْضُوبِ** (пал гнев), указывающего на вторую группу: они, из-за чрезмерности силы гнева и его посягательства, совершили насилие и впали в порочность, отвергнув Божественные законы подобно упрямству иудеев.

Оттого, что в насилии и порочности есть низкое и бесполезное удовольствие, нафс не отвращается от них. Мудрый Коран упоминает исход тех преступлений, коим является гнев Всевышнего, чтобы утратить нафсы и оттолкнуть их от насилия и порочности.

Использование формы причастия, применяемого для продолжающихся вещей, указывает на то, что если злодеяния и бунт не прекращаются благодаря покаянию и Божественному прощению, то утвердившись, превращаются в несмываемое клеймо.

Выражение **ضَالِّينَ** (заблудших), указывающее на третью группу, имеет следующий смысл: это те, кто впал в заблуждение и лицемерие из-за победы сомнений и страстей над разумом и совестью, подобно выдумкам и нелепостям, в которые впали христиане. Оттого, что заблуждение – это мучение, отвращающее нафс и ранящее душу, [даже не видя его результатов,] Коран упомянул эту группу тем качеством.

Упоминание слова **ضَالِّينَ** в форме действующего лица (исми файль) указывает на то, что заблуждение остается таковым в случае его продолжения, в случае прекращения заблуждения, человек удостоится прощения.

Несомненно знай, что все наслаждения содержатся в вере, а все страдания – в заблуждении.

Для понимания этой истины обрати внимание на состояние одного человека. Извечное могущество, взяв его из темноты небытия, направило в долину этого страшного мира. Тот человек открывает глаза и смотрит вокруг, ожидая милости и вдруг на него, подобно врагам, набрасываются болезни, беды, несчастья. Обращаясь к природе и стихиям, ожидая помощи и снисхождения, он сталкивается с жестокостью и бессердечием. Ища поддержки, он поднимает голову наверх, к небесным телам, они виднеются ему страшными и пугающими, подобно атомным бомбам. Закрыв глаза, он опускает голову и начинает думать. Слышит плач своих нужд и желаний. Испугавшись этого, он обращается к своей совести и слышит в ней крики тысяч жарких стремлений и чаяний, протянувшихся во все стороны и не вмещающихся в этот мир, от этих криков попадает в состояние, близкое к безумию. Если этот человек не уверует в Творца и воскресение, то разве не будет состояние этого несчастного, не находящего абсолютно никакого утешения, мучительнее Ада?!

Ведь он будет находиться в состоянии страха и ошеломления, бессилия и дрожи, одиночества, ужаса и отчаяния. Его сил и возможностей ничтожно мало, а нужд и потребностей бесчисленное множество. Никто не слышит его зова о помощи и не отвечает ему. Он представляет и воображает все вещи врагами и чужими друг другу и тысячу раз сожалеет о том, что пришел в этот мир.

Однако если тот человек вступит на путь истины, его сердце и душа осветятся сиянием веры, тогда его мрачное состояние обратится в светлое и радостное.

Итак, тот человек, войдя в этот мир и открыв глаза, видит нападающие на него беды и несчастья, но находит против них точку опоры, которой является познание Творца. Положившись на Всевышнего, он находит покой. Затем он, размышляя о своих протянувшихся до самой вечности чаяниях и способностях, обращается к познанию вечного счастья, пьет его живую воду и удовлетворяет стремления своего сердца. Затем он смотрит вокруг на вселенную, отовсюду получая радость любви и общения. Посмотрев на движения звезд и небесных тел, созерцает в них Мудрость Творца, размышляя и беря урок. [Словно Солнце ему говорит: «О брат! Добро пожаловать, не пугайся меня, мы с тобой служащие и подчиненные одного Единого Творца». Луна, звезды, моря и другие создания обращаются к нему на присущих им языках: «Приветствуем тебя! Все мы служим твоему Хозяину. Не бойся громыхания бед и несчастий, не страшись и не переживай. Ведь бразды правления всякой вещью в руках твоего Творца».]

Итак, этот человек в первом состоянии - состоянии безверия – чувствует в своей совести ужасные огорчения и страшные страдания, чтобы не чувствовать этого, обманывая свою совесть и усыпляя чувства, бросается в беспечность и пьянство [или отвлекается маловажными делами. Иначе он будет чувствовать в своей совести жгучую боль. Чем дальше человек отдалится от пути истины, тем большей будет та боль].

Во втором же состоянии – состоянии веры – он будет чувствовать в своей душе возвышенное наслаждение и счастье. Пробуждая свое сердце и заставляя работать совесть, увеличивая восприятие души, умножится то счастье и для него откроются врата духовного рая.

اللَّهُمَّ بِحُرْمَةِ هَذِهِ السُّورَةِ اجْعَلْنَا مِنْ أَصْحَابِ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ آمِينَ

## Сура ал-Бакара.

Вопрос: в Достославном Коране, содержащем чудесное, лаконичное красноречие повторяются очень многие аяты, как, например:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ وَاِیَّیْ الْاٰءِ رَبِّکُمْ اِیَّیْ وَیْلٌ یَّوْمَئِذٍ

[и истории о Мусе и так далее...]. Но ведь повторы не соответствуют красноречию и пресыщают?

Ответ: о друг, не каждая светящаяся вещь является сжигающим огнем. Да, иногда повторы надоедают, но это бывает не во всем. Это не относится к каждому месту, ко всем словам и к любой книге. Множественные повторы, на первый взгляд считающиеся придающими пресыщение, с точки зрения красноречия одобряются и высоко оцениваются.

Как например, в пище человека одна часть – это основная пища. Другая – это фрукты.

Первая часть – с повторением приносит удовлетворение, дает силу, становится причиной увеличения благодарности.

Вторая часть - ее повтор пресыщает, а в обновлении имеется наслаждение.

Также и слова бывают двух видов.

Одна часть – это истины, дающие пищу душе и силу мыслям, их повторение приносит наслаждение и оживляет подобно солнечному свету.

Другая – подобна фруктам, вызывающим аппетит, ее повторение не приемлемо и неодобряемо.

Подобно этому, как Коран в целом является пищей и силой для душ и сердец, от чего его повторное прочтение не надоедает, а приносит наслаждение. Так и в Коране есть часть аятов, выступающих в роли души той силы, их повторы дают больше света и распространяют лучи правды и истины.

هُوَ الْمِسْكُ مَا كَرَّرْتَهُ يَتَضَوُّعٌ<sup>19</sup>

Например, в таких аятах, как:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

есть жизненные узлы и светлые основы, повторы которых вызывают аппетит и благоухают как духи от помешивания. Значит эти кажущиеся повторы с точки зрения истины повторами не являются. Повторяющиеся слова упоминаются на различных уровнях для разных мудростей, тонкостей и целей. По смыслу аята (Коран, 2:25)

وَآتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا те фразы похожи лишь по слогу и выражению, из-за чего представляются повтором. К примеру, рассказ о Мусе (а.с) содержит в себе много мудростей и смыслов. На каждом уровне упоминается в соответствующей тому уровню грани, что является самим красноречием (балагат).

Достославный Коран взял в свои чудесные руки этот известный рассказ и удостоил его такого узора красноречия, что обратил из серебра в золото. Увидевшие это знатоки риторики пали ниц перед его красноречием (балагат).

Также и Бисмиллях имеет такие смыслы, как просьба о помощи и благословении, уровни смысла, обращенные к единству Творца,

<sup>19</sup> «Это мускус, благоухание которого увеличивается от повтора».

---

Его святости, восхвалению, величию, красоте и милости. А также в Бисмиллях содержатся указания на четыре основы Корана, то есть Тавхид, Пророчество, Воскрешение и Справедливость. В каждом месте Бисмиллях упоминается в отношении одной из его граней соответственно теме повествования.

Вместе с этим, в какой суре имеется повторение, основной целью повторяющегося аята бывает один из его смыслов, взаимосвязанный с духом той суры, а остальные смыслы подразумеваются уже во второй степени и на заднем плане, и это не противоречит правилам красноречия.

# Хуруф-у мукаттаа

الم

Изложим четыре темы, касательно хуруф-у мукаттаа (отдельных букв), упоминаемых в начале сур.

Тема первая: повествует о чудесном красноречии (и'джаз) **الم** и других отдельных букв (хуруф-у мукаттаа), находящихся в начале сур. И'джаз (чудесное красноречие) – *это свет, появляющийся от объединения сияний тонкостей блестящего красноречия*. Итак, в этой теме мы изложим несколько таких тонкостей. Хотя сияние каждой из них слабо и изящно, однако с их объединением проявляется истинный рассвет красноречия.

1 – Количество букв – не включая алиф сакине – двадцать восемь. Достославный Коран упоминает в начале сур половину букв арабского алфавита, [являющихся основой всех слов] а половину нет.

2 – Выбранная часть букв, употребленных в начале сур – это наиболее используемые буквы в Коране.

3 – В начале сур Коран среди этой упомянутой части букв чаще использует легко произносимые такие, как «Алиф» и «Лям».

4 – Коран упоминает эти буквы в начале двадцати девяти сур, что соответствует количеству букв алфавита.

5 – Из Фонетически группированных букв таких, как махмуса, маджхура, шедиде, рахве, мустаълие, мунхафиза, мунтабика, мунфатиха, из четных групп была взята половина.

6 - А из нечетных групп, из тяжелых, таких, как калкале, взята меньшая часть букв, из легких, таких как зелака, большая часть.

[Выбранная половина букв обладает более изящным естеством.]

7 - Способ, выбранный Достославным Кораном, с учетом вышеупомянутых условий, в распределении этих букв вначале сур, выбран из пятисот четырех вероятностей. Таким образом, разделить группы букв по их качествам, возможно только этим путем. Ведь группы букв разнообразны и входят друг в друга. Тот, кто не видит свет чудесного красноречия (и'джаз), исходящего от объединения вышеупомянутых сияний, пусть осуждает свой вкус.

Вторая тема: в этой теме также есть несколько тонкостей:

1 - Удивительность, бросающаяся в глаза в *الم* и подобных буквах хуруф-у мукаттаа, указывает на то, что они являются предисловием и предвестием чего-то необычного и удивительного.

2 - Таким образом, отдельные буквы указывают на то, что Коран, собственно, и состоит из этих букв.

3 - Отдельные буквы, указывают на то, что Коран является одним целым и не имеет смешанных частей.

4 - Упоминание букв по отдельности указывает на источник и материал искусства. [Словно бросая перед тем, кто хочет соревноваться с тобой в искусстве письма, бумагу и перо.] Коран бросает вызов желающим спорить с ним, говоря: «Я сотворил искусное чудесное красноречие (и'джаз) из назма и узоров этих букв. [Вы же считаете себя королями красноречия. Посмотрим, сможете ли вы сделать подобное этому!?!]».

5 - Упоминание отдельных букв, которые не имеют смысла, указывает на то, что он лишает оппонента доводов. Словно языком состояния этих букв Коран говорит: «Я не требую от вас красноречивых смыслов и возвышенных речей, выражающих истины. Приведите подобие из этих букв, пусть даже ваши слова состоят из выдумок и небылиц».

6 – Зачитывать буквы отдельно это свойственно для начинающих читать и писать. Из этого понимается, что Коран преподает необразованному, начинающему обучаться народу.

7 – Упомянуть буквы по их названиям в виде слова (ال د) аббревиатуры) присуще грамотным и образованным людям. Из того, что тот, к кому был ниспослан Коран и его окружение были неграмотными людьми, становится понятным, что он не говорит от себя, а ему вдохновляется свыше.

Тот, кто не видит возвышенного узора красноречия, сшитого из нитей этих тонких изяществ – не специалист в красноречии (балагат). Так пусть же обращается к ученым этой науки!

Третья тема: **الم** – Это один из примеров самой изящной и возвышенной лаконичности, являющийся одной из основ чудесного красноречия (и'джаз). В ней также есть несколько тонкостей.

1. – **الم** В этих трех буквах есть указание на три смысла:

Алиф - **هَذَا كَلَامُ اللَّهِ الْأَزَلِيِّ**

Лям - **نَزَلَ بِهِ جِبْرِيلُ**

Мим - **عَلَى مُحَمَّدٍ ع.ص.م.**

Подобно тому, как основные смыслы Корана отражаются и видны в одной длинной суре, длинная сура в короткой, короткая в одном аяте, аят в предложении, предложение в слове, а слово в буквах, таких как «син, лям, мим».

Также в каждой из букв слова **الم** просматриваются вышеупомянутые смыслы.

2. – Отдельные буквы, упоминаемые в начале сур – это Божественный шифр. Человеческий разум не может его разгадать. Ключи от него находятся у Пророка Мухаммада (ﷺ).

3. – Упоминание этих подобных шифру букв указывает на то, что Пророк Мухаммад (ﷺ) обладает необыкновенной проницательностью, что понимает указания, намеки и скрытые сообщения как явную речь.

4. – Это перечисление отдельных букв указывает на то, что ценность букв и слов не ограничивается лишь выражаемыми ими смыслами, а как разъясняют ученые науки, изучающей тайны букв, между буквами есть естественные взаимосвязи, как например числовые совпадения.<sup>20</sup>

5. – **الم** – эти буквы указывают на три основных способа произношения (махраджа) всех букв, коими являются – «гортань, рот и губы». Обращает взгляд разума к этим махраджам, чтобы люди в удивлении извлекли полезный урок, размышляя над тем, как из этих и связанных с ними более мелких махраджей появляются буквы.

О человек, немного приобщившийся к науке красноречия!

Если ты соберешь воедино эти тонкости, то услышишь от них -

**هَذَا كَلَامُ اللَّهِ**

Четвертая тема: в начале сур **الم** и подобные им, не имеют образ составных слов, а имеют вид отдельных букв. Это указывает на то, что они имеют независимый образ и, никому не подражая, несут в себе новый, необычный и необыкновенный слог. В этой теме имеется несколько тонкостей:

<sup>20</sup> Через сорок лет Рисале-и Нур показал даже слепым это сияние чудесного красноречия. – Прим. Авт.

1. Ораторы и риторика постоянно по своей традиции следуют какому-либо примеру, выстраивают слог по уже имеющемуся образцу, идут по проторенной тропе. Однако как видно из этих букв, Коран не подчинен никакому примеру, в своем стихосложении не следует какому-то образцу узора красноречия и идет по ранее не виданному пути.

2. Коран от начала до конца сохранился в том составе и виде, как был ниспослан. И несмотря на то, что имеется множество друзей, желающих подражать Корану, и врагов, ищущих спора с ним, до сих пор не приведено его подобия.

Да если сравнить Коран с миллионами книг на арабском языке, он не похож ни на одну из них. Значит он или ниже них, это же невозможно и нелепо, следовательно он выше всех них. Значит он - слово Аллаха.

3. Произведения человеческого искусства вначале бывают некрасивыми и беспорядочными, потом постепенно совершенствуются. Коран же проявил свою сладость, красоту и актуальность с момента ниспослания. Он превзошел все произведения, появившиеся за долгое время в результате объединения мыслей. Эта победа Корана показала, что он является искусством Творца и Хозяина всех сил и способностей.

*О друг, почувствовавший запах изящества красноречия!*  
Направь свой разум к этим четырём темам, чтобы он подобно пчеле получил из них мед выражения

أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا كَلَامُ اللَّهِ

## Возвышенность Корана

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

(Коран, 2:2)

О друг! Одна из основ красноречия (балагат), увеличивающих красоту и прелесть слова, следующая:

С точки зрения красноречия (балагат) необходимо, чтобы слова, обороты и части красноречивого (балагат) выражения служили и были полностью обращены к основной цели того выражения, подобно ручьям с разных сторон, наполняющим один водоем.

Первый пример: (Коран, 21:46)

وَلَئِن مَّسَّتْهُمُ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ

Если обратить внимание на этот почтенный аят, то видно, что замысел и суть этого выражения заключается в сильном устрашении посредством очень малого наказания. И все слова, и обороты этого выражения укрепляют этот смысл.

Итак: **إِنْ** (если) выражающее сомнение и вероятность, в этом аяте указывает на незначительность и слабость наказания.

**نَفْحَةٌ** (одно дуновение) и имеющийся в нем танвин намекает на незначительность наказания.

Слово **مَسَّ** (коснется) указывает на то, что мучение не является суровым.

مِنْ (от) намекает на частичность.

Упоминание слова عَذَابٍ (мучение) вместо نَكَالٍ (кара), выражающего сильное наказание, вновь указывает на слабость.

Использование имени رَبِّ , подразумевающего милосердие и сострадание, показывает слабость наказания.

Таким образом все части этого аята, указывая на меньшую часть и незначительность мучения, языком состояния читают этот стих:

عِبَارَاتُنَا شَتَّى وَحُسْنُكَ وَاحِدٌ وَكُلُّهُ إِلَى ذَاكَ الْجَمَالِ يُشِيرُ

То есть: «Хотя наши слова различны, но твоя красота одна и все они на нее указывают».

➤ Второй пример:

Это почтенный аят:

الم ﴿٦٥﴾ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

Его основная цель – это показ возвышенности и совершенства Корана. И все его части –

ذَلِكَ , الم (тот [далекий]), الْكِتَابُ (эта книга), لَا رَيْبَ فِيهِ (в нем нет ника-кого сомнения), усиливают этот смысл. Каждый оборот указывает на тонкие и скрытые доводы основной цели.

Итак: в отношении того, что الم является клятвой, оно указывает на величие Корана и посредством имеющихся в нем упомянутых нами ранее тонкостей, подтверждает основное утверждение аята.

**ذَلِكَ** (тот) с точки зрения того, что оно является указанием личности и качества, оно указывает и на величие Корана, и на его совершенные качества, доказывающие это величие.

Использование местоимения **ذَلِكَ** для указания, обращенного к разуму, хотя оно предназначено для чувственного указания (т.е. для видимых вещей), выражает возвеличивание и важность, а также показывает видимый разумом Коран как что-то ясно видимое, чтобы привлечь мысли и взгляды к Корану, и выявлять и утверждать, что Коран чист от лжи, слабости и недостатков, требующих сокрытия.

Отдаленность, выраженная в **ذَلِكَ** посредством **ل** указывает на возвышенный уровень и совершенство Корана.

**ال** в слове **الْكِتَابِ**, выражая общеизвестность, указывает, что Коран объединяя в себе всю красоту других книг, превосходит их.

Слово **كِتَابِ** (книга) указывает на то, что Коран не может быть произведением человека, не умеющего читать и писать.

**لَا رَيْبَ فِيهِ** (в нем нет никакого сомнения) это выражение в обоих отношениях местоимения **فِي** утверждает и доказывает совершенство Корана. [В первом отношении указание **فِي** «в нем» обращено к самому утверждению его совершенства, а во втором к книге. В обоих случаях **لَا رَيْبَ فِيهِ** указывает на довод, имеющийся в аяте

**وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ, (2:23)**

] где отрицательная частица **لَا** (нет) объявляет о том, что доводы и доказательства, имеющиеся в каждой части и уголке Корана, удаляют все нападающие подозрения и, что он чист от пятен сомнений. И языком состояния читает:

**وَكَمِّ مِنْ عَائِبٍ قَوْلًا صَحِيحًا وَآفَتُهُ مِنَ الْفَهْمِ السَّقِيمِ**

То есть: «В Коране нет ни одной точки, заслуживающей критики. Критика таких несомненных слов, как слова Корана, происходит лишь от болезни рассудка».

Выражение **فِي**, обращая внимание на внутреннее содержание, указывает на то, что если и есть сомнения, попадающие на внешнюю поверхность Корана, то они исчезают посредством имеющихся в нем истин.

Друг! Если ты осознал ценность состава аята посредством разбора и анализа, а также понял разницу между частями и целостностью, то обрати внимание на обороты и совокупности в приведенных примерах. [Чтобы увидеть, как все они вносят свою лепту для достижения общей цели.] И досыта напейся хрустальной воды красноречия, струящейся с этих слов. Скажи: «Альхамдулиллах».

➤ Вопрос:

**الم ﴿١٠﴾ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ**

В чем причина отсутствия связывающего союза между фразами этого почтенного аята?

Ответ: из-за сильной близости, взаимосвязи и взаимопомощи, между ними нет отчужденности, требующей дополнительной связи. Ведь каждое из тех предложений является друг для друга и доводом, и результатом.

Да, **الم** языком своего состояния и бросает вызов, и объявляет о чудесности Корана.

Выражение **ذَلِكَ الْكِتَابُ** явно говорит о том, что Коран превосходит все другие книги и показывает, что он исключителен и имеет особое положение.

**لَا رَيْبَ فِيهِ** разъясняет, что в Коране нет ничего, что стало бы поводом для сомнений и подозрений и говорит о его необычности и привилегированности.

**هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** (руководством для богобоязненных) показывает, что Коран наставляет на правильный путь и объявляет о том, что он – воплощенный свет наставления на путь истины.

Итак, каждая из этих фраз своим первым смыслом является доводом для своих товарищей, а вторым смыслом - их результатом.

➤ К тому же между выражениями данного аята есть двенадцать взаимосвязей, являющихся источником чудесного красноречия. Три из них я упомяну, сравни с ними и остальные.

1 - **الم** бросает вызов всем оппонентам. Значит Коран - самая возвышенная книга. Следовательно, содержит в себе несомненную истину. Ведь совершенство книги в ее несомненности и ясности. Значит она - воплощенное наставление на истинный путь для человечества.

2 - **ذَلِكَ الْكِتَابُ**, то есть, Коран превосходит другие книги. Следовательно, он исключителен, ведь он не может быть предметом сомнений и подозрений. Потому что показывает правильную дорогу для богобоязненных. Значит он чудо.

3 - **هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** То есть Коран наставляет на путь истины. Следовательно он содержит несомненную истину. Значит, он исключителен и чудесен.

➤ О друг! Свет красноречия и красота слова, имеющиеся в предложении **هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** «руководством для богобоязненных» проявились в четырех тонкостях.

1 – В этом предложении подлежащее удалено. Это сокрытие исходит от того, что в данном предложении объединение между подлежащим и сказуемым достигло такой степени, словно подлежащее не отсутствует, а вошло внутрь сказуемого. Указывая на то, что как внешне они объединены, так же объединены и в мысленном отношении.

2 – Использование **هُدًى** вместо **هَادِي**, то есть использование отглагольного существительного (масдар) вместо причастия действительного залога (исми фа'ил). Указывает на то, что свет наставления на путь истины воплотился в виде Корана.

3 – Из танвина, выражающего неопределенность в слове **هُدًى**, становится понятным, что наставление, распространяемое Кораном, настолько изящно, что невозможно осознать всю его истину, и оно заняло настолько широкую сферу, что даже теоретически невозможно ее полностью охватить. Ведь неопределенность, являющаяся противоположностью ясности и известности, исходит либо от сильной скрытности, либо от чрезмерной явности. Поэтому говорится: «Неопределенная форма иногда выражает унижение, а иногда возвеличивание».

4 – Лаконичность, проявившаяся в использовании как прилагательного слова **مُتَّقِينَ** (богобоязненных) вместо многих слов, указывает на результат и воздействие наставления, а также является следственным доводом бытия наставления.

Вопрос: возможно ли появление чудесного красноречия, находящегося за пределами человеческих возможностей из ограниченных нескольких тонкостей?

Ответ: как в материальных, так и в духовных вещах в объединении и взаимопомощи есть большое воздействие и сила. По тайне отражения, объединяясь, красота трех вещей увеличивается до красоты пяти вещей. Пять, объединяясь, становится десятью. А красота десяти объединяясь, восходит до красоты сорока. Ведь в каждой вещи имеется своего рода отражение и отображение. Как в двух находящихся напротив друг друга зеркалах виднеется много зеркал, также две-три тонкости или две-три прелести, объединяясь, рожают много тонкостей и красот. По этой тайне у каждого обладателя красоты и совершенства есть естественное стремление объединиться с себе подобными, ведь с объединением их красота и совершенство удваиваются. Даже камень, оставаясь камнем, в купольном строении, как только выйдет из рук мастера, склоняет голову и старается объединиться со своими товарищами, чтобы все спаслись от падения. К сожалению люди, не осознали тайны взаимопомощи. Пусть хотя бы возьмут пример из состояния взаимопомощи, имеющегося между камнями.

Вопрос: тогда как делом красноречия и целью наставления на истинный путь является ясное изложение истины и избавление мнений и умов от разногласий, в чем смысл разногласий толкователей в разъяснении подобных аятов и как можно увидеть истину среди различных вероятностей и несоответствующих друг другу сторон смысла, излагаемых их тафсирами?

Ответ: известно, что достославный Коран ниспослан не только для одного века, а для всех веков. И не обращен лишь к одному слою людей, а охватывает всех. И он не относится только к одному классу, а связан со всеми классами человечества. Поэтому каждый человек, каждый слой, в любое время может извлечь для себя пользу и имеет свою долю от истин Корана в зависимости от своих способностей и понимания. К тому же люди различны по своей степени, а также различаются их вкусы, склонности, удовольствия и натуры. Например, то, что нравится одной группе людей, противоречит вкусу другой. То, к чему склонно одно племя, у другого может вызывать отвращение. Вследствие этой тайны, Щедрый Коран в аятах, повествующих о наказании за зло и наградах за благо, не обособил, а оставил изложение во всеобщем виде, чтобы каждый понял это в зависимости от своих способностей.

Вывод: Коран Чудесно излагающий так расположил и упорядочил свои аяты и предложения, что остаются различные пути и вероятности и каждый, в зависимости от своих взглядов, пониманий и способностей может извлечь свой урок. Поэтому с условием соответствия правилам наук арабского языка, принципам красноречия и основам религии, подразумевается и допускается принятие различных смыслов, изложенных толкователями в зависимости от понимания времени и уровней собеседников. Из этой тонкости становится понятным, что одна из сторон чудесного красноречия Корана заключается в том, что его назм имеет такой стиль, который соответствует всем векам и уровням людей.

# Вера в сокровенное. Намаз. Милостыня

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ

(Коран, 2:3; которые веруют в сокровенное)

- Изложим стороны взаимосвязи намаз этого предложения с предыдущим:

Это предложение хвалит верующих, предыдущее же восхваляет Коран. Между этими двумя хвалениями есть взаимное проникновение, они требуют друг друга. Ведь второе восхваление – это результат первого и его следственное доказательство, то есть оно результат и свидетель Коранического наставления. И одновременно это хваление выполняет функцию поощрения в наставлении. Ведь хваление верующих побуждает уверовать, а побуждение – это своего рода наставление.

Что же касается связи между **الَّذِينَ** (которые) и **مُتَّقِينَ** :

Одно из них **تَخْلِيهِ** (смотрит на **مُتَّقِينَ**) , а другое **تَحْلِيهِ** (смотрит на **الَّذِينَ**).

**تَخْلِيهِ** имеет значение «очищать», а **تَحْلِيهِ** «украшать и наряжать». Они являются друг другу дополняющими, как здесь, так и постоянно следуют друг за другом. Поэтому, как только сердце

обезопасилось и очистилось от грехов посредством богобоязненности, оно сразу украсилось верой.

Щедрый Коран упомянул три степени очищения от грехов.

Первый – отказ от придания сотоварища Аллаху.

Второй - отстранение от грехов.

Третий – отстранение от всего, кроме Аллаха.

Украшение же (تَحْلِيهِ) бывает посредством благих деяний. Благодеяния совершаются или сердцем, или телом, или имуществом. Деяние сердца – вера, это как солнце. Основа благодеяний тела – намаз. Главное деяние имуществом – закят.

Вопрос:

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ

(Коран, 2:3 ; которые веруют в сокровенное) в отношении контекста является лаконичным выражением, однако в сравнении со словом الْمُؤْمِنُونَ, выражающим тот же смысл, несколько длинным.

الْغَيْبِ было заменено на الَّذِينَ, а слово مُؤْمِنُونَ на يُؤْمِنُونَ. В чем причина предпочтения удлинения вместо лаконичности?

Ответ: относительное местоимение الَّذِينَ (которые) является указывающим на общеизвестное имя, которое применяется для связи и указания на личность. [Здесь же личности нет, а есть лишь качество.] Поэтому смысл местоимения определяет только прилагательное. Значит, вся ценность относится к его прилагательному. Другие его качества не имеют никакого значения. А это прилагательное является верой, ей придается огромное величие. [Что указывает на величие веры и побуждает людей уверовать. И указывает,

что вера – это такой великий свет, что другие качества не видны рядом с ним.]

Использование слова **يُؤْمِنُونَ** (веруют), выражающего действие, вместо **مُؤْمِنُونَ** (верующие) нужно для того, чтобы представить и показать воображению это благословенное и похвальное качество – веру. А также указывает на то, что посредством внутренних и внешних доводов вера становится постоянной и стойкой, продолжается и обновляется. Да, с проявлением доводов вера увеличивается и обновляется.

**بِالْغَيْبِ** «в сокровенное», то есть они веруют искренне, всем сердцем, без лицемерия. Веруют в скрытые для них вещи. Или веруют в сокровенное или в скрытый мир.

*Вера – это свет, появляющийся от подтверждения изложенных Почтенным Посланником Алейхиссалату ва салам, обязательных основ религии в подробностях, а других моментов в общем виде.*

Если скажешь: Простые люди могут объяснить лишь одну со-  
тую часть истин религии.

Ответ: Неспособность выразить не может быть доводом незнания. Да, часто язык не способен выразить тонкостей мысли, также и тонкости состояний сердца и совести не всегда видны разуму. Даже такой гений красноречия, как Саккаки не смог постичь тонкостей красноречия, показанных Имриуль Кайсом или другим бедуином. Вместе с этим наличие или отсутствие веры становится понятным в результате расспроса. Например, если у простого мусульманина будет спрошено: «В какой стороне мира находится Творец, создавший эту вселенную и распорядившийся ею, со всеми ее сторонами и частями?». Если он скажет: «Создатель не находится ни в одной из

сторон мира», этого достаточно. Ведь это доказывает наличие в его совести истины независимости Создателя от места и направления.

Как говорится в тафсире имама Са'да Тафтазани:

*«Вера – это свет, помещаемый Всевышним в сердце своего раба, которому Он пожелает, после того, как раб сделает свой выбор».* Следовательно, вера – это свет и некий луч, дарованный человеку Извечным Солнцем, полностью освещающий внутреннюю сторону совести. Посредством нее человек обретает доверие и дружбу со вселенной, и близкое общение со всеми созданиями. И в сердце человека появляется такая духовная сила, что посредством нее он может вынести любое несчастье и противостоять любому событию. И дает такую широту и охват, что человек может охватить прошлое и будущее.

Подобно тому, как вера – это свет, дарованный Извечным Солнцем, также она является блеском вечного счастья. С помощью того сияния начинают прорастать подобно райскому дереву Туба, все семена способностей и чаяний, заложенных в совести, развиваясь и направляясь в сторону вечности.

➤ **وَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ** (Коран, 2:3. «выстаивают молитву»): Связь и отношение этого предложения с предыдущим ясна как день. Из различных видов поклонения, совершаемых телом, обращение особого внимания на намаз указывает на то, что намаз является кратким содержанием и образцом всех благодеяний. Да, подобно тому, как сура Фатиха содержит в себе Коран, а человек – маленький пример вселенной, так и намаз – это краткое содержание всех благодеяний. Ведь подобно тому, как намаз включает в себе истины таких видов поклонения, как пост, закят, хадж и так далее, также он содержит в себе виды намеренных и естественных поклонений разумных и неразумных созданий. Например, саджда, рукуъ и кыям

указывают на различные поклонения ангелов и положения поклонения таких созданий, как камни, деревья и животные.

Вопрос: В чем мудрость упоминания слова **يُقِيمُونَ** (выстаивают) в форме действия?

Ответ: Мудрость заключается в том, чтобы показать слушателю широкий смысл действий намаза, дающих жизнь душе и указать на Божественное духовное пробуждение, распространенное в Исламском мире. И чтобы, показывая воображению слушателя это красивое, упорядоченное состояние, пробудить в нем склонность к намазу.

Да, подобно тому, как по сигналу трубы упорядоченно и воодушевленно собираются солдаты, так и сладкий и приятный голос азана Мухаммада (ﷺ), призывающего людей, разошедшихся по пустыне этого мира к совместному поклонению, вызывает желание и воодушевление присоединиться к общине и поклонению.

Вопрос: В чем мудрость упоминания более длинного слова **يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ** (выстаивают молитву) вместо **يُصَلُّونَ** (читают молитву)?

Ответ: это указывает на соблюдение таких смыслов, как: соблюдение столпов намаза, постоянство, сохранение [т. е. время намаза], и так далее.

Друг! Намаз – это чистое служение, возвышенная и священная связь между Аллахом и Его рабом, которая привлекает и притягивает каждую душу. Как разъяснено в книге «Футухат аль-Маккия», столпы намаза заключают в себе тайны, способные привлечь любовь каждой совести, что является достоинством намаза. Намаз – это приглашение со стороны Всемогущего Творца к Своему духовному присутствию, в определенные времена за каждые двадцать четыре часа. И каждое сердце с большим воодушевлением и жела-

нием должно ответить на это приглашение, чтобы удостоиться возвышенной просьбы и поклонения, подобному великому Вознесению Пророка (ﷺ) (Ми'радж).

Намаз – это единственный Божественный способ укрепления и продолжения в сердцах принятия Божественного величия, направления к нему умов и причина подчинения законам Господней справедливости и повиновения Божественному порядку. Ведь человек от того, что является культурным, для сохранения личной и общественной жизни, естественно нуждается в этих Божественных законах. Кто не пользуется этим способом или не совершает намаз из лени, или не знает его ценности, в конце концов, поймет, насколько он причинил себе вред, какой понес убыток и как невежественно поступил, но будет уже поздно.

➤ **وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ** (и расходуют из того, чем Мы их наделили) изложим взаимосвязи намаза, связывающего это выражение с предыдущим:

Подобно тому, как намаз - это **عِمَادُ الدِّينِ**, то есть опора религии, так и закят – это мост Ислама. Следовательно, это две Божественные основы, одна из которых сохраняет религию, а другая - общественный порядок. Поэтому они связаны между собой.

Однако есть некоторые условия того, чтобы закят и садака (милостыня) соответствовали всем необходимым требованиям. Итак:

- 1 – Совершая милостыню, не входить в расточительство.
- 2 – Не брать у одного и отдавать другому. То есть жертвовать не чужим, а своим имуществом.
- 3 – Давая милостыню, не делать это с одолжением.
- 4 – Не прекращать пожертвований, боясь попасть в бедность.

5 – Зная, что милостыня не ограничивается лишь имуществом, оказывать помощь нуждающимся также такими вещами, как знания, идеи, сила и действие.

6 – Также необходимо, чтобы получивший милостыню человек использовал ее не на удовлетворение страстей, а на необходимые нужды.

Мудрый Коран для того, чтобы дать почувствовать эти тонкости и научить этим правилам избрал выражение

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

(и расходуют из того, чем Мы их наделили,) более длинное по сравнению со словами يُزَكُّونَ или يَتَصَدَّقُونَ или يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ.

1- مِنْ (от) выражающие частичность, указывает на запрет расточительства.

2 - مِمَّا (из чего) вынесенное на первый план, на необходимость давать милостыню из своего имущества.

3 - رَزَقْنَا (Мы их наделили) на условие давать милостыню, не делая это с одолжением. Ведь дарующим является Аллах, раб — это лишь внешняя причина.

4 – Связь пропитания с частицей نَا (Мы) указывает на Дарующего, чтобы не бояться бедности, [давая милостыню].

5 – Упоминание слова «пропитание» (рызк) во всеобщем и широком значении указывает, что милостыня распространяется на такие вещи, как знание, идеи и так далее.

6 – Смысл слова **نفق** (средства к существованию) на необходимость того, чтобы получающий милостыню использовал ее не на удовлетворение страстей, а на необходимые нужды.

Есть достоверное предание от Почтеннейшего Посланника (ﷺ):

**الرِّكَوَّةُ فَنظَرَةُ الْإِسْلَامِ**

касающееся закята, охватывающего все виды поддержки и помощи. То есть помощь мусульман друг другу возможна лишь посредством закята, выполняющего функцию моста. Ведь закят – это средство помощи и мост между слоями общества, обеспечивающий общественный порядок и спокойствие. Ведь жизнью общественной жизни человечества является взаимопомощь. И взаимопомощь – это лекарство от несчастий, порождаемых разногласиями, бунтами и революциями, мешающими развитию человечества.

Да, в выплате закята (обязательной милостыни) и запрете ростовщичества есть большая мудрость, великое благо и всеобщая милость.

Если посмотришь взглядом истории на страницу мира, обратишь внимание на человеческие грехи и ошибки, запятнавшие ту страницу, то увидишь, что источником всех плохих качеств, беспорядков и революций являются две фразы.

Первая: «Главное, чтобы я был сыт, мне-то что, если другой умрет с голода».

Вторая: «Ты трудись, погрузившись в заботы и трудности, а я буду отдыхать среди благ и наслаждений».

Только закят может стереть первое слово, сотрясающее человечество и приближающее его к гибели.

А запрет ростовщичества с корнем удаляет второе слово, разрушающее общественный покой и развитие, и направляющее человечество к несчастьям и толкающее его к большевизму.

Друг! Одним из самых больших условий сохранения порядка общественной жизни – это отсутствие большого разрыва между слоями населения. Привилегированные от простых людей, а богатые от бедных не должны отдаляться настолько, чтобы между ними разорвалась связывающая нить. Закят и помощь обеспечивают эту связь. Из-за ростовщичества и невыплаты закята отношения между слоями общества становятся все более натянутыми, нить связи прерывается и не остается милосердия между ними. Вследствие чего от нижних слоев к верхним вместо уважения, подчинения и любви, поднимаются шумы бунтов, крики зависти и вопли ненависти и злобы. Также с верхних слоев к нижним вместо милости, помощи и поддержки валится огонь несправедливости и гнета, и подобные молниям оскорбления.

К сожалению превосходства, имеющиеся у класса знати, которые должны приводить к скромности и состраданию, стали причиной высокомерия и гордости. Слабость и нужда слоя бедных должны были стать причиной привлечения помощи и милосердия, но привели к нищенству и плену. Если хочешь доводов моим словам, посмотри на жизнь цивилизованного общества и увидишь достаточно свидетельств этому.

Вывод: Обеспечение мира и согласия между слоями общества возможно лишь с принятием и применением закята, как возвышенное правило общественной жизни, являющееся одним из столпов Ислама и подобным ему милостыни и благотворительности.

# Вера в небесные книги

## Вера в последующую жизнь.

### Доводы Воскрешения

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

(Коран, 2:4; «которые веруют в ниспосланное тебе и ниспосланное до тебя и убеждены в Последней жизни.»)

Во многих аятах, подобных этому, Священный Коран из многих вероятных сторон и значений слов не избрал посредством определенного признака лишь какой-то один смысл или сторону. Из-за чего его назм остался неограниченным.

Что также является тайной лаконичности, рождающей чудесное красноречие. Итак:

**Балагат – согласованность изложения соответственно теме и положению.** Собеседниками Корана являются различные слои населения, живущие в разных веках. С тем, чтобы соответствовать пониманию тех слоев и охватить своим обращением все века, Коран во многих местах прибегает к умалчиванию, дабы расширить смысл, и часто делает изложение всеобщим, дабы умножилось число вероятностей и сторон, красивых с точки зрения наук риторики и арабского языка, и дабы каждый слой общества получил свой урок в зависимости от степени понимания.

➤ Взаимосвязь в назме, связывающая этот аят с предыдущими: Священный Коран, сделав обобщение в предыдущем аяте, здесь указывает на особый смысл.

Этот аят выделяет из людей Писания тех, кто уверовал, объявляет об их почете и побуждает тех из них, кто еще не уверовал, последовать за ними. Словно беря в пример Абдуллаха ибн Салама, побуждает походить на него.

А также два местоимения **الَّذِينَ** (которые) указывают на две группы **مُتَّقِينَ** (богобоязненных) для того, чтобы объяснить, что Священный Коран и Посланничество Мухаммада (ﷺ) обращены ко всем народам и последователям всех Пророков (мир им).

А также для того, чтобы разъяснить столпы веры, содержащиеся в шкатулке **يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ** (веруют в сокровенное), Коран от обобщения перешел к подробному объяснению. Ведь этот аят показывает веру в книги и Судный День явно, а в посланников и ангелов указанием.

Достославный Коран избрал здесь выражение

**وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ**

(которые веруют в ниспосланное тебе), которое более длинно по сравнению с лаконичным выражением **وَالْمُؤْمِنُونَ بِالْقُرْآنِ** (верующие в Коран) для того, чтобы украсить эту тему возвышенными тонкостями и смыслами. Итак:

1. Использование неопределенного, относительного местоимения **الَّذِينَ** (которые) указывает на то, что основной целью здесь является вера, и что личность обладателя веры и его остальные качества зависят от веры и не видны рядом с ней.

2. Употребление вместо выражения **مُؤْمِنُونَ** (верующие), обозначающего смысл неизменности в какое-то определенное время, вы-

ражения **يُؤْمِنُونَ** (веруют), имеющего значение действия, указывает на то, что с ниспосланием новых аятов и проявлением новых доводов вера обновляется.

3. Относительное местоимение **مَا** (который), выражающее неопределенность указывает на то, что обобщенной веры достаточно и на то, что вера охватывает явное откровение, как например Коран, и скрытое, как Хадис.

4. Выражение **أُنزِلَ** (в ниспосланное) по своей сути указывает, что вера в Коран означает верить в то, что Коран ниспослан от Аллаха. А также вера в Аллаха означает веру в Его существование, веру в Вечный мир и его приход.

5. Выражение **أُنزِلَ** (в ниспосланное) обращено к прошлому и это указывает на то, что ниспослание будущих аятов также несомненно как бытие уже ниспосланных. Вместе с этим будущее время в слове **يُؤْمِنُونَ** (веруют), дополняет недостаток, исходящий от прошедшего времени слова **أُنزِلَ** (в ниспосланное). То есть, если еще не ниспосланные аяты и не входят в охват смысла выражения **أُنزِلَ** (в ниспосланное), то входят в охват слова **يُؤْمِنُونَ** (веруют). Этот вопрос ниспослания встречается во многих местах Корана. Иногда прошлое идет в гости к будущему, а иногда настоящее и будущее направляются в страну прошлого. В этом содержится весьма изящное красноречие. Итак:

Когда человек слышит о еще не прошедшем для него событии и явлении в прошедшем времени, его разум пробуждается и приходит в волнение, понимает, что не только он является слушателем Кора-

на. Скорее за ним на различном расстоянии есть множество рядов и разных групп людей, слушающих обращенные к нему проповеди, наставления и Божественные повеления.

Упоминание слова **إِنَّكَ** (тебе) вместо **عَلَيْكَ** (на тебя) указывает на то, что Почтеннейший Посланник (ﷺ) принял посланническую обязанность по своей воле, а также на то, что Пророк (ﷺ) обладает более высокой степенью, чем Джibriль (а.с) по причине того, что Джibriль (а.с) служит ему в этом деле. Потому что, как в предложении **عَلَى** (на) отсутствует выбор, также он указывает на возвышенность посредника ниспослания. (т.е. Джibriля (а.с).)

Предпочтение явному имени Пророка (ﷺ) местоимения **إِنَّكَ** (тебе) указывает на то, что относительно Корана и касающихся его вопросов Досточтимый Мухаммад (ﷺ) лишь собеседник, а слова являются словами Аллаха. Степень лаконичности данного выражения проявляется посредством вышеупомянутых тонкостей.

### وَمَا أَنْزَلَ مِنْ قَبْلِكَ

(и ниспосланное до тебя). В подобных описаниях есть побуждение, от которого появляются повеления и запреты, направляющие слушателя к следованию им.

➤ Имеется четыре тонкости касающиеся связи этого и предыдущего предложений. Итак:

1. Связь этого предложения с предыдущим – это связь результата со своим доводом. То есть: «О люди! Подобно тому, как вы уверовали в Коран, уверуйте и в предыдущие ниспосланные книги. Ведь Коран свидетельствует и подтверждает их верность».

2. Или это связь довода с результатом. То есть:

«О люди писания! Как вы веруете в прошлых пророков и книги, также уверуйте в Досточтимого Мухаммада (ﷺ) и Коран! Ведь они

радостно предвещали приход Досточтимого Мухаммада (ﷺ) и все доказательства верности тех пророков и книг, с их истинами и сутью имеются в Коране и у Досточтимого Мухаммада (ﷺ). Следовательно вы должны принять, что Коран – это слово Аллаха, Досточтимый Мухаммад (ﷺ) Его посланник!».

3. Ислам, появившийся из Корана во Время Счастья, представляет собой некое дерево. Его корни находятся во Времени Счастья и взяв силу и жизнь от живой воды прошлых веков, он распространился во все стороны и, протянув ветви в небеса будущего, дает человечеству духовные и материальные плоды.

Да, взяв под сень своих крыльев прошлое и будущее, Ислам обеспечивает всеобщее благополучие.

4. Священный Коран этим предложением побуждает людей писания уверовать и показывает это для них как что-то знакомое и легкое. А именно:

«О люди писания! Для вас нет сложности в принятии Ислама. Пусть не покажется вам это затруднительным! Ведь он не повелевает вам полностью отвергнуть свою религию. Он лишь предлагает вам усовершенствовать свое убеждение и построить его на основах вашей религии». Коран вбирает в себя красоты всех прежних небесных книг и основные законы предшествующих шариатов и поэтому он является реформатором и совершенствующим основ религии. Он установитель основ лишь в частных деталях религии, изменяющихся в зависимости от места и времени. Что никак не противоречит разуму и логике. Подобно тому, как с изменением времен года появляется нужда в смене одежды, еды и лекарств, и в периоды жизни человека меняются методы обучения и воспитания.

Так и по необходимости мудрости и пользы в течение жизни человечества, подвергаются изменению частные положения религии. Ведь какое-либо частное предписание, являясь полезным в определенный период времени, в другое время может быть вредным. Или какое-либо лекарство, являясь полезным для одного человека, мо-

жет быть вредным для другого. По этой тайне Коран упразднил некоторые частные предписания. То есть их время прошло, пришла очередь новых предписаний. **مِنْ قَبْلِكَ** (до тебя) В Коране нет ни одного слова, которое не было бы наиболее подходящим к месту своего расположения и взаимосвязано с ним. Или чтобы другое слово было более связано с данным местом. Да, каждое слово в Коране виднеется как золотая корона на голове своего месторасположения. Благодаря связям между словами они не противоречат друг другу.

Например, обрати внимание на словосочетание **مِنْ قَبْلِكَ** (до тебя). И увидишь различные смысловые тонкости, которые сплелись в этом словосочетании, собравшись со всех сторон данного аята. Так как это аят говорит о пророчестве. В вопросе пророчества есть «Пять целей». Эти цели проявились из пяти пунктов и тонкостей.

Эти пять тонкостей находятся в шкатулке слова **مِنْ قَبْلِكَ**. Цели следующие:

- 1 - Господин Мухаммад (ﷺ) является посланником Всевышнего.
- 2 – Он самый совершенный из посланников.
- 3 - Он заключительная Печать пророков.
- 4 - Его посланническая миссия обращена ко всем.
- 5 - Его шариат отменил все предыдущие шариаты, вобрав в себя их красоту.

Проявление первой цели в словосочетании **مِنْ قَبْلِكَ** (до тебя):

В словосочетании **مِنْ قَبْلِكَ** (до тебя) есть указание на общину, чьи путь и принцип едины. То, что местоимение **كَ** (тебя) в словосочетании **مِنْ قَبْلِكَ** (до тебя) обращено к Господину Мухаммаду (мир

ему и благословение Аллаха!) говорит о том, что он принадлежит к этой же общине. И все доказательства правдивости их книг и пророческих миссий являются твердым доводом посланнической миссии Мухаммада (ﷺ) и того, что Коран ниспослан от Аллаха. А также все их чудеса имеют значение одного чуда, подтверждающего миссию Господина Мухаммада (ﷺ).

Проявление второй цели: видно посредством трех правил.

1 - Правители всегда выходят после народа, общины, армии.

2 - В человеческом роде существует закон совершенствования. Этот закон делает необходимым, чтобы последующий воспитатель и наставник был более совершенным, чем предыдущие.

3 - В большинстве случаев умение последующих бывает лучше, чем у их предшественников.

Итак, из этих трех правил проявилось, что Мухаммад (ﷺ) – самый совершенный пророк.

Проявление третьей цели: является известным правилом, что если что-то единое преумножится, то оно последовательно распространится и не остановится. Однако, если множество объединится в единое, то оно усилится, обретет постоянство и неизменность.

Следовательно, Мухаммад (ﷺ) – это заключительная печать всех пророков. А также обратным смыслом данный аят дает понять, что после него пророков уже не будет, тем самым ставя печать и подпись, указывающие на то, что его миссия завершает миссии всех предыдущих пророков и посланников.

Проявление четвертой цели: по смыслу словосочетания

**مِنْ قَبْلِكَ** Господин Мухаммад (ﷺ) является наследником всех пророков, а они его (ﷺ) предшественниками. Поэтому, как наследник полностью берет на себя и продолжает обязанность предшественника, необходимо чтобы Мухаммад (ﷺ) был доверенным ли-

цом всех своих предшественников и посланником ко всем их последователям. Да, это естественное правило, соответствующее мудрости. Ведь до «Времени Счастья» между народами и нациями человечества были очень большие различия в воспитании и способностях и огромные материальные и духовные расстояния. Поэтому недостаточно было одного призыва и единого воспитания. С приходом же «Времени Счастья» и его сиянием человечество пробудилось, и с обменом мнениями, изменением и оставлением старых обычаев, народы проявили склонность к общению и объединению друг с другом и между ними начался обмен товарами и информацией; земной шар принял образ одной страны, района, а скорее одного села, один призыв и одно пророчество стало достаточным для всех людей.

Проявление пятой цели: Предлог **مِنْ قَبْلِكَ** в словосочетании **مِنْ قَبْلِكَ** выражает смысл начала. Начало обращено к завершению. Завершение указывает на отсутствие нужды. Значит он (ﷺ) – заключительный Пророк и для человечества нет нужды в другом посланнике.

С точки зрения науки красноречия, признак того, что словосочетание **مِنْ قَبْلِكَ** удостоилось проявления этих пяти тонкостей, следующий: Эти пять целей, протекая, подобно реке под этими аятами, переходя от аята к аяту, собрались в озере словосочетания

**مِنْ قَبْلِكَ**.

Да, небольшая влажность, видимая на поверхности словосочетания, указывает и доказывает наличие под ним озера. К тому же, для большего разъяснения каждой из этих целей, выбраны отдельные аяты.

## وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

(и убеждены в Последней жизни)

➤ Этот аят указывает на вопрос воскрешения. Здесь мы кратко укажем на вывод десяти доводов воскрешения, полученных мной от духовного изобилия Корана и подробно изложенных в другой книге. Итак:

Существует совершенный порядок, произошедший от воли и целенаправленных действий. В создании и сотворении повелевает абсолютная мудрость.

В мире нет ничего бесполезного, в естестве нет излишества.

Свидетелем этому являются всеобщие исследования, каждая из наук является верным свидетелем упорядоченности и гармонии вида, которого она изучает.

А также в каждом виде созданий происходят суточные, годовые и тому подобные, своеобразные периодические всеобщие умерщвления и воскрешения после смерти.

Способности человека также являются указанием на Последнюю жизнь.

Бесконечные человеческие чаяния и желания требуют прихода вечной жизни.

Местом открытия бесконечной сокровищницы милости Мудрого Творца может быть только день всеобщего воскрешения и вечный мир.

К тому же Почтеннейший Посланник (ﷺ) известный своей правдивостью и верностью явно, объявляет о вечном мире.

И Коран Превосходно Излагающий такими аятами, как

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا \* وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ

несомненно, доказывает осуществление материального воскресения.

Итак, десять свидетельств, став ключами вечного счастья, открывают двери этого рая.

Первый довод: да, если вселенная не даст такой результат как вечное счастье, то оставляющий в изумлении умы явный, совершенный порядок, видимый во вселенной, станет лишь слабым и обманчивым внешним образом. И будут бесполезными все связи и духовность, отношения и относительные истины во вселенной. Значит, порядок может быть порядком, лишь только если он даст результат вечного счастья. То есть духовность и тонкие смыслы этого порядка проявятся и разовьются лишь в вечном мире. Иначе вся духовность потухнет, связи разорвутся, соотношения потеряются, порядок будет бесполезным. Однако сила этого порядка всеми силами объявляет о невозможности его бесполезности.

Второй довод: Всеобщая мудрость, являющаяся проявлением Извечной преднамеренной заботы, соблюдающая мудрости и пользы в каждом виде и каждом создании, дает радостную весть о вечном счастье. Ведь иначе придется отрицать явно видимые повсюду мудрости и пользы. Потому что в таком случае мудрости, замыслы и пользы превратятся в свои противоположности. Это же абсолютная нелепица.

Третий довод: Он разъясняет второй довод. Как свидетельствует и наука, Мудрый Творец выбрал в создании вещей самый краткий путь, близкую сторону, самый красивый и легкий образ. Этот выбор свидетельствует об отсутствии бесполезности во вселенной. Это же доказывает наличие основательности истин порядка, закономерности, мудрости и преднамеренности. Основательность истин же возможна с приходом вечного счастья, иначе это существование

будет считаться небытием, и всякая вещь станет бесполезной и бессмысленной. Как может Всемогущий Творец, объявляющий и наставляющий своим словом (3:191)

**سُبْحَانَكَ مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا**

о том, что Его деяния чисты от излишества и бесполезности, допустить противоречие Своему слову?!

Четвертый довод: Он объясняет третий довод. По свидетельству всех наук, в естестве нет излишества. Если ты не можешь осознать мудрости, имеющиеся во вселенной, называемой «большим человеком», обрати внимание на мудрости и изящества, имеющиеся в человеке, называемом «маленькой вселенной».

Да, как разъясняет наука анатомия, в теле человека есть около двухсот с небольшим костей и шесть тысяч сосудов, каждый из которых имеет определенную пользу. И двадцать четыре тысячи пор и окон, служащих клеткам. В тех клетках работают пять сил, называемых: притягивающей, отталкивающей, держащей, формирующей и производящей, каждая из которых служит для присущих ей задач и целей.

Если таков маленький мир – человек, то разве отстанет от него большой человек – вселенная? Если в теле, являющемся незначительным по сравнению с душой, нет ничего бесполезного, то как может быть расточительство в деяниях, чаяниях, мыслях и духовности драгоценной души? Ведь если не будет вечного счастья, вся духовность иссохнет. И все истины сбегут в страну бессмысленности и пустоты. Разве возможно, обладая ценной, как весь мир, драгоценностью, и аккуратно сохраняя ее шкатулку и оболочку, вдруг бросив на землю, разбить вдребезги ту драгоценность? Какой разум примет такое?

А также сила в теле какой-либо личности, здоровье его органов, таланты и способности доказывают наличие жизни и совершен-

ствования той личности. Следовательно, постоянная истина, проникшая в душу вселенной, имеющаяся в ее порядке совершенная сила, указывающая на продолжение ее жизни, совершенство гармонии вселенной, ведущее к ее развитию, явно доказывают, что она путем материального воскрешения направляется к вечному счастью. Ведь именно вечное счастье спасает ее порядок от разрушения. И это является причиной совершенствования вселенной. Именно вечное счастье развивает ту силу.

Пятый довод: Тот факт, что в каждом виде созданий повторно происходит своего рода конец света и воскрешение, указывает на свершение великого конца света и всеобщего воскрешения. Например, обрати внимание на стрелки недельных часов, исчисляющие секунды, минуты, часы и дни. Ход секундной стрелки сообщает о движении минутной, минутной о часовой, часовая дает понять и производит движение стрелки, исчисляющей дни. Итак, завершение движения круга первой стрелкой указывает на завершение круга второй и так далее.

Также у Мудрого Творца есть большие часы, называемые вселенной. Стрелки этих часов состоят из различных вращений небесных тел. Эти вращения показывают дни, годы, человеческие жизни, эпохи в жизни этого мира. Поэтому приход утра после ночи и весны после зимы, доказывает и указывает на исход из этих великих часов утра воскрешения и весны вечного счастья.

Вопрос: В этих видимых во вселенной, происходящих в видах созданий воскрешениях, особи не воссоздаются в прежнем виде. Почему в великом воскрешении тела будут воссозданы в том же виде?

Ответ: Один индивидуум человеческого рода подобен целому виду других созданий. Ведь свет мысли придал такую широту и развитие душе и чаяниям человека, что если они проглотят все времена, то не насытятся. Ведь возвышенный разум и мышление сделали

суть человека возвышенной, ценность всеобщей, взгляд охватывающим, совершенство безграничным, а удовольствия и страдания постоянными. Индивидуумы же других видов не таковы. Суть их более малая, ценность частная и личная, взгляд узок, совершенство ограниченное, а удовольствия и страдания мгновенны. Отсюда становится понятным, что один человек имеет значение целого вида других созданий. Поэтому, каковы умерщвления, воскрешения и распространения, происходящие в видах созданий, таково и воскрешение каждого человека.

Шестой довод: Одно из доказательств вечного счастья – это бесконечные человеческие способности. Да, есть бесчисленное множество способностей, заложенных Всевышним в содержательной душе человека, являющегося особенно одаренным среди созданий. Под этими способностями находятся неисчислимы таланты. И имеется множество склонностей, появившихся благодаря тем талантам. И много мыслей и представлений, идущих от тех склонностей. Итак, каждое из них, протянув палец, указывает на вечное счастье, находящееся за материальным воскрешением.

Седьмой довод: Милость Мудрого Творца, являющегося Милостивым и Милосердным, дает радостную весть о вечном счастье, являющемся самой большой милостью. Ведь милость может быть милостью лишь благодаря Вечному счастью. И дар является даром лишь при его бытии.

Да, лишь приход Вечного счастья спасает вселенную и, особенно, разумных существ от бед и всеобщих стонов, идущих от вечной разлуки, превращающей дары в наказание. Ведь если не будет Вечного счастья, являющегося душой всех даров, радостей и наслаждений, то придется неразумно и упрямо отрицать явную, блистающую, как солнце, Божественную милость и сострадание, о бытии которых свидетельствует вся вселенная.

О милосердный любимый Хабиб!<sup>21</sup> Посмотри на самые изящные, тонкие и сладкие дары Божественной милости, коими являются любовь и милосердие. Представь, в какое состояние придут совесть, воображение и душа, если эти любовь и милосердие подвергнутся нападению вечной разлуки и бесконечного расставания. Тогда любовь и милосердие, будучи самым большим и сладким даром, превратятся в самую большую беду и несчастье.

Неужели находящаяся перед нашими глазами эта очевидная Божественная милость разрешит вечной разлуке напасть на эту любовь и сострадание?! **لَا وَاللَّهِ** (Валлахи не позволит!)

Требованием этой милости является – направить вечную разлуку на бесконечное расставание, а бесконечное расставание обрушить на вечную разлуку и, подвергнув их обоих абсолютному небытию, с корнем уничтожить эти разлуку и расставание.

Восьмой довод: подобно тому, как Мухаммад Аравийский (ﷺ), во всех отношениях известный на весь мир своей неопровержимой правдивостью и верностью, указанием пальца раскалывает луну, так своими словами он открыл двери вечного счастья. А также объединение в этой истине всех великих пророков является несомненным доводом.

Девятый довод: разве не является достаточным доказательством прихода вечного счастья разъяснения о материальном воскрешении Корана Чудесно Излагающего, семь сторон чудесного красноречия которого подтверждены и сияют в течение тринадцати веков? Есть ли нужда в каком-либо другом доводе?!

Десятый довод: Этот довод содержит в себе тысячи доводов. Многие аяты содержат в себе эти доводы. Да, Мудрый Коран по-

---

<sup>21</sup> Молла Хабиб – ученик устаза. Он записывал эту книгу Ишâрату-ль И'джâз под диктовку устаза во время Первой мировой войны. – *Прим.пер.*

средством многих аятов открыл окна к пониманию и созерцанию материального воскрешения.

Например, аят **وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا** указывает на «сравнение подобий», открывающее путь к вечному счастью.

А аят **وَمَا رَبُّكَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ** указывает на «сравнение правосудия», показывающее то счастье.

«Сравнение подобий», на которое указывает первый аят: во-первых, обрати внимание на тело человека. Посмотри, как оно переходит от состояния к состоянию, то есть из семени в сгусток крови, от сгустка в кусок плоти, от куска плоти в кости и мясо, от костей и мяса в образ человека. Увидь, как под влиянием целенаправленных действий, воли и выбора, с присущими каждому из тех состояний законами и определенным порядком оно переходит из формы в форму, двигаясь к определенной цели.

Затем обрати внимание на продолжение жизни человека в этом мире. Человек каждый год обновляет тело, являющееся одеждой его души. Это обновление происходит с разрушением и восстановлением клеток тела.

Восстановление клеток происходит посредством элементов, взятых из изящной материи, являющейся источником питания всех органов, приготовленной по особому Божественному закону.

Затем посмотри на состояние той изящной материи. Как она по определенному закону упорядоченно распределяется в зависимости от нужд органов и в особом порядке гармонично доставляется во все части тела.

Особенно заслуживает внимание то, как эта изящная материя после приготовления в четырех кухнях, пройдя четыре преобразования и очищаясь через четыре фильтра, направляется как питание в клетки органов.

Еще интересно то, что та изящная материя является душой и экстрактом пищи. Та пища по упорядоченному закону и в особом порядке выводится и собирается из источников, рассеянных в мире элементов.

Итак, все эти законы, гармония и порядок исходят от одной воли, мудрости и преднамеренных действий. Например, в тех удивительных и бесподобных состояниях и преобразованиях элементов земли и воздуха, упорядоченное движение частицы, ныне размещенной в зрачке глаза Хабиба, дает понять, что та частица, находясь еще в земле или воздухе, была предназначена для глаза Хабиба и подобно служащему, последовательно возвышалась к месту своей службы.

Да, если посмотреть с научной точки зрения на ту частицу, то становится понятным, что ее движения не происходят слепо и не могут быть делом случайности. Ведь на какой бы уровень ни взошла та частица, она подчиняется его порядку. И в какой круг она бы не перешла, действует в соответствии с его законами. И какую степень бы ни посетила та частица, она, направляясь, двигается гармонично и упорядоченно.

Вывод: у того, кто обратит внимание на первое оживление, не останется сомнений во втором оживлении. Как сказал Пророк (ﷺ): «Как может отрицать второе оживление тот, кто видит первое?!». Ведь второе формирование, то есть сотворение, легче первого. Сделавший первое, сделает второе еще легче.

Например, в первом формировании дивизии солдат, из-за того, что они не знакомы и при отсутствии дружбы друг с другом и от необученности и неподготовленности, солдаты той дивизии подобны необтесанным камням, поэтому в период их размещения в составе дивизии будет иметься множество затруднений. Однако после того, как они разойдутся на покой после первого формирования,

как только их призовут обратно, они соберутся очень легко и организуют дивизию. Это формирование легче первоначального.

Точно подобно этому, частицы тела, уже привыкшие друг к другу, каждая из которых знает свое место и приобрела изящность, как своего рода обтесанные камни, со смертью разойдясь, в день воскресения по воле Создателя, с призывом трубы ангела Исрафиля, основные частицы вновь легко соберутся и образуют, как и прежде, то тело. К тому же для Извечного Могущества самое большое равно самому маленькому, ничто не может быть сложным для того Могущества.

Друг! Если судить внешне, в день воскресения основные частицы и частицы, утерянные в течение жизни, будут вместе возвращены. На это указывает то, что нежелательно (макрух) стричь ногти и волосы при нарушении полного омовения. Желательно (сунна) закапывать все отделившиеся от тела части. Однако с точки зрения исследователей истины, частицы тела, называемые «аджбу занаб» и выступающие в качестве семени человека, подобно семенам растений, станут в день воскресения основой для роста и формирования тела.

«Доказательство правосудия» же, на которое указывает второй аят, следующее: Мы часто видим, как жестокие и распутные тираны живут в наслаждениях и комфорте. И еще мы видим, как жизнь невинных, религиозных, бедных людей проходит, подвергаясь трудностям, унижениям, оскорблениям и притеснениям. Затем приходит смерть и забирает обоих. От этого положения чувствуется несправедливость. Однако, по свидетельству вселенной, Божественные справедливость и мудрость святы и чисты от несправедливости. Следовательно, для полного проявления Божественной справедливости есть необходимость в воскресении и великом суде, чтобы первые получили наказание, а вторые – вознаграждение.

## وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

(и убеждены в Последней жизни)

➤ Расскажем о назме и порядке между словами этого предложения:

1. Союз **و** (и), выражающий связь с предыдущим предложением, нужен для того, чтобы обратить особое внимание на эту основу веры, о которой явно говорится в этом предложении и подразумевалось в предыдущем.

2. Вынесение на первый план слова **بِالْآخِرَةِ** выражает критику некоторых людей писания в отношении того, что вечный мир, в который они верят, не является истинным вечным миром. Ведь как сказано в аяте

## أَيَّامًا مَّعْدُودَةً لَّنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا

(2:80) из их слов: «Огонь ада не будет нас вечно жечь! А будет жечь лишь несколько дней» и из того, что они, с одной стороны, отрицают материальные наслаждения в вечности, понятно, что вечный мир как они его себе представляют – это образный вечный мир.

3. Употребление артикля **ال**, используемого для обозначения уже известных вещей, указывает на уже известную истину последующей жизни, ведь о ней говорилось во всех небесных книгах. Или указывает на истину, называемую последующей жизнью, которая явно видна разуму из вышеупомянутых доводов естества.

4. Название второго, предначертанного оживления словом «ахират» (последующая жизнь), поворачивает мысли к первому

оживлению, тем самым давая понять возможность второго сотворения.

5. Использование слова **يُوقِنُونَ** (убеждены) вместо слова **يُؤْمِنُونَ** (веруют) выражающего несомненность и подтверждение, указывает на то, что вопрос материального воскрешения стал источником сомнений и подозрений, поэтому в нем более важным, чем подтверждение, является убежденность и несомненность. Или указывает на то, что вера, на которую претендуют люди писания, из-за того, что лишена убежденности, верой не является.

## В праведном пути достигшие блаженство

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ

(2:5. Они следуют верному руководству от их Господа)

➤ Источники красноречия, указывающие на тонкости в данном предложении, следующие:

1. Связь назм данного предложения с предыдущим.
2. Указание, обращенное к воображению в слове **أُولَئِكَ**.
3. Отдаленность в слове **أُولَئِكَ**.
4. Возвышенность в слове **عَلَىٰ**
5. Неопределенная форма в слове **هُدًى**
6. **مِّن**
7. Воспитание и обеспечение, выраженное словом **رَبِّهِمْ**.

Итого – семь источников.

Первый: Взаимосвязи этого предложения с предыдущим.

Первая взаимосвязь: это предложение является ответом на три вопроса, возникающие из предыдущего предложения.

Первый: это ответ на вопрос человека, желающего узнать, кто же те личности, облачившиеся в прекрасные качества, исходящие от следования пути истины и сидящие на троне праведности.

Второй: Ответ слушателю, задающемуся вопросом: «В чем достоинство и особенность тех людей, что они удостоились веры и праведности?». То есть суть и причина – это качества, на которые указывает слово **أُولَئِكَ**.

Вопрос: не показывает ли причину праведности упомянутое выше подробное изложение качеств более ясно, чем обобщение в слове **أُولَئِكَ**?

Ответ: Обобщение иногда бывает более ясным, чем подробное изложение. Особенно, если цель сказанного состоит из нескольких вещей, из-за непонятливости или забывчивости слушателя, собрать составные части и найти суть становится трудно.

Третий: Ответ задающему вопрос: «Каковы результаты и плоды праведности, а также его наслаждения и благо?». То есть в праведности есть счастье двух миров. Плодом и результатом праведности является сама же праведность. Ведь праведность, по сути, является большим даром, наслаждением для совести и раем души. Подобно тому, как заблуждение является адом для души. А так же, как указано в слове **وَبِالْآخِرَةِ**, следование истине дает результат вечного счастья в вечном мире.

Второй источник: Указание, обращенное к воображению в слове **أُولَئِكَ** указывает на то, что упоминание различных качеств какой-либо вещи становится причиной ее воплощения в умах, проявление в разумах и представления в воображении. К тому же от упоминания качеств тех людей возникает их известность для разума, что открывает двери для их внешней известности. От этого же стано-

вится понятно, что они являются особыми и отличающимися людьми, что смотрящему на человеческий род, в первую очередь, бросается в глаза их блеск.

Третий источник: слово **أُولَئِكَ**, выражающее отдаленность, показывая их далекими, несмотря на их близость, образно указывает на возвышенность их уровня. Ведь издалека видны люди самого большого роста. Кроме того, если имеется в виду отдаленность в отношении времени и места, то это еще более соответствует красноречию. Ведь люди всех веков, как и Века Счастья, читают эти аяты. Следовательно, отдаленность в слове **أُولَئِكَ** указывает на первые ряды мусульман. В этом отношении отдаленность будет не обральной, а истинной. Поэтому, несмотря на отдаленность по времени и месту, указание на них посредством представления, указывает на возвышенность их степени и величия.

Четвертый источник: слово **عَلَى**, выражающее возвышенность.

Друг! Между вещами есть такие взаимосвязи, которые делают их зеркалами друг для друга. Каждая из них показывает другую. Смотри в одну, видна другая. Как например, кусочек зеркала показывает большую долину, так иногда одно слово показывает тебе длинное воображаемое происшествие. Одно слово отображает удивительное событие и вблизи показывает тебе его. Или одно слово берет твои мысли и проводит до мира образов. Например, слово **بَارَزَ** показывает твоим мыслям поле сражения, а слово **تَمَرَةٌ** большой плодовый сад. Так и слово **عَلَى** упомянуто с целью быть окном для образного стиля, открывать и показывать. Словно Божественное наставление на правильный путь отправлено к верующим подобно райскому коню (бураку). Верующие, взобравшись на него, двигаются по пути истины к вершине совершенства.

Пятый источник: Употребление слова **هُدًى** в неопределенной форме. Повторное упоминание слова **هُدًى** в неопределенной форме указывает на то, что в данном аяте (2:5) слово **هُدًى** отличается от слова **هُدًى** в аяте (2:2) **هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** в начале суры. Ведь если неопределенная форма отглагольного существительного повторяется, то последующее не будет тем же, что предыдущее. По этому правилу первое **هُدًى** в аяте (2:2) является отглагольным существительным (масдар), а второе в аяте (2:5) склоненной формой отглагольного существительного (хасил-и бильмасдар). Второе **هُدًى** является неизменным и известным качеством, имеющим значение результата первого **هُدًى**.<sup>22</sup>

Шестой источник: Хотя в слове **مِنْ**, выражающем смысл дарования Аллахом следования истине, чувствуется принуждение, на самом деле принуждения нет. Ведь оттого, что они своим частичным выбором направились к праведности, являющейся «хасил-и бильмасдар», Всевышний Аллах сотворил следование прямому пути, как постоянное качество, и подарил им. Значит, направиться к праведности находится в руках их выбора и желания, а «следование истине», как неизменное качество, дается Аллахом.

Седьмой источник: Слово **رَبِّ**, выражающее смысл обеспечения и воспитания. Оно указывает на то, что подобно тому, как их пропитание исходит от Божественного управления, так и дарование возможности следовать прямым путем исходит от Него.

<sup>22</sup> Второе является результатом первого. Посредством наставления Корана они смогли найти путь истины. – *Прим.пер.*

## وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

(2:5, и они являются преуспевшими.)

➤ Источники тонкостей этого предложения:

1. Связь с помощью **و**
2. Повтор слова **أُولَئِكَ**
3. Местоимение **هُمُ** (они).
4. Артикль **ال**
5. Неопределенность и обобщение в том, чем же будут осчастливлены те, на кого указывает слово **مُفْلِحُونَ**.

В общем пять источников.

Первый: Союз **و** упомянут из-за связи между двумя предложениями. Ведь первое **أُولَئِكَ** указывает на спешное счастье, коим является следование пути истины, а второе **أُولَئِكَ** указывает на счастье в будущем, [то есть, в вечности,] как на результат следования истине. Каждое **أُولَئِكَ** является для предыдущего итогом и выводом, указывающим на один из видов счастья. Однако более соответствующей является связь первого **أُولَئِكَ** с первым **الَّذِينَ** (2:3), здесь два этих слова, беря за основу столпы Ислама, обращены к простым верующим. Второе же **أُولَئِكَ** связано со вторым **الَّذِينَ** (2:4), что об-

ращено к более глубокому осознанию основ веры и к уверовавшим из людей прежних писаний.

Второй: Повторение слова **أُولَئِكَ** указывает на два счастья и на то, что восхваление верующих и следование пути истины являются двумя различными целями сказанного. Однако более предпочтительно то, что второе **أُولَئِكَ** со своим значением указывает на первое.

Третий: Местоимение **هُمُ** (они) содержит в себе усиление особого внимания, что имеет смысл порицания людей писания, не уверовавших в Пророка Мухаммада (ﷺ), а также содержит следующую красивую тонкость. Итак: Находящееся между подлежащим и сказуемым местоимение **هُمُ** (они), делает подлежащее подлежащим для многих сказуемых. Определение сказуемых оставляет воображению. То есть, показывая воображению неопределенность и неограниченность сказуемых, побуждает воображение к поиску подходящих сказуемых. Например, взяв имя Зейд, ты можешь вынести много постановлений, таких как: «Зейд ученый, Зейд благонравен, Зейд красив» и так далее. Также и идущее после слова **أُولَئِكَ** местоимение **هُمُ** (они), представляет воображению различные качества, постановления и смыслы – «Они спасутся от огня», «Они войдут в Рай», «Они удостоятся созерцать Всевышнего» и так далее.

Четвертый: **ال** в слове **الْمُفْلِحُونَ** указывает на описание истины. Словно языком состояния оно говорит: «Если хочешь увидеть истинно счастливых людей, посмотри в зеркало слова **أُولَئِكَ**». Либо указывает на их отличия и особенности. Словно говорит: «Хочешь

узнать счастливых, посмотри на слово **أَوْلِيَّكَ**, увидишь их описание». Или указывает на явность и очевидность смысла.

Пятый: Неопределенность в слове **الْمُفْلِحُونَ**, не ограничивающая пути спасения и счастья, нужна для обширности смысла.

Ведь слушатели Корана – это различные слои людей, имеющие разнообразные стремления и желания, одна часть желает спастись от огня, вторая войти в Рай, третья удостоиться созерцания Всевышнего и так далее, у тех слоев человечества есть много различных нужд и чаяний. Щедрый Коран оставил слово **الْمُفْلِحُونَ** обобщенным и всеобщим, чтобы каждый нашел в нем желаемое.

## Сущность неверия

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

(2:6, «Воистину, неверующим безразлично, предостерег ты их или не предостерег. Они все равно не уверуют.»)

➤ Связь назм этого предложения с предыдущим:

Друг! В мире извечных качеств Всевышнего Аллаха есть два вида проявлений. Один – качества Джалаль (величия и могущества), второй – качества Джамаль (красоты и милости).

От отражения Величия (Джалаль) и Красоты (Джамаль) в мире имен Всевышнего, связанных с действиями, проявляются милость и кара, прелесть и величественность.

В мире деяний они проявляются в виде украшения и устранения недостатков.

Переходя от мира трудов и поступков к вечному миру, милость проявляется как Рай и свет, а гнев – как Ад и огонь.

Отражаясь в мире поминания Всевышнего, они разделяются на восхваление и освящение.

Проявляясь в мире речи, становятся причиной разделения слов на повеления и запреты.

Переходя к миру наставлений, разделяют наставления на побуждение и устрашение, сообщение радостной вести и предостережение.

Отражаясь в совести, от них появляются надежда и страх.

Необходимостью наставления является сохранение постоянного равновесия между страхом и надеждой, чтобы посредством надежды следовать правильному пути и из-за страха не идти по неверной дороге. Не терять надежды на милость Аллаха и не быть уверенным, что не получишь Его наказания.

Итак, исходя из этой мудрости, Щедрый Коран постоянно после воодушевления устрашает, а после восхваления праведников порицает заблудших.

Вопрос: Какая разница между предложениями (82:13-14)

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

(2:6) что там есть связь посредством буквы **و**, а здесь нет?

Ответ: красота союза обращена к красоте связи. Красота взаимосвязи обращена к тому, чтобы оба предложения преследовали одну и ту же цель. В этом предложении (2:5-6) нет такой же цели, как в том (82:13-14). В первом (2:5) предложении цель – восхваление верующих, ведущее к восхвалению Корана. Цель второго (2:6) предложения – осуждение неверующих, для устрашения и предупреждения, что не связано с восхвалением Корана.

➤ Рассмотрим изящества, проявившиеся от назм частей предложения (2:6).

**إِنَّ** и **الَّذِينَ** помимо тонкостей, связанных с местом их расположения, имеют еще две ценные, с точки зрения красноречия, тонкости, поэтому **إِنَّ** и **الَّذِينَ** повторно упоминаются во многих местах Корана.

Тонкость, содержащаяся в **إِنَّ**, выражающем достоверное исследование, можно описать следующим образом:

**إِنَّ**, в каком бы предложении оно не находилось, прорывается через поверхность и восходит к истине. [**إِنَّ** протягивает нити, связывающие то утверждение или постановление с истиной.] Доказывает, что оно является не выдумкой, воображением или предположением, а одной из неизменных истин.

Особенная тонкость (частицы) **إِنَّ** в данном предложении следующая: Несмотря на то, что у Пророка Мухаммада (ﷺ), являющегося первым собеседником данного аята, не было никаких сомнений и подозрений в утверждении аята, использование частицы **إِنَّ**, выполняющей функцию устранения сомнений и отрицаний, указывает на сильное желание Пророка (ﷺ), чтобы отрицающие уверовали.

Слово **الَّذِينَ** является средством указания на новые и удивительные истины, видимые разуму раньше, чем глазам. Поэтому чаще всего используется **الَّذِينَ** (относительное местоимение) и подобные ему слова, описывающие преобразования, которые обновляют и изменяют истины.

С проявлением света Корана были стерты многие устои и правила общественной жизни. Вместо них были сформированы новые понятия и истины. Посмотри же на время до появления Корана, период невежества! В то время вся нравственность формировалась на национальных связях, а истины общественной жизни строились на фанатичных традициях привязанности к племени. Со светом

Корана те устои были разрушены, а связи прерваны. Вместо них появились новые истины и устои, основанные на религии.

Да, с восходом Солнца Корана некоторые сердца осветились его сиянием. И появилась светлая истина, выделяющая и указывающая на верующих людей. Также от этого пронизывающего света некоторые грязные сердца, подобные мусорным отходам, сторели, став пеплом. И появилась ядовитая истина неверия, показывающая тех безбожников. Посему для указания на эту реальность неверия, было упомянуто слово **الَّذِينَ**.

К тому же между обоими **الَّذِينَ**<sup>23</sup> есть полная взаимосвязь. Ведь каждое из них указывает на одну из противоположных друг другу истин.

А также **الَّذِينَ** содержит пять смыслов, выражаемых определенным артиклем **ال**. Самый известный из этих смыслов – определенность. То есть под **ال** или **الَّذِينَ** подразумевается что-то определенное и известное. Поэтому есть большая вероятность, что слово **الَّذِينَ** указывает на известных неверных того времени таких, как Абу Джахль, Абу Ляхаб, Умайя ибн Халеф. В соответствии с этой вероятностью данный аят является одним из аятов, сообщающих о скрытых событиях. Ведь они впоследствии умерли, оставаясь в неверии. Итак, из подобного рода тонкостей и сияний проявляется один из четырех видов чудесного духовного красноречия Корана, заключающийся в сообщениях о скрытом.

---

<sup>23</sup> Коран, 2:3 и Коран, 2:6. – Прим.пер.

[Что же касается слова **كَفَرُوا**: знай, что неверие – это мрак, исходящий от отрицания несомненных истин, переданных от Пророка (ﷺ).]

Вопрос: Коран содержит в себе обязательные предписания религии. В них не должно быть разногласий. Однако почему же некоторая часть смыслов, изложенных толкователями, противоречат друг другу?

Ответ: Дорогой мой! Смысл каждого слово Корана охватывает три положения.

Первое: «Это слово Аллаха».

Второе: «Смысл аята, являющийся целью Аллаха – истина».

Третье: «Цель смысла такова».

Если то слово Корана будет из ясных аятов, не имеющих какой-либо другой смысловой вероятности, или если его смысл разъяснен в другом месте Корана, то нужно прямо принять первое и второе положение, а их отрицание будет неверием.

Если же то слово Корана будет из дословных (насс) или подразумеваемых (захир) аятов, имеющих вероятность наличия других смыслов, то нет необходимости принимать третье положение, а его отрицание неверием не является. Итак, разногласия толкователей относятся лишь к этой части.<sup>24</sup>

Напоминание: Переданные хадисы мутаваттир в этом отношении подобны аятам. Лишь первое положение требует размышлений. Поскольку есть сомнение, является ли данное слово поистине хадисом или нет.

---

<sup>24</sup> За утверждениями аятов Корана третьего положения, касающейся характера, рамок и замысла, ответственность несут только толкователи, и классифицируются эти поясняемые слова по ясности: насс, захир, муфассал и мухкам, и по сокренности: хафи, мушкил, муджмал и муташабих. – *Прим.пер.*

Вопрос: Неверие – это невежество. Однако неверные знали Господина Мухаммада (ﷺ) «как своих детей»?

Ответ: бывает два вида неверия. В одном отрицают из-за незнания, а в другом, зная, отрицают истину. Он тоже подразделяется на несколько частей.

В первой части неверующий знает, но не принимает. Во второй у него есть достоверное знание, но нет убеждения. В третьей – есть подтверждение, но нет принятия совестью.

Вопрос: есть ли познание в сердце сатаны?

Ответ: Нет. Потому – что вследствие его занятий обманом вошедших в его естество, сердце его для наущений постоянно занято заблуждением, а мысли представлениями неверия. Поэтому в его сердце и мыслях не остается свободного места для познания (Всевышнего).

Вопрос: Неверие – это качество, относящееся к сердцу. Если этого качества нет в сердце, как может появиться неверие от ношения пояса зуннар или фуражки, сравниваемой с ним?

Ответ: о скрытых состояниях Шариат постановляет, смотря на внешние признаки. Даже в подобных случаях принимает внешнюю причину за подлинную причину. Основываясь на этом, ношение некоторой части поясов (зуннар), мешающих полному совершению поясного поклона и фуражек, препятствующих завершению земного поклона, является признаком отказа от поклонения и уподобления неверию. От того, что не удастся твердо постановить об отсутствии неверия, являющегося скрытым качеством, постановление выносится, глядя на подобные внешние признаки.

Вопрос: как осуществляется возложение обязанности, если до людей не доведено предупреждение и оповещение?

Ответ: если не было предупреждения и не осуществлялся призыв, то это становится доводом для отсутствия наказания. Ведь они

могут сказать: «Что нам поделаться? Не было оповещения, и мы не знали об испытании». Данное обстоятельство становится причиной спасения от наказания.

Вопрос: Сообщение Всевышним об их упрямстве и неверии, делает невозможным их приход к вере. Разве можно предлагать невозможную и невероятную вещь?

Ответ: Сообщение Всевышним в данном аяте, а также знание и воля Творца не относятся лишь к их неверию, не принимая во внимание причины. А охватывают их неверие, учитывая их незначительный выбор. Это же не отвергает их выбор, из-за чего призыв не имел бы смысла. Данная тема будет разъяснена в последующем.

Вопрос: в аяте **لَا يُؤْمِنُونَ** и подобных ему аятах, призывая неверных уверовать, будто им предлагается поверить в то, что они не уверуют. Это же невероятно с точки зрения разума?

Ответ: Вера, предлагаемая им, обобщенная, а не с подробностями. То есть им не предлагается отдельно уверовать в каждое постановление и каждый аят, чтобы имелись подобные отговорки.

Затем упоминание об их неверии в прошедшем времени указывает на то, что они выбрали заблуждение после того, как проявилась истина. Следовательно, наставления и предупреждения не принесут пользы. На что указывает слово **سَوَاءٌ**.

**عَلَى** в слове **عَلَيْهِمْ**, выражающее возвышенность, указывает на то, что неверные настолько привязаны к этому миру, словно их лица обращены вниз к земле и они даже не могут поднять голову, чтобы услышать наставления своих повелителей и наставников.

А также упоминание слова **عَلَيْهِمْ** несмотря на то, что его можно было опустить без вреда для смысла, указывает на то, что для Гос-

подина Мухаммада (ﷺ) наставление не является бесполезным. Ведь для него в наставлении есть награда от Всевышнего.

От того, что в предложении

ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

хамза (разве. т.е. расспрашиваемая хамза) и **أَمْ** (или) выражает смысл равенства, усиливают значение слова **سَوَاءٌ** (все равно). Либо посредством **سَوَاءٌ** (все равно) выражается один смысл равенства, а посредством хамзы и **أَمْ** - другой. Ведь причиной равенства является отсутствие либо пользы, либо мотива необходимости.

Вопрос: в чем смысл выражения равенства в виде расспроса?

Ответ: для того, чтобы мягко и убедительно напомнить собеседнику о бесполезности совершенного им поступка, нужно сделать это в виде расспроса. Дабы собеседник обратил внимание на свои действия, затем на их результаты и его сердце успокоилось.

Вопрос: если слово **سَوَاءٌ** (все равно) - образное выражение, в чем связь между расспроса и равенства?

Ответ: потому что расспрос заключает в себе смысл равенства. Ведь в знании расспрашивающего бытие или небытие одинаковы. Ведь чаще всего ответы на подобные расспросы даются подразумеваемым равенством.

Вопрос: на что указывает упоминание предупреждения в прошедшем времени?

Ответ: оно указывает на отсутствие необходимости во втором и третьем предупреждении. То есть: «Сделанное тобой предупрежде-

ние не принесло пользы, в дальнейшем оно также останется бесполезным».

Вопрос: ясно, что если не предупреждать, то они не поймут. В чем же смысл выражения

أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ ؟

Ответ: иногда молчание становится причиной пробуждения совести собеседника и успеха в достижении цели наставления.

Вопрос: Щедрый Коран в других аятах после устрашения делает поощрение, здесь же поощрение пропущено. В чем причины этого?

Ответ: в повествовании о неверии соответствующим является лишь устрашение.

К тому же устранение вреда, как, например, неверия, предпочтительней привлечения пользы, таких, как обретение Рая, и [упоминание о нем] имеет более сильное воздействие. Помимо этого, устрашение здесь напоминает о поощрении. [Ведь воображение слушателя, видящее предупреждение о наказании и его бесполезность в отношении упрямых неверующих, по правилу взаимосвязи противоположностей, сразу переводит взгляд к поощрению посредством наград и его безрезультатности.]

Дорогой мой! У каждого постановления есть много смыслов, служащих другим вещам и есть скрытые цели. Подобно тому, как в этом предложении [أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ] есть смыслы, относящиеся к Пророку Мухаммаду (ﷺ) [утешая и успокаивая его, показом состояний прежних пророков. Ведь они тоже получали подобные сообщения от Всевышнего. Даже Нух (а.с) после такого сообщения, прочитал следующее проклятие

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَيَّ الْأَرْضَ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا

(сура Нух 71:26) ].

А также оно с целью показа отвратительности заблуждения сильно порицает неверие.

Например, чтобы облегчить переносимые Пророком (ﷺ) сложности и стать опорой для его усердия и стойкости, это предложение дает некоторые намеки, обращает внимание на состояния прежних Пророков (а.с) и со следованием им, показывает пути утешений. То есть языком состояния говорит – это естественный закон, поэтому необходимо проявить подчинение и выдержку.

Этот аят (2:6) вплоть до слов (2:7) **وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ**, всеми своими частями показывая скверну и отвратительность неверия, отвергает его. И устрашая, и угрожая неверным, отвращает их от заблуждения. И всеми словами объявляет о том, что неверие – это большое несчастье, в котором нет наслаждений, а есть лишь горечь, нет благ, а есть только потери. И всеми выражениями показывает, что неверие вреднее всего.

Да вследствие того, что они не уверовали, испортили ценнейшую суть своей души и подверглись несчастью неверия, заключающего в себе все виды огорчений, на их состояние было указано словом **كَفَرُوا** вместо **لَمْ يُؤْمِنُوا**. А также использование выражения **لَا** вместо **يُؤْمِنُونَ** указывает на то, что вместе с тем, что они подверглись огромному бедствию, они потеряли подобную бриллианту драгоценность веры.

В предложении **خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ** есть следующее указание: Сердце и совесть посредством веры удостаиваются проявлений Божественных истин, обретают свет и жизнь, становятся основой совершенств. С выбором же неверия они превращаются в глухое, темное, мрачное гнездо для ядовитых и жалящих тварей. Поэтому на

их двери поставлены замки и печати, указывающие на необходимость отдаления от этого ужасного гнезда змей и скорпионов.

Словами **وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ** указывается на то, что из-за неверия теряется великий дар, относящийся к (ушам) чувству слуха. Слух, освещенный светом веры, слышит духовные слова созданий вселенной, языком состояния освящающих и прославляющих своего Творца. Посредством веры человек слышит даже звук дождя, дуновение ветра, гром облаков и шум моря и так далее, как слова восхваления и возвышенные прославления Господа, совершаемые различными видами творений. Слово Вселенная – это круг Божественной музыки. Различными голосами и мелодиями она пробуждает в сердцах возвышенную грусть и любовь к Творцу, уносит души в светлые миры, показывает удивительные образные панорамы и погружает сердца в духовные наслаждения.

Если же слух закрывается неверием, он лишается тех наслаждающихся, духовных, возвышенных звуков. И те звуки, приносящие наслаждение, превращаются в голоса траура. В сердце вместо возвышенной грусти появляются сиротское одиночество, идущие от вечной разлуки с любимыми, и безграничная дикость, исходящая от представления небытия Владыки.

По этой тайне в Шариате некоторые звуки разрешены (халал), а некоторые запрещены (харам). Да, мелодии и звуки, вызывающие возвышенную грусть и любовь к Господу, дозволены. Голоса и песни, вызывающие сиротскую печаль и страстные измененные чувства, запрещены. Та часть же их, которая не определена в Шариате - решение относительно таких звуков и мелодий меняется в зависимости от воздействия на твою душу и совесть.

**وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ**

(2:7, а на глазах у них - покрывало.)

В этом предложении указывается на то, что из-за неверия теряется великий дар, относящийся к зрению. Ведь если свет глаз (зрения) усилится и засияет светом веры, то вся вселенная обратится в образ прекрасного райского сада благоухающих роз и цветов, глаз, как благословенная пчела, будет собирать во всей вселенной, с, подобных разукрашенным цветам доводов и аргументов, нектар назиданий, размышлений и общения и делать из него в совести различные виды сладкого, приятного меда веры.

Если же глаза ослепнут из-за мрака неверия, то весь мир, не смотря на его обширность, превратится в тюрьму. Все истины Вселенной скроются от человеческого взгляда. Вселенная станет для него местом дикости. А сердце наполнится грустью и печалью.

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

Это предложение указывает на горький адский плод (заккум) древа неверия, относящийся к последующей жизни. Слово,

لَا يُؤْمِنُونَ, явно утверждая о равенстве призыва и отсутствия

призыва, усиливает смысл слова سَوَاءٌ.

## Запечатанные сердца

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

(2:7, «Аллах запечатал их сердца и слух, а на глазах у них - покрывало. Им уготованы великие мучения.»)

### Предисловие

Нужно остановиться и поразмыслить над этим аятом. Послушаем научные сражения и диспуты, произошедшие между джабаритами, мутазилистами и людьми Сунны и джамаата относительно смыслов данного аята. Ведь подобные споры и диспуты побуждают любознательных людей к внимательности. Следовательно, нужно проконтролировать стороны, выбранные каждой из этих групп в понимании данного аята.

Да, для того, чтобы доказать, что люди Сунны и джамаата находятся на верном пути, а другие впали в крайности, нужно упомянуть некоторые основы.

Первая: является несомненной истиной то, что во вселенной истинно воздействующим является только и только Аллах. Следовательно, утверждение мутазилитов о наличии истинного воздействия у созданий ошибочно.

Вторая: Аллах – Мудрый, значит вознаграждение и наказание не может быть бессмысленным, а даются по заслугам. Следовательно, нет вынуждения и принуждения.

Третья: у каждой вещи есть две стороны – одна «мюльк», другая «мелекут», то есть одна внешняя, другая внутренняя.

Внешняя сторона – мюльк, подобна закрашенной стороне зеркала, она виднеется в некоторых отношениях красивой, а в некоторых – безобразной.

Внутренняя сторона – мелекут, подобна блестящей стороне зеркала, она прекрасна во всех отношениях. Значит, сотворение выглядящих некрасиво вещей не ужасно, а красиво. И вместе с этим создание безобразных вещей нужно для совершенства красоты. Следовательно, у безобразия имеется своего рода красота. Поэтому не осталось места для выдумок мутазилитов, утверждающих: «Сотворение некрасивых вещей не относится Аллаху».

Четвертая: «Следствия действия» (хасили биль масдар), как например, боль или смерть, появляющиеся в результате удара или убийства, являются неодушевленными созданиями. По науке морфологии от неодушевленного не могут исходить такие качества, как одушевленное имя прилагательное (исми файль). Они могут исходить лишь от (смысла отглагольного существительного (масдар)) намеренных, относительных и приобретенных проявлений. [Отглагольное имя - наше приобретение (касб - склонность), мы же и берем звание убийцы.] Следовательно, в таком смысле создание смерти «убийством» не является. Итак, пойми, насколько ошибочны суждения мутазилитов.

Пятая: чаще всего внешние и свободные действия, как например, убийство, [являются результатом цепи действий] опирающихся на склонность нафса, называемую «частичным выбором». Над ним и протекают основные споры.

Шестая: на основании Адатуллах всеобщая Божественная Воля обращена к частичной воле раба. То есть после обращения частичной воли раба к какому-либо действию, к нему обращается абсолютная Божественная воля. Следовательно, принуждения нет.

Седьмая: Знание исходит от исследования существующего. По этому правилу существующее не подчинено знанию, иначе получится замкнутый круг. Поэтому человек не может оправдаться, приписывая причины своих действий предопределению.

Восьмая: Вещь, называемая результатом действия (хасили бильмасдар), например, смерть, связана с отглагольным существительным (масдар) – выбором действующего лица. То есть по Адатуллах тот выбор является условием бытия результата действия (хасили бильмасдар). Косточкой и жизненным узлом того выбора является склонность. С ее пониманием раскрывается тайна данной темы.

Девятая: в действиях Господа нет нужды в причине предпочтения. Предпочитающим является лишь Божественный выбор Всевышнего Творца.

Десятая: Бытие существующей вещи возможно лишь с воздействием действующего, чтобы не было предпочтения без предпочитающего, что невозможно. Но в относительных повелениях нет необходимости в действующем лице.

Одиннадцатая: Какая-либо вещь не появится, пока ее бытие не станет необходимым. Да, когда частичная воля и Абсолютная Воля Всевышнего вместе обращаются к какой-либо вещи, ее существование становится необходимым, и она сразу обретает бытие.

Двенадцатая: Знание о бытии какой-либо вещи, не делает необходимым знание ее сущности. Незнание о чем-либо не может быть причиной небытия той вещи. Поэтому отсутствие описания сущности частичного выбора не противоречит несомненности его существования.

Полностью поняв представленные мною вашему вниманию данные основы, послушайте эти мои слова.

Мы, ахлю сунна валь джамаат, обращаясь к мутазилитам, говорим: раб не является творцом создания (хасили бильмасдар), произошедшего в результате частичного выбора (масдар). В руках раба есть только и только незначительный выбор (касб). Потому что кроме Аллаха нет другого истинно воздействующего. Так требует Единство Аллаха.

Затем обратимся к джабаритам и скажем: раб (человек) не находится под абсолютной принужденностью, подобно дереву. В руках у него есть маленький выбор. Ведь Всевышний Аллах Мудр и Свят от принуждения и несправедливостей.

Вопрос: что это за вещь, называемая частичным выбором? Сколько не копаешь, из-под нее выходит принуждение. Что это такое?

Ответ. Во-первых: естество и совесть свидетельствуют о существовании некой скрытой вещи, различающей вынужденные и вольные действия. Наше бессилие в ее описании и определении не влияет на ее бытие.

Во-вторых: Склонность раба к какому-либо действию по мазхабу Ашари является существующим явлением, но распоряжение той склонностью, направляя ее от одного действия к другому, является относительным явлением и находится в руках раба.

Если же постановить, как в мазхабе Матуриди, что та склонность сама является относительным явлением, то бытие и определенность того относительного явления не является абсолютной причиной (действия), чтобы не осталось нужды во всеобщей воле. Ведь часто бывает, что действие не происходит, несмотря на наличие склонности.

Вывод: По Адатуллах бытие результата действия (хасили бильмасдар) связано с отглагольным существительным (масдар). Основа отглагольного существительного (масдар) – склонность. Склон-

ность или способность распоряжения склонностью не является реально существующей, чтобы она нуждалась в воздействующем. Не является также и несуществующим, чтобы не могла стать причиной вознаграждения и наказания или условием бытия реальной вещи, такой, как результат действия (хасили бильмасдар).

Вопрос: оставляет ли Божественное Извечное Знание и Извечная Воля в отношении какого-либо действия возможность человеку выбирать?

Ответ: во-первых, охват Извечным знанием действия, произошедшего от выбора раба, не противоречит и не препятствует выбору. Ведь воздействующим является не знание, а могущество. Знание следует за существующим.<sup>25</sup>

Во-вторых: оттого, что Извечное Знание является всеохватывающим, оно охватывает причины вместе с их следствиями. Иначе Извечное знание не является, как думают некоторые, началом какой-то закономерной цепи, идущей из прошлого, чтобы, невзирая на причины, приписывать следствия тому началу.

В-третьих: В каком состоянии будет существующее, так его и охватывает знание. Значит, нельзя приписывать предопределению причины и состояния существующего. [То есть в отношении вещей и явлений, произошедших в кругу охвата знания, нельзя сказать: «это произошло по принуждению предопределения».]

В-четвертых: у всеобщей воли нет отдельного обращения к причине и следствию, как возомнили некоторые. Она одновременно охватывает причины и следствия.

Объясним точки зрения вышеупомянутых течений на следующем примере:

Один человек убивает другого посредством какого-то оружия, если мы представим отсутствие причины, что же будет со следствием?

---

<sup>25</sup> Двадцать шестое слово, второй раздел. – *Прим.пер.*

---

По мнению джабаритов, он все равно умрет. Ведь они представляют два отдельных обращения воли. И, по их мнению, между причиной и следствием возможно прерывание связи.

На взгляд мутазилитов, он бы не умер. Ведь они допускают расхождение Воли со следствием.<sup>26</sup>

Ахлю сунна валь джамаат в данном примере говорят: «Мы не знаем, что произойдет». Потому, что Абсолютная Воля одновременно охватывает причину и следствие. Следовательно, если представить отсутствие причины, то придется представить и небытие следствия. Ведь охват один. Джабариты и мутазилиты – это крайности.<sup>27</sup>

---

<sup>26</sup> Двадцать шестое слово, второй раздел, пятая сторона. – прим.пер.

<sup>27</sup> Мазхаб Джабаритов – это чрезмерность в этом вопросе, в соответствии с ним человек полностью лишается выбора.

Учение Мутазилитов – это ограниченное суждение, они придают человеку истинное воздействие.

Путь же АхлиСунны – это золотая середина, потому что это направление придерживается умеренности, начало тех действий придает частичному выбору человека, а дальше абсолютной воле Господа. – Прим. пер.

## Второе Предисловие

Натуралисты придают истинное воздействие причинам.

Зороастрийцы верят в бытие двух творцов, один зла, другой добра.

Мутазилиты говорят, что «раб является творцом своих вольных действий».

Основа этих трех течений - ложное представление, ошибка и преступление своих границ. Чтобы устранить эти ложные представления, нужно выслушать несколько тем.

Первая: оттого, что такие способности человека, как слушать, говорить, думать ограничены, и связываться с вещами он может только последовательно, а также и его усердие является частным, то заниматься делами он может только поочередно.

Вторая: Ценность человека определяется по его сущности. Ценность же его сущности зависит от старания. А ценность старания обращена к степени важности поставленной цели.

Третья: человек, обращаясь к какой-либо вещи, сильно связываясь, полностью погружается в ней. Исходя из этого секрета, люди не придают незначительные и мелкие дела великим личностям. А приписывают их только некоторым средствам и причинам. Как будто занятие мелкими делами не соответствует их достоинству и незначительные вещи не достойны отвлекать их от великих дел.

Четвертая: когда человек размышляет о состояниях какой-либо вещи, он исследует связи, причины и основы той вещи, сначала в себе самом, затем в других людях, потом в созданиях вокруг себя. Даже думая о Всевышнем Творце, ни в каком отношении не похожем на создания, размышляет о Нем, беря в пример состояния, ос-

новы и мерилы, присущие человеку. Однако о Всевышнем нельзя размышлять подобным образом. Ведь Его качества не ограничены.

Пятая: Могущество, Знание и Воля Всевышнего охватывают все создания и всеобщи, подобно свету Солнца, и они ни с чем несравнимы; как они имеют отношение к Арш-и Азаму, так и связаны с частицами; как создал Всевышний Солнце и Луну, так же Он создал глаз мухи. Подобно тому, как Господь установил возвышенный порядок во вселенной, так и в кишечнике микроскопических животных Он установил тонкий, изящный порядок. Подобно закону всеобщего тяготения, связывающему небесные тела, похожим на него законом Он упорядочил частицы. Словно этот мир частиц является маленьким примером того небесного мира. Вывод: Уровни могущества разделяются с вмешательством слабости. Для Могущества, в котором невозможно бессилие, одинаковы малое и большое.

Шестая: Извечное могущество Господа в первую очередь обращено к внутренней (маякут) стороне вещей. Эта же сторона во всем красива и прозрачна. Да, подобно тому, как блестящ лик Солнца и Луны, также сияющими являются внутренние стороны туч и ночи.

Седьмая: человеческие разум и мысли не обладают такой широтой, чтобы познать масштаб Величия Всевышнего, определить критерий Его Совершенства и найти средство для познания Его Качеств. Он может смотреть на Величие, Совершенства и Качества Всевышнего только лишь со стороны созерцания всех созданий, деяний и произведений, сформированных и проявленных Творцом во вселенной.

Да, частица может быть зеркалом, но мерилым быть не может.

Исходя из прояснившихся сторон вышесказанных тем – уподоблять Всевышнего созданиям мира вероятного и представлять их мерилым для деяний и качеств Творца является самой большой

глупостью и невежеством. Ведь между ними разница, как от земли до небес.

Да, от уподобления Необходимому Существу творениям из мира вероятного, возникают весьма странные и смехотворные выводы.

Например, из-за этого обманчивого уподобления, натуралисты вынуждены были придать истинное воздействие причинам, мутазилиты сотворение действия, следующего от частичного выбора, приписали рабу, а зороастрийцы сотворение зла некоему второму творцу. По их ложному мнению, Всевышний Аллах из-за грандиозности Своего Величия и Святости не снизойдет до занятия такими низкими и некрасивыми вещами. Значит те, чьи умы охвачены своими ложными представлениями, рожают подобные смешные суждения.

Напоминание: среди верующих людей, в виде наущений, также есть подверженные подобным сомнениям, нужно проявлять внимательность.

➤ Перейдем к соотношению назма связи между словами данного аята:

Связь слова **خَتَمَ** с **لَا يُؤْمِنُونَ** и смысл упоминания одного за другим, подобны следованию наказания за преступлением. То есть, в то время, когда они не верно и преступно использовав свою незначительную волю, не приняли веру, и за это были наказаны запечатыванием сердец.

Выражение словом **خَتَمَ** указывает на образный метод изложения, описывающий их заблуждение. Итак:

Сердце, словно строение, созданное Всевышним для того, чтобы быть сокровищницей драгоценностей. Когда же оно испортилось из-за их злобной воли и, места, приготовленные для драгоценно-

стей, наполнились змеями и скорпионами, то двери его были запечатаны, чтобы другие не пострадали от той заразной болезни.

**اللَّهُ** : В использовании собственного имени существительного **(اللَّهُ)** вместо личного местоимения **(أَنَا)**, имеется литературный прием искусства красноречия «илтифат санати» переход от первого лица речи к скрытому третьему лицу. И в этом литературном приеме искусства красноречия «илтифат санати» имеется тонкий смысл. А именно, относительно того, что после **لَا يُؤْمِنُونَ** (2:6) подразумевается **بِاللَّهِ**<sup>28</sup>, указывает на следующее – когда свет познания Всевышнего подошел к дверям их сердец, от того, что они его не приняли и не открыли свои сердца для того света, Аллах разгневался и запечатал их.

**عَلَى** : хотя **خَتَمَ** является переходным глаголом (фиил-и мутеад-ди) упоминание его вместе с **عَلَى**, указывает на то, что запечатаны двери сердца, обращенные к вечному миру, а не двери их сердец, открытые к этому бренному миру.

А также указывает на то, что в значении слова печать так же заключается как знак, смысл - клеймо. Словно то запечатывание и та печать – это постоянное клеймо на их сердцах и не стираемый знак, который всегда виден ангелам.

Вопрос: в чем мудрость того, что в этом аяте перед слухом и зрением упоминается сердце?

---

<sup>28</sup> Речь от первого лица «я запечатал» перешел к третьему лицу «Аллах запечатал». Здесь видно искусство снисхождения (илтифат санати). – прим.пер.

Ответ: Сердце как является местом веры, также оно самым первым ищет Создателя (Саниъ) и желает Его. Сердце и совесть доводами объявляют о бытии Создателя. Ведь сердце, переживая о необходимых для жизни вещах, как только чувствует бесконечную слабость, то сразу начинает искать точку опоры, а также беспокоясь об осуществлении своих чаяний и желаний, ищет место для обращения за помощью. А эти точки опоры можно приобрести лишь с верой. Значит сердце имеет право приоритета перед слухом и зрением.

Напоминание: под «сердцем» имеется в виду не кусок мяса, похожий на сосновую шишку, а возвышенное духовное чувство (латифеи Раббание), его проявитель чувств – совесть и отразитель мыслей – разум. Поэтому из названия сердцем того куса мяса, указывающего на возвышенное духовное чувство (латифеи Раббание), вытекает следующий тонкий смысл – функция, которую выполняет то возвышенное духовное чувство (латифеи Раббание) для духовности человека, подобна функции, выполняемой телесным сердцем, похожим на сосновую шишку, для тела человека.

Да, подобно тому, как этот орган является неким механизмом жизни, распространяющим воду жизни по всему телу, и материальная жизнь зависит от его работы, когда он прекращает функционировать, тело тоже подвергается разрушению.

Также то возвышенное духовное чувство (латифеи Раббание) освещает и одушевляет истинным светом жизни деяния, состояния и всю духовную жизнь человека, с угасанием света веры его сущность превращается в неживой образ, подобный неподвижному мертвецу.

Повторение предлога **عَلَى** в выражении **وَعَلَى سَمْعِهِمْ** указывает на то, что каждая из печатей, поставленных на сердце и на слух, заграждает восприятие определенного рода фактов.

Да, печать на сердце заграждает восприятие доводов совести и души, а запечатывание слуха заслоняет внешние и словесно переданные доказательства. А также намекает на то, что эти две печати не одного рода.

Вопрос: в чем мудрость упоминания сердец и зрения во множественном, а слуха в единственном числе?

Ответ: Связи сердец и взоров с вещами различны, у всех разные ракурсы, доводы различаются, их обучающие и наставляющие различны.

А слух, в отличие от зрения и сердца, находится в форме масдар. Прослушиваемый глас один. То, что слышит общество – едино и услышанное им становится единым. Поэтому слух в единственном числе занял место между двумя множественными числами.

Вопрос: на основе чего после сердца предпочтено упоминание слуха?

Ответ: Знания и навык, относящиеся к сердцу, чаще всего входят в него через окна ушей. В этом отношении слух близок сердцу. И он похож на сердце с точки зрения того, что получает информацию одновременно с шести сторон. Ведь глаз видит только переднюю сторону, они же видят все стороны.

(2:7) وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ

Изменяя форму предложения, предпочтение именительного предложения отглагольному указывает на то, что факты, видимые глазом тверды, а доводы, получаемые сердцем или слухом, являются обновляющимися и нестабильными.

Вопрос: В чем отличие между **خَتَمَ** (запечатал) и **غِشَاوَةٌ** (пелена, завеса, покрывало), что **خَتَمَ اللَّهُ** (Аллах запечатал) было отнесено ко Всевышнему, а **غِشَاوَةٌ** не было отнесено.

Ответ: **خَتَمَ** – это наказание со стороны Аллаха за их неправильный выбор. **غِشَاوَةٌ** же не со стороны Аллаха, а их собственный выбор. А также с точки зрения истока, в видении есть вынужденность, а в слухе и воспоминании есть выбор. Да, открыв глаза, вещи не увидеть невозможно. Однако в слушании звуков или воспоминании мыслей нет такой вынужденности.

Выражение **غِشَاوَةٌ** указывает, что глаз обращен и располагает лишь передней стороной, если с завесой прервать его связь с этой стороной, то он полностью ослепнет.

Танвин, выражающий неопределенную форму, в слове **غِشَاوَةٌ** указывает на то, что завеса на их глазах – это неизвестная завеса, и им ее невозможно избежать.

Упоминание выражения **وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ** (дхар и межрур) прежде **غِشَاوَةٌ** в первую очередь привлекает внимание к их глазам, чтобы показать тайны в их сердцах. Ведь глаза - зеркала сердца.

**وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ** (2:7) сторона связи этого предложения с предыдущим такова: в словах первого предложения было указано на горькие плоды дерева неверия в этом мире. В данном предложе-

нии указывается на то, что это проклятое дерево в вечности даст плоды Адского закума.

Вопрос: В данном случае естественным для течения слога является предложение **وَ عَلَيْهِمْ عِقَابٌ شَدِيدٌ** (и их охватит сильное наказание) почему оставляя стиль речи, вместо него было избрано предложение **وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ** (им уготовлены великие мучения)? Ведь слова, используемые в этом предложении, применяются в отношении наслаждений и даров.

Ответ: Использование в отношении неверных этого предложения, состоящего из красивых слов – это ирония, порицание и насмешка. То есть все их наслаждения, пользы и большие блага – это лишь наказание.

**ل** в слове **وَلَهُمْ** (для них), используемом для выражения пользы и выгод, языком состояния смеется им в лицо, говоря: «Получите полезные вознаграждения за свои деяния!».

Слово **عَذَابٌ**, заключающее в себе смысл «сладкий», напоминая, что ранее они наслаждались неверием и грехами, порицает их, говоря: «Переносите горечь своих сладких деяний!».

Слово **عَظِيمٌ**, чаще всего являющееся качеством великих даров, представляя тем неверным состояния обладателей великого блага в Раю, напоминает, что вместо потерянного ими великого дара они впали в горькие несчастья.

Слово **عَظِيمٌ** усиливает значение танвина в слове **عَذَابٌ**, выражающего величие.

Вопрос: неверие одного неверующего – это грех, ограниченный коротким временем его жизни. Каким образом соответствует Боже-

ственной Справедливости, подобает Извечной мудрости и позволит Господняя Милость наказывать его вечным и бесконечным наказанием?

Ответ: бесконечное преступление, совершённое за короткое время неверующим, достойно и соответствует бесконечному наказанию, что обосновано с шести сторон:

Первая: несомненно, что безбожник, умерший в неверии, если бы его жизнь была вечной, то он непременно провел бы всю свою бесконечную жизнь в неверии. Ведь сущность души неверного испортилась. Поэтому у этого испорченного сердца есть способность к бесконечному преступлению. Следовательно, его вечное наказание не противоречит справедливости.

Вторая: хотя грех неверующего совершен в ограниченное время, но он совершил преступление по отношению к свидетельствам о единстве Творца всей бесконечной вселенной, что является бесконечным преступлением.

Третья: Неверие – это неблагодарность в отношении бесчисленных благ, а значит безграничное преступление.

Четвертая: Неверие – это преступление по отношению к бескрайним Божественным качествам и сути.

Пятая: хотя с внешней стороны совесть человека ограничена, но с внутренней она обращена к вечности и желает бесконечности. И с этой точки зрения безграничная совесть пачкается неверием и разрушается.

Шестая: хотя противоположности антагоничны друг другу, но во многих особенностях могут быть и аналогичными. Следовательно, подобно тому, как вера дает плоды в виде вечных наслаждений, также неверие, как свое следствие, в результате приводит к вечным мучительным огорчениям в последующей жизни.

Результат, вышедший из этих шести сторон – бесконечное наказание за бесконечное преступление является самой справедливостью.

Вопрос: Мы признали, что такое наказание неверующего соответствует справедливости. Но что скажете о Святости Извечной Мудрости от зла, делающего необходимым наказание?

Ответ: из основательных правил: «Из-за иногда происходящего незначительного зла, нельзя отвергнуть большое благо, если отвергнуть, то будет великое зло». Следовательно, необходимым следствием Божественной Мудрости является установление наличия и проявление относительных истин. Проявление же этих истин возможно лишь с бытием зла. Чтобы из-за зла не преступать границ, необходимы угрозы и устрашение. Воздействие устрашения на совесть возможно, когда она удостоверяется в существовании наказания. Подтверждение же связано с бытием реального мучения. Ведь совесть, также как разум и воображение, ужасается лишь от мучения, ставшего реальной и вечной истиной, чье бытие подтверждено многими признаками. Следовательно, после угрозы огнем в этом мире, устрашение, дав почувствовать бытие Ада в вечном мире, является самой мудростью.

Вопрос: хорошо, мы принимаем, что вечное наказание соответствует мудрости. Но что скажете в отношении Божественной Милости и Сострадания?

Ответ: Дорогой мой! Относительно неверующего есть две вероятности. Он либо уйдет в небытие, либо останется существовать в вечном мучении. Является постановлением совести, что бытие, даже если в Аду, лучше небытия. Ведь небытие – это абсолютное зло и источник всех грехов и несчастий. Бытие, пусть даже в Аду, это абсолютное добро. К тому же, место обитания неверного – это Ад, и он навечно там останется.

Однако несмотря на то, что неверующий заслужил подобного обхождения своими деяниями, после получения наказания за содеянное, обретает некоего рода привыкание к огню и освобождается от прежней жесткости наказания. Есть указания Хадисов на то, что как вознаграждение за благие дела, совершенные в этом мире, неверные удостоятся этой Божественной милости.

Помимо этого, естественным состоянием души является благосклонно принять наказание, дабы облегчить душу от тяжести стыда, или очиститься от пятен грязи преступления, или от желания свершения справедливости.

Да, в этом мире многие обладатели чести и совести, чтобы спастись от стыда своих преступлений, просили исполнения для себя наказания. И просящие есть.

## Тема о лицемерах

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ مَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ

(2:8, Среди людей есть такие, которые говорят: «Мы уверовали в Аллаха и в Последний день». Однако они суть неверующие.)

➤ Связь назма этого аята с предыдущим:

Подобно тому, как участие двух характеров в одном определении или объединение двух предложений в одной цели требует связи через союз, так и для красноречия необходима связь союзом двух рассказов, преследующих одну цель. Поэтому краткий смысл повествования о лицемерах, содержащийся в двенадцати аятах связан со смыслом двух аятов, рассказывающих о неверных.

Повествование суры было начато с восхваления Корана. Потом перешло к восхвалению верующих. Затем к порицанию неверных. После, чтобы завершить описание групп людей, упомянут рассказ о лицемерах.

Вопрос: почему ограничившись в повествовании о порицании неверных двумя аятами, рассказ о лицемерах удлинен до двенадцати аятов?

Ответ: есть несколько тонкостей, делающих необходимым более длинное повествование о лицемерах.

Первая: скрытый враг более опасен. Вводящий в заблуждение враг вреднее. Разрушение обманывающего сильнее. Если будет внутренним, то его зло велико. Ведь внутренний враг рассеивает силы и уменьшает храбрость. Внешний же враг, наоборот, усиливает

патриотизм и увеличивает стойкость. Преступление лицемерия против Ислама огромно. Именно лицемерие сотрясает Исламский мир. Поэтому Достославный Коран сильно осуждает и порицает лицемеров.

Вторая: Лицемер, общаясь с верующими людьми, постепенно сближается и привыкает к вере. Слыша из Корана или от верующих слова о зле лицемерия, у него появляется отвращение от своего скверного состояния. Повествование было удлинено для того, чтобы подготовить почву для стекания, в конце концов, калима-и тавхид с его языка в сердце.

Третья: более продолжительное повествование сделано от того, что у лицемеров есть такие качества, как насмехательство, ложь, обман, хитрость, двуличие, показуха; у неверных же нет в такой степени этих качеств.

Четвертая: в большинстве своем лицемеры были из людей писания, обладающих сатанинской хитростью, они более коварные интриганы. Следовательно, более длинное повествование о таких лицемерах является самым красноречием (балагат).

➤ Перейдем к взаимосвязи слов данного аята:

С точки зрения того, что принадлежность (жер и межрур) в выражении **مِنَ النَّاسِ** относится к предлогу **مِنْ**, возникает следующий вопрос: то, что лицемеры являются людьми – очевидно, в чем мудрость упоминания известного факта?

Ответ: известно, когда значение какого-либо постановления очевидно, то его упоминание указывает на подразумеваемый смысл. Здесь подразумевается смысл удивления. Словно Достославный Коран побуждает слушателей к изумлению, скрыто говоря: «Удивительно, что лицемеры являются из числа людей». Ведь человек – это удостоенное божественных благ создание, он не должен опускаться до лицемерия.

Вопрос: почему выражение **مِنَ النَّاسِ** являясь сказуемым упомянуто до **مَنْ** ?

Ответ: поскольку в этом выражении подразумевается удивление, предмет удивления (тааджджуб-у иншаи) должен быть упомянут в начале.

В выражении **النَّاسِ** содержится еще несколько тонкостей:

Одна из мудростей того, что Коран, не определяя точно личности лицемеров указал на них общим качеством [«Одна группа из людей»], более соответствует политике Пророка (ﷺ). Ведь если бы они были открыто определены и порицаемы за свои грехи и вину, то верующие люди могли бы впасть в мнительность и сомнения под воздействием интриг нафса. Сомнение же и мнительность подталкивает к страху, страх ведет к показухе, а показуха к раздорам и лицемерию.

К тому же если бы Коран явно определив, осудил их, то было бы сказано в отношении Пророка (ﷺ), что - «он не доверяет своим последователям».

Помимо этого, если какое-либо негативное качество не будет обнаружено, есть вероятность его постепенного исчезновения. Однако если его явно показать, это вызовет гнев носителя того плохого качества, что может стать причиной совершения им еще большего зла.

А также выражение **النَّاسِ** (люди) указывает на то, что общее качество – человечность, не соответствует лицемерию, следовательно особые человеческие качества еще более противоречат лицемерию. Ведь человек – это почтенное создание, ему не присущи такие низменные качества.

К тому же выражение **النَّاسِ** (люди) указывает на то, что лицемерие присуще не определенной группе или слою людей, а возможно в человеческом роде, к каким бы слоям и группам люди не относились.

И еще выражение **النَّاسِ** (люди) указывает на то, что лицемерие – это низость, унижающая достоинство всех людей, поэтому нужно, направив всеобщее внимание против него, стараться избавиться от него и предотвратить его распространение.

Вопрос: в чем мудрость того, что **يَقُولُ** упомянуто в единственном, а **أَمَّنَا** во множественном числе, хотя они обращены к одному смыслу?

Ответ: в этом содержится тонкое указание. Обладатели качества «вера» упомянуты во множественном числе, а те, кто говорит эти слова - в единственном.

Выражение **يَقُولُ أَمَّنَا** повествует об утверждении лицемеров о своей вере. В этом предложении с двух сторон есть указание на опровержения их утверждений, а также в двух отношениях указывает на ложные доводы, приводимые ими в подтверждение своего утверждения.

Слово **يَقُولُ** своим значением указывает на то, что эти их утверждения не исходят от убеждения, это лишь пустые слова. Упоминание этого слова в настоящем – будущем времени говорит о том, что их постоянные утверждения о своей вере идут не от совести и сердца, а лишь для показухи перед людьми.

Указания же на доводы, приводимые лицемерами в утверждении об их вере, следующие:

Из слова **أُمَّتًا**, упомянутого в прошедшем времени, вытекает следующий приводимый ими довод – они говорят: «Мы - люди писания и с давних пор верующие. Невозможно, чтобы мы сейчас не приняли веру».

Из частицы **نَا**, выражающей множественное число, исходит еще одно их доказательство – они говорят: «Мы не какая-то одна личность, а огромное общество. И не опустимся до применения лжи».

## بِاللَّهِ وَيَالْيَوْمِ الْآخِرِ

[По методу своего нисхождения] Щедрый Коран приводит темы, о которых он повествует, или дословно, или по смыслу, или посредством краткого вывода.

С точки зрения первой вероятности смысла, данное выражение указывает на то, что они, показывая только эти два столпа, демонстрируя эти самые важные столпы, стараются показать свою верность. И в то же время, по их мнению, из основ веры эти два столпа наиболее достойны принятия.

В отношении же второй вероятности, выделение Всевышним среди столпов веры этих двух столпов, которые считаются центральными, указывает на то, что вера, о которой они упорно утверждают, не является истинной верой. Потому что они не убеждены и не следуют требованиям даже этих столпов. Повтор буквы **بِ** указывает на неодинаковость веры в эти столпы. Ведь вера в Аллаха – это вера в Его бытие и единство, а вера в последующую жизнь — это вера в истинность дня суда и его несомненное свершение.

## وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ

Вопрос: в чем мудрость использования именной формы предложения **وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ** вместо **وَمَا آمَنُوا**, похожего на **آمَنُوا** ?

Ответ: во-первых – Для того, чтобы отстранится от внешнего противоречия одного **آمَنَّا** другому **آمَنَّا** .

Во-вторых **أَمَّنَا** – это нейтральное (инша), а не утверждающее повествование (хабар). Оттого, что нейтральное слово невозможно опровергнуть посредством отрицания, не было сказано **وَمَا أَمَّنُوا**.

В-третьих – Для того, чтобы опровергнуть утверждение **نَحْنُ** **مُؤْمِنُونَ**, скрыто ссылающееся на слово **أَمَّنَا**, использовано выражение **وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ**

В-четвертых – Для того, чтобы показать то, что они и далее не придут к вере, было выбрано именное предложение (джумле-й исмие).

Вопрос: В начале предложения есть частица **مَا**, выражающая отрицание. Не доказывает ли она их дальнейшее неприятие веры?

Ответ: Отрицание – это предикат настоящего времени, и оно выражается тусклым словом **مَا**. Продолжительность же – это смысл, проявляющийся от тонких и изящных взаимосвязей именного предложения. Следовательно, отрицание именно в таком виде более подходит цели сказанного.

Вопрос: В чем смысл наличия буквы **ب** во фразе **وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ**, связанной с **مَا**?

Ответ: Она необходима для показа того, что хотя внешне у лицемеров вроде бы есть вера, но они не являются истинно верующими и достойными людьми.<sup>29</sup>

<sup>29</sup> Ведь между фразами «ма Зейдун сахиййян» и «ма Зейдун би сахиййи» есть различие. Первое имеет значение: хотя Зейд по сути является щедрым человеком и относится к великодушным людям, сейчас не проявляет щедрости. Второе имеет смысл: хотя Зейд сейчас помогает другим, но он не является щедрым. – *Прим.пер.*

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠﴾

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

(2:9-10, «Они пытаются обмануть Аллаха и верующих, но обманывают только самих себя и не осознают этого. Их сердца поражены недугом. Да усилит Аллах их недуг! Им уготованы мучительные страдания за то, что они лгали».)

Этот аят всеми фразами нападает на лицемерие и угрожает, порицает и осуждает лицемеров, выражая удивления их состояниями. А также показывает, для чего и с какой целью лицемеры произносят вышеупомянутое слово **أَمَنَّا**. И рассказывает, что главным преступлением лицемерия является обман и плутовство.

В первую очередь нужно обратить внимание на последовательные результаты, относящиеся к семи выражениям, описывающим главное преступление лицемерия, коим является обман, начиная от

слова **يُخَادِعُونَ** до **يَكْذِبُونَ**.

Первый: они показаны глупцами, потому что пожелали совершить невозможную вещь – обмануть Аллаха.

Второй: показана их неразумность, ведь они, намереваясь обрести выгоду, вредят себе.

Третий: указывает на их невежество, так как они не могут отличить вредное от полезного.

Четвертый: Повествуя об отвратительности их естества, болезни разума, созданного как основа здравого мышления, смерти сердца, являющегося источником духовной жизни, и других их мерзостях, показывается низость лицемеров.

Пятый: говоря, что, ища исцеления, они увеличили свою болезнь, унижает лицемеров.

Шестой: Аят угрожает им сильным мучением, приводящим лишь к огорчению и страданию.

Седьмой: они показаны самым грязным среди людей качеством – ложью и обманом.

➤ Затем нужно послушать о порядке и связи между этими семью предложениями посредством следующего представления:

Когда один человек пытается наставлением отвратить другого от плохого поступка, он говорит ему так:

«О такой-то! Если ты разумен, пойми, что дело, которое ты хочешь сделать, невозможно.

И вредно для тебя самого.

Разве нет у тебя способности отличать хорошее и плохое?

Понятно, что в тебе есть болезнь, показывающая истину выдумкой, а сладкое горьким.

Естественно, ты хочешь спастись и исцелиться от этой болезни. Но такое твоё состояние лишь увеличивает её. Если ты хочешь получить наслаждение и удовольствие, находясь в таком состоянии, то обретишь муку, приводящую к самому сильному огорчению. В конце концов, если ты, отрезвев от опьянения, не откажешься от своего вредного состояния, то придется, поставив на твоё чело клеймо, показать и выявить тебя, дабы твоё испорченность не распространялась на других».

Подобно этому, Всевышний Аллах, чтобы запретить и отвратить лицемеров от двуличия, повествуя об их вредных состояниях, бросает их интриги им в лицо. Итак:

**يُخَادِعُونَ اللَّهَ** : То есть, они хотят хитростью обмануть Аллаха. Ведь Почтенный Пророк (ﷺ) является посланником Аллаха. И по-

пытка обмануть его (ﷺ) обращена ко Всевышнему. Обмануть же Аллаха невозможно, желать невозможного - глупость. Такая же глупость, конечно, вызывает удивление.

وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ

То есть, они хитрят лишь со своими нафсами, ведь в их действиях нет пользы, а есть вред и он обращен к ним самим. Только распутники вредят самим себе.

وَمَا يَشْعُرُونَ

То есть, они не обладают способностью отличать хорошее и плохое. Это указывает на то, что они пали на самый низкий уровень невежества.

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

То есть, из-за двуличия и зависти в их сердцах и душах есть болезнь, эта болезнь стала причиной представления истины ложью, а правды выдумкой. Очевидно, что подобные мерзости исходят от испорченности сердца и души.

فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا

То есть, если они, совершая скверные поступки, ищут в этом лекарство, устранившее их гнев и зависть, пусть знают, что представляемое ими лекарством является ядом, разрушающим их сердце и душу. Конечно, презрен тот, кто пытается исцелить себя ядом. Да тот, кто пытается отомстить, нанося удары сломанной рукой – это бедолага, усиливающий свою травму.

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

То есть, если они ищут наслаждений и удовольствий, в этом лицемерии есть только множество грехов, но нет даже временного наслаждения. Лицемерие – это лишь заблуждение, дающее в этом мире сильное огорчение, а в последующей жизни ужасное мучение.

بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

То есть, если они не расскаются, сожалея о своей лжи, то нужно показать их среди людей как лжецов и заклеить неким признаком, чтобы другие, доверяя им, не подверглись их болезни.

- Перейдем к изложению связей и гармонии между частями этих предложений:

В предложении

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

описываются деяния лицемеров как обман, в виде соучастия и в образе настоящего-будущего времени для того, чтобы явно показать низость их действий и невозможность достижения цели их плутовства.

А также вместо **النَّبِيِّ** было сказано **اللَّهُ**, а вместо **المؤمنين** сказано – **وَالَّذِينَ آمَنُوا**. Ведь от сути слова **يُخَادِعُونَ** возникает отвращение. От его наклона же исходит продолжительность, от его формы – взаимность.

Взаимность делает необходимым ответить тем же. То есть ответить тем же на их проступок. Взаимность же требует ответить злом на их зло. Следовательно, этот плохой поступок, который они продолжают совершать, порождает отвращение, вызывающее страх даже у нафса (человека). И указывает, что тщетными останутся их интриги.

Явное упоминание слова **اللَّهُ** вновь указывает на невозможность осуществления их замысла. Ведь попытка обмануть Почтеннейшего Посланника (ﷺ) обращена ко Всевышнему. Пытающийся бороться с Аллахом падет.

– **وَالَّذِينَ آمَنُوا** Для устранения неопределенности деепричастия **الَّذِينَ** выбрано качество – вера, указывая на то, что лицемеры в от-

ношении веры пытаются заставить полюбить себя верующих людей и показать себя как верующих. А также намекает на то, что от проницательности верующих людей, чей разум освещен светом веры, не останутся скрытыми козни лицемеров.

وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ

в этом предложении обращение на них особого внимания указывает на абсолютную глупость лицемеров. Ведь действия, которыми они хотели причинить вред верующим, обернулись против них самих, [подобно человеку, который вырыл яму для другого и сам в нее попал,] словно они обманули самих себя, чем объявили о своей глупости.

Предпочтение слова **يَخْدَعُونَ** слову **يُضُرُّونَ** вновь указывает на их глупость. Ведь среди разумных людей встречаются приносящие себе вред по собственному желанию, но не бывает намеренно обманывающих самих себя. Если это только не осел в образе человека.

**أَنفُسَهُمْ** Это слово указывает на то, что лицемерие, совершаемое ими, чтобы ублажить свои очень любимые и дорогие нафсы, наоборот дает горькие результаты, подобные адскому плоду.

Вопрос: в данном аяте обращение особого внимания на самих лицемеров дает понять, что их хитрость и лицемерие не нанесли вреда Исламу и мусульманам. Однако наибольший вред народы Ислама получили от разновидностей лицемерия, распространяющегося подобно смертельному яду.

Ответ: Вред, полученный миром Ислама, произошел и распространился от сгнивших совестей, испорченного естества и порочных состояний лицемеров. Иначе это не результат их намеренного обмана и хитростей. Ведь их интриги направлены против Всевыш-

него Аллаха, Славного Посланника (ﷺ) и общины мусульман. Аллах знает об их деяниях. Славный Пророк (ﷺ) также осведомлен об их происках посредством откровения. От общины же мусульман, обладающих проницательностью веры, не скроются интриги лицемеров. Значит, удар, который они хотели нанести Исламскому миру, обернулся против них и разбил их головы. Ведь обманутым остался не мир Ислама, а сам обманщик.

### وَمَا يَشْعُرُونَ

То есть они не чувствуют, что их плутовство направлено против них самих. Это выражение объявляет об их невежестве. Ведь лицемеры неразумны, так как их действия не соответствуют разуму. Они не похожи даже на животных, ведь животное, чувствуя что-либо вредное для себя, избегает этого. Значит, они лишены даже животных чувств. Следовательно, они относятся к неживым существам, лишенным воли и разума.

### فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

➤ Связь этого предложения с предыдущим такова: когда они не поступили разумно, используя рассудок, стало понятно, что в их душах есть болезнь. Они должны хотя бы знать о наличии у них той болезни и ее вреде, чтобы не доверять решениям, возникшим под ее воздействием. Ведь этой болезни свойственно изменять образ истин, показывать горькое сладким, а уродливое красивым.

Слово **فِي**, выражающее место, говорит, что их болезнь относится не к поверхности сердца, а к его внутренней (мелекут) стороне.

Из слова **قلب** сердце становится понятным, что подобно тому, как болезнь материального сердца останавливает работу всего орга-

низма, так и когда внутренняя сторона сердца болеет лицемерием, жизнь души полностью сбивается с верного пути. Ведь сердце – это двигатель жизни.

Нахождение слова **فِي قُلُوبِهِمْ** перед словом **مَرَضٌ** особо отмечает две тонкости. Первая: Их болезнь свойственна только для сердец, а не для других чувств и органов. Вторая: это сердца лицемеров, а не сердца других. Из этих двух особых тонкостей становится понятен их обратный смысл - свету веры свойственно давать правильную направленность и здравие всем действиям и поступкам человека. И понимается, что расстройство - в сердцах. Если же основа, сердце чего-либо испорчено, бесполезно исправлять его детали.

А также понимается, что от естества исходит истина. Естество – источник истин. Расстройство и испорченность – это внешняя болезнь. Ведь основой в естестве является здоровье, а болезнь приходит извне. Поэтому они не могут сказать: «Наше лицемерие и испорченность естественны, мы неповинны, ведь это не по нашей воле».

Танвин, обозначающий неопределенность указывает на то, что это очень скрытая болезнь, которую невозможно ни обнаружить, ни излечить.

➤ Перейдем к связи предложения (2:10) **فَزَادَ هُمُ اللَّهُ مَرَضًا** и гармонии его частей: когда лицемеры не поняли, что их мерзкие деяния – это болезнь, они не отстранились от тех поступков, а наоборот, приняли их за нечто полезное и таким образом пожелали увеличения той болезни, Всевышний по их желанию увеличил эту болезнь.

Вопрос: буква **ف** в слове **فَزَادَ** выражает смысл, что предыдущее является причиной последующего. Однако здесь бытие болезни не является причиной ее увеличения.

Ответ: когда они не распознали и не просили исцеления своей болезни, из-за не придания ей значения как бы пожелали ее увеличения. Всевышний Аллах победой верующих обратил надежды лицемеров в отчаяние и из-за триумфа мусульман их неприязнь обратилась в зависть и злобу. Затем их сердца охватили болезни страха, беспомощности и униженности, рожденные от той злобы и отчаяния, и увеличили их недуг.

Величественный Коран в этом предложении употребил слово «**مَرَضٌ** (болезнь)» в таком виде, что предполагается не просто усиление скрытой болезни сердца, а что эта болезнь становится явной и охватывает всю сущность лицемера, что он как будто сам становится этой болезнью. Чтобы выразить следующий смысл: Внутренние, душевные болезни лицемеров вышли наружу и отразились во всех действиях и деяниях, словно все их бытие превратилось в болезнь.

Если же слово **مَرَضٌ** будет дополнением (мефуль), оно не выразит этот смысл. Ведь тогда слово **فَزَادَ** будет обращено лишь к самой болезни.

➤ Переходим к взаимосвязи выражения **وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ**, составляющего шестое предложение: Буква **لَ**, выражающая пользу, дает понять, что польза, получаемая лицемерами – это или горькое мучение в этом мире, или ужасное огорчение в ином. Эти вещи - не польза. Следовательно, получение пользы невозможно.

Вопрос: **أَلِيمٌ** Слово «мучительный» обращено к смыслу «мучающийся». Мучающийся – это качество личности. В чем мудрость описания мучения, словом мучительный?

Ответ: Мучение настолько охватывает их бытие, распространяется в теле и проникает внутрь, что их бытие словно состоит из мучений. В них не видно ничего кроме муки. Даже их скорбь, вздохи и крики огорчения словно идут от самой муки. То есть мучающимся, кричащим и взывающим считается само мучение.

➤ Взаимосвязь выражения **بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ**, составляющего седьмое предложение: среди вышеупомянутых преступлений лицемеров, связывание **عَذَابٌ** мучений лицемеров именно с ложью, указывает на ужас и мерзость лжи.

Это указание является верным свидетелем того, что ложь – это весьма действенный яд.

Ведь ложь – это основа неверия.

Ложь – первый признак лицемерия.

Ложь – клевета на Божественное могущество.

Ложь противоречит Господней мудрости.

Ложь разрушает возвышенные нравы.

Лишь ложь отравляет Исламский мир.

Ложь приводит в хаос состояние всего человечества.

Ложь приводит к отсталости человеческий род.

Ложь сделала лжеца Мусайлиму Кеззаба и подобных ему, униженными и опозоренными на весь мир.

Итак, из-за этих причин, среди всех преступлений, для проклятия и угроз выбрана ложь.

Этот аят призывает людей и, особенно мусульман к внимательности.

Вопрос: говорится о допустимости лжи при определенных условиях. Так ли это?

Ответ: да, для устранения несомненного вреда и обретения крайне необходимого, есть на то позволение Шариата. Однако фактически то, что называют необходимостью или вредом – это ошибочное оправдание. Ведь с точки зрения установленных принципов Шариата: «То, что не имеет определенных границ, не может быть причиной и основой решений и предписаний. Так как из-за неопределенности его границ, основанные на нем решения станут причиной злоупотреблений». К тому же, если вред чего – либо превышает его пользу, оно считается упраздненным и не заслуживающим доверия. Благополучие в его отвержении.

Да, видимые в мире такое множество переворотов и беспорядков, являются свидетелем превосходства вреда над пользой в поступках, представляемых допустимыми.

Однако слова, произнесенные в иносказательном или переносном смысле, не считаются ложью.

Вывод: есть два пути – или молчание, ведь каждое произнесенное слово должно быть правильной правдой [но не обязательно рассказывать каждую правду].

Или правдивость, потому что правдивость – основа мусульманства.

---

Правдивость – особенность веры.

Правдивость ведет ко всем совершенствам.

Правдивость – это жизнь возвышенных нравов.

Правдивость – двигатель развития.

Правдивость – порядок Исламского мира.

Правдивость доставляет человечество к каабе совершенства.

Правдивость сделала Почтенных Сахабов (р.а) превосходящими над всеми людьми.

Правдивость возвысила Мухаммада Хашими Алейхиссалату Вассалям на высший уровень человечности.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ أَلَا إِنَّهُمْ  
هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ

*И когда им говорят: «Не распространяйте нечестия на земле!» - они отвечают: «Только мы и устанавливаем порядок». Воистину, именно они распространяют нечестие, но они не осознают этого. (Коран 2:11-12)*

➤ Сторона взаимосвязи этого аята с предыдущим: после того, как было упомянуто их первое преступление, идущее от лицемерия, то есть они, поступая несправедливо к своему нафсу, тем самым посягнули на хукукуллах<sup>30</sup>. Соответственно месту, упомянуто и второе преступление лицемеров - посягая на хукук-у ибад<sup>31</sup>, сеять между людьми смуту.

Затем выражение **وَإِذَا قِيلَ** (2:11) (и когда им говорят) в отношении того, что оно относится к рассказу о лицемерах, связано со словом **يَقُولُ** (говорят (2:8) в выражении 2:8) **وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ**, (Среди людей есть такие, которые говорят) по смыслу и значению оно обращено к выражению 2:9) **يُخَادِعُونَ**). По своей сути также оно связано со словом 2:10) **يَكْذِبُونَ**). Изменение же формы изложения, то есть переход от «сказуемости» к условному положению, указывает

<sup>30</sup> По религиозной терминологии - Обязанности человека по отношению к Аллаху. - *Прим.пер.*

<sup>31</sup> По религиозной терминологии - Обязанности и права человека по отношению к другому человеку. - *Прим.пер.*

на то, что между **يَكْذِبُونَ** и **وَإِذَا قِيلَ** есть несколько подразумеваемых предложений. В результате их смысл будет следующим: «Говоря ложь, они строят интриги и сеют смуту. Не принимают сделанных им наставлений. Когда им говорят: «Не сейте смуту», они отвечают: «Мы стараемся совершить лишь исправление и реформу».

➤ С помощью одного примера разъясним сторону взаимосвязи между упомянутыми и подразумеваемыми предложениями данного аята. Итак:

Когда какой-либо человек идет по пагубному пути в первую очередь ему делают наставление, говоря: «Этот путь ведет тебя к гибели, откажись от него». Если же он не отказывается от того пути, тогда относительно него принимают строгие меры и запреты. Ему угрожают, говоря: «Ты подвергнешься отвращению всего общества» а также побуждают к состраданию к своему народу словами - «Ты как угнетатель нанесешь вред детям своего рода».

Если тот человек упрямый и глупый как пьяница, то, отвергая сделанные ему наставления, предупреждения и запреты, непокорно оправдываясь, отвечает следующее: «Мой путь истинный и нет у тебя права возражать мне, а у меня нет нужды в твоих наставлениях».

Если тот человек двуличен, то он естественно, с одной стороны обманывает и пытается убедить увещающих его, а с другой, говоря: «Я человек, исправляющий других» продолжает показывать свой путь истинным. И в то же время подтверждает свои утверждения словами: «Исправление – это мое истинное, а не появившееся впоследствии качество».

Если после этого тот человек, настойчиво оставаясь на своем пути, не примет наставлений, станет ясно, что нет никакого способа и лекарства для его исправления. Лишь для того, чтобы его испорченность не распространилась на других, нужно объявить о том,

что его путь вреден и губителен, дабы каждый уберег себя от него. Ведь тот вредящий человек не использует разум, не заставляет работать свое сознание, чтобы увидеть и почувствовать такой явный вред своего пути.

Итак, если внимательно присмотреться к связям предложений в этом примере, будут ясно увидены круги взаимосвязей между предложениями упомянутого аята. Между ними есть такой естественный порядок, что от краткости и лаконичности слышны возвышенные голоса чудесного красноречия.

- Изложим сторону гармонии каждого выражения в общем строении упомянутого аята:

Да, частица **إِذَا**, выражающая несомненность во фразе (2:11)

**وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ**, указывает на то, что нужно и необходимо запре-

щать вредные вещи. Частица **قِيلَ**, упомянутая в неопределенной форме, без упоминания действующего лица, указывает на то, что запрещение какой-либо вредной вещи является обязанностью хотя бы для одного представителя общества (фарзуль кифая).

Буква **ل**, выражающая пользу и благосклонность в слове **لَهُمْ**, указывает на то, что запрещать нужно не путем унижения и насилия, а лишь способом наставлений.

Выражение **لَا تَفْسُدُوا** указывает на следующее сопоставление (кьяс-и истиснай): «Не делайте так, иначе начнутся раздоры. Разорвутся связи послушания между людьми. Вместо справедливости начнутся беспорядки. Порвутся нити единства и союза. Начнет постепенно рождаться смута. Поэтому, не поступайте так, чтобы не было беспорядка».

Выражение **فِي الْأَرْضِ** усиливает запрет и продолжает остерегать. Ведь оттого, что наставление временно, то необходимо продолжение запрета. Это же возможно с приведением в волнение совести. А это возможно с пробуждением сострадания к другим людям или боязни подвергнуться всеобщему отвращению. Да, слово **فِي الْأَرْضِ** обращено к обоим этим смыслам. Так как слово **الْأَرْضِ** «арз» языком своего состояния предупреждает их, говоря: «Ваша порочность распространится на весь человеческий род. Чего плохого вам сделали все люди и особенно бедные и невинные, что вы совершаете по отношению к ним такое зло? Нет ли у вас сострадания к своему роду? Почему вы не проявляете милосердия? Да, мы убедились, в том, что у вас нет сострадания. Побойтесь хотя бы всеобщего отвращения!».

Вопрос: Цели и происки лицемеров не обращены ко всем людям. Почему же их смута распространяется на все человечество?

Ответ: да, человек одевший черные очки, видит всякую вещь черной и некрасивой. Так и если взгляд пронизательности будет покрыт пеленой лицемерия, а сердце покрыто неверием, то всякая вещь покажется некрасивой и вредной. И это становится причиной ненависти и вражды по отношению ко всем людям, а скорее ко всей вселенной. И как с поломкой маленькой шестерни страдает большой механизм, так из-за лицемерия одной личности страдает порядок общественной жизни. Ведь порядок возможен благодаря справедливости, Исламу и подчинению. К сожалению, яды, распыряемые лицемерами, следуя один за другим, привели к таким последствиям, как эти унижения и лишения.

**قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ**

То есть, когда им сказали: «Не развращайте людей», они ответили с притязанием: «Мы являемся лишь исправителями».

В частице **إِنَّمَا** (лишь) есть две особенности:

Первая: положение, в котором входящая в него частица **إِنَّمَا** (лишь), должно быть известным и очевидным, фактически или в виде притязания. В этой особенности есть намек на то, что лицемеры принижают делающих им наставление и указывают на их настойчивость в незнании. То есть они, словно говорят: «Мы являемся исправителями, это известно, поэтому мы будем упорствовать в своем пути и не слушаем наставлений».

Вторая особенность – это исключительность. В этой исключительности есть намек на то, что в их «путь исправления» не вмешался никакой изъян и из этого исходит указание на критику лицемеров по отношению к верующим людям, такую как – в ваш путь замешался изъян.

Упоминание слова **مُصْلِحُونَ** (исправители) в форме глагола указывающего на деятеля (исм-и фаил), выражающего упорство и продолжительность, вместо **نُصْلِحُ** (будем исправлять), указывает на утверждение лицемеров о том, что праведность – это их постоянное качество и их нынешнее состояние также является самой праведностью. Затем в этих словах они также проявляют лицемерие. [Ведь внутри они скрывают противоположное внешним своим словам.] Значит, подобно тому, как они представляют свою внутреннюю испорченность праведностью, также внешне они проявляют двуличие, говоря: «Эти наши деяния для пользы и исправления верующих людей».

**أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ**

(2:12, «Воистину, именно они распространяют нечестие, но они не осознают этого».)

➤ Стороны связи этого аята с предыдущим: в предыдущем аяте были перечислены некоторые утверждения лицемеров и относящиеся к ним смыслы. Например, лицемеры отдали предпочтение своему пути и поощряли к нему. Утверждали, что они являются праведниками и притязали на то, что это их постоянное качество. И говорили, что их деяния лишь исправление, не смешанное ни с какой смутой, причем утверждали, что это всем известный факт. И задевая верующих людей, показывали невежественными тех из верующих, кто пытается сделать им наставление.

Достославный Коран, опровергая вышеупомянутые утверждения лицемеров и доказывая обратное, в этом предложении упомянул несколько постановлений. Итак: Коран обвиняет их и доказывает, что смута исходит от лицемеров.

Указано на то, что они объединились с сутью смутьянов.

Сделаны указания на то, что смута особо присуща лицемерам, и это решение является несомненной истиной.

А также есть предупреждение людям о том, что лицемеры очень вредны. Показано, что они настолько невежественны и неразумны, словно бесчувственны и бездушны.

Да, с помощью частицы **أَلَا**, выражающей предупреждение, используемой для того, чтобы не попасть во что – либо опасное и вредное, были принижены и опровергнуты утверждения лицемеров перед взглядами общественности.

Посредством **إِنَّ**, выражающим выявление истины, отвергнуты утверждения об известности и истинности их правоты.

**هُمُّ** (они), подчеркивающее смысл – именно они – это ответ, опровергающий их порицание в отношении верующих людей такими словами как **نَحْنُ** и **إِنَّمَا**.

Артикль **ال**, описывающий суть и род вещей, в слове **المُفْسِدُونَ** (распространяющие нечестие), говорит о том, что лицемеры – объединились с сутью смутьянов.

Предложение **وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ** (но они не осознают этого), повествующее о том, что они лишены разума - это ответ на их не правильные представления о том, что их притязание - известный факт и поэтому у них нет нужды в наставлениях и защита против их принижений в отношении наставляющих.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمَنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ  
 أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ

(2:13, «Когда им говорят: «Уверуйте так, как уверовали люди», - они отвечают: «Неужели мы уверуем так, как уверовали глупцы?» Воистину, именно они являются глупцами, но они не знают этого».)

То есть, когда, призывая уверовать, им говорят: «Уверуйте, как уверовали люди», лицемеры отвечают: «Разве мы уверуем как эта группа глупцов?». Поистине же глупцами являются лишь сами лицемеры, однако не знают об этом.

➤ Перейдем к связи и назм этого аята с предыдущим:

Эти два аята повествуют о преступлениях лицемеров, а также являются для них вразумлением и наставлением к истине. Поэтому связь между этими двумя аятами – это или связь между преступлением, приписываемым ими верующим людям и порочностью, совершаемыми лицемерами на земле. Или это связь второго аята, содержащего в себе повеление к совершению благого с первым, содержащим запрещение недозволенного. Следовательно, сторона общности между этими двумя аятами – это либо преступление, либо наставление.

➤ Связь же между предложениями данного аята такова:

Когда предложением

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمَنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ

(Когда им говорят: «Уверуйте так, как уверовали люди», 2:13), выполняя общую обязанность (фарз-и кифая), коей является наставление, им было предложено прийти к искренней вере, следуя

за обществом совершенных людей, у лицемеров пробудилась невежественная гордыня и они, сказав:

قَالُوا أَتُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ

(они отвечают: «Неужели мы уверуем так, как уверовали глупцы?», 2:13) продолжили проявлять упрямство и гордыню. И, как это обычно делают заблудшие упрямы, говоря: «Наши утверждения – истина и мы на правильном пути», начали утверждать, что их невежество – это знание, а ложные утверждения – истина. Потому что их сердца испортились из-за лицемерия. Несомненно, испорченное сердце бывает высокомерным и склонным к смутьянству. Поэтому из-за испорченности сердец они проявляют упрямство. И как необходимость разрушения, принятого ими своей целью, они предлагают друг другу сбивать людей с истинного пути. И на взгляд своего высокомерия, представляют веру и религию глупостью и ниществом. И как следствие своего двуличия, лицемерят также и в этих словах. Ведь с внешней стороны этих слов исходит следующий смысл: «Мы не сумасшедшие, как мы можем быть подобны тем глупым людям?». В сути их слов скрыт другой смысл: «Как мы будем подобны верующим людям, большинство из которых бедняки и недалекие, на наш взгляд люди?».

Затем Почтенный Коран предложением **أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ** (Во-истину, именно они являются глупцами,) вернул лицемерам и заставил их проглотить камень обвинения в глупости, который они бросили в верующих людей. Ведь упрямство и невежество лицемеров достигло такой степени, что они достойны того, чтобы среди людей было объявлено об их безумии.

Затем предложением **وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ** (но они не знают этого) указано на их абсолютное невежество. Оттого, что на таких невежд не воздействует наставление, необходимо полностью от них отстра-

ниться. Ведь наставление слушают лишь знающие о своем невежестве. Они даже этого не знают.

➤ Перейдем к взаимосвязи частей предложений данного аята:

Частица **إِذَا**, выражающая неопределенность в предложении

**وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمَنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ**

(2:13, Когда им говорят: «Уверуйте так, как уверовали люди») указывает на необходимость наставления людей, повелевая одобряемое Всевышним (амр-и маъруф). **قِيلَ**, употребленное в неопределенном виде, указывает на то, что наставление является обязательной общественной обязанностью (фарзуль кифая).

Упоминание слова **آمَنُوا** вместо предложения

**إِخْلَصُوا فِي إِيمَانِكُمْ** содержащего слово **إِخْلَصَ** (искренность), указывает на то, что вера без искренности верой не считается.

Выражением **كَمَا آمَنَ النَّاسُ** показан прекрасный образец и пример для подражания, чтобы лицемеры, следуя за праведными людьми, пришли к искренней вере.

В слове **نَاسٍ** есть две тонкости и обе являются мотиваторами, вынуждающими совести повелевать одобряемое Всевышним.

Первая: название **نَاسٍ** призывает каждого подчиниться единогласию общества людей. Ведь противоречие большинству людей это такая ошибка, что совершать ее не является делом сердца и совести.

Вторая: Из выражения **كَمَا أَمَنَ النَّاسُ** становится понятным, что те, кто не имеют веру, не удостоены называться **نَاسٍ**. Значение имени «**نَاسٍ**» присуще лишь верующим людям.

То есть, истинная человечность обретается благодаря вере и присуща верующим людям, или же неверующие пали и опустились с уровня человечности.

**قَالُوا أَنْتُمْ كَمَا أَمَنَ السُّفَهَاءُ :**

То есть лицемеры говорят: «Мы не принимаем наставлений. Как мы войдем в общину этих нищих? Нельзя сравнивать с ними, таких как мы, обладателей высокого положения и славы».

Слово **قَالُوا** указывает на то, что они оправдывают свои страсти (нафс), популяризуют свой путь, не принимают наставлений и надменно, в виде утверждений защищают себя.

Слово **أَنْتُمْ**, выражающее спрашивание с целью отрицания, указывает на упорство и упрямство, проявляемые ими в невежестве. Словно они так спрашивают у делающего им наставление: «Разве твоя совесть согласится с тем, чтобы мы отвергли свой путь?».

Вопрос: к кому они обращаются этими словами?

Ответ: в первую очередь к себе, затем к другим из своих, потом к тем, кто делает им наставление.

Да, когда кому-то делается наставление, в первую очередь он обращается к своему нафсу, затем к своим товарищам, а потом к наставляющему его и преподносит ему результат своих общений. Подобно этому, когда лицемеры были призваны к вере, они обрати-

лись к своим испорченным сердцам и порочным совестям. От того, что получили ответ отвержения, выказали наружу то, что у них в сердцах. Затем [злонамеренно] обратились к своим товарищам. Вновь получив отрицательный ответ, начали скрытно переговариваться. Затем оправдывая себя, обратились к наставляющим их со следующей абсурдной речью: «Послушайте, между нами есть большая разница. Их нельзя сравнивать с нами. Они бедны, мы же богаты. Они из-за бедности пришли к вере и их религиозность вызвана нуждой. Мы же обладатели достоинства и богатства».

Вывод: они по повелению своего высокомерия призвали наставляющего их к совести. Обманом и интригами повели двуличный разговор следующим образом: «О наставник! Не считай нас глупцами, и мы не можем быть как невежды. Мы поступаем так, как поступают искренние верующие». Так пытаюсь обмануть тех, кто их наставляет. Однако в своих сердцах они проявляют другой смысл: «Мы не можем быть такими, как эти нищие верующие люди. [Ведь для нас они не имеют никакой ценности]».

Вывод: в слове **أَنْزُومِنُ** есть по одному скрытому намеку на порочность, смуту, высокомерие и двуличие лицемеров.

### كَمَا أَمَّنَ السُّفَهَاءُ

То есть: «Верующие, которых вы представляете совершенными людьми, на наш взгляд – общество униженных и нищих. Каждые из них – низшие какого-то племени».

➤ В сравнении, которое они позволили себе применить в отношении тех совершенных верующих людей, есть несколько указаний:

Первое: Лишь Ислам запрещает гордость и устраняет высокомерие, сохраняет истину, оберегает права, является прибежищем

бедных и нуждающихся. Да, Ислам – это пример совершенства и достоинства.

Второе: Такие вещи, как злоба, гордыня и высокомерие приводят к лицемерию.

Третье: Ислам не может быть орудием тирании и порабощения в руках знати и мирских людей. Только Ислам, в отличие от других религий, – это не ломаемый алмазный меч для защиты прав в руках бедных и нуждающихся. История является прекрасным свидетелем этой истины.

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السَّفَهَاءُ

Нужно знать, что причина многочисленных угроз и порицаний, совершаемых Досточтимым Кораном в отношении лицемерия, это только и только из-за вероломных ударов, нанесенных миру Ислама разновидностями лицемерия.

أَلَا, имеющее значение пробуждения, упомянуто для того, чтобы показать их невежество и сделать общественное мнение свидетелем их глупости. إِنَّ, являющееся зеркалом истины и выполняющее функцию ее довода, языком состояния говорит следующее: «Смотрите на истину, у их внешних интриг и обманов нет основания, не обманывайтесь!».

Слово هُمْ, выражающее определенность, отрицает притязание на праведность, которую они приписывают своим нафсам и отвергает укор в глупости, в которой они обвиняют верующих людей. То есть невеждой является тот, кто оставляет свой последующий мир ради тленного наслаждения. Тот же, кто, оставляя бранные страсти, обретает вечные владения, конечно, не является глупцом.

Алиф и лям в слове **السُّفَهَاءُ** указывает на известность и несомненность постановления. То есть их невежество известно. И они в крайней степени глупы.

В предложении **وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ** есть три указания:

Первое: отличить истину от лжи, путь веры от пути лицемерия возможно лишь со знанием и размышлением. Однако оттого, что их разрушения и интриги очевидны, обладающий даже незначительным разумом различит их. Поэтому Досточтимый Коран завершил первый аят словами **وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ**.

Второе: подобно **لَا يَعْلَمُونَ**, такие выражения, упоминаемые в конце аятов, как

**(أَفَلَا يَعْقِلُونَ) و (أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ)**

Указывают на то, что Ислам основывается на разуме, мудрости и логике и Ислам достоин того, чтобы его принял каждый здравый разум.

Третье: от лицемеров нужно отдаляться и им нельзя доверять. Ведь оттого, что они не знают о своем невежестве, наставления на них не действуют.

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا

إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ ﴿١٤﴾

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

(2: 14-15)

Когда они встречаются верующих, то говорят: «Мы уверовали». Когда же они остаются наедине со своими дьяволами, они говорят: «Воистину, мы - с вами. Мы лишь издеваемся». Аллах поиздевается над ними и увеличит их беззаконие, в котором они скитаются вслепую.

От связи четвертого преступления лицемеров – насмешек и пренебрежительного отношения к верующим, с вышеперечисленными преступлениями, коими являются коварство, разрушение и невежество, образовалась смысловая связь и последовательность данного аята с предыдущими.

➤ Перейдем к взаимосвязи между предложениями аята:

У веры, являющейся для человека точкой опоры против бед и огорчений и местом обращения за помощью, для удовлетворения всех его нужд и желаний, есть три особенности.

Первая: Идущее от точки опоры чувство собственного достоинства. Обладающий достоинством не опустится до унижения перед другими.

Вторая: Милосердие. Милосердный не будет никого унижать и оскорблять.

Третья: Уважение к истинам, и понимая ценность возвышенных вещей, не принижение их.

Также и у лицемерия, являющегося противоположностью веры, есть три особенности.

Первая: Низость.

Вторая: Склонность к разрушениям.

Третья: Получение горделивого удовольствия от оскорбления других людей.

Подобно тому, как вера дает чувство собственного достоинства, так лицемерие в противоположность ей приводит к униженности. Униженный же показывает себя приниженным перед всеми. Это же показуха. Показуха – это подхалимство. Что в свою очередь обман.

Достославный Коран выражением

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا (2:14)

указывает на эту цепочку их лжи. То есть, когда они встречаются с верующими людьми, то говорят: «Мы тоже пришли к вере».

А также лицемерие, в противоположность вере, разрушает сердца. Испорченность сердца приводит к чувству сиротства. То есть порочное сердце считает себя сиротливым, без хозяина и владыки. От этого состояния исходит страх, заставляющий бежать и прятаться. Коран указывает на это состояние словом **وَإِذَا خَلَوْا** (2:14). То есть «Когда они, сбежав, уединяются ...»

К тому же лицемерие, противоположно вере, разрывает родственные и дружеские связи. Что ведет к потере сострадания. Отсутствие сострадания и милосердия становятся причиной разрушений и подстрекательств. От этого возникает смута, а от нее предательство. Предательство порождает слабость. Слабость принуждает прибегать к поддержке и помощи некоего защитника. Славный Коран указывает на это выражением

إِلَى شَيَاطِينِهِمْ

То есть они, прибегая к своим шайтанам, входят под их покровительство.

Помимо всего в лицемерии, в противоположность вере, есть неуверенность. То есть тот, кто является лицемером, не имеет какого-либо твердого решения. Из этого следует нестойкость. Что в свою очередь рождает беспринципность, а это приводит к недоверию. Данное состояние делает необходимым, чтобы они постоянно шли к своим шайтанам и обновляли своё им обещание и неверие, подобно подозреваемым, которые по закону должны отмечаться каждый день. Досточтимый Коран указывает на эту смысловую цепь, выражением **إِنَّا مَعَكُمْ**. То есть они, говоря своим шайтанам: «Мы вместе с вами», обновляют своё обещание.

После, чтобы устранить сомнения, появившиеся оттого, что они встречались с верующими людьми, лицемеры стали вынужденными приносить клятву. И в противоположность вере, они для устранения направленных против них обвинений, проявили неуважение и пренебрежение к святыням и истинам. Итак, Славный Коран указывает на это выражением

**قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُنَ**

То есть они говорят: «Наше общение с верующими людьми лишь для насмешки над ними. Между нами нет искренних отношений, мы лишь делаем дружеский вид».

Затем из построения изложения становится понятным, что слушатель, наблюдающий за такими действиями и словами лицемеров, ждет ответа со стороны верующих людей. Поэтому Досточтимый Коран отвечает вместо верующих выражением - **اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ**. То есть, за их насмешки Всевышний Аллах наказал и накажет их сильным наказанием в этом и ином мире. Такой ответ Всевышнего

указывает на почет верующих людей, и абсолютную незначительность насмешек лицемеров по сравнению с наказанием Аллаха и на глупость лицемеров.

Потом Славный Коран предложением

وَيَمْدُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

описал их наказание в виде насмешки. То есть «Они по своей злобной воле и желанию, обратившись к причинам, ведущим к заблуждению и непокорности, языком состояния словно пожелали заблуждения. Всевышний же по их просьбе, помог им в том, чего они хотели».

➤ Изложим согласованность частей предложений данного аята:

союз **إِذَا**, означающий решительность в выражении **وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ** (Когда они встречаются верующих, 2:14) указывает на то, что они преднамеренно и специально встречаются с верующими людьми.

**لَقُوا** (встретились) чаще всего имеющее значение встречи на дорогах, говорит о том, что они намеренно встречаются верующим на дорогах и среди общества.

Упоминание слова **الَّذِينَ آمَنُوا** (принявшие веру) вместо **الْمُؤْمِنِينَ** (верующие) это намек на то, что их встречи с верующими людьми происходят лишь в отношении веры и на то, что среди качеств, самым почтенным и достойным внимания, является качество – вера.

Слово **قَالُوا** (сказали) указывает на то, что слова их не соответствуют тому, что в их сердцах и произносимое ими – это лишь показуха, которую они совершают под завесой лести для того, чтобы устранить обращенные к ним обвинения, и в своих интересах разведать тайны верующих людей.

**أَمَّنَّا** (приняли веру) по необходимости изложения, утверждение этого слова должно было быть усиленно, отсутствие такого усиления указывает на то, что в сердцах лицемеров нет побуждающей любви и воодушевления, в их словах нет силы и подтверждения, это только пустые слова. А также на то, что их утверждения бесполезны и они не смогли убедить верующих людей.

А также указывает на то, что завеса, которой они прикрыли со словами **أَمَّنَّا** свое лицемерие, очень слаба, что при усилении притязаний может порваться. Ведь усиление и настойчивость порождает сомнения. Сомнения приводят к расследованиям. При изучении и расследовании обнаруживается их истинный окрас. Упоминание слова **أَمَّنَّا** в форме глагола указывает на то, что они не находят возможности убедить верующих в том, что их вера постоянна и неизменна. А также на то, что показухой и лестью перед верующими их внешнее принятие веры лишь для того, чтобы получить выгоду, проникнуть в среду верующих и разведать их тайны.

## وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ (2:14)

(Когда же они остаются наедине со своими дьяволами, они говорят: «Воистину, мы - с вами».)

- Связь этого аята с предыдущим – это указание на беспринципность и нестойкость лицемеров.

Решительность, выражаемая частицей **إِذَا** - указание на то, что по требованию порочности и интриг, к которым они привыкли, они считают посещение своих шайтанов необходимой обязанностью.

Выражение **خَلَوْا** (уединялись) указывает на то, что они хотят скрыться и спрятаться, боясь своих преступлений. Есть два смысла, ставшие причиной предпочтения слова **إِلَى** слову **مَعَ**, более соответствующему слову **خَلَوْا**

Первый - их вынужденность обращаться за помощью, из-за своей слабости и бессилия.

Второй – как необходимость своих интриг и разрушений, их донос неверным тайн верующих людей. Слово **مَعَ** (с ним в месте) не может выразить эти два смысла.

**شَيَاطِينِهِمْ** (их шайтаны) Данное выражение указывает на то, что предводители лицемеров, спрятавшись, наущают сомнения подобно сатане, что они вредны, как шайтаны и что они, подобно дьяволам, не думают ни о чем, кроме зла.

**قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ** То есть: они говорят «Воистину, мы - с вами». Это предложение указывает на их оправдание своих страстей (нафс),

обновление клятвы и на то, что они остаются на своем пути. Это предложение приведено в виде утверждения, хотя среди тех, к кому они обращаются, нет отрицающих слова лицемеров.

Хотя предложение

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا (2:14)

(Когда они встречают верующих, то говорят: «Мы уверовали») которое обращено к тем, кто не принимает их слова, оставлено без подтверждения. Это указывает на то, что к верующим лицемеры обращаются без воодушевления и любви, а со своими предводителями с радостью и воодушевлением. Слова, которые они говорят своим шайтанам, упомянуты в виде именного предложения, а обращение к верующим в образе отглагольного предложения, указывая на то, что, говоря со своими предводителями, они хотят доказать твердость и продолжительность своих клятв, а обращаясь к верующим, только сообщают, что пришли к вере.

إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُنَ (2: 14)

«... Мы лишь издеваемся». То есть они говорят: «Мы лишь насмеемся над верующими». Причина того, что данное предложение не связано с предыдущим: или между двумя словами и предложениями имеется сильная связь и объединение, или сильная отдаленность и разрыв, то их неуместно связывать. Союз допустим лишь при наличии средней связи или отдаленности. Это предложение (2: 14) «... Мы лишь издеваемся») является

для предложения إِنَّا مَعَكُمْ (Воистину, мы - с вами) с одной стороны подтверждением, а с другой, заменой. Таким образом между двумя предложениями имеется совершенная связь. С другой стороны, также это ответ на подразумеваемый вопрос. В этом случае между

ними есть сильный разрыв. Ведь в большинстве вопрос бывает предложением и пожеланием, а ответ оповещением. Итак, поэтому между этими предложениями не сделана связь.

Вопрос: В каком отношении это **إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُنَ** (2: 14) «... Мы лишь издеваемся».) предложение является заменой или подтверждением предложения **إِنَّا مَعَكُمْ** (Воистину, мы - с вами)?

Ответ: Предложение **إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُنَ** ((2: 14) «... Мы лишь издеваемся») повествует о предательстве или в отношении правды и истины, или в отношении людей истины и праведности. Ведь из этих слов выходит восхваление заблуждения и заблудших. А это означает смысл предложения **إِنَّا مَعَكُمْ**. Значит оба предложения имеют один смысл или подтверждают друг друга.

В отношении ответа на подразумеваемый вопрос: словно со стороны их шайтанов поступает следующий вопрос: «О вы, если бы вы были с нами и на нашем пути, то не могли бы найти согласия с верующими. Или вы перешли на их путь, или у вас нет определенного принципа». На этот вопрос лицемеры, говоря

**إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُنَ**, явно сообщают, что они не из мусульман, а также посредством **إِنَّمَا**, выражающего подчёркивание, указывают на то, что они не из тех, кто не имеет определенного пути. А также слово **مُسْتَهْزِؤُنَ** (издевающиеся), произнесенное ими в форме действующего лица, имеющего смысл продолжения, указывает на то, что издевательство, совершаемое в отношении верующих, является их постоянным, а не полученным в последствии качеством.

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ (٢:١٥)

➤ То есть: «Аллах насмехается над ними».

Причины упоминания данного предложения без связи союза следующие:

Если бы оно имело связь, то было связано либо с предложением **إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ**, в таком случае оно также стало бы подтверждением фразы **إِنَّا مَعَكُمْ**.

Либо было бы связано с фразой **إِنَّا مَعَكُمْ**, это сделало бы необходимым, что данное предложение тоже было их словами.

Или было бы связано с **قَالُوا**, тогда насмехательство Аллаха над ними ограничилось бы временем, когда они находятся в своих укрытиях. Однако насмехательство Аллаха постоянно.

Либо была бы связь с его выражением **وَإِذَا لَقُوا**, это же делает необходимым, чтобы у двух сторон, то есть связываемое и то, с чем оно связывается, имелась одна цель. Однако первое предложение говорит о их деяниях, а второе про наказание за них.

Следовательно, оттого, что нет соответствующего для связи предложения, данное предложение упомянуто без связи с предыдущим, как ответ на подразумеваемый вопрос.

Да, зло и вред лицемеров достигли такой степени, что каждая душа, знающая об их состоянии, вынуждена спросить: «Каковым будет их наказание и будут ли наказаны эти злодеи?». Итак, Досточтимый Коран ответил на этот подразумеваемый вопрос предложением **اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ**. Значит отдельность этого предложения важнее, чем его связи с предыдущим.

Затем по необходимости изложения нужно было, чтобы верующие люди ответили на насмешки лицемеров, за них отвечает сам Всевышний Аллах, что указывает на оказание почтения и милости к верующим, а также строго запрещает насмехаться над верующими. Ведь нельзя насмехаться над теми, кто опирается на Знающего Все Скрытое.

Затем, поскольку выражать кару и наказание Аллаха в виде «насмешки» не соответствует достоинству Божественности, было выбрано оскорбление, являющееся необходимым следствием насмешки.

Вопрос: В чем мудрость того, что насмешки лицемеров выражены в форме действующего лица, выражающего продолжение, а насмехательство Всевышнего в форме глагола настоящего и будущего времени, означающего обновление?

Ответ: когда наказания и оскорбления изменяются и обновляются, их воздействие увеличивается. Ведь воздействие одинаково продолжающегося мучения со временем уменьшается, с обновлением оно умножается. Этот смысл может выразить лишь глагол настоящего и будущего времени. Действующее лицо выражает только продолжение.

وَيَمْدُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (2:15)

То есть: «Они, обратившись к причинам ведущим в заблуждение, пожелали его. И Аллах дал им заблуждение».

Слово **يَمْدُ**, выражающее смысл помощи со стороны Всевышнего, указывает на неприемлемость пути мутазилитов, утверждающих, что раб является творцом своих деяний. Фраза **يَسْتَمِدُّ**, содержащееся в слове **يَمْدُ**, доказывающем, что Аллах помог им после того, как

они попросили этого языком своего состояния, указывает на отрицание течения джабаритов, говорящих, что в руках раба абсолютно ничего нет. Ведь они своим злобным выбором и желанием попросили заблуждения. И Аллах дал то, чего они просили.

Связь слова **طُغْيَانٍ** (заблуждение) с местоимением **هُمُّ** (они) указывает на то, что преступление непокорности Всевышнему появилось по их собственному выбору и не связано с принуждением, таким образом, отвергая их оправдания, типа: «Мы по принуждению Аллаха совершаем это преступление».

Название **طُغْيَانٍ** намекает на то, что их зло, подобно буре разрушает всякое совершенство и нравственность.

**يَعْمَهُونَ** (скитаются вслепую), то есть «В своем заблуждении и распутстве, они являются растерянными и неуверенными личностями. Нет у них ни определенного пути, ни цели».

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَى  
فَمَا رِيحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

(2:16) *То есть они группа глупцов, которые, отдав следование истине, приобрели заблуждение, как их торговля не принесла им никакой выгоды, так и они даже не знают, как избавиться от ее вреда.*

➤ Связь этого аята с предыдущим:

Этот аят является выводом и содержанием предыдущих подробных разъяснений. И он излагает те подробности возвышенным и действенным слогом. Однако он обращен в первую очередь к первым его собеседникам, которые, отправляясь на торговлю, зимой в сторону Емена, летом в направлении Шама, чувствовали наслаждение от торговой прибыли и огорчение от потерь. Поэтому здесь выбран слог в образе торговли.

Следующим образом:

Человеческий род направлен в этот мир не для постоянного поселения. А для торговли, заключающейся в совершенствовании и развитии способностей и дарований, которые являются их капиталом. Однако лицемеры в этой своей торговле потеряли весь свой капитал и опозорились на весь мир.

➤ Перейдем к назм и порядку между фразами данного аята:

Да, между фразами данного аята, подобно правилам и порядкам в торговле, есть весьма естественная, благозвучная и упорядоченная гармония. Итак:

Одному торговцу предоставляется огромный капитал. Если он, приобретая за него вредные, ядовитые вещи, будет их продавать, то не получит никакой прибыли, ни пользы. Наоборот, утонет в убыт-

ках, но не найдет даже дороги, чтобы сбежать. Итак, действия лицемеров точно похожи на это.

➤ Изложим состав выражений упомянутого аята:

Слово **أُولَئِكَ** (вон они) является указательным личным местоимением, используемым для выявления, чтобы в определенном и явном виде показать отдаленные вещи.

Вопрос: В чем польза приближения и показа лицемеров личным местоимением **أُولَئِكَ**?

Ответ: в душе у слушателя, услышавшего о вышесказанных преступлениях лицемеров возникает такая вражда и ненависть, что он хочет увидеть их и плюнуть им в лицо, дабы успокоить свое сердце.

Поэтому они приближены посредством бинокля **أُولَئِكَ**, чтобы слушатель плюнул им в лицо.

Вопрос: хотя лицемеры не видны и не определены, как посредством слова **أُولَئِكَ**, их можно показать в образе определенных? И в чем польза этого?

Ответ: Описание лицемеров упомянутыми преступлениями и странными качествами, воплотило их в такой образ, что они видны и ощущаемы воображением. И от этой определенности становится понятен смысл вынесенного в отношении них заключения. Да, должна быть какая-то основа и причина для такого решения, как, отдав путь истины обрести заблуждение. И эта причина – их вышеупомянутые преступления и качества. Итак, Достоправный Коран приблизил их посредством слова **أُولَئِكَ**, описывая теми ужасными качествами, чтобы для слушателя стала понятна причина вынесенного этим аятом в отношении них постановления.

Вопрос: В чем цель показа лицемеров далекими посредством слова **أُولَئِكَ**, выражающего также и отдаленность?

Ответ: это указывает на их отдаленность от пути истины и то, что их возвращение на праведный путь уже невозможно. Ведь сойти с истинного пути в распоряжении их воли, однако вернуться уже не в их руках.

Выражение **الَّذِينَ**, используемое в отношении новообразовывающихся истин, указывает на то, что такой вредоносный поступок – своего рода торговля – то есть продать истину и приобрести заблуждение, начал становиться для некоторых людей одним основательным принципом.

Слово **اشْتَرَوْا** (купили) указывает на отвержение оправдания лицемеров, которые будут говорить: «Оставлять истину и брать заблуждение – это не наш выбор, а необходимость нашего естества». Словно Славный Коран говорит им: «Всевышний Аллах, как основное богатство, дал вам длинную жизнь. Заложил в ваших душах способности ко многим совершенствам. И посадил в вашей совести косточку естественного наставления на истинный путь, чтобы вы обрели счастье. Однако вы вместо счастья приобретаете тленные наслаждения и мирские пользы. Значит, по своей злобной воле вы предпочли и выбрали путь заблуждения вместо истины, испортили свое естественное наставление и потеряли основное богатство».

Выражение **الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى** (заблуждение за правый путь) указывает на то, что лицемеры подверглись двум потерям. Первая потеря – заблуждение. Вторая – утрата такого великого дара, как следование пути истины.

**فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ**

То есть «Их торговля не принесла прибыли».

Вопрос: В этой своей торговле лицемеры потеряли и свой основной капитал, на что указывает повествование лишь об отсутствии прибыли?

Ответ: поскольку разумный купец не вступит в торговлю, не приносящую прибыли, то конечно и несомненно, нельзя вступать в торговлю, в которой вместе с отсутствием прибыли есть вероятность потери и основного капитала.

Вопрос: не смотря на то, что глагол прибыли **رَبِحَتْ** является результатом поступка лицемеров, но в данном предложении он связан с самой торговлей. В чем мудрость этого?

Ответ: это указание на то, что ни в их торговле, ни в ее частях, ни в состояниях, ни в причинах, нет ни частной, ни всеобщей пользы. Да, в некоторых торговых сделках, если не будет желаемой прибыли, может быть какая-то польза, в положении или средствах. Однако эта торговля лишь абсолютное зло и потеря без всякой пользы.

**وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ**

То есть «Вместе с тем, что они утратили свой основной капитал и попали в убыток, они еще и потеряли дорогу». В этом предложении есть следующий скрытый намек на предложение

**هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ**

находящееся вначале суры: то есть Щедрый Коран не лишал их наставления на истинный путь, он давал им его, но они не приняли.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ  
 وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ صُمُّ بَكْمٍ عُمَىٰ فَهَمْ لَا يَرْجِعُونَ  
 ﴿٢١﴾ أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ  
 فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٢٢﴾ يَكَادُ  
 الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ  
 قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ  
 إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(2: 17-20)

- Изложим сторону взаимосвязи и порядка этого длинного аята с предыдущими аятами, а также между выражениями и положениями их в данном аяте:

Достославный Коран открыто описал, во-первых, состояния лицемеров, во-вторых, их преступления, и затем дал принять разуму вред поступков лицемеров, так и, показав посредством данного примера, обеспечил принятие данного смысла воображением, представлениями и чувствами. Да, воображение ближе к принятию образных вещей посредством примеров, нежели аргументов разума.

К тому же воображение быстро принимает незнакомые и непривычные вещи с показом их в привычном образе. А также с показом некоей скрытой вещи в образе чего-то очевидного, появляется согласие между разумом и чувствами, и чувства также принимают ее.

## Небольшое Предисловие

О дорогой, знай, что подобно тому, как говорящий обращается, делая целью определенный смысл, выражает его. Следом он убеждает ум с помощью доказательств. Также он, через вид и изображения какого-нибудь примера, пробуждает в совести чувства. С помощью этих чувств пробуждает в сердце к этому смыслу склонность или отвращение, подготавливает и приводит сердце к принятию. Значит красноречивые содержательные слова (калам-и балиг) – это слова, из которых извлекает пользу совесть вместе с разумом. Такие слова, входя в разум, закрепляются в нём, а также постепенно, каплями проникают в совесть человека. А тем, что гарантирует эти два аспекта (влияние на разум и совесть), являются примеры, уподобления и сравнения. Потому что в примерах содержится силлогизм (кияс) и мера. Благодаря привидению соответствующего аналогии закономерности доказываемого отображаются в зеркале примера, и это становится обоснованным фактом. Например, вы говорите о вожде, правителе, который переносит бедствия ради своих подчиненных и народа: «Высокие горы переносят труды и тяготы снега и града, чтобы виноградники, сады и равнины под ними зеленели и процветали!»

Основа примера – это аналогия. Целью аналогии является пробудить чувства удивления, или способствовать благоговению, или отпустить обиду, или победить ненависть, или выявить страх перед величием. И поэтому, примеры используются для разных целей, таких как унижение, или поощрение, или упрек, или показ некрасивым, или приукрашивание, или вознаграждение и так далее. Значит, в соответствии с образом стиля, примеры, пробуждая склонность

или ненависть, и тем самым предостерегая совесть, будят чувства. К тому же, глубина и тонкость смысла требуют примеров и ведут к сокровенным мудростям, и путем привидения примера могут проявить истинный смысл. Благодаря методу примера, широкий и распротёртый смысл может связаться с основной целью. Конечно, первую степень примеров представляют аналогии Священного Корана. Среди ученых-исследователей (ахль ат-тахкик) аллегории (муташабихат) Корана являются самым высшим видом примеров. А также аллегория (муташабихат) — это методы преподнесения священных смыслов, абсолютных истин и логических знаний. Да, простые люди не могут непосредственно постичь абсолютные реальные чистые истины, а могут понять и принять их только в тех образах, которые может представить их воображение. Чистые истины, которые не имеют образов, подобий с языком снисхождения аналогии, становятся доступными и соответствующими разуму.<sup>32</sup>

---

<sup>32</sup> А метод коранического изложения в аргументации (ифхаам), в преподавании и обучении (таалим) настолько чудесен, настолько изящен и выразителен, что самый обыкновенный простолюдин очень легко понимает объяснения этого изложения и постигает даже самую глубокую истину. Конечно, Чудо излагающий Коран преподает и преподносит многие непостижимые истины в такой простой и ясной форме, что удовлетворяет мировоззрения каждого, не ранит чувств и не утомляет разум простых людей, докучая им. Подобно тому, как в разговоре с ребенком используются детские выражения и обороты речи ребенка, точно также, по смыслу **تَنْزُّلَاتِ إِلَهِيَّةٍ إِلَى عُقُولِ الْبَشَرِ** «Божественное снисхождение до человеческого разума», коранический стиль посредством слов снисходит от произносящего речь первого лица до уровня собеседника, являющегося вторым лицом, и разъясняет самому неграмотному простолюдину непостижимые Божественные истины и Господние тайны, которые не может постичь разумом даже самый эрудированный и знающий философ, делая это в форме уподоблений (муташабихат) и примеров (тамсилат).

Например:

<sup>33</sup>1. примеры «Восхваления»

وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ  
سُقُوهِ يُعْجَبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى «Милостивый утвердился на Троне» (Коран, 20:5). Этим примером Коран показывает Божественное Правление в виде царства, а Его управление мирозданием подобно тому, как правитель занимает престол в царстве и правит этим царством.

Да, несмотря на то, что Коран, являясь Словом Великого и Величественного Творца (Халик-уль Зульджалаль) этой вселенной и исходя с самой великой ступени Божественного Правления, опускается на все уровни и наставляет на истинный путь всех, кто взошел на эти уровни, проходит семьдесят тысяч завес и, обращаясь в сторону этих завес, освещает их, рассыпает свою милость и распространяет свой свет на тысячи различающихся по рассудку и проницательности сословий собеседников; и, несмотря на то, что Коран пронесся через разные века и эпохи и в таком обилии рассеял свои идеи повсюду, он ничуть не утратил своей непреходящей молодости, и, оставаясь таким же актуальным и привлекательным для людей, он невероятно просто и легко преподает свой, понятный даже самому простому человеку, урок. Тот же урок, теми же словами, он преподает многочисленным группам людей, различающимся по пониманию и разным по своему уровню, убеждает их и утоляет их жажду. И конечно же, с какой бы стороны ты ни присмотрелся к этой удивительной, дивной Книге, ты сможешь увидеть сияние чуда. – из книги Слова, Двадцать пятое Слово. – *прим.пер.*

<sup>33</sup> В оригинале на Арабском в этом месте упоминаются тема примеров в красноречии Корана и аяты, как образец восьми видов из тысячи примеров, используемых в Коране. Мы вверили эту часть книге Мухакамат от того, что там имеется похожее содержание, привели только переводы аятов. Во многих местах Рисале-и Нур имеется толкование подобных аятов. – *прим.пер.*

(48:29) «...В Евангелии образ их – посев, который извел свой побег и укрепил его; он стал твердым и выровнялся на стебле, восходящая сеятелей, чтобы разъярить ими неверных...»

## 2. примеры «Порицания»

فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتْرُكُهُ يَلْهَثُ

(7: 176) Он подобен собаке: если ты прогоняешь ее, она высовывает язык, и, если ты оставишь ее в покое, она тоже высовывает язык.

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا

(62:5) Те, кому было поручено придерживаться Таурата (Торы) и которые не придерживались его, подобны ослу, который везет на себе много книг.

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ

(36:8) Воистину, Мы наложили на их шеи оковы до самого подбородка, и их головы задраны.

## 3. Примеры «Доводов и Обоснований»

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا

(2:17) Они подобны тому, кто разжег огонь.

أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ

(2:19) Или же они подобны тем, кто оказался под ливнем с неба.

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً ۗ

(2:171) Тот, который призывает к Истине Аллаха неверующих, отрицающих Его знамения, подобен пастуху, который кричит на скотину, и она не может различить слов, а только слышит зов и крики и ничего не понимает.

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا ۗ

(29:41) Те, которые поклоняются другим богам-покровителям, кроме Аллаха, подобны в своей слабости и немощи пауку, который устроил себе дом, чтобы защитить себя.

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أوديةٌ بِقَدْرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۗ  
 وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ ۗ كَذَلِكَ  
 يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۗ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۗ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ  
 فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ۗ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ۗ

(13:17) Он ниспосылает с неба воду, и долины наполняются потоками в соответствии с их размерами. Поток несет пену, подымающуюся на поверхность. Подобная же пена появляется на том, что раскаливают в огне для изготовления украшений или утвари. Таки-ми притчами Аллах разъясняет истину и ложь. Пена будет выброшена, а то, что приносит людям пользу, останется в земле. Такие притчи приводит Аллах.

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ

يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۗ

(39:29) Аллах приводит притчу о многобожнике. Он, словно раб, право на владение которым принадлежит нескольким соучастникам, препирающимся о нём, и приводит притчу единобожнике - он, словно раб, право на владение, которым имеет один хозяин. Равны ли они в притче? Нет, они не равны!

#### 4. Примеры «Возвеличивания»

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

(39:67) Не ценили они Аллаха должным образом, а ведь вся земля в День воскресения будет всего лишь Пригоршней Его, а небеса будут свернуты Его Десницей. Пречист Он и превыше того, что они приобщают к Нему в сотоварищи.

#### 5. Примеры «Раскаяния»

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۗ

(2:88) И сказали они [потомки Исраила] (оправдывая свой отказ принять то, с чем пришел Посланник Аллаха): «Сердца наши покрыты [закрыты чем-то] (и поэтому истина не доходит до нас)».

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا

وَبَيْنِكَ حِجَابٌ ۗ

(41:5) Те, кто не уверовал в Аллаха, сказали посланнику Аллаха - да благословит его Аллах и приветствует: "Наши сердца закрыты для того, чтобы слушать твой призыв к единобожию и поклонению Аллаху, и наши уши глухи к этому. Мы не слышим то, к чему ты нас призываешь. Между нами и тобой - прочная завеса, и она мешает нам принять то, с чем ты пришёл."

6. Примеры проповеди и наставлений в описании мирских благ.

كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا

(57:20) Она подобна дождю, растения после которого восхищаются земледельцев, но потом они высыхают, и ты видишь их пожелтевшими, после чего они превращаются в труху.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ

(39:21) Неужели ты не видел, что Аллах ниспослал с неба воду и провел ее к источникам по земле? Потом посредством нее Он выводит посевы различных цветов.

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا

(33:72) Мы предложили небесам, земле и горам взять на себя ответственность, но они отказались нести ее и испугались этого, а человек взялся нести ее. Воистину, он является несправедливым и невежественным.

لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۚ  
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَاسٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

(59:21) Если бы Мы ниспослали этот Коран горе, то ты увидел бы, как она смиренно раскалывается от страха перед Аллахом. Такие притчи Мы приводим людям для того, чтобы они поразмыслили.

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ  
كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ  
فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ

(74:49-51) Что же с ними? Почему они отворачиваются от Наказания, словно напуганные ослы, бегущие от стрелка (или льва)?

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ  
فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ ۗ

(2:261) Притчей о тех, кто расходует свое имущество на пути Аллаха, является притча о зерне, из которого выросло семь колосьев, и в каждом колосе - по сто зерен.

كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا  
وَابِلٌ فَطُلَّ ۗ

(2:265) подобны саду на холме: его постиг ливень, и он принес свои плоды вдвойне. А если не постиг его [сад] ливень, то (саду достаточен и) морозящий дождь. (Таким же образом, Аллах принима-

ет и умножает и большие и малые расходования тех, которые тратят свои средства только ради Его довольства.)

7. Примеры тех, кто при раздаче милостыни и закята вмешивают показуху, и их благодеяния уходят в пустую.

أَيُّودٌ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَةٌ ضُعَفَاءُ فَأَصَابَهَا  
إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۗ

(2:266) Разве хотел бы кто-нибудь из вас обладать садом, полным пальм и виноградных лоз, в котором бы текли ручьи и в котором бы были всякие плоды; и наступила бы старость в то время, как у него были малые дети; и налетел бы ураган, и молния сожгла бы этот сад, так нужный хозяину в старости? Таким будет тот, кто даёт милостыню и сопровождает её попреками, обидой и лицемерием, перечёркивая то доброе, что он сделал.

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ  
عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ

(14:18) Поистине, добрые деяния неверных в земной жизни и их приобретения в ней без веры в Аллаха - подобны пеплу, который развеял сильный ветер, бушующий в бурный день. В День воскресения они не будут властны ни над чем из того, что приобрели в жизни земной. Они не получают никакой награды за их деяния и не смогут извлечь из них никакой пользы, подобно тому, как владелец разлетевшегося пепла не сможет собрать его в бурный день. Эти заблудшие думают, что они добродетельные, хотя их деяния весьма далеки от пути истины.

8. Примеры указывающее на уровень речи:

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ  
كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ

(14:11) Потом Он обратился к небу, которое было дымом, и сказал ему и земле: «Придите по доброй воле или по принуждению». Они сказали: «Мы пришли по доброй воле».

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَا سَمَاءُ أَفْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ  
وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

(11:44) После того, как были потоплены все неверные, Аллах повелел: "О земля! Поглоти ты свою воду! О небо! Прекрати дожди!" И вода убыла и сошла. Свершилось повеление Аллаха потопить неверных, и ковчег утвердился на горе аль-Джуди. Всевышний Аллах отказал в Своем милосердии неправедным. И было сказано: "Да погибнут неправедные из-за своей нечестивости!"

الْمُرْتَرِ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ  
وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

تُؤْتِي أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَذَكَّرُونَ

(14:24-25) Разве ты не видишь, как Аллах приводит притчи? Прекрасное слово подобно прекрасному дереву, корни которого прочны, а ветви восходят к небу. Оно плодоносит каждый миг с

дозволения своего Господа. Аллах приводит людям притчи, - быть может, они помянут назидание.

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ

قَرَارٍ

(14:26) А скверное слово подобно скверному дереву, которое можно вырвать с поверхности земли, ибо нет у него прочности.

اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ

(7:54)

установил на них Свою совершенную власть.

Вывод: подобно тому, как посредством данного (2:17) примера разумом подтверждается вредоносность лицемеров, также обеспечивается принятие этого смысла воображением, представлениями и чувствами. Таким же образом с помощью данного примера показана фактическая взаимосвязь между разнообразными преступлениями и различными качествами лицемеров. И еще, цель этим примером явного показа глазам воображения деяний лицемеров заключается в том, чтобы воображение непосредственно увидело тонкие стороны, которые не удастся выразить языком, дабы не осталось возражений.

Затем подобно тому, как общий смысл предложений данного примера совпадает с повествованием о лицемерах, так и различные рассказы о них совпадают с его предложениями.

История лицемеров такова: внешне они пришли к вере. Потом сердцем отвергли и отрицали ее. Затем остались в сомнениях и не-

определенности. Далее не пожелали и не искали истины. Затем не смогли выйти из того заблуждения, дабы могли найти истину.

Смысл же примера, следующий: вначале развели огонь. Затем не смогли его сохранить и вследствие их огонь потух. Потом они остались во мраке и в итоге все стало невидимым для них. Оттого, что в ночное время не бывает звуков, они словно оглохли. Их огонь потух и, оставшись во мраке, они уподобились слепцам. Не найдя собеседника или помощника, они как будто стали немыми. И не найдя возможности выйти из того мрака, они уподобились бездушным мертвецам. Итак, с полным раскрытием соответствия между оборотами рассказа и предложениями примера, становится понятно, что между ними нет разногласий.

Напоминание: Имеющиеся в примере мрак, удивление и огонь указывают на неверие, нестойкость и интриги.

Вопрос: в примере говорится о свете. Где свет у лицемеров?

Ответ: Человек, не имеющий своего света, пользуется светом окружающей его среды. Если не будет света рядом с ним, то ищет его в своей нации, затем в роде, затем в своем естестве, если и там невозможно найти света, то он есть хотя бы на его языке, чтобы привлечь мирские пользы. Если и этого тоже нету, то это указание на прежний свет тех, кто вначале принял свет веры, а затем свернул к отступничеству. Если этого нету, то это указание на получаемые ими мирские пользы, подобно тому, как огонь в рассказе указывает на их интриги. Или же это показ вероятного света в образе существующего, как наставления в аяте

اشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ (2:16).

➤ Изложим сторону связи между предложениями аята:

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا (r:iv)

То есть «Они подобны человеку, который разжег огонь». Взаимосвязь данного предложения относительно своего текста и темы можно описать следующим образом: Состояние человека, разжегшего огонь, описываемое в аяте, очень близко к положению в подобных случаях первого звена собеседников Корана, коими являлись жители Аравийского полуострова того времени. Ведь те люди либо сами были свидетелями состояния человека, разжегшего огонь, либо слышали о нем. Они ощутили, насколько горьким и удручающим является то состояние. Так как они, тоже зачастую скрываясь от притеснений солнечного жара, прибегая к ночному мраку, продолжали свой путь и, столкнувшись с сильным дождем, испытывали многие трудности. И много раз, сбившись с пути, заходили в пещеры, полные вредных животных. И разжигали огонь для того, чтобы получить радость, увидев своих товарищей, и увидеть и сохранить свои вещи, или увидеть вредоносных животных, дабы спастись от их зла. Когда они пользовались светом огня, из-за небесного бедствия гаснет их огонь и надежды и чаяния обращаются в полное отчаяние и печаль.

Итак, Славный Коран указывает на это их состояние предложением

**فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ. (2:17)**

То есть «Когда огонь осветил пространство вокруг, вдруг Всевышний потушил их свет и обратил их сияние во мрак».

Образ выражения посредством **فَ** в слове **فَلَمَّا** указывает на необходимость следующего построения слога: они разожгли огонь, чтобы пользоваться его сиянием. Огонь осветил их, и они нашли радость и успокоение. Потом попав в беду, упали лицом вниз.

Затем несмотря на то, что в данном условном предложении должна быть необходимость, называемая условием и ответом, свя-

зывающая два предложения, между освещением и потерей света не наблюдается никакой необходимости. Поэтому чтобы показать эту скрытую необходимость, есть нужда в некоторых подразумеваемых предложениях.

Итак, когда они разожгли огонь, то осветились его светом. Однако не придали огню должного значения и не сохранили его. И не оценив этот дар, не дали ему продолжения. И он потух и ушел. Да, беспечность к сохранению сияния приводит к отсутствию его продолжения, а это к угасанию.

Предложением

وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ

указывается на то, что после потери, которой они подверглись с угасанием света, утонув во мраке, они получили второе несчастье.

Предложение **لَا يُبْصِرُونَ** указывает на третье несчастье. Ведь человек, оказавшийся в темноте и потерявший дорогу, немного успокаивается, видя хотя бы своих товарищей и имущество. Однако, не видя и их, его нахождение и продвижение в этом мраке становится несчастьем и ужасом.

صَمُّكُمْ عُمْى فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ (2:18)

То есть «Став глухими, немыми и слепыми, они не могут вернуться».

Человек, попавший в подобную беду, может иметь надежду и утешение с четырех сторон.

Первая: может иметь надежду найти и увидеть дорогу, услышав голоса и звуки жителей местных селений или проходящих путников. Однако от того, что его ночь абсолютно тиха и безмолвна, между тем человеком и глухим нет разницы. Досточтимый Коран, упо-

миная слово **صَمٌّ** (глухие), указывает на то, что нет у них с этой стороны надежды и утешения.

Вторая: может испытывать надежду на то, что, если он будет звать на помощь, кто-то услышит и поможет ему. Однако в такой глухой ночи обладающий языком равен немому. Дабы оборвать эту надежду упомянуто слово **بَكْمٌ** (немые).

Третья: утешается, надеясь увидеть какой-либо знак, огонь или звезду, дабы примерно определить направление своего пути. Но его ночь настолько темна, что зрячий в ней подобен слепому. Для того, чтобы потушить и это чаяние использовано слово **عُمَى** (слепые).

Четвертая: увидев спасение от этого несчастья лишь в том, чтобы всеми силами постараться вернуться назад, он, надеясь на свою силу, находит успокоение. Однако мрак настолько охватил этого человека, что даже всеми силами и старанием он не сможет найти возможности выбраться.

Он остается в том мраке, подобно животному, которое по своей злобной воле вошло в болото и больше не сможет из него выбраться. Да, есть многие вещи, в которые человек заходит по своей воле, но потом невозможно выбраться из них. Человек оставляет их, но они его не оставляют.

Итак, на их состояние было сказано: **فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ** (2:18, они не могут вернуться), указывая на то, что не осталось у них способа спасения от того несчастья, оборвалась их последняя надежда и они остались в дикости, безнадежности и страхе.

➤ Перейдем к частям предложений:

Предложение

## مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا

– это сокровищница изящных тонкостей. Итак, слово **مَثَلٌ**,

указывающее на притчи, называемые «мудростью простых людей» и «общей философией», используемые в описании странных, удивительных и часто упоминаемых между людьми вещах, показывает, что состояния лицемеров весьма странны, а рассказ о них вызывает удивление. Намекая на то, что их качества вызывают отвращение, а состояния достойны проклятия, как поговорка, до самой вечности.

Вопрос: почему, когда скрыть союз **كَ** (как) между двумя сравнениями, выражающими аллегорический смысл, более приемлемо с точки зрения красноречия, здесь он не скрыт?

Ответ: в данном случае более красноречивым является упоминание соединительного союза, применяемого в сравнении. Ведь как только слушатель услышит союз, используемый в уподоблениях, он обращает особое внимание на уподобление. Он сравнивает все основные элементы примера с тем, на что указывает уподобление. Иначе возможно, что слушателю из-за невнимательности к уподоблению, не придет мысли о применении соответствия между двумя сторонами. А второе слово **مَثَلٌ** (пример) указывает на то, что состояние того человека, разжегшего огонь, стало среди людей поговоркой.

Вопрос: с чем связано использование слова **الَّذِي**, указывающего на единственное число, хотя разжигающим огонь является общество людей?

Ответ: когда в деле, совершаемом одним человеком нет изменений от участия общества, одинаковым является вид или индивиду-

ум, частное или всеобщее. Вместе с этим единственное число в слове **الَّذِي** указывает на то, что в показе их ужаса и описании проступков, каждый из них является самостоятельным. Вместе с этим возможно, что **الَّذِي** сокращено от **الَّذِينَ**.

Буква **س** в слове **اسْتَوْقَدَ** указывает на то, что разжигание огня происходит с поисками и трудностями. Нахождение слова **اسْتَوْقَدَ** в единственном, а слова **نُورِهِمْ** во множественном числе, указывает на то, что обычно для общества разжигает огонь один человек. Избрание слова **نَار** (огонь), а не слова лампа или подобного ему предмета освещения, указывает на трудность, имеющуюся в свете (нур) исполнения предписаний религии, а также на то, что под внешним светом, показываемым лицемерами, они разжигают огонь смут и интриг.

Напоминание: Упоминание слова **نَار** в неопределенной форме намекает на то, что они от сильной нужды стремятся разжечь любой огонь.

**فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ (2:17)**

союз **ف** в слове **فَلَمَّا**, выражающий следование одного за другим, указывает на то, что за отчаянием следует время надежды и утешения.

**لَمَّا** (когда), заключенным в нем обуславливающим логическим сравнением, с совершением одного события следует второе, дает понять, их утешение и надежды полностью погасли.

Слово **أَضَاءَتْ** указывает на то, что они нуждаются не в тепле, а в освещении, дабы, увидев вокруг себя опасные вещи, спастись от них.

Слово **مَا حَوْلَهُ** говорит о том, что ужас охватывает их со всех сторон и с помощью сияния необходимо сохраняться от вреда, идущего со всех шести сторон.

Вопрос необходимости между словами **ذَهَبَ** и **أَضَاءَتْ** упомянут выше, посмотрите там.

**ذَهَبَ اللَّهُ** приписывание устранения света Аллаху указывает на обрыв их надежд и чаяний с двух сторон.

Первая: оттого, что это небесное бедствие, предотвратить его невозможно.

Вторая: Данное несчастье – это наказание за проступки, поэтому невозможно попросить проявления милосердия у Всевышнего. Ведь тот, кто пытается совершить несправедливость и нарушить права, не может просить помощи и милости у Господа.

Буква **بِ** (харфи джар) в слове **بِنُورِهِمْ** указывает на то, что свет и сияние не будут больше им возвращены. Ведь смысл выражения **ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ** - «Аллах забрал их свет и сияние». Известно, что никто не сможет вернуть того, что забрал Аллах. В слове **نُورٌ** есть тонкое указание на положение лицемеров на мосту Сырат. Связь слова **نُورٌ** с местоимением **هِمْ**, выражающая принадлежность и исключительность, указывает на сильное огорчение лицемеров. Ведь

сильно опечалится человек, у которого погаснет огонь в то время, как у других он горит.

تَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ وَ (2:17)

союз **وَ** говорит о том, что они получают два объединенных вреда.

Первый – угасание и потеря их света.

Второй – то, что их охватил мрак.

Слово **تَرَكَ** указывает на то, что они подобны бездушному телу и скорлупе без сердцевины, а таких нужно полностью отвергнуть, прервав с ними всякую связь.

Союз **فِي**, выражающий нахождение внутри, говорит о том, что из-за сильного мрака на их взгляд все вещи ушли в небытие, осталась лишь темнота. Они же, ужаснувшись, сделали ту темноту себе могилой и спрятались в ней.

Упоминание слова **ظُلُمَاتٍ** во множественном числе указывает на то, что от темноты ночи, мрака туч, отчаяния и страха в их душах, ужаса и дикости пустынь, где они находятся, тишины и безмолвия времени, появились различные виды мрака. Неопределенная форма в слове **ظُلُمَاتٍ** говорит о том, что виды темноты, в которые они попали, не встречались им ранее, это неизвестные и непривычные им мраки.

Выражение аята **لَا يُبْصِرُونَ** показывает самое большое из несчастий. Ведь не видящий человек испытывает многие беды и трудности. Потерявшие зрение постоянно терпят огорчения даже весьма скрытых несчастий.

Упоминание выражения **لَا يُبْصِرُونَ** в настоящем – будущем времени показывает их состояния взгляду воображения, дабы слушатель воображением увидел ужас их положения и совестью получил урок.

Предложение **لَا يُبْصِرُونَ** оставлено без дополнения для того, чтобы обобщить смысл следующим образом: они не видят свою выгоду, чтобы получить и сохранить их. Не видят также опасностей, дабы смогли от них спастись. Не видят ещё и своих товарищей, чтоб немного успокоиться. Словно каждый из них остался в том мраке абсолютно один.

**صَمٌّ بِكُمْ عَمَى فَهَمْ لَا يَرْجِعُونَ (2:18)**

То есть: «Подобно глухим, немым и слепым, они не смогут выйти и спастись от того мрака». Четыре качества, содержащиеся в этом предложении, являются общими у лицемеров и тех, кто разжег огонь, извещая об обеих этих группах, показывая, подобно зеркалу, дают познать их состояния.

Итак, указания, обращенные к тем, кто разжег огонь, таковы: Человек, попавший в такой мрак, во-первых, начинает прислушиваться, в надежде услышать спасительный голос. Однако бесшумность и немота ночи уподобила его глухому. Затем он хочет позвать кого-то на помощь. Но тишина и глухота ночи сделала его немым. Потом с надеждой найти дорогу начинает искать какой-нибудь признак или знак, но темнота и слепота ночи сделала и его слепым. Затем, чтобы спастись от этого мрака, он хочет вернуться назад, но двери уже закрыты и невозможно вернуться. Подобно человеку, попавшему в болото, двигаясь, начинает тонуть. И утопая, остается во мраке.

Грань, обращенная к лицемерам, следующая: да, когда лицемеры попали во мрак неверия и лицемерия, с четырех сторон для них была вероятность спасения.

Ведь их спасение было возможным, если бы они, вытащив головы из лицемерия, послушали истину и выслушали наставления Корана. Однако поток сатанинских страстей и прихотей помешал им услышать голос наставлений Корана. Славный Коран, указывая на прерывание пути спасения с этой стороны, упомянул слово **صم**. Также в нем есть намек на то, что их уши словно отрезаны и остались от них лишь отверстия, или их уши подобны бесполезным кускам мяса, висящим на голове.

Во-вторых: опустив голову вниз, они могли бы обратиться к своей совести в поисках истины и найти спасение, но упрямство в их сердцах затянуло их язык изнутри и не дало им говорить и раскаяться. Достославный Коран, говоря **بكم**, указывает на то, что для них закрыты и эти двери. Намекая на то, что духовно они подобны несчастным, чьи языки вырваны.

В-третьих: взглянув назидательным взглядом, они могли бы увидеть внешние знамения и таким образом возвратиться к истине. Но беспечность покрыла их глаза пеленой, и они вновь лишились спасения. Указывая на это, Славный Коран говорит **عمى**. Употребление слова «слепые», вместо уподобления, как «подобные слепым», указывает на то, что словно их глаза, являющиеся светом головы, вырваны и вместо них остались на лице ужасные отверстия.

В-четвертых: увидев ужас и омерзительность своего положения, они могли бы сожалеть и покаяться, но подчинившись страстям нафса, подтверждая свою испорченность, с интригами сатаны, им показались свои плохие деяния хорошими, поэтому не отвергли их. Итак, Славный Коран, указывая на то, что их последняя надежда

пропала и на то, что они подобны несчастным людям, по своей злобной воле вошедшим в песчаную трясину и не могут из нее выбраться, сказал

فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي  
 آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٢٠﴾ يَكَادُ الْبَرْقُ  
 يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ  
 شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ  
 إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(2:19-20) «Или пример состояния лицемеров, следующий: они подобны путникам, попавшим под сильный, небесный, бушующий ливень. Мрак, гром и молнии усиливают суровость этого дождя. Когда бьют молнии, они затыкают уши, боясь смерти. Всевышний охватил неверных своим могуществом. Никто из них не спасется от наказания за свое безбожие. Сверкающие молнии готовы ослепить их. Они двигаются, когда окрестности освещаются сиянием молний и останавливаются с приходом тьмы. Если бы Всевышний пожелал, то лишил бы их слуха и зрения. Поистине, Всевышний Аллах всемогущ».

В изложении данного аята есть три пункта:

Первый: сторона взаимосвязи этого аята с предыдущим.

Второй: порядок между выражениями аята.

Третий: согласованность между составными частями, элементами и словами предложений.

- Да, связь и порядок между выражениями данного аята точно подобны взаимосвязи секундных, минутных и часовых стрелок часов.

Во-первых, изложим сторону взаимосвязи этого аята с предыдущим:

Славный Коран для того, чтобы описать состояния лицемеров, удлиняя повествование, повторил примеры и уподобления, содержащие длинные выражения. И это из-за того, что ошеломление и ужас лицемеров, идущие от тех состояний, делятся на две части.

Ведь судя по выводу первого примера, лицемер считает себя брошенным, бесхозным и одиноким на арене бытия, а всякую вещь - скатывающейся в пустоту. И охваченный дикостью и гробовой тишиной, смотрит на все создания как на чужаков. Между взглядом на окружающий мир лицемера и взглядом верующего есть огромная разница. Ведь верующий человек светом веры видит все существа знакомыми и друзьями. И нет у него страха перед вселенной, а есть общение и близость.

В отношении же второго примера, лицемер видит мир полным пугающих, ужасных, гнетущих событий и явлений. Он думает, что весь этот мир со всеми его созданиями объединились в ненависти к нему. По мнению того лицемера во вселенной нет для него ничего полезного и все вещи и существа против него. А верующий же, вследствие своей веры, духовно слышит прославления Творца и радостные вести, произносимые вселенной, находя радость и покой.

А также повторение примеров, совершаемое Славным Кораном, указывает на то, что лицемеры делятся на два вида. Первый – простой, низкий уровень. К их состоянию подходит первый пример. Второй - горделивый и высокомерный, якобы высокий уровень. Им подходит второй пример. Значит, повторение примеров указывает на различие групп.

Вопрос: с точки зрения слушателя, какова связь второго примера с повествованием?

Ответ: Первым уровнем собеседников Досточтимого Корана были жители пустыни, часто путешествующие по степям и равни-

нам. Они сами сталкивались с такой ситуацией или слышали о ней от своих соплеменников. Поэтому описываемая ситуация была связана с мыслями общества и воздействовала как поговорка. Связь первого и второго примеров очевидна. Ведь второй пример – это дополнение первого. Во многих пунктах они совпадают.

Второй пример в пяти отношениях связан с состоянием лицемеров.

Первое: и лицемеры и те, чье состояние описано в примере, со всех сторон попали в растерянность, для них полностью закрылись дороги спасения и лишены они способов избавления от постигшего их бедствия.

Второе: Обе группы от сильного страха представляют все сущее для себя врагами. И каждую минуту ожидают смертельной опасности.

Третье: Обе группы от сильного ужаса словно потеряли разум. Даже они ведут себя как глупые люди, которые, видя блеск меча или слыша выстрел ружья, пытаются спастись от смерти, закрыв глаза или уши, либо, желая остановить заход солнца, переводят стрелки часов. Однако закрывая глаза и уши, они не спасутся от грома и молний.

Четвертое: Такие вещи, как солнце и дождь, вода и свет, попадая на цветы, оживляют их. Дают растениям питание и рост. Попадая же на трупы и низкие, разлагающиеся материи, приводят к появлению неприятного запаха. Также дары и милости, если не попадают в соответствующее себе место, то есть к тем, кто их ждет и ценит, то обращаются в трудности и беды.

Пятое: подобно тому, как есть связь смысла второго примера с повествованием о лицемерах, невзирая на отдельные слова и предложения, так есть связь и отдельных частей с двух сторон. Например, **صَيْبٌ** подобно тому, как дождь оживляет растения, Ислам дает

жизнь душам людей. Гром и молния указывают на запреты и повеления Аллаха, а мрак на сомнения и подозрения, имеющиеся в неверии и лицемерии.

➤ Перейдем к связи между предложениями примера:

Когда Досточтимый Коран предложением

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ

говорит: «Лицемеры подобны путникам, которые темной ночью, в дикой, необитаемой, страшной пустыне, попали под сильный дождь, каждая капля которого схожа с пулей». Слушатель словно сразу пробуждается и спрашивает: «Дожди – это желаемая и полезная милость, почему он обратился для них в образ ужасного несчастья?»

Славный Коран, говоря **فِيهِ ظُلُمَاتٌ**, описанием ужаса того дождя, отвечает на этот вопрос. Множественное число в слове **ظُلُمَاتٌ** дает понять, что мрак облаков объединился с мраком, идущим от плотного дождя и мраком ночи.

Затем, такие темные дождливые ночи чаще всего бывают с громом. Вновь слушатель спрашивает: «Интересно, есть ли гром и в их ночах?»

Славный Коран отвечает на этот вопрос словом **وَرَعْدٌ**, указывая на страх и ужас их состояния. Как будто небо, внешне являющееся предводителем созданий, дабы бросить их в опасности и беды, кричит на них громом, сотрясающим землю, и угрожает молниями. Итак, человек, попавший в такое ужасное положение и беду, воображает, что в этой тишине со всех сторон вселенной на него надвигаются вредные вещи и несчастья. Когда же он слышит гром, то ду-

мает, что это ужасный крик, обращенный против него. Ведь трус и предатель представляет каждый звук предвещием опасности.

После, между громом и молнией есть естественная взаимосвязь в упоминании, говоря об одном из них, другой непроизвольно приходит на ум, от чего упоминают и его. Итак, по этой взаимосвязи

Славный Коран после **رَعْدًا** упомянул **بَرْقًا**. И неопределенность в этом выражении указывает на необычность и удивительность молнии. Да, с ударом молнии умирает мир тьмы. И заполняющий все вокруг мрак вдруг исчезает. И мгновенно со смертью молнии тот мир тьмы вновь оживает и охватывает то обширное пространство. Словно с потуханием молнии, возникает реальный, непознанный огонь темноты, заполняющий все своим дымом. Дабы человек, смотрящий не поверхностным, а размышляющим и внимательным взглядом, увидел в этом проявления величия Божественного могущества.

Затем, когда слушатель начинает думать, а что же предприняли лицемеры, попав в тупик такого безвыходного несчастья? Славный Коран, не оставляя нужды в подобных раздумьях, говорит:

**يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ، (2:19)**

указывая на то, что не осталось у них способа для спасения. Даже подобно тонущему человеку посреди моря, хватающемуся за соломинку, они затыкают уши пальцами, а не кончиками пальцев. Словно несчастья бьют их по рукам плетью ужаса, и они от растерянности и боли засовывают пальцы в уши.

Вывод: из этих их глупых действий, к которым они прибегают, желая спастись от молний, становится понятным, что они из себя представляют.

Затем на ум слушателю приходит следующее: интересно, это всеобщая беда или относящаяся только к ним? На это Досточтимый Коран говорит:

وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ

То есть, данное несчастье – это наказание им за неблагодарность и непризнание даров. Ведь они вышли за пределы Божественного закона, установленного для всех людей.

Затем слушатель, разговаривая сам с собой, говорит: «После суровости, показанной громом, не принесла ли им какой-либо пользы молния?». Славный Коран отвечает предложением:

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ

То есть, молния не принесла им пользы, а наоборот проявила к ним такой гнев, что готова ослепить их своей вспышкой. Словно гром проявил гнев и суровость к их ушам, а молния к глазам.

Слушатель увидел, что все такие части вселенной, как гром и молния, объединились против них и помогают друг другу в уничтожении и начал думать – что же они будут делать в такой ситуации? Досточтимый Коран отвечает предложением:

كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا (2:20)

то есть они, находясь в удивлении, неопределенности и страхе, ждут хотя бы какую-то незначительную возможность, чтобы, увидев дорожку, продолжить путь. И когда молния освещает путь, они безнадежно, как содрogaющиеся в предсмертной агонии, двигаются несколько шагов, но тут же мрак охватывает их, и они словно каменеют на своих местах.

Видя такое состояние, слушатель спрашивает: «Чем подвергаться стольким мучениям, не лучше ли сразу умереть или стать абсолютно слепым и глухим?». Славный Коран отвечает предложением:

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ (2:20)

То есть: «У них нет права со смертью спастись от мучений и наказаний, поэтому Божественная Воля не посылает им смерть. Если бы позволила им умереть, то глаза их стали бы незрячими, а уши неслышащими. Ведь у несчастных, вышедших за пределы запретов и повелений Аллаха, должны сохраняться глаза и уши, дабы они дрожали в страхе, слыша мучения и видя наказания».

Затем слушатель, наблюдая в данном повествовании проявления Божественного могущества и величия, особенно видя такие произведения могущества, как облака, гром и молния, осознает, что Всевышний является Хозяином и Распорядителем всей вселенной. Говоря: «Субханаллах! Как бесконечно могущество Творца, одним проявлением величия которого является вся вселенная и все эти беды – лишь небольшое проявление Его гнева», начинает освящать Господа. Досточтимый Коран, подтверждая это, говорит:

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (2:20)

- Перейдем к изложению взаимосвязей между частями предложений данного аята:

Да, **أَوْ** в выражении **أَوْ كَصِيبٍ** указывает на то, что лицемеры подразделяются на два вида – простые, низкие и горделивые, высокомерные. Намекая, что оба примера соответствуют друг другу и подходят состоянию лицемеров. И похожесть между ними известна и несомненна. А также частица **أَوْ** содержит смысл союза **بَل**, выражающий прогресс. Ведь второй пример суровой первого.

كُ в слове كَصَيْبٍ служит для уподобления лицемеров дождю. Однако они не похожи. Нет между ними соответствия. Следовательно, то, чему уподобляется, является подразумеваемым. Его не упоминание служит для краткости и лаконичности. А лаконичность – для обширности смысла. Обширность смысла оставляется на широту воображения слушателя, дабы он сам определил соответствующие повествованию предложения. Например:

أَوْ كَالَّذِينَ سَافَرُوا فِي صَحْرَاءَ خَالِيَةٍ وَلَيْلَةٍ مُظْلَمَةٍ فَأَصَابَتْهُمْ  
مُصِيبَةٌ يُصِيبُ

подобное длинное подразумеваемое предложение, соответствующие состоянию лицемеров. То есть «Лицемеры подобны путникам, идущим темной ночью по бескрайней пустыне и попавшим под сильный ливень».

Напоминание: Предпочтение непривычного слова صَيْبٍ общеизвестному слову مَطَرٌ, указывает на то, что капли того дождя являясь несчастьем, подобно пулям, намеренно бьют по их сердцам и душам.

Затем упоминание выражения مِنَ السَّمَاءِ несмотря на то, что всем известно нисхождение дождя с небес, служит для показа широты охвата. То есть указание на небеса дает понять, что тот дождь охватывает весь видимый ими небосвод, и нет места, где бы он не пошел.

Например, в предложении:

مَأْمِنُ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ (6:38)

такие указания, как **دَائِبَةٌ** выражением **فِي الْأَرْضِ**, а **طَائِرٌ** словом **يَطِيرُ**, служат для расширения смысла и широты охвата значений.

Некоторые муфассиры представили, что дождь и другие осадки нисходят из самих небес. И еще добавили, что в небесах имеется огромное море. К такому мнению их подтолкнуло выражение **مِنْ** **السَّمَاءِ**, имеющееся в нескольких местах Досточтимого Корана. Однако на взгляд исследователей истины и специалистов красноречия, между словами **مِنْ** и **سَّمَاءٍ** подразумевается слово **جِهَةٌ** (со стороны). В этом значении дождь нисходит со стороны небес, а не из самих небес. Вместе с этим, в отношении того, что слово «небо» может относиться ко всему, что находится наверху, облака также входят в значение слова «небо». Разъяснить этот вопрос можно следующим образом:

Если смотреть с точки зрения величия Божественного могущества, все стороны одинаковы. Нисхождение дождя возможно с любой стороны и из любой вещи. Если же обратить внимание на Божественную мудрость, то нисхождение дождя происходит в результате конденсации в облаках водяного пара, распространенного в земной атмосфере и являющегося одной из десяти составляющих атмосферы. Ведь Божественная мудрость установила самый совершенный порядок во всех вещах. Этот порядок служит для сохранения всеобщей гармонии в вещах. Сохранение этой гармонии происходит с избранием самых близких, легких и коротких путей для достижения цели.

Самый краткий путь для низведения дождя можно описать следующим образом:

Когда Божественная воля приказывает частицам водяного пара, распространенным в атмосфере, они, говоря: «Слушаемся», начи-

нают собираться со всех сторон и, образуя облака, ждут Господнего повеления, подобно покорным служащим. Затем по приказу Божественной воли одна часть частиц из-за охлаждения и сильного давления, конденсируется и образует капли. Затем, посредством сотворенных соответствующими тем каплям ангелов, являющихся представителями законов и отражателями гармонии, те капли нисходят на землю без трудностей и столкновений. Для сохранения баланса в атмосфере места выпавших капель заполняются испарениями с поверхности суши и морей.

Напоминание: Мнение о том, что в небе имеется большое море, произошло от представления уподобления самой истиной. Да, цвет атмосферы походит на цвет моря и в ней в виде пара и облаков имеется больше воды, чем в мировом океане. Поэтому нет ничего странного в сравнении атмосферы с морем. Однако в отношении прямого смысла – это ошибка.

Вопрос: Судя по внешнему смыслу почтенного аята:

(24:43) وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ

нисхождение дождя происходит из находящихся в небе гор, состоящих из града. Каково объяснение этого?

Ответ: несмотря на то, что поверхностный смысл одного выражения не соответствует ни красноречию, ни разуму, ни логике, ухватиться и не отступить от него придает тому выражению бездушность и тусклость. Ведь подобно тому, как предложение о качествах посуды Рая

(76:16) قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ

содержит в себе удивительную метафору, так и предложение

(24:43) مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ

тоже содержит в себе метафору. И так, от того, что посуда обитателей рая ни из серебра, ни из стекла, нельзя сослаться на внешний смысл данного выражения. Ведь нельзя сказать, что райская посуда – стеклянные сосуды, сделанное из серебра – потому что между этими элементами нет соответствия. В предложении

قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ

подразумевается образный смысл, то есть прозрачность стекла и белизна серебра. То есть: «Райская посуда прозрачна как стекло и бела как серебро».

Также и предложение **مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ** содержит в себе две метафоры.

Эти метафоры основываются на поэтическом воображении слушателя, это воображение опирается на похожесть и аналогию между нижним и верхним мирами. То есть подобно тому, как земной шар, называемый нижним миром, в четыре сезона, особенно весенней порой, принимает различные образы, одевает разнообразные украшенные, узорчатые одежды, показывает разные панорамы; так и небеса, являющиеся верхним миром, особенно посредством облаков, принимают весьма необычные и удивительные образы, состояния и цвета, словно два этих мира соперничают между собой. Размышление о такой схожести и подобии этих двух миров произошло от представления соперничества между ними следующим образом:

Когда небо и земля готовятся к конкурсу по красоте, подготавливая необходимые украшения, в зимний период земля надевает белую одежду из снега. С приходом весны снимает с себя белое одеяние и стелет на свои равнины зеленые, подобно изумруду, ковры и надевает на горы зеленые презеленые рубашки. Завязывает на головы вершин тех гор белые чалмы. Этим красивым преобразованием

и панорамами показывает взгляду Господней мудрости чудеса Божественного могущества. В ответ на это небосвод, дабы проявить Божественное величие, выставляет на взгляд мудрости, выдвигая караваны облаков, подобные образам огромных гор, холмов, ущелий, и весьма удивительных и необычных вещей, напоминающих хлопковые холмы, разукрашенные белыми, черными, красными цветами.

Итак, из-за воображаемой схожести между этими двумя мирами, уподобление арабами облаков, особенно летнего периода, образам гор, кораблей, садов, ущелий, караванов из верблюдов, показывается взгляду красноречия весьма красивым. Поэтому, ссылаясь на похожесть и связь между верхним и нижним мирами и особенно между горами и облаками, красноречивый смысл почтенного аята

وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ (24:43)

таков: «Мы ниспосылаем дожди из находящихся в небе облаков, огромных как горы и имеющих цвет града».

Когда имеется такой прекрасный, приемлемый с точки зрения красноречия, соответствующий разуму и логике смысл, неразумно привязываться к внешности аята и увлекаться таким неправильным представлением, как «За две минуты ниспосылать на землю дождь из космических веществ с расстояния в пятьсот лет». И мудрость, и экономия, и отсутствие бесполезности отвергают такое предположение.

Выход на первый план частицы **فِيهِ** в выражении **فِيهِ ظُلُمَاتٌ** (2:19), упомянутом для показа страшного состояния ночи путников, указывает на то, что для ужаснувшихся сильного мрака той бедственной ночи, словно темнота многих ночей скопилась во мраке той ночи.

Вопрос: из того, что местоимение **فِيهِ** обращено к слову **صَيْبٍ**, понимается, что дождь является охватывающим, а мрак находится внутри него. Однако фактически дождь находится внутри мрака.

Ответ: путники, ужаснувшиеся потоку дождя, представляют себе окружающее пространство неким бассейном, заполненным дождем. И частицы мрака рассеянными среди капель дождя. Итак, вследствие подобного представления, темнота может находиться внутри дождя.

Упоминание слова **ظُلُمَاتٌ** во множественном числе указывает на различные мраки, образовавшиеся от темноты и плотности облаков, проливного дождя и широты охвата той темноты. Танвин, выражающий неопределенность в слове **ظُلُمَاتٌ**, указывает на то, что сущность тех мраков неизвестна путникам. Следовательно, этот танвин, как завеса для знания путников, добавляет еще один мрак. Значит этот танвин усиливает мрак, являющийся завесой на глазах тех путников.

**وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ (2:19)**

То есть, гром и молния – два явных знамения, доказывающих Божественное могущество и величие, которые даны в распоряжение ангелам, обитателям скрытого мира, назначенным для управления и перенесения облаков, и являющимися представителями и служащими законов гармонии и порядка.

Затем, согласно тому, как внешне следствия связаны с причинами, облака, по воле Аллаха, образуются из водяного пара, распространенного в атмосфере. По Господней мудрости, часть этих облаков несет отрицательный электрический заряд, а часть положительный. Когда эти части сближаются друг с другом, между ними происходит столкновение и по воле Создателя рождается молния.

Когда часть облаков нападает, часть убегает для того, чтобы заполнить оставшиеся между ними без воздуха пространства, по воле Господа атмосферные слои приходя в волнение и движение, образуют раскаты грома, то есть грохот небес. Однако эти процессы происходят под одним законом и порядком. Представителями тех законов и гармонии являются ангелы грома и молнии.

Вопрос: из связи грома и молнии со словом «мраки», понимается, что гром и молния находятся внутри дождя. Однако их охватывают тучи, а не дождь.

Ответ: на взгляд ужаснувшегося слушателя, из-за представления, что тот дождь охватил все, также он охватил гром и молнию.

Вопрос: на что указывает упоминания грома и молнии в единственном числе, противоположно слову «мраки», упомянутому во множественном числе?

Ответ: больше всего поражающий взор удивления путников — это сильный грохот небес и мгновенное освещение всего сущего. Слова «гром» и «молния» (раъд и барк) являются корнем (мана-й масдари), а такое значение выражается в единственном числе.

К тому же из небесных знамений, гром, молния – это по одному виду, состоящему из многих проявлений. Цель здесь – их виды, а не отдельные элементы. Поэтому они упомянуты в единственном числе.

Вопрос: на что указывает танвин в словах «гром» и «молния»?

Ответ: танвин или заменяет не упомянутые качества. Как исходящие смыслы – رَعْدٌ قَاصِفٌ<sup>۱۸</sup> очень оглушающий гром, بَرْقٌ خَاطِفٌ<sup>۱۸</sup> ослепляющая молния. Или для выражения неопределенности и неизвестности грома и молнии. Ведь оттого, что у путников зажмурены глаза и заткнуты уши, они не видят молнию как есть, и полностью не слышат грома, чтобы смогли познать их.

يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حُدُورَ الْمَوْتِ

(2:19)

Это предложение является мустеънифе, то есть не связано с предыдущим, оно – лишь ответ на подразумеваемый вопрос следующим образом:

Когда слушатель услышал этот второй образный рассказ, естественно, у него появилось сильное желание понять сущность того несчастья. Затем получил сведения из описаний Досточтимого Корана и захотел понять состояние тех несчастных путников и что они предприняли против той беды. Славный Коран, говоря

(2:19) يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ,

указал, что не осталось у них укрытия для спасения и (подобно утопающим, с надеждой о спасении хватающимся за водоросли в открытом море,) им не остается ничего, кроме как пытаться спастись, затыкая свои уши от небесных пушек и пращ.

Вопрос: Почему в противоположность необходимости слога, вместо слова يُدْخِلُونَ использовано слово يَجْعَلُونَ?

Ответ: это указание на то, что после того, как те путники отчаялись найти реальные причины для спасения, они вынуждены были обратиться к воображаемым и обманчивым вещам, таким как затыкание ушей.

Вопрос: на что указывает употребление слова يَجْعَلُونَ в настоящем - будущем времени, которое используется для показа в настоящем событий прошлого?

Ответ: Увеличивающий удивление этот эпизод из-за того, что придал ужас, слушатель хочет увидеть происшествие путников хотя бы воображением. Удовлетворяя это желание слушателя, посред-

ством употребления настоящего - будущего времени, то прошлое событие приведено в настоящее время и представлено воображению слушателя.

А также форма настоящего - будущего времени делает необходимым вместе с частым прекращением и возобновлением постоянство и продолжительность. Также от этой продолжительности исходит намек на продолжение грохота облаков.

**أَصَابِعُهُمْ** Несмотря на то, что в уши засовываются лишь кончики пальцев, употребление этого слова **أَصَابِعَ**, имеющего смысл «пальцы», указывает, настолько они растеряны из-за удивления и страха.

**فِي أَذَانِهِمْ** Это выражение указывает на такой сильный страх, который они ощутили от звука грома, что если звук грома войдет в них через окна ушей, то их души убегут через двери рта.

➤ К тому же в этом выражении есть следующее красивое и изящное указание:

Когда они не открыли уши для входа сделанных им наставлений и зова истины, со стороны небес их уши подверглись нападению пращ и снарядов грома и молнии. И они стали вынуждены затыкать уши от наказания и вреда, как ранее они заткнули их, не приняв блага.

**الْجَزَاءُ مِنْ جِنْسِ الْعَمَلِ**

Да, от того, что воровство совершается рукой, за него отрезается рука. Плохие слова произносятся ртом, за них бьют по рту. Раскаиваясь, правую руку прикладывают ко рту, от стыда левой закрывают глаза.

### مِنَ الصَّوَاعِقِ

Указывая на то, что гром и молния едины в нанесении вреда путникам, упомянута ударная волна, являющаяся качеством только молнии, а качества грома не упомянуты. Вместе с этим, от того, что ударная волна молнии обладает суровым звуком и сжигающим огнем, она словно содержит в себе звук грома. В этом отношении получается, что качество грома также упомянуто.

### حَذَرَ الْمَوْتِ

То есть совершаемая путниками та глупая попытка спасения от молнии посредством пальцев, происходит не от страха за своих детей и имущество и т.п. А только лишь от страха смерти, которая сдаст их души в Ад. Ведь нож беды проник до кости. Они не печалются и не переживают за своих любимых, а озадачены лишь смертью и сохранением своей жизни.

### وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ

- Изложим взаимосвязи слов данного выражения и тонкости их значений:

Буква **وَ** – это союз, связывающий две вещи, между которыми есть взаимоотношения. Здесь же не видно связи предыдущего и последующего выражений. Она, лишь обращаясь к взаимосвязи первого и второго примера, напоминает несколько последовательных предложений:

Они, убегая из оживленных мест, ненавидя городской образ жизни, противореча естественному закону, что ночь – это время отдыха, не слушая наставлений, вышли в пустыню как будто там их надежды и спасение. В результате, получив убыток и крушение, со всех сторон подверглись каре Аллаха.

**الله** Это благословенное слово указывает на потерю их последней надежды. Ведь человек, подвергшийся несчастью, в любом состоянии находит утешение, обращаясь к милости Аллаха. Поэтому тот, кто заслужил гнев и наказание Аллаха, конечно потеряет всякую надежду.

**مُحِيط** Данное слово указывает на то, что охватившее их несчастье является проявлением Божественного величия. То есть подобно тому, как с шести сторон на них напали небеса, облака, дожди и ночи, так же гнев Аллаха и беды охватили их со всех сторон.

К тому же если представить перед глазами, как знание и могущество Аллаха охватывают всю вселенную, а повеления все частицы, то из слова **مُحِيط** начинается следующее напоминание:

«О неверные! Вы не сможете выйти за пределы небес и земли. Внутри же них, куда бы вы ни бежали, Аллах везде там присутствует своим знанием и могуществом и наблюдает за всем.»

Буква **ب**, связывающая выражение **بِالْكَافِرِينَ** со словом **مُحِيط**, указывает на то, что неверные, убегая от Божественного гнева, вновь встретились с наказанием Аллаха и стали целью для стрел бед и несчастий.

Название **كَافِرِينَ** содержит в себе три указания:

Первое служит для того, чтобы показать в примере тех, на кого он указывает, то есть лицемеров, дабы слушатель, увлекшись примером, не забывал об основной цели и теме примера.

Второе указывает на то, что из-за сильной схожести между примером и тем, на что он указывает, то есть между положением

путников, попавших в беду и положением лицемеров, они носят качества и признаки друг друга.

Третье указывает на то, что сердца лицемеров находятся во мраке и мучении подобно сердцам неверующих. Ведь их совесть не перестает мучить за их преступления и ошибки. Да, совесть человека, получившего наказание за свои личные преступления, не может быть спокойной.

### يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ

Молния готова отнять у них зрение. (2:20)

➤ Рассмотрим отношение слов данного предложения с местами их расположения и какие указания несет каждое из них, во-первых, это предложение мустеънифе, то есть не связано с предыдущим, оно является ответом на подразумеваемый вопрос.

Вопрос: Молния – это источающий свет огонь, рассеивающий мраки. Разве они не воспользовались ее сиянием?

Ответ: Славный Коран так отвечает этим предложением на подразумеваемый вопрос, - не то, чтобы получить пользу и выгоду, они испугались вреда и бед, идущих от молнии.

Слово **يَكَادُ**, выражающее близость, в данном предложении указывает на следующий смысл: несмотря на то, что есть все причины, чтобы ослепить их, из-за какого-то препятствия они еще не ослепли.

В слове **يَخْطَفُ**, имеющему значение «дать выхватить», есть следующее красивое и изящное красноречие:

Свет, направляемый глазом к вещам, чтобы принести их образы, находясь в пути, еще не достигнув их, внезапно сверкает молния, и подобно хищной птице, выхватывает и забирает тот свет

глаз. Или, когда лучи глаз, доставляют образы вещей, молния, являющаяся глазом ночи, стремительно нападает, отбирает и уносит те образы. Словно молния, рассеяв мрак, показывающая вещи, не согласна с тем, чтобы те несчастные увидели их, поэтому она выхватывает у лучей глаз те образы.

Вместо слова **عُيُون** упоминается выражение **أَبْصَارَهُمْ** для того, чтобы с напоминанием их вредных поступков, разглашать безрассудность лицемеров, проявляющих слепоту к неопровержимым доводам Корана и злобные намерения их сердец. Ведь глаза – зеркало сердца. Утаенное в сердце видно в глазах.

**كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا**

Когда она вспыхивает, они отправляются в путь, когда же опускается мрак, они останавливаются. (2:20)

➤ Изложим указание слов, составляющих данный аят:

Во-первых, это предложение, также являясь мустеънифе, не связано с предыдущим. А лишь отвечает на следующий вопрос, приходящий на ум слушателя.

Вопрос: с изменением и разновидностью их бед, интересно, каковыми становятся их состояния в тех двух случаях?

Ответ: Достоправный Коран устранил это сомнение слушателя следующим предложением: «Они двигаются, когда их путь освещается сиянием молнии, с наступлением мрака же останавливаются».

Вопрос: **كُلَّمَا** это союз, выражающий продолжительность и всеобщность. **إِذَا** не выражает ни всеобщности, ни продолжения. Поче-

му в выражении освещения молнией используется **كَلَّمَا**, а в наступлении мрака **إِذَا**?

Ответ: из-за имеющейся у них сильной жадности и нужды в сиянии, указывая на то, что они не хотят упустить удобный случай, даже небольшое сияние, поэтому относительно света употреблено выражение **كَلَّمَا**.

Буква **لَ** в выражении **أَضَاءَ لَهُمْ**, указывающая на причинность и выгоду, дает понять, что вот-вот падающий в обморок, злополучный человек не будет думать ни о чем, кроме себя. Даже думает, что выгода света, распространенного Божественным могуществом во вселенной, имеющего тысячи мудростей, обращена лишь к нему и свет посылается только для него.

В то время, когда из-за непродолжительности сияния необходимо и уместно продолжать путь быстрым шагом, слово **مَشَوْ**, имеющее значение обычной ходьбы, указывает на то, что по причине слабости, идущей от сильного несчастья, они не могут быстро передвигаться.

Вопрос: подобно тому, как люди ходят по земле, их хождение также должно быть по земле. Однако относительно того, что местоимение **فِيهِ** (внутри него) обращено к свету, понимается, что они ходят в свете.

Ответ: оттого, что их хождение без света невозможно, как будто их круг и расстояние движения ограничены только светом.

Союз **و** в слове **وَإِذَآ** указывает на то, что путникам, прежде увидевшим несчастье мрака, для обновления горя добавляется еще один, второй мрак.

Частичность и малость, выражаемая **إِذَآ**, указывает на то, что когда путники, из-за отвращения к мраку и от сильного нежелания думать о нем, постоянно находились лишь в ожидании удобного момента воспользоваться сиянием, внезапно подверглись нападению мрака.

Слово **أَظْلَمَ** ссылается на молнию, это указывает на то, что мрак, наступающий после сияния молнии, является еще более сильным. А также тонко намекает на то, что в представлениях несчастных путников все мраки, заполняющие это пустое пространство после сияния молнии, будто дым, появившийся от угасания огня молний.

Предлог **عَلَى** в слове **عَلَيْهِمْ**, обращенном к вреду, указывает на то, что это несчастье мрака – не случайность, а наказание за их деяния. А также знак того, что подвергшиеся несчастью путники воображают, как будто этот заполняющий пустоту мрак, среди всего человечества преднамеренно направлен к ним, чтобы навредить.

Тогда как с накрытием мрака им следовало затихнуть и не шевелиться, выражение **فَأَمُّوْا**, имеющее значение «встали на ноги», указывает на то, что из-за суровости несчастья и от того, что много были заняты им, их поясицы согнулись, напоминая поясной поклон, от неприязни, вызванной мгновенным нападением мрака, они выпрямились, подобно людям, вскочившим на ноги в готовности бежать.

## وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ

... Если бы Аллах пожелал, то отнял бы у них слух и зрение.  
(2:20)

➤ Изложим указания слов данного предложения:

После упоминания в предыдущих предложениях причин, способных ослепить их глаза и оглушить уши, в этом предложении связывает следствия причин с Божественным желанием.

Союз **و**, связывающий с предыдущими выражениями, указывает на то, что под завесой причин распоряжается лишь длань могущества и только внимание мудрости контролирует все средства и причины.

Исключительную аналогию (кьяс-ы истиснаи), представляемую обуславливающим союзом **لَوْ** (если), можно описать следующим образом: Отсутствие на то Господней воли – причина отсутствия потери ими слуха и зрения. Отсутствие же потери ими слуха и зрения является доводом отсутствия на то Господней воли. И указывает на то, что кроме повеления Господа, если даже созревают все способствующие факторы, они не имеют совершенно никакого влияния, лишь по воле и желанию Господа прекратятся функции слуха и зрения.

Выражение **شَاءَ** указывает, что Божественная воля и желание связывают причины со следствиями. Следовательно, воздействие исходит от могущества Всевышнего. А причины – это завесы, установленные для того, чтобы на внешний взгляд не было видно участия могущества к гнусным делам.

Открытое упоминание имени величия **اللَّهُ**, запрещающая и остергая людей от придания излишнего значение причинам, призывает мыс-

ли увидеть десницу могущества, распоряжающуюся за завесой причин.

Не обособленность глагола **شاء** (пожелал) каким - либо исходом, а оставление его в абсолютной форме указывает на то, что Божественные воля и желание святы, состояния вселенной не влияют на них и существа не повлияют на Господние Божественные качества. То есть на волю и другие качества человека влияют состояния существ, как например красота и безобразие, значительность и малость и так далее, на Божественные качества не влияют состояния существ. Относительно Божественных качеств Господа все равны.

Из слова **لَذَهَبَ**, имеющего значение «уносить», становится понятным, что причины не являются прикрепленными к следствиям и не охватывают их. То есть с удалением причин, нет вероятности, чтобы возникшие и связанные с причинами следствия пали в море небытия. Только десница могущества, присутствующая за завесой причин, поддерживает их бытие. Как только она выводит вещи в круг бытия, длань Божественной мудрости быстро, по закону равновесия и порядка направляет их в другие пространства, не пренебрегает ими. Да, когда температура, кипящая воду, разрушает ее структуру, возникающий в результате того разрушения пар не уйдет в небытие, скорее по необходимости гармонии в атмосфере, его направляет Создатель по определенному течению, он поднимается в нужные места и там ждет Божественного приказа.

Из слова **ذَهَبَ** становится понятным, что чувства, называемые пятью чувствами, не произошли от глухой, слепой, неживой природы. Эти чувства только и только подарки, дарованные Всевышним Создателем. А органы глаза, уши являются лишь простыми внешними условиями.

Помимо всего, упоминание слова **ذَهَبَ** с буквой харф-и джар **بَ** дает понять, что, когда следствия отделяются от своих причин, они не остаются бесхозными, а вновь берутся под другой один порядок. Ведь **يَهَبُ ذَهَبًا** имеет значение «забирать с собой». Забираемая с собой вещь не может быть бесхозной.

Напоминание: Упоминание слуха в единственном, а зрения во множественном числе указывает на то, что слышимая вещь одна, а видимых много. Да, произносимые слова входят в ухо по одному и слышатся, однако одним взглядом можно увидеть много вещей.

**إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**

(2:20)

➤ Изложим тонкости и указания данного предложения:

Во-первых, данное предложение – это краткий смысл и вывод, указывающий, что ужас, охвативший лицемеров и путников, является несомненной истиной. Из этого вывода становится понятным, что подобно тому, как состояния путников, полностью становится примером для состояния лицемеров и каждые их состояния видны в состояниях путников. А также указывает, что в каждой частице и в каждом состоянии видно распоряжение Божественного могущества.

Частица **إِنَّ**, выражающая несомненность, как указывает на то, что утверждение, в котором она содержится, является твердой и непоколебимой истиной, а также она, намекая, показывает, что обстоятельство велико, широко и сложно, и человеческий род перед ним слаб, бессилён и имеет недостатки. Ведь сомнение в таких очевидных вопросах идет от необоснованных подозрений, они же ис-

ходят от слабости, бессилия и недостатков - качеств, из которых сложена человеческая натура.

Открытое упоминание имени величия **الله** указывает на довод, доказывающий утверждение данного предложения. Ведь могущество, распоряжающееся всеми и охватывающее все создания, подобно другим качествам, является необходимостью Божественности.

Слово **على** дает понять, что могущество, выведшее вещи из небытия, не оставит их без присмотра. Оно воспитывает и обеспечивает их под внимательным взором мудрости.

Союз **كُلِّ** (каждый, все) дает понять, что все следствия причин, а также все последствия, возникшие от вольных действий созданий, называемые производными от отглагольного имени существительного, полностью зависят от могущества Господа.

Называние существа и существ «шей» (вещью) и «эшйя» (вещами), относительно того, что они исходят от распоряжения Божественного желания и повеления, из значения слова **شَيْءٌ** дает понять, что после сотворения у существ не прерывается связь с Творцом. И для повторения бытия, являющегося продолжением их существования, они постоянно нуждаются в Создателе.

Вместо слова **قادر** использование формы **قَدِيرٌ**, имеющей значение стабильности и продолжительности, дает понять, что могущество не ограничено созданными вещами, его круг распоряжения очень широк. А также Божественное могущество является личным качеством Божественной сути, и не приемлет изменения. И в то же время могущество непременно необходимо, в нем не может быть ровней, как малое или многое. И могущество является источником

---

и мерилom качеств, связанных с действиями таких, как Раззак (Кормилец), Гаффар (Прощающий), Мухйй (Оживляющий) и Мумит (Умерщвляющий).

## О ПОКЛОНЕНИИ

### Доказательства Тавхида

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ  
وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا  
وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ  
فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

*«О люди! Поклоняйтесь вашему Господу, сотворившему вас и всех, кто был до вас – так вы достигнете благочестия. И опять же, поклоняйтесь вашему Господу, который сделал вам землю ковром, а небеса – кровлей вашему дому, и низвел с неба воду, чтобы взрастить плоды и прочую пищу для вашего пропитания. Так не придавайте же подобия и сотоварищей Аллаху – вы же знаете: другого Бога и Творца, кроме Него – нет»*

(Коран, 2:21–22).

## ВСТУПЛЕНИЕ

Лишь благодаря поклонению Всевышнему укрепляются и утверждаются предписания акыды (вероубеждения) и имана, они становятся умением. Да, если предписания имана, основанные на совести и разуме, не будут воспитываться и упрочняться при помощи поклонения, которое состоит из выполнения повелений Аллаха, и воздержания от того, что запрещено Им, то их влияние и результат останутся слабыми. Нынешнее положение Исламского мира это подтверждает.

И так же, как поклонение является средством для достижения счастья как в этом, так и в ином мире, таким же образом оно служит для упорядочивания земных дел человека и его деяний, относящихся к жизни в ином мире, выступает средством для личного и общечеловеческого совершенствования, а также весьма возвышенной и почетной связью между Создателем и Его рабом.

Обстоятельства, разъясняющие, почему поклонение является средством для достижения счастья в этом мире:

Первое: человек сотворен имеющим преимущество перед животным миром и находящимся на особом положении, с удивительной и тонкой натурой. И вот из-за нее то у человека возникли разнообразные наклонности и желания. Например, человек желает все самое избранное, предпочитает самое лучшее, хочет иметь роскошные вещи, стремится жить с честью, достойной человека жизнью.

Поскольку он в силу данных наклонностей стремится удовлетворить свои потребности в пище, одежде и т.п., таким образом, чтобы свободно приобрести их, человек нуждается и во многих ремеслах. Но из-за того, что он не сведущ во всех ремеслах, он вынужден сотрудничать с другими людьми, чтобы каждый из них путем обмена результатами своего труда оказывал помощь своему това-

рищу, и благодаря этому они смогли бы удовлетворить свои потребности.

Однако по причине того, что плотские чувства, умственные способности и сила гнева человека не ограничены со стороны Создателя, и из-за того, что им предоставлена свобода, чтобы с помощью незначительной человеческой воли дать ему возможность совершенствоваться, во взаимоотношениях между людьми возникают несправедливость и посягательство друг на друга. Чтобы предостеречь от посягательств, человеческое общество нуждается в правосудии при обмене результатами труда.

Но ввиду того, что разум всякой личности бессилён познать справедливость, необходим всеобщий разум, чтобы люди использовали его. А такой разум существует лишь в виде закона, и таким законом является Шариат (Божественные законы).

Затем необходим источник и ответственный предводитель, который обеспечит действие Шариата и его претворение в жизнь. А таким источником и ответственным предводителем является лишь Пророк.

А так же, как у личности, являющейся Пророком, имеется необходимость в материальном и духовном величии и преимуществе для продолжения своего внешнего и внутреннего главенства над народом, таким же образом у него есть надобность в доказательстве, чтобы показать свою степень отношения и связи с Творцом. И такого рода доказательством являются лишь чудеса.

Затем существует необходимость закрепить в сознании людей величие Создателя, чтобы основать и обеспечить повиновение и покорность повелениям и запретам Всевышнего. Это закрепление возможно лишь с помощью акыды (вероубеждения), т.е. раскрытием предписаний имана. А укрепление и развитие предписаний имана возможно лишь с помощью поклонения, которое, повторяясь, непрерывно возобновляется.

Второе: поклонение необходимо, чтобы направить мысли человека к Мудрому Создателю (Сани Хаким). Обращение поклоняющегося раба к Мудрому Творцу (Сани Хаким) повлечет за собой повиновение и покорность Господу. А повиновение же и покорность Господу дает войти поклоняющемуся человеку под совершенный порядок. С приходом раба к порядку и подчинению, претворится в жизнь тайна мудрости. А мудрость мироздания раскроется ему с помощью искусных украшений, сияющих на страницах вселенной.

Третье: человек, подобно коммутатору, является центром упорядоченности всех созданий и законов естества, а также лучей божественных канонов, царящих во вселенной. На этом основании необходима связь человека с этими законами и его прочная привязанность к ним, чтобы он ухватился за подол этих законов, благодаря этому способствовал бы всеобщему течению во вселенной и противодействуя ходу механизмов, функционирующих в различных слоях этого мира, не был бы раздавлен под их колесами. А это возможно лишь благодаря поклонению Всевышнему, которое заключается в выполнении Его заповедей и несовершении запрещенного Им.

Четвертое: благодаря подчинению законам и воздержанию от совершения запрещенного, у человека появляется связь и отношения со многими кругами общественной жизни.

Особенно, в отношении религиозных предписаний и общественных дел одна личность займет положение содержательной личности, т.е. на нее возложится такое множество обязанностей, как соблюдение прав, много достоинств, наставлений, обучений и исправлений. Если не будет такой ответственной личности, которая следует этим законам и воздерживается от запрещенного, то те обязанности будут полностью растоптаны.

Пятое: человек, благодаря Исламу и поклонению, приобретает прочную связь со всеми мусульманами и привязывается к ним, а это

все будет основой для нерушимого братства и настоящей любви. В действительности, начальными и самыми первыми ступенями к совершенствованию и прогрессу социального общества являются братство и любовь между людьми.

Разъяснение того, почему поклонение является средством для личного совершенствования.

Хотя физически человек и является маленьким, слабым и беспомощным, и рассматривается как часть животного мира, он несет в себе очень высокий дух. И обладает весьма большими дарованиями. Он обладает многими наклонностями и бесчисленными стремлениями, у него имеется неисчислимое множество суждений. И имеет неограниченные чувства, как страсть и гнев. И он обладает такой удивительной природой, словно он сотворен в качестве каталога всех видов и миров.

Таким образом, поклонение Всевышнему увеличивает возвышенную душу такого человека, развивает его таланты, дает исправиться и очиститься его склонностям, осуществиться его стремлениям, расширяет его суждения и упорядочивает мысли. Поклонение берет в рамки силы страсти и гнева, устраняет «ржавчину» природы, загрязняющую его материальные и духовные органы и чувства, дает вырасти человеку до предначертанного ему совершенства. И лишь поклонение является самой возвышенной и тончайшей связью между поклоняющимся рабом и Всевышним (Мабуд).

Да, эти связь и отношения являются самыми высокими совершенствами человечества.

Напоминание: душой поклонения является искренность (ихлас). А искренность – это совершение поклонения лишь ради того, что это повелевается Господом. Если причиной поклонения будет какая-нибудь другая цель или польза, то это поклонение является пустым, бесполезным. Прочие пользы и мудрости поклонения могут быть лишь стимулом, но не основной его причиной.

Когда Славный Коран повелением **يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا** призвал людей к поклонению, языком состояния было спрошено: «Для чего мы будем поклоняться? В чем причина этого?» Славный Коран, отвечая на этот вопрос предложением **رَبِّكُمْ الَّذِي خَلَقَكُمْ**, начал перечислять доводы бытия единства Создателя.

## Предисловие

Подобно тому, как огонь указывает на дым, так и аргументирование от действующего лица к бытию произведений называется «Бурхан-и лимми» (дедукция); и подобно доказательству дыма о существовании огня, доказательство от произведений к действующему лицу называют «Бурхан-и инни» (индукция). «Бурхан-и инни» (индукция) более надежен от сомнений.

Также одно из доказательств данных аятов (Коран, 2:21–22), указывающих на бытие (вуджут) и единство (вахдат) Творца, – это «Делил-и инает» (довод покровительства Господа, проявляющегося через порядок и закономерность). Этот довод состоит из гармонии, которая оживляет вселенную, упорядочивая все ее состояния, спасая ее и все ее части и виды от запутанности, конфликта и распада. Эта гармония является источником всех польз, мудростей и результатов. Все аяты Корана, повествующие о мудростях и пользах созданий, повествуют об этой гармонии и удостоены ее проявлений. Следовательно, порядок, оживляющий вселенную, являющийся источником всех польз и мудростей, явно и несомненно, доказывает существование Упорядочивающего Творца (Назим), указывая на Его (Назим) преднамеренные действия и мудрость; отвергает ложные предположения о вмешательстве в эти процессы слепой случайности.

О человек! Если твои мысли и взор не в силах увидеть и осознать этот высокий порядок и даже путем индукции (истикра), то есть благодаря всеобщим исследованиям не можешь его охватить, то посмотри на вселенную посредством наук, рожденных от объединения людских знаний и выполняющих функцию чувств чело-

веческого рода, читай страницы вселенной, дабы увидеть эту оставляющую умы в восторге, всеобъемлющую гармонию.

Да, относительно каждой области мироздания образовались или образуются особые науки. Наука же состоит из всеобщего закона. Всеобщность закона указывает на всеобъемлемость и красоту гармонии. Ведь не имеющее гармонии всеобщим быть не может.

Например, говорится: «На голове каждого ученого богослова есть белая чалма». Это, во всеобщем виде сказанное постановление, указывает на наличие порядка среди кругов ученых. Значит, в результате исследований можно постановить, что каждая из наук мироздания всеобщностью своих правил доказывает наличие во вселенной всеобъемлющей гармонии. И каждая из наук это сияющий довод, который, показывая плоды мудрости, свисающие подобно гроздьям, с цепей творений (на древе мироздания) и выявляя скрытые пользы, в смене состояний существ, объявляют о намеренных и мудрых действиях Творца. Словно каждая из наук – это блестящая звезда, сбивающая и прогоняющая дьявольские сомнения. То есть, как звезда, пробивая, сжигает заблудшие представления.<sup>34</sup>

О друг! Чем исследовать всю вселенную, дабы обнаружить эту гармонию, обрати внимание на следующий пример и достигнешь желаемой цели:

Какой-нибудь микроб, маленькое существо, обладающее жизнью, не видимое глазом, не смотря на свой ничтожный размер, содержит в себе очень тонкий и удивительный механизм, сотворенный Богом. Оттого, что этот сотворенный живой механизм относится к вероятным вещам (мумкинат), его существование или небытие равновероятны. Приобретение им бытия без причины невозможно. Его возникновение необходимо от определенной причины. И он не появился от природных причин. Потому что тонкая гармония в том механизме – это произведение одного определенного

---

<sup>34</sup> 15 слово и 32 слово 1 часть. – прим.пер.

знания и разума. Природные причины – не обладающие знанием, неразумные, неодушевленные вещи. Человек, утверждающий, что этот искусный, тонкий механизм, оставляющий в изумлении умы, произошел от природных причин, вынужден предавать каждой частице тех причин разум Платона и мудрость Галена (Claudius Galenus) и вместе с этим он должен быть убежден в наличии между теми частицами неких переговоров. А это такая глупость и выдумка, что заставляет устыдиться даже известных софистов (отрицающих Бога).

К тому же станет необходимым совместное нахождение в одной неразделяемой частице силы притяжения и силы отталкивания, воспринимаемых как основа материальных причин. Но так как эти силы противоположны друг другу, их сбор в одном месте недопустим. Это возможно, только когда законы притяжения и отталкивания являются господними канонами, называемые «адетуллах», и именуемыми природой, законами мироздания, установленными Создателем (шариат-и фитрия). Однако, всё это приемлемо при условии, чтобы не принимать законы за природу, не представлять существующее в сознании, как внешнее бытие, не рассматривать относительные понятия, как истинную реальностью, и не придавать свойствам творений, находящимся на положении средства, значения обладателя влияния. Иначе это не допустимо.

О друг! Если ты увидел разумом гармонию и порядок в большой фабрике микроскопического животного, то есть микроба, приведенного мною в пример, то подними голову и посмотри на вселенную. Будь уверен, что в степени явности и очевидности бытия вселенной, ты явно и четко увидишь и прочитаешь эту всеобъемлющую гармонию на страницах вселенной.

О друг! Если ты не смог прочитать на страницах вселенной аяты, относящиеся к гармонии мира, называемой «делил-и инае», то обратись к аятам Достославного Корана, идущим от Божественного качества Калам («Говорить»), все его аяты, призывающие лю-

дей к размышлению, наставляют на «делил-и инае». Также и все аяты, перечисляющие дары и пользы, повествуют о плодах этой всеобъемлющей гармонии, называемой - «делил-и инае». Например, аят, являющийся темой нашего повествования,

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ

(Он сделал для вас землю ложем, а небо – кровлей, низвел с неба воду и взрастил ею плоды для вашего пропитания. 2:22) своими предложениями срывая плоды и пользы той закономерности, преподносит их людям.

Довод «Далил-и ихтира»: Одно из доказательств бытия и единства Создателя - «Далил-и ихтира», на который указывает этот аят, содержащимся в нем предложением

الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

(2:21; О люди! Поклоняйтесь вашему Господу, сотворившему вас и всех, кто был до вас ...)

«Далил-и ихтира», его вывод можно описать следующим образом:

Всевышний Аллах присудил каждой особи и виду особое и индивидуальное бытие с тем, чтобы оно стало основой для их плодов и следствий и было бы источником соответствующих им совершенств. Нет ни одного вида, который бы бесконечно был протянут в сторону извечности. Ведь все виды являются «имкан» (вероятными), и не могут взойти на степень «вуджуб» (степень, свойственная Необходимо Сущему). И очевидна невозможность происхождения существ посредством бесконечной цепи причинности («тэсэлсиль»).

И с явно наблюдаемыми в мире изменениями и переменами, худус, то есть новое появление некоторых вещей (эшйя) видно воочию. А худус некоторых вещей (эшйя) утверждён с несомненностью разума. Значит, ни одна вещь (шей) не может быть извечной.

К тому же, как доказывают науки о растениях и животных, количество видов более двухсот тысяч. Изначально, для этих видов нужны по одному первому отцу, по одному «Адаму». В отношении того, что эти первые отцы и «Адамы» относятся лишь к вероятным вещам (мумкинат) и не находятся на степени вужуб (степень, свойственная Необходимо Сущему) «необходимого», непременно они обрели бытие без причин, непосредственно от Божественного могущества. Ведь бесконечное продление цепи причинности («тэсэл-суль») этих видов в отношении изначальной особи нереально. Также ложно предположение, что некоторые виды произошли от других различных видов. Так как вид, родившийся от двух видов, в большинстве своем не имеет продолжения или его потомство прерывается; не может быть началом одной цепи древа происхождения.

Вывод: подобно тому, как начало цепи, составляющей древо происхождения человеческого рода и цепей других живых творений, упирается в первого отца, в конце каждый из них обрывается и закончится на последнем сыне данного вида.

Да, находится за пределами вероятного то, чтобы неживые, неразумные, не имеющие воли, простые природные причины могли созидать цепи древ происхождения тех видов, оставляющие в удивлении умы.

А также приписывать ихтира (создание из небытия) и сотворение особей тех видов, являющихся чудом могущества, несущих в себе по одному удивительному узору и изумительному искусству, тем внешним причинам – это не просто невозможно, а самая невероятная выдумка. Следовательно, все виды и их особи, составляю-

щие те цепи потомств, языком худус (возникновения) и имкан (вероятности), несомненно свидетельствуют о необходимости бытия Творца (вужуб-у вужуд).

Вопрос: несмотря на то, что явно видны несомненные свидетельства цепей размножения всех видов о необходимости бытия их Творца (вужуб-у вужуд), в чем причина того, что некоторые люди, уйдя в сторону представления извечности материи и ее движения, впали в заблуждение?

Ответ: не намеренно и невнимательно, а поверхностным и невнимательным взглядом могут смотреть на ошибочную и невероятную нелепицу, как на что-то возможное.

Например, в один праздничный вечер, среди наблюдающих за появлением на небе нового месяца был один пожилой человек. Когда он, будучи занятым поиском молодого месяца со всем вниманием и намерением устремил взор на небо, его вниманию бросается белый волос, протянувшийся с брови и свисший перед его зрачком. Тот человек сразу объявил: «Я увидел новую луну» и решил, что увиденное им – это молодой месяц.

Таким образом, смотрящие поверхностным и невнимательным взглядом совершают подобные ошибки. Подобно этому, человек, обладающий возвышенной и драгоценной натурой и почтенной сущностью, внимательно и намеренно ищет правду и истину. Иногда смотря поверхностным и невнимательным взглядом на что-либо невероятное, не по воле человека, ненамеренно и без приглашения оно приходит в его голову. Волей-неволей его мысли берут то заблуждение и постепенно принимают, и подтверждают его. Однако это принятие и подтверждение того заблуждения произошло из-за беспечности к гармонии мира, являющейся источником всех мудростей вселенной и оттого, что человек проявляет слепоту к факту, что материя и ее движение противоположны извечности. В результате вынужденного приписывания изумительных узоров и

удивительных произведений искусства, наблюдаемых в созданиях, неживым причинам, они впали в те заблуждения.

Как сказал Хусейн Джисри, человек, вошедший в дом, украшенный произведениями цивилизации и содержащий в себе все красивые узоры оттого, что не может увидеть хозяина дома, вынужденно приписал те произведения и узоры природе и случайности. Также беспечные люди, не обращающие внимание на свидетельства всех мудростей и пользы гармонии мира, об одной всеобщей воле, всеохватывающем знании и совершенном могуществе, своим поверхностным взглядом вынужденно приписывают истинное воздействие неживым причинам.

О друг! Если даже не обращать внимания на тонкие произведения искусства Всевышнего Творца и весьма всеобъемлющие удивительные чудеса Его могущества, то в кругу причин и следствий, называемых природой, посмотри лишь на самое явное обстоятельство – отражение и проявление изображения (на прозрачной поверхности). Например, сможешь ли ты прийти к заключению, что, когда направляешь зеркало в небо, воздействующей причиной отражения и проявления изображения в зеркале, которая привлекает небесный свод с его глубиной, орнаментами и звёздами, является свойство поверхности зеркала? Никогда! Или можешь ли ты принять, что воздействующей причиной упорядоченного распоряжения и движения земли и звезд в этом космическом пространстве, является всемирное тяготение, которое фактически является лишь воображаемым обстоятельством (амр-и вехми)? Никогда! Они могут быть только условием и внешней причиной, а не воздействующей причиной.

Вывод: когда человек смотрит поверхностным и не намеренным взглядом на ложное и невероятное, в случае, если не смог найти истинной причины обстоятельства, невольно есть вероятность принятия заблуждения, поверив в него. Однако если он как изыскатель, намеренно и внимательно будет изучать, то не примет ни одно

из тех ложных утверждений, называемых материалистами и заблудшими, мудростями. Может принять лишь в том случае, если глупо постановит, что в частицах имеется мудрость всех политиков и разум философов и ученых.

Вопрос: что такое природа, законы и силы, о которых они с гордостью постоянно говорят и пытаются убеждать себя ими?

Ответ: То, что они называют «природой» – это некая типология, а не издатель. Издателем является только могущество (Всемогущего Господа).

Это закон, но не сила. Сила только у могущества (Всемогущего Господа).

Другими словами, как известный нам Шариат – это содержание правил, которое, беря под порядок и дисциплину, ограничивая, упорядочивает намеренные действия людей, а свод государственных законов – это собрание правил и предписаний, упорядочивающих дела государства. Также и то, что называют «природой» – это естественный Божественный шариат мироздания (шариат-и фитрия), устанавливающий порядок и гармонию действий, исходящих от элементов и частей видимого мира (алам-и шахадат).

Подобно тому, как Шариат и порядок государства состоят из разумных и обусловленных правил (итибари эмир), так и природа – это обусловленные правила (итибари эмир), установленные законы Аллаха «адатуллах», исполняемые в мироздании.

И думать, что природа обладает внешним существованием – это такая дикая глупость, как представление диким человеком, увидевшим упорядоченные передвижения дивизиона солдат во время тренировки и обучения, что «между солдатами существует что-то, подобное веревке, связывающее их между собой и обеспечивающее тот порядок». Лишь человек, имеющий дикий разум и совесть, смотря поверхностным и невнимательным взглядом, может предположить, что природа, сохраняющая свою продолжительность и

---

неизменность, является чем-то обладающим внешним бытием и воздействием.

Вывод: Природа – это искусство Аллаха и Его естественный Шариат мироздания. Законы – это темы того Шариата. Силы – это предписания тех тем Шариата мироздания.

## Переходим к доводам Единства Творца:

Славный Коран не оставил без внимания ни один довод Единства. Особенно «Бурхан-ут Темануъ» (довод невозможности соучастника в божественности) содержащийся в аяте

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا (21:22)

следующего смысла: «Если бы на земле и в небесах были другие боги кроме Аллаха, то этот очевидный порядок и гармония разрушились бы», является достаточным доказательством единства и независимости Создателя. И ярким сияющим доводом того, что независимость является неизбежным требованием и личной особенностью Божественности.

О друг! По мнению тафсира Ибни Аббаса, повеление **اعْبُدُوا** (2: 21-22) в начале рассматриваемого нами аята, является повелением, призывающим людей к Единству Аллаха (Тавхид). И в то же время этот аят в целом заключает в себе очень красивый и изящный довод, указывающий на Единство Аллаха (Тавхид). Итак:

Для появления на свет плодов, являющихся источником питания людей и животных, необходима взаимосвязь и взаимопомощь между небесами и землей, и схожесть друг с другом творений мира, и обнятые друг с другом всех сторон мира, и держа один другого за руки обеспечение нужд, и спешный приход на помощь, отвечая на вопросы друг друга, и всецелое обращение их к единой точке, и движение их по оси одного закона, и подобные этим охватывающие обстоятельства, такой удивительный механизм, явно объявляя и свидетельствуя о единстве своего Творца и Хозяина, воспекает стих

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهٗ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَىٰ أَنَّهُ وَاحِدٌ

в значении: «В каждой вещи есть знак и знамение, доказывающее Единство Творца».

О друг! Всевышний Творец (Сании Зульджалал) Единый (Вахид) и Необходимо Сущий (Ваджибул-Вуджуд), также обладающий всеми совершенными качествами. Ведь все совершенство, имеющееся в мире и созданиях, получено от тени проявления совершенства Творца. Следовательно, красота, совершенство и прелесть Творца в бесконечной степени, возвышенной всех красот, совершенств и прелестей, имеющих во вселенной. Ведь дар исходит от богатства дарующего и доказывает его. Сотворение доказывает бытие Создателя.

Ответ на просьбу является доводом существования отвечающего. Дарованная красота свидетельствует о красоте даровавшего ее.

К тому же Всевышний Творец (Сании Зульджалаль) чист и свят от всех недостатков. Потому что недостатки идут от ограниченности способностей в сущностях материальных вещей. Но Всевышний Аллах не материален.

И еще, Извечный Неизменный Творец (Сании Кадым-и Азалий) свят и независим от качеств и нужд таких необходимых состояний созданий (вещей) во вселенной, как телесность, изменение, зависимость от направления и пространства.

Славный Коран указывает на эти две истины аятом

(2:22), فَالَّا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ اٰنْدَادًا

имеющим значение: «Не делайте уподоблений Аллаху».

Делил-и Имкани: Один из доводов, указывающих на бытие Творца, содержащихся в этом аяте (2:22)– это «Делил-и Имкани». Также на этот довод указывает аят

(47:38) **وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ**

Краткий вывод этого довода следующий:

Несмотря на то, что у каждой частицы вселенной, как и в самой частице, так и в ее качестве, и в состояниях, и в бытии, имеются бесконечные возможности, вероятности, трудности, ходы и законы, вдруг эта частица направляется по одному определенному пути. И из неограниченных состояний входит в одно положение. И из бесчисленных качеств обретает одно присущее ей качество. И по правильному закону начинает двигаться к предопределенной ей цели. И немедленно выполняет возложенные на нее обязанности, дающие в результате определенные пользы и мудрости, это возможно лишь именно с таким движением той частицы. Интересно, не доказывает ли языком состояния история движения той частицы, находящейся посреди стольких путей и вероятностей, мудрость и намеренные действия ее Творца?

Итак, подобно тому, как каждая частица в отдельности доказывает бытие своего Творца, так и, заходя в различные маленькие и большие формирования, или становясь частью сложной системы, в соответствии с приобретенными связями в степенях тех формирований, продолжает указывать на Создателя.

➤ Перейдем к стороне связи данного аята с предыдущим:

Славный Коран разделил, распределил и сформировал людей в три группы:

первая – богобоязненные верующие,

вторая – упрямые неверные,

третья – двуличные лицемеры,  
и разъяснил качества и исход каждой из них. Затем аятом (2:21)

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا**, обращаясь к каждой из трех групп, повелел и призвал их к поклонению. Значит следование данного аята за предыдущими и становление их необходимым следствием подобно следованию дома и сооружения за проектом архитектора, деяния за знанием, а Судьбы за Предопределением. Да, после плана и чертежа, разделения и формирования, сделанного в предыдущих аятах, в этом аяте приказано построить здание поклонения, и после знаний и информации, сообщенных в предшествующих аятах, в этом аяте повелено совершать поклонение и благодеяния. И в соответствии с описанными в тех аятах качествами и способностями, здесь вынесены предписания, повеления и запреты. И еще, в предыдущих аятах упомянуто разделение людей, их качества и состояния, по необходимости изложения этот аят следует за ними.

Когда Достославный Коран рассказал о трех группах людей, об их качествах и участии, по желанию слушающего и необходимости изложения, этим аятом Славный Коран обратился к ним, перейдя от заочного к непосредственному обращению. Да, когда говорят о некоторых людях, говорящий переходит от заочного обращения к непосредственному, в этом имеется всеобщее правило.

Например, когда говорят о добродетели или пороках какой-либо личности, как у говорящего, так у слушающего, появляется склонность восхвалить или поругать того, о ком говорят. Затем эта склонность все больше увеличивается и пробуждает у слушающего сильное желание лично увидеться и поговорить с тем человеком. Удовлетворяя желание слушающих по необходимости слога, Славный Коран привел их к слушающим и начал говорить с теми тремя группами непосредственным обращением.

В данном аяте, в благоволении и переходе от заочного повествования к непосредственному обращению, есть еще одна особая тонкость – трудности, связанные с ответственной обязанностью поклонения, возмещаются наслаждением и удовольствием, идущим от непосредственного Божественного обращения. И таким образом возложенная обязанность не будет тяжелой для людей.

А также призыв к поклонению в виде непосредственного обращения указывает на отсутствие посредников между рабом и Создателем.

➤ О друг! Расскажем о взаимосвязях назм между предложениями этого аята:

Обращение и повеление в предложении (2:21) **أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا** относится ко всем трем слоям, составляющим человечество, о которых сказано ранее, к верующим людям, к неверным и лицемерам, находящимся в прошлом, настоящем и будущем, которые приходили или будут приходить в грядущем. В слове **اعْبُدُوا** имеется «و» в значении «всеобщий призыв». Поэтому, повеление **اعْبُدُوا**, обращаясь к совершенным верующим, имеет значение призыва к стойкости и продолжению. Обращаясь к верующим среднего уровня – это приказ увеличить поклонение. В отношении неверных – это призыв к совершению поклонения с верой и единобожием, которые являются основой поклонения. Обращаясь к лицемерам – повеление искренности. Следовательно, смысл поклонения, выраженного словом **اعْبُدُوا**, вбирает в себя много смыслов, в зависимости от того, к кому оно обращено.

**رَبِّكُمْ**, то есть: «Он воспитал вас и вырастил. И Он ваш Творец и Создатель. Поскольку это так, вы тоже, поклоняясь, будьте Ему рабами!»

О друг! Славный Коран повелел совершать поклонение. Поклонение же возможно вследствие трех основ:

Первая – Бытие Маъбуда (Достойного Поклонения Господа).

Вторая – Единство (Вахид) Маъбуда.

Третья – достоинство для поклонения Маъбуда.

Почтенный Коран вместе с тем, что указал на эти три подразумеваемых вопроса и, упоминая также доводы тех условий, разделил доказательства существования Маъбуда на две части.

Первая – доводы, извлеченные из внешнего мира. Их называют «Афаки» (внешними).

Вторая – доводы, извлеченные из сущности самого человека. Их называют «Анфуси» (внутренними). Анфуси (Внутренние) доводы также разделил на две части – «Нафси» (сущностные) и «Усули» (относящиеся к предкам и происхождению).

Значит, есть три вида доводов бытия Маъбуда – «Афаки» (внешние), «Нафси» (сущностные), «Усули» (относящиеся к предкам и происхождению).

Во-первых, предложением **الَّذِي خَلَقَكُمْ** было указано на самый близкий и самый явный довод – «Нафси», предложением **وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ** указано на довод «Усули». Затем поклонение было связано с сотворением человека.

Поклонение, как следствие сотворения человечества, исходит из двух причин:

Либо люди изначально сотворены одаренными к поклонению и способными к таква. И видящие в них эти таланты и способности, сильно надеются, что они выполняют те обязанности поклонения и таква.

Либо цель сотворения людей и возложенные на них долги и совершенства, за которые они отвечают – это таква, являющаяся совершенством поклонения.

Предложение **لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ** (2:21) также можно отнести к обоим упомянутым пунктам. То есть: «Таква, заложенная в ваших способностях и дарованиях, или являющуюся целью вашего сотворения и обязанности, нужно перевести от естества к действию».

Затем в Досточтимом Коране предложением **جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ** (2:22) указано на самый близкий из афаки (внешних) доводов Бытия Маъбуда. Из этого указания следует, - приведением земли в образ, подходящий для обитания человеческого рода и животных, произошло не под воздействием внешних причин и природы, а лишь с (**جَعَلَ**) сотворением Всевышнего Аллаха. Ведь придание истинного воздействия причинам – это своего рода ширк (придание сотоварища Аллаху).

Предложением (2:22) **وَالسَّمَاءَ بِنَاءً** указано на самый простой и самый возвышенный из афаки (внешних) доводов бытия Творца.

Затем предложением (2:22) **وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً** указано на доказательства о бытии Создателя сложных составов и растений.

Подобно тому, как каждый из упомянутых доводов в отдельности доказывает бытие Творца, так и все они вместе указывают на единство Создателя.

Выражение **رِزْقًا لَكُمْ** построением предложения, указывает на гармонию мира, являющуюся основой и источником благ, а также доказывает достоинство Маъбуда для поклонения. Ведь поклонение – это благодарность. Благодарность проявляется Дарующему; то есть благодарить Дарующего блага – это ваджиб.

И еще, в предложении (2:22) **رِزْقًا لَكُمْ** есть следующее указание – подобно тому, как земля и растения, то есть плоды земли являются служащими человека, так и людям необходимо быть служителями их Создателя.

А предложение (2:22) **فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا** имеет отношение к каждому из предшествующих выражений. То есть: в поклонении вашему Господу не придавайте Ему сотоварища. Ведь только Аллах ваш Господь. Он создал вас вместе с вашим родом. Он же приготовил для вас землю как жилище. Он сделал небеса крышей для вашего дома. И Он, ниспославший воды для приобретения пропитания, являющегося вашими средствами существования. Вывод: все блага Его, значит, все благодарности и поклонения принадлежат лишь Ему.

Друг! Перейдем к обстоятельствам и тонкостям выражений, содержащихся в данном аяте.

Во-первых: Обращение и призыв **يَا أَيُّهَا**, часто упоминаемый в Досточтимом Коране, усилен с трех сторон и тремя союзами.

Первая – выражение (харф) **يَا**, выражающее предупреждение и используемое для предупреждения.

Вторая – выражение **أَيُّ**, используемое для того, чтобы найти какую-либо вещь по ее признакам, имеющее значение – «какой, который».

Третья – выражение **هَا**, используемое для пробуждения от беспечности. Из этих усиления становится понятным, что такого рода призыв и обращение указывает на многие пользы и тонкости.

Например, Первая: Облегчение людям трудности от возложенной ответственности поклонения, посредством наслаждения и воодушевления, идущих от устаивания Божественным обращением.

Вторая: указывает на то, что восхождение человека от заочного обращения, являющего более низким уровнем, к высокому уровню, хузур (ощущения Божественного присутствия) происходит только посредством поклонения.

Третья: указание на то, что собеседник ответственен за три вида поклонения. Ответственен сердцем покориться и повиноваться, разумом уверовать и подтверждать тавхид, телом совершать поклонение и благие деяния.

Четвертая: указывает на то, что собеседники делятся на три группы: верующие, неверующие, лицемеры.

Пятая: Указание на то, что обращение охватывает возвышенный, средний и простой уровень людей.

Шестая: указание на привычные способы призыва и обращения между людьми. Человек вначале зовет и останавливает увиденного им человека, затем, дабы понять, кто он, обращает внимание на его признаки и особенности, а потом излагает ему свою цель.

Вывод: упомянутое обращение (**يَا أَيُّهَا**), усиленное с трех сторон, указывает на вышесказанные тонкости.

Призыв, совершаемый посредством **يَا**, относится ко многим слоям людей, например таким, как беспечные, потерявшиеся, имеющие хузур, невежественные, отвлекшиеся, друзья, враги и так далее. Относительно каждого уровня изменяется значение **يَا**.

Например, для беспечных несет смысл пробуждения, для потерянных призыв к хузуру, для невежественных вразумление, для друзей воодушевление, для врагов порицание и устрашение, подобно этому, соответственно каждому уровню имеется отдельное значение.

Несмотря на то, что слог требует обращения находящимся близко, использование выражения **يَا**, присущего тем, кто находится вдалеке, указывает на несколько тонкостей:

1. Возлагаемая ответственность и поклонение являются весьма тяжелой ношей.
2. Степень поклонения очень далека от уровня Божественности.
3. Несущие ответственность далеки от времени и места обращения, относительно своего периода и местоположения.
4. Указание на уровни беспечности людей.

выражение **أَيُّ** упомянуто без грамматического указания принадлежности (музафун илейх), с чем это обращение приобретает широту и охват, вбирающие всю вселенную, но при этом на уровне фарзуль кифая, люди избраны для несения вверенного и обязанности поклонения. Значит, недостатки людей в поклонении являются нарушением прав всех созданий.

В слове **أَيُّ** есть обобщение и неопределенность. Эта его обобщенность и неопределенность устранена и разъяснена следующим

далее словом **نَاسٌ**, таким образом между ними образовалась красота речи, состоящая из обобщения и подробного объяснения.

**هَا**: является ответом для (музафун илейх) **أَيُّ** (который), и вместе с этим служит для пробуждения призванных выражением **يَا**.

Слово **نَاسٌ** это отглагольное имя существительное (исм-и фаил), образованное от корня **نسيان** (забывчивость); с точки зрения этого корня, есть указание на порицание людей. То есть: «О люди! Почему вы забыли мисак-и азали!..» Однако, с одной стороны, показывает и уважительную причину для людей. То есть: Ваше несоблюдение того мисак (обещания) не намеренное, а исходит от ошибки и забывчивости. **أُعْبُدُوا** – это ответ на отклик. Для каждого из вышеупомянутых слоев общества, коими являются верующие, неверные, лицемеры, призываемых повелением **أُعْبُدُوا** имеет соответствующее значение, такое, как продолжение поклонения, подчинение, искренность, тавхид.

**رَبِّكُمْ** качество – Господь (Рабб), указывает на мотив и причину поклонения, к которому призывает повеление **أُعْبُدُوا**. То есть: Ваше обеспечение и воспитание находится в распоряжении вашего Господа (Рабб), поэтому вы постоянно в Нем нуждаетесь. И Он обеспечивает вас всем необходимым для воспитания и совершенствования. За эти Его дары необходима благодарность, а поклонение является благодарностью.

**الَّذِي خَلَقَكُمْ** . От того, что **الَّذِي** является неопределенным именем (асма-и мубхама) его цель и значение становится понятным лишь с предложением, в которое оно входит, называемым деепричастием. Например, когда говорится **الَّذِي جَاءَكَ** (к тебе приходивший) про человека известно, что он приходил к тебе, кроме этого, про него ничего не известно. Следовательно, здесь описание слова **رَبِّ** выражением **الَّذِي** указывает на то, что познание Аллаха происходит не в отношении сущности, а в отношении действий и произведений. Использование выражения **خَلَقَ** , имеющего смысл прекрасного сотворения, вместо строить (иджад), созидать (инша) или какого-либо другого выражения, указывает на то, что человеческие способности праведностью соответствуют поклонению. А также указывает на то, что поклонение – это естественный долг и результат сотворения. Следовательно, вознаграждение вечного мира – это не плата за поклонение, а исключительно Божественная милость и щедрость.

**وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ**

Неопределенность в слове **الَّذِينَ** указывает на следующий смысл: жившие до вас люди умерли и исчезли, и нет никаких известий, которые дали бы разъяснение о их состояниях, только про тех погибших можно сказать, что вместо них пришли такие, как вы, создания.

**لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (2:21)**

Слово **لَعَلَّ** выражает смысл надежды и чаяния. Однако этот смысл – в его истинном значении - не приемлем в отношении Все-

вышнего. Значит, оно использовано в иносказательном смысле, или оно имеет отношение к собеседнику, или к свидетелям и слушателям.

Иносказательный смысл в отношении Всевышнего можно описать следующим образом:

Подобно тому, как человек, снаряжая кого – либо для выполнения определенной обязанности, надеется, что тот человек выполнит порученное ему дело. Также – но без уподоблений – Всевышний Аллах дал людям дарования к совершенствованию, способности и волю для несения ответственности. В этом отношении можно сказать - Всевышний ожидает, что люди выполняют те обязанности. Это уподобление и аллегория указывает на то, что мудростью сотворения человечества является таква и результатом поклонения является таква, и таква – это самая высокая степень.

Смысл «надежды», обращенный к собеседникам, можно разъяснить следующим образом:

О люди, являющиеся собеседниками! Поклоняйтесь вашему Господу, находясь между страхом и надеждой, и надеясь обрести таква. Следовательно, человек не должен надеяться на свое поклонение и постоянно должен стараться увеличить свое поклонение.

Смысл «надежды» в отношении слушателей и свидетелей можно пояснить так:

О свидетели! Подобно тому, как человек увидевший лапу льва, ожидает от льва растерзания, являющегося необходимостью этой лапы, так и вы, видя одаренность людей способностью к поклонению, можете надеяться и ожидать от людей таква. А также указывает на то, что поклонение – это естественное следствие сотворения.

**تَتَّقُونَ**: от того, что таква – необходимое следствие всех видов поклонений вышеупомянутых слоев общества, поэтому слово **تَتَّقُونَ**

охватывает все части и степени таква. Например, таква в отстранении от ширка, таква от больших грехов, таква в сохранении сердца от привязанности к созданиям Аллаха, таква в выдерживании от гневности, таква в избегании кары Всевышнего.

Значит слово **تَتَّقُونَ** включает в себе подобные уровни. А также указывает на то, что поклонение может быть поклонением только благодаря искренности, и что поклонение — это не только средство, а сама цель, и что поклонение нужно совершать не ради вознаграждений и не из страха наказания.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً

(2:22)

Досточтимый Коран, показывая людям этим предложением величие Господнего могущества, побуждая к поклонению, приводит их в волнение следующим образом:

О люди! Творец, сделавший вам небеса и землю покорными служащими, за проявленную заботу достоин поклонения; Будьте покорными Ему!

А также намекает на достоинства человека, обладание высокой ценностью и на то, что он больше всех одарен щедростью Всевышнего.

Словно повелевает человечеству: о род человеческий! Поклоняйтесь Всевышнему Творцу, который, предназначая для вашего использования большие и маленькие создания на земле и небесах, оказал вам такое почтение и щедрость, и покажите, что вы достойны оказанной вам щедрости.

А также он отвергает приращение причинам и природе способности воздействия. Итак:

О человек! Эти видимые тобой небеса и земли со всеми их качествами сотворены творчеством Господа, намеренными действиями и предназначением одного Творца, с упорядочиванием одного Упорядочивающего (Назим) обрели эту гармонию. Слепая «природа» как не имеет причастности к таким грандиозным делам, так и нет места для ее вмешательства в самые маленькие вещи.

А также в отношении того, что качества созданий относятся к кругу возможного (мумкинат), это является указанием на их свидетельства о Создателе (Сани). Ведь частицы, составляющие тела, являются одинаковыми в принятии безграничных состояний и поло-

жений, таких, как величина и малость, уродливость и красота. То есть, у одной частицы есть способность принятия тысячи различных положений, и одно состояние может относиться к тысячам частиц. Следовательно, например, красота, как качество может стать состоянием для тысяч частиц и вследствие - качеством вещей (которых они составляют), но среди такого множества возможностей и вероятностей оно назначается для определенного существа. Конечно и несомненно, лишь благодаря выбору, мудрости и воле одного Творца, среди тысяч творений, именно определенному существу придается это качество.

**لَكُمْ** (вам, для вас): частица **لَ** служит здесь не для обособления, а выражает лишь смысл причинности. Причиной, то есть поводом расстилания земли является человек. Пир в этой гостинице мира дан в честь человека. Однако использование даров не предназначено только для человека и не ограничивается им. Следовательно, нельзя сказать, что бесполезно изобилие, оставшееся сверх нужд и пользы, получаемых людьми.

**فَرَّاشًا** (расстилом): Это выражение указывает на одну удивительную тонкость красноречия. Ведь земная поверхность, по необходимости своего естества, от тяжести должна была, утонув, потеряться в воде; но Всевышний Аллах по своей милости, оставив некоторую ее часть снаружи, сделал ее для людей местом обитания и скатертью даров, то есть расстелил как скатерть.

Из выражения **فَرَّاشًا** становится понятным, что земля распротерта и расстелена для людей и животных, подобно полу некоего дома. Следовательно, растения и животные, находящиеся на земле, имеют значение членов семьи этого дома, а также провизии и других необходимых вещей для его жителей.

А также по выражению **فِرَاشًا** понимается, что земля не твердая и жесткая как камень, что невозможно было бы использовать ее для поселения, и не жидкая как вода, непригодная для земледелия и использования. А сделана в среднем состоянии, дабы быть и местом обитания, и пашней. Принятие под покровительство этих двух польз, конечно же, возможно лишь с целенаправленными действиями, мудростью и порядком одного Милосердного Мудрого.

**وَالسَّمَاءَ بِنَاءً**: сотворение небес для людей подобно кровле и крыше, для завершения образного сравнения необходимо, чтобы звезды были подвешенными к той кровле светильниками. Следовательно, нахождение звезд в разбросанном виде в этом бескрайнем пространстве, оставляющие в удивлении умы их упорядоченные и гармоничные расположения нельзя придать слепой случайности.

Вопрос: Человек в сравнении с земным шаром подобен частице; земля как частица в сравнении со вселенной; один человек как частица относительно человечества, а человеческий род как частица в сравнении с другими видами живых творений. К тому же цели сотворения, над которыми способен размышлять разум, в сравнении с мудростями и пользами Божественного знания и извечной мудрости, меньше одной частицы. Поэтому как создание такого мира для использования его человеком, может уместиться в сознании?

Ответ: да, на внешний взгляд, человек на положении одной частицы. Однако относительно души (рух), которую он несет, разума в его голове и содержащихся в сердце способностей, для него этот видимый мир является тесным, человек не вмещается в нем. Лишь вечный мир может обеспечить нужды и удовлетворить желания человеческой души, мыслей разума и склонности способностей.

К тому же относительно использования созданиями стихий мироздания, между ними нет отягощений, препятствий и деления; множество равно его элементу. Так же целое (живые существа)

идентично каждому его элементу (индивиду); у стихий мироздания в обеспечении отсутствуют разделения, а также в использовании у созданий не появляются отягощения. Если пользователей земного шара будут тысячи, то и тогда между ними не появится отягощения и не возникнет на земном шаре какого-нибудь недостатка.

Только оттого, что у человека имеется особый почет перед Всевышним, он был представлен на положении особой цели сотворения вселенной. И ради уважения к человеку всем видам созданий дан всеобщий пир. Но это не значит, что все пользы этого мира предназначены лишь для человека, а другим нет никакой пользы.

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ

(2:22, низвел с неба воду и взрастил ею плоды для вашего питания)

В данном выражении приписывание ниспослания дождя Всевышнему Творцу указывает на то, что капли дождя не находятся без присмотра, а нисходят с мудростью и в намеренных точных мерах.

Ведь нисходя с такого большого расстояния несмотря на то, что ветра и воздух помогают столкновению между каплями, столкновения не происходят. Следовательно, эти капли не без присмотра, их узды в руках приставляющих их ангелов.

مِنَ السَّمَاءِ. С точки зрения того, что ранее было упомянуто слово السَّمَاءِ (небо), можно было бы ограничиться местоимением; повторное упоминание имени собственного – «небо», указывает на то, что дожди нисходят со стороны небес, а не из небесной материи. Потому что целью упоминания в начале слова «небо» является не материя, а сторона.

**ماءً** Несмотря на то, что с небес нисходят снег, град и вода, упоминание только воды указывает на то, что вода обеспечивает самую большую пользу.

Неопределенность, выражаемая танвином в слове **ماءً**, указывает на то, что дождевая вода необычна, ее гармония удивительна и химический состав вам не известен.

**ف** в слове **فَأَخْرَجَ** выражает следование одного за другим без какого-либо промежутка времени. Отсюда следует, что сразу после низведения дождя, без замедления должно следовать появление плодов. Однако между ниспосланием дождя и выведением плодов есть приличный промежуток времени. Следовательно, у **أَخْرَجَ** (Он (Аллах) выводил) нет непосредственной связи с **أَنْزَلَ** (Он (Аллах) ниспослал). Только сокращая цепь деяний, следующих за ниспосланием дождя, как результат тех подразумеваемых деяний, **أَخْرَجَ** вывод плодов связан с ниспосланием дождя **أَنْزَلَ**.

Подразумеваемый смысл должен быть таковым:

**وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاهْتَزَّتْ أَلْأَرْضُ وَرَبَّتْ وَأَخْضَرَّتْ وَأَنْبَتَتْ  
فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ**

В этом отношении за ниспосланием следует деяние **إِهْتَزَّتْ** (привел в движение). **ف** в основе своей относится к **إِهْتَزَّتْ** (привел в движение).

Местоимение (он) в слове **أَخْرَجَ** (Он выводит) обращено ко Все-вышнему, указывая на то, что появление плодов – это не просто рождение и соединение, а Мудрый Творец (Сании Хаким) сотворяет их с множеством качеств и состояний, не имеющих в их матери, и выводит в круг бытия упорядоченными и составленными из многих элементов.

Буква **ب** в местоимении **بِهِ** (посредством нее), имеет значение «смежности», то есть причина смешана со следствием. То есть подобно тому, как вода становится причиной воплощения плодов, и она смешана с ними, находится внутри них, и слившись с ними, является средством сохранения их свежести.

**مِنْ** в словосочетании **مِنَ الثَّمَرَاتِ** указывает на разъяснение о смешанном истоке. В этом отношении **الثَّمَرَاتِ** не может быть следствием для **أَخْرَجَ**, а может быть только лишь тем подразумеваемым следствием, которое обозначает слушатель в своем представлении. **مِنَ الثَّمَرَاتِ** является разъяснением того следствия. Разъяснение подразумеваемого следствия выглядит следующим образом:

**فَأَخْرَجَ بِهِ "أَنْوَاعًا" مِنَ الثَّمَرَاتِ**

Упоминание слова **رِزْقًا** (пропитание) в неопределенной форме указывает на то, что вам неизвестно, откуда и посредством чего является это пропитание.

**لَكُمْ** в слове **لَكُمْ** (для вас) выражает повод и причинность. То есть, вы - причина прихода пропитания, однако использование не огра-

ничено и не предназначено только для вас, другие также совместно пользуются им.

А также указание на то, что как Всевышний Творец предназначил вам Свои дары, вы также обязаны предназначить свою благодарность Ему».

فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا

Буква **ف**, находящаяся вначале, обращена к четырем упомянутым смыслам.

То есть: «Он – Ма’буд, которому поклоняются, так не придавайте Ему сотоварища. Он – Кадыр-и Мутлак (Абсолютно Всомогущий), не думайте, что у Него есть соучастники. Он – Мун’им (Дарующий), в благодарении Ему не делайте сотоварища. Он – Халик (Творец), не воображайте, что есть другие творцы».

Предпочтение слова **تَجْعَلُوا** (В начале слова имеется скрытый предлог отрицания **ل** «не делайте») слову **تَعْتَقِدُوا** (В начале слова имеется отрицающий скрытый предлог **ل** «не убеждайтесь») указывает на то, что придаваемые подобия и сотоварищи Аллаху, от того что не имеют реалии и истины, являются лишь выдуманными и мнимыми вещами.

Расположение имени Величия **لِلَّهِ** перед словом **أَنْدَادًا** (сотоварищи) – указание на то, что необходимо постоянно помнить о близости и присутствии Аллаха, и что отрицание относится к приписыванию сотоварища Аллаху.

**أَنْدَادًا** – это множественное число слова **نَدٌّ**. **نَدٌّ** – имеет значение «подобие». Однако подобие, сделанное Всевышнему, будет самой

Его противоположностью. Одна вещь не может быть и подобием, и противоположностью чего-либо, и противоположность какой – либо вещи не может быть ее подобием. Следовательно, наличие подобия делает необходимым нелепость его существования.

Упоминание слова **أَنْدَادًا** во множественном числе указывает на невежество многобожников. То есть: «Как для Всевышнего Творца во всех отношениях бесподобного, вы выдумываете множество подобий и противоположностей?».

А также указывает на отвержение всех видов сотоварищей Господу. То есть: «Ни в сути, ни в качествах, ни в деяниях нет у Него соучастника и подобия».

А также указывает на различные уровни соучастников, выдуманных такими группами заблудших, как идолопоклонники, поклоняющиеся звездам, троице и натуралистам.

Напоминание:

Источник идолопоклонничества – это смехотворные выдумки, такие, как принятие звёзд за богов, или воображение о «Хулул», либо представление о материальности Создателя.

**وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ**

Это и подобные предложения, упоминаемые в конце аятов, указывают на то, что источником Ислама является знание, основой разум. Поэтому необходимостью учения Ислама является принятие истины и отвержение лжи и выдумок.

Сокращение дополнения сказуемым **تَعْلَمُونَ** стало источником множества разъясняющих дополнений. Значит, с лаконичностью и краткостью, избегая излишней подробности и долгого разъяснения, стало причиной более многословному и длинному растягиванию речи. То есть: Вы знаете, что нет другого достойного поклонения,

---

кроме Аллаха, нет у вас Творца, кроме Него, нет другого Абсолютно Всемогущего, кроме Него и не имеется для вас Дарующего, кроме Него. А также вы знаете, что боги и идолы, которых они выдумали – это ни к чему не способные такие же сотворенные вещи.

## Тема о пророчестве

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا

شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ

أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ

(2:23-24), *Весьма краткий смысл перевода: «Если у вас есть какое-то сомнение в Коране, ниспосланном Нами нашему рабу, то сделайте одну суру, подобную Корану. И позовите, помимо Аллаха, своих заступников и помощников, к которым вы обращаетесь за помощью в своих делах, пусть вам помогут. Если вы верны в своих словах, постарайтесь все вместе привести одну суру, подобную Корану. А если не сможете привести подобия – а ведь вы не сможете его привести – то берегитесь огня, растопкой которому будут люди и камни».*

### Предисловие

Как было изложено вначале книги, есть четыре основные цели, преследуемые Славным Кораном. В предыдущем аяте повествуется о «Тавхид», являющемся первой целью. В этом аяте разъясняется вторая цель – «Пророчество». Есть один момент - этот аят повествует о доказательстве Пророчества Мухаммада (ﷺ), а не о пророчестве в целом. Однако, цель – всеобщее пророчество. Однако всеоб-

щее заключено в его части. С доказательством части, доказывается и пророчество в целом. Этот аят доказывает пророчество Господина Мухаммада (ﷺ), говоря о его самом большом чуде, коим является чудесное красноречие Корана (и'джаз).

Доводы Пророчества этой Личности (ﷺ) изложены нами в других книгах. Здесь же в «шести темах», мы кратко разъясним некоторую их часть.

Тема первая:

В результате досконального изучения особенностей *прежних пророков* и исследования причин и основ, свидетельствующих об их истинности, а также обхождений и взаимоотношений со своими последователями – за исключением некоторых особенностей зависящих от места и времени – становится несомненным то, что все те качества в еще более возвышенном и совершенном виде имеются у Господина Мухаммада (ﷺ). Следовательно, все удостоенные уровня пророчества своими чудесами и другими особенностями, языком речи и состояния, огласили свое свидетельство об истинности пророчества Мухаммада (ﷺ), обладающего титулом «Устад-ул Башар» (Наставник человечества), пришедшего в период зрелости человечества. Этот Почтеннейший человек (ﷺ), подобно светлomu доводу, со всеми своими чудесами объявил на весь мир о бытии и единстве Создателя.

Вторая тема:

Если от начала до конца внимательно исследовать все состояния и поступки этого Человека (ﷺ), хоть каждый поступок и состояние не сверхъестественно, но свидетельствует о его (ﷺ) верности. Например, в событии Пещеры его (ﷺ) поведение с Абубакром Сыддыком, в момент когда надежда на спасение была полностью потеряна, он (ﷺ) сказав: **لَا تَخَفْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا** «Не бойся, поистине Ал-

лах с нами», утешил Абубакра Сыддыка; и проявленные им (ﷺ) в той ситуации серьезность, стойкость, храбрость, бесстрашие, непоколебимость, превышающие человеческие возможности, конечно являются доводом его (ﷺ) верности и доказательством, подобным солнцу, что он (ﷺ) полагается на своего Творца, Который является его точкой опоры.

А также он (ﷺ) установил соответствующие основы для достижения счастья в обоих мирах; и проявленные им (ﷺ) правила полностью согласованы с истиной и подкреплены правдивостью, что во всем мире они удостоились и продолжают удостаиваться подтверждения и признания.

*Напоминание:* поскольку каждое в отдельности из его (ﷺ) действий и состояний показывает его (ﷺ) истинность и правдивость, то их объединение – это такой довод, который вынуждает принять его даже дьяволов.

Третья тема:

Есть несколько страниц, описывающих и подтверждающих правдивость пророчества этой Личности (ﷺ). Сейчас читаем эти страницы.

Первая страница - Личность достопочтенного пророка (ﷺ). Перед изучением данной страницы нужно обратить внимание на четыре тонкости.

*Первая тонкость:*

لَيْسَ الْكَخْلُ كَالْتَّكْحُلِ

То есть, естественная черноглазость не такова, как поддельная черноглазость. То есть, что-либо поддельное и подражательное, каким бы красивым и совершенным оно не было, не достигнет

уровня подлинной и естественной вещи и не сможет ее заменить. В любом случае ошибки, идущие от неестественности, будут видны в ее состояниях и поведении.

*Вторая тонкость:*

Серьезность и правдивость связывают с истиной возвышенные качества и благородный нрав и постоянно оживляют их. Если уйдет верность и проникнет ложь, то человек станет игрушкой для людей, подобно листьям на ветру.

*Третья тонкость:*

Между соответствующими вещами есть склонность и притяжение. То есть они друг к другу склоняются и притягиваются; между ними бывает единство. А между противоположными вещами имеется отвращение, возникает нетерпимость.

*Четвертая тонкость:*

Силы, имеющейся в обществе, нет в отдельной особи. Например, сила, имеющаяся в канате, собранном из нитей, отсутствует, если они будут находиться раздельно.

Держа перед глазами эти тонкости, можно читать страницу этой достопочтенной личности (ﷺ).

Да, все наследие, характер, история жизни и другие состояния этой достопочтенной личности (ﷺ) свидетельствуют о том, что он (ﷺ) обладал возвышенным, великим нравом. Даже враги из-за возвышенности его (ﷺ) нравов, прозвали его (ﷺ) «Мухаммадиль Амин» («Верным Мухаммадом»).

Известно, что при объединении в одном человеке высоких нравственных качеств, у него появляются возвышенные состояния, как достоинство, честь, уважение и степенность, не позволяющие опуститься до низких, недостойных поступков. Да, ангелы от своего высокого достоинства не примут и отвергнут дьяволов.

Также и собранные в одной личности возвышенные нравы прогоняют низкие состояния, такие, как хитрость и обман. Человек, ставший известным одной лишь храбростью, так легко не опустится до лжи. Так разве возможно, чтобы личность, собравшая в себе все прекрасные нравы, снизошла до хитрости и обмана?

Вывод: Достопочтенный Мухаммад (ﷺ) сам для себя довод подобный солнцу.

К тому же со стороны этого человека (ﷺ) в период его (ﷺ) молодости, с четырех до сорока лет не было замечено ни какой хитрости или предательства, и не было услышано обмана. Если бы в его (ﷺ) естестве была какая-то склонность ко злу и вредные чувства, то в любом случае они проявили бы себя вследствие молодости. Однако он (ﷺ) провел свою жизнь в совершенной праведности, стойкости, целомудрии, гармонии и порядке, что даже враги не увидели в нем (ﷺ) ни одного состояния, указывающего на обман.

И еще, по достижении сорока лет, каким бы ни был нрав человека, плохим или хорошим, обретает стабильность и переходит в образ навыка, его уже невозможно изменить. То, что привлекло и притянуло мир и заставило подтвердить и принять великое преобразование, принесенное этим человеком (ﷺ), в самом начале сорока лет, — это известные всем, от начала до конца, его (ﷺ) верность и надежность. Значит верность и надежность этой личности (ﷺ), стали самым большим доводом его (ﷺ) пророческой миссии.

Четвертая тема:

Почитаем вторую страницу. Это страница прошлого, то есть время до Века Счастья. Каждое из событий и состояний прежних пророков, которые охватывает эта страница, свидетельствует о верности пророческой миссии этого человека (ﷺ). Однако нужно обратить внимание на «четыре тонкости».

*Первая тонкость:* если человек знает основы одной теории и ее пункты, относящиеся к его жизни, может использовать их по назначению и выстроить свой идеал, миссию на них, то это доказывает, что он специалист и мастер в том учении.

*Вторая тонкость:*

Необходимостью человеческого естества является то, что даже простой человек, хоть если это ребенок, в маленьком собрании рассказывая о неважном вопросе, не осмеливается, противореча обществу, говорить ложь. Разве не будет доказательством верности и *правдивости* то, что личность (ﷺ), обладающая величайшим достоинством, в вопросе мирового значения, находясь перед многочисленной общиной очень упрямых людей, являясь неграмотным, то есть не относящийся к классу умеющих читать и писать, с совершенной серьезностью говорит о вопросах, которые разум не способен понять самостоятельно, распространяя и объявляя о них на весь мир? И не является ли доводом того, что это учение от Аллаха?

*Третья тонкость:* известно, что есть очень много знаний, качеств и действий, очевидных и привычных для цивилизованных людей, о которых неизвестно кочевникам и о подобных вещах они не осведомлены. Поэтому человек, желающий говорить о состояниях кочевников, особенно прошлых времен, мысленно должен пойти в те времена и степи и увидеться с ними там. Иначе размышляя по слухам об их состояниях, не видя их, он не сможет получить нужной информации.

*Четвертая тонкость:* если один неграмотный человек, взявшись за диспут с компетентными специалистами какой-либо науки, одобрит вопросы, в которых единогласны между собой все ученые и исправит то, в чем они разногласят, не говорит ли это удивительное состояние о его возвышенности и не свидетельствует ли о том, что его знания даруются (*вахби*) ему свыше?

Держа перед глазами эти *четыре тонкости*, посмотри на Аравийца Мухаммада (ﷺ): несмотря на свою всем известную неграмотность, языком Корана так рассказал о событиях жизни прежних пророков и их народов, словно видел и созерцал их. И объявил и, разъясняя, распространил об их состояниях и тайнах всему миру. Особенно он (ﷺ) передал их историю жизни для доказательства своей пророческой миссии, которая привлекла внимание всех умных людей. И основами, которые он (ﷺ) передал, одобрив то, в чем единогласны прежние пророки и исправив то, в чем они разногласят, сделал их предисловием своей миссии. Словно он (ﷺ) своей безгрешной душой, удостоенной Божественных откровений (вахий), пройдя сквозь время и пространство, вошел в самые глубокие ущелья прошлого и сообщил так, как видел. Следовательно это его (ﷺ) состояние является одним его (ﷺ) чудом и доводом пророчества, а также все доводы пророческих миссий прежних пророков, став по смыслу его (ﷺ) доказательством, подтверждают истинность и правдивость его (ﷺ) пророческой миссии.

Пятая тема:

Повествует о Веке счастья и особенно об Аравийском полуострове того времени. Здесь также имеется *четыре тонкости*.

*Первая тонкость:* Всему миру известно, что устранить простой, незначительный обычай малочисленного народа или упразднить слабые, ничтожные привычки жалкой, бедной общины, может лишь большой правитель, причем с большими усилиями и за долгий период времени. Интересно, не является ли удивительным человек (ﷺ), который не будучи правителем, за короткое время отменил укоренившиеся и приобретшие силу обычаи, в многочисленном, упрямом и настолько фанатично привязанном к ним племени, дал оставить им такие свои характеры, которые утвердились в их

сердцах и неизменно продолжались во многие времена и установил вместо них прекрасные нравы и возвышенные традиции?

*Вторая тонкость:* а также на весь мир известно, что государство – это некая личность, состоящая из общества. Его формирование и рост происходят поэтапно, подобно развитию и росту ребенка.

К тому же победа только сформированного нового государства над старой державой, чьи законы и правила проникли до глубин души своего народа, опять же будет постепенно и требует времени. Интересно, не удивителен ли Арабиец Мухаммад (ﷺ), который за короткое время организовал государство, содержащее в себе все возвышенные основы, и открывающее врата ко всему духовному и материальному прогрессу и исламской цивилизации, победившее все государства мира, продолжая сохранять свое духовное и материальное главенство?

*Третья тонкость:* да, насилием и давлением на некоторое время можно сохранить внешнее правление и деспотизм. Однако воздействуя на все сердца, души и мысли, сохранить и гарантировать свое правление в совестях, удостоившись внутреннего и внешнего одобрения – это является великим чудом и это лишь качество, присущее пророчеству.

*Четвертая тонкость:* да, посредством угроз, страха и хитростей, возможно повернуть общественное мнение в иное русло. Но такое воздействие будет частичным, поверхностным и временным. Оно лишь на не большой период может ограничить суждение разума.

Однако наставлением проникнуть в самую глубину сердец, привести в волнение самые тонкие чувства, раскрыть путь к развитию способностей и установить возвышенные качества и устранить, и уничтожить низкие наклонности, поднимая завесу над драгоценной сутью человечности, раскрыть истину и предоставить ему обширную речь, может быть лишь удивительным чудом, идущим от сияния истины.

Да, во времена до Века Счастья жестокость и бессердечие достигли такого уровня, что отцы, из-за ревности, чтобы не выдавать дочерей замуж, заживо закапывали малолетних дочерей в землю! Под воздействием порожденных Исламом в Век Счастья, сострадания, милосердия и человечности те, кто раньше не печалился, закапывая заживо собственных дочерей, войдя в круг Ислама, не наступали даже на муравья. Интересно, какой закон может обеспечить такое преобразование в совестях, душах и сердцах людей?

Сохранив в сердце упомянутые «тонкости», обрати еще внимание на следующие «пункты»:

1 – По свидетельству истории мира установлено, что лишь самый великий, редкий гений может оживить одну всеобщую способность, пробудить и развить одно чувство и нрав общества. Если он не сможет пробудить такого чувства, то его старания уйдут впустую.

2 – История нам показывает, что даже самый великий человек удостаивается успеха в пробуждении лишь одного или двух – трех таких всеобщих чувств, как братство, любовь, стремление к свободе, национальный патриотизм. Разве не является удивительным содействовать раскрытию тысяч возвышенных чувств и склонностей, оставшихся до этого в темноте невежества, несчастья и несправедливости, в диком кочевом племени, разбросанном на обширном Аравийском Полуострове? Да, такое воздействие идет от света солнца истины.

Тому, кто не может уместить в своём разуме эти пункты, мы тычем в глаза Аравийский Полуостров. О упрямец! Отправься на Аравийский Полуостров и возьми с собой сто самых избранных великих философов. Пусть они работают там над развитием духовности и нравственности. Смогут ли они в это время культуры и прогресса дать сотую часть того блеска воспитания, которое дал Аравиец Мухаммад (ﷺ) в то время дикости жестоким кочевникам?

Ведь его (ﷺ) воспитание – это блеск Божественного, постоянного, неизменного сияния и одно из самых великих его (ﷺ) чудес.

К тому же, человеку, желающему успеха в каком – либо деле, необходимо сохранять чистосердечие и соответствие своих действий с установленными законами Аллаха, познать законы естества и обрести связи общественной жизни. Иначе естество ответит несоответствием.

А также, нужно не противоречить общему движению общественной жизни. Иначе провалится и останется под его колесами. Следовательно успех в процессах общественной жизни, которому удостоился с соизволения Всевышнего Аравиец Мухаммад (ﷺ), над теми течениями, доказывает, что он (ﷺ) неразрывно связан с истиной.

Да, истины Шариата, принесенного Господином Мухаммадом (ﷺ), соответствуют и сохраняют гармонию законов естества. Не нарушают взаимоотношений, необходимых в общественной жизни. Скорее, со временем проявилась связь между ними.

Отсюда становится понятным, что Ислам – это естественная религия человечества и единственная причина, сохраняющая общественную жизнь людей от потрясений.

Посмотри на Хашимида Мухаммада (ﷺ), учитывая упомянутые «Тонкости» и «Пункты». Он (ﷺ) был неграмотен и не имел никакой силы. Ни он (ﷺ), ни его (ﷺ) предки ранее не обладали правлением и властью, и не стремились к ним. Находясь в таких обстоятельствах, на важном положении и в очень опасном месте, он (ﷺ) с совершенной убежденностью и уверенностью начал великое дело. Победил общественную идеологию, покорила все души, стал доминировать над всеми естествами, устранив из сердец дикие обычаи и ужасные характеры, установил вместо них возвышенные обычаи и прекрасные нравы. Заменяя жестокость сердец, потухших в пусты-

нях дикости, на тонкие, изящные чувства, раскрыл истинную суть человечности. Подняв тех людей из ущелий дикости на вершины культуры, сделал их учителями всего мира того времени. И сформировал для них такое государство, которое, подобно Посоху Мусы, проглотившему колдовские чары, поглотило другие тиранические государства, устранило несправедливости, смуты, бунты и злодеяния, охватившие человечество и за короткий период расширило правление Ислама от востока до запада. Интересно, ни свидетельствует ли история жизни этого человека (ﷺ) об истинности и правдивости его (ﷺ) пути?

Шестая тема:

Эта тема обращена к *странице будущего*. Она также имеет «Четыре Тонкости».

*Первая тонкость:* Один человек, каким – бы эрудированным он не был, может быть специалистом и опытным лишь в четырех – пяти науках.

*Вторая тонкость:* иногда бывает, что одно и то же слово или фраза, произнесенные разными людьми, свидетельствуют о невежестве и поверхностности одного и знании и умении другого следующим образом: один говорит неупорядоченно и необдуманно, другой же смотрит на начало и конец выражения, обдумывает контекст, размышляет над его связями с другими словами и использует в соответствующем месте, высаживает в плодотворной почве. Итак, от такого рода поведения понимается степень знания и умения этого человека. Приводимые Славным Кораном выражения, затрагивающие темы различных наук, относятся к такому виду слов.

*Третья тонкость:* В этом времени есть много вещей из средств передвижения, приборов и устройств, ставших обыденными, как детская игрушка, вследствие развития технического прогресса. Если бы они появились два – три века назад, то считались бы чем – то удивительным.

Также есть влияние времени на слова и выражения. Например, слово, ценное в одно время, не имеет важности в другое. Поэтому Коран, на протяжении стольких веков сохраняющий свою молодость, актуальность, красоту, сладость и необычность, конечно же является чудом.

*Четвертая тонкость:* Первое условие полезности и полноты наставления - необходимо соответствовать пониманию общества. Общество же, по большей части – простонародье. А простые люди не могут видеть открытую истину. Они могут увидеть ее лишь в привычном и известном для них одеянии и стиле. Поэтому Достопочтимый Коран, описывая возвышенные истины с помощью уподоблений, примеров и аллегорий, называемых муташабахат, приблизил их к пониманию большинства, то есть простых людей.

А также Мудрый Коран для того, чтобы простые, не достигшие совершенных знаний люди не впали в опасные заблуждения о внешне наблюдаемых явлениях, в которых они убеждены, таких как солнце и земля, говорит кратко и скрыто, однако поставил некоторые признаки и намеки, указывающие на их истины.

Сохранив в разуме данные *тонкости*, обрати внимание на следующий краткий вывод.

Шариат Ислама основывается на разумных доводах. Он является кратким содержанием наук, которые полностью охватывают жизненные узлы фундаментальных знаний. Да, Шариат Ислама является кратким содержанием принципов наук и знаний о психологии, суфизме, воспитании совести, физическом воспитании, ландшафтном дизайне, политике цивилизации, международных отношениях, юриспруденции, взаимоотношениях, общественной культуре и еще многих других.

И вместе с этим о первостепенных вопросах он сделал пояснения в степени необходимости. О маловажных вопросах, или в темах, которые не готовы воспринять умственные способности слу-

шателей, или пунктах, которым не соответствует период времени, он сказал обобщенно в виде кратких выводов. То есть установил основы, а решения, выводимые из этих основ, детали, опирающиеся на них, оставил на совещание разумам. Даже третья часть наук, содержащихся в этом Шариате, в нынешнее время прогресса не найдется в самых культурных странах у самых умных людей. Поэтому любой человек, совесть которого украшена справедливостью, подтвердит, что истина этого Шариата превосходит человеческие возможности во все времена, особенно прошлых веков.

Да, даже иностранные философы, внешне не вошедшие в круг Ислама, подтвердили эту истину. Например, американский философ Карлайл передает слова известного немецкого писателя Гёте:

- Внимательно изучив истины Корана, он спрашивает: «Интересно, возможно ли совершенствование цивилизованного мира в кругу Ислама?». И сам же отвечает на этот вопрос:

«Да, ученые исследователи и в настоящее время извлекают пользу из Ислама».

Еще Карлайл сказал: «Истины Корана поднялись подобно пылающему огню и проглотили все другие религии. И это было его правом. Ведь невозможно получить настоящую пользу из легенд, приписанных Иудаизму и Христианству». Итак, этот философ подтвердил смысл данного почтенного аята:

فَاتُوا بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِ... ﴿٢٣﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَٰن تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ...

(2:23-24)

Примечание<sup>35</sup>

<sup>35</sup> Примечание – В книгах Расале-и Нур, изданных через сорок лет, изложены подтверждения сорока известных философов, как Карлайл, Гёте и Бисмарк. Иншааллах они будут написаны и в приложении этой книги.

Вопрос: и в достославном Коране, и в почтенном хадисе, являющимся его толкованием, имеются некоторые краткие выводы из каждой науки и знания. Одна книга или личность, охватывающая лишь краткие выводы, не обязательно должна быть удивительной. Одна личность может охватить много кратких выводов, в чем здесь чудесность?

Ответ: Краткие выводы, о которых мы говорим, это не просто заключения. А именно выводы, употребленные в прекрасной точности, соответствующей теме, и высаженные на плодотворной почве так, что содержат множество неслыханных ранее указаний. Имеющиеся в Коране и хадисах краткие выводы – это такого рода знания. Подобного рода выводы достигаются в следствие совершенной компетенции и опыта, и они представляют основу и источник той сферы науки и знания. Одна личность не может обладать такими способностями.

Дорогой Друг! Как результат изложенных выше суждений, возьми на примету следующие правила, они тебе понадобятся.

1 – Один человек не может быть специалистом во многих науках.

2 – Одно и то же слово, исходящее от двух личностей, имеет разницу относительно степени их знания. В отношении одного имеет ценность золота, в отношении другого значение угля.

3 – Науки появляются с объединением идей и совершенствуются со временем.

4 – Есть много вопросов, в прошлом находившиеся на положении теорий, которые очевидны в наше время.

5 – Прошлые времена несравнимы с современностью, между ними есть большая разница.

6 – Оттого, что жители степей и пустынь являются простыми, откровенными людьми, они не понимают современных людей, которые прячут уловки и хитрости под завесой цивилизации, так как

они на это не способны. Каждое их дело мужественно, они на языке и в сердце одинаковы.

7 – Есть много знаний и наук, которые возникают от народных методов и исторического опыта, благодаря среде и со временем.

8 – Человеческий взор не может проникнуть в будущее; увидеть частные состояния и положения.

9 – Подобно тому, как человек имеет свой естественный срок жизни, так и принятые людьми законы имеют свой срок. Как время жизни человека имеет конец, так же заканчивается и жизнь изданных людьми законов.

10 – Периоды истории и окружающая среда имеют большое влияние на качества, характеры и состояния людей.

11 – Есть много вещей, считавшихся удивительными в прошлом, которые стали обычными с развитием инфраструктур и средств передвижения.

12 – Даже удивительный гений не сможет внезапно изобрести и усовершенствовать какую-либо науку. Наука, подобно ребенку, совершенствуется постепенно.

Мой Дорогой Брат! Сохранив в разуме все эти правила (для понимания пророчества), отстранись от воображений и выдумок времени, сомнений и небылиц (материалистической философии) окружающего общества. Сбрось одежду современности и войди в реку времени с берега этого века, выйди на берег Времени Счастья на Аравийском полуострове. Надень одежду людей того полуострова, возьми в голову их мысли и посмотри на ту обширную пустыню. Ты увидишь, как один человек, самостоятельно, не имеющий ни помощников, ни поддержки, ни власти, ни богатства, вышел на арену, борется против всего мира. Взяв на себя груз величайшей истины, которая тяжелее Земного шара, готов покорить все человечество. Он держит в руках Шариат, обеспечивающий людям счастье в обоих мирах, упорядочивающий состояния человечества, не по-

хожий на одежду, а подобный коже, который неразрывно связан со способностями человечества и развивается вместе с ними, всегда актуален и соответствует нуждам людей всех веков.<sup>36</sup>

Когда задается вопрос: «Откуда пришли законы и правила Шариата и как долго они будут существовать?». Опять же, Шариат языком чудесного красноречия отвечает: «Мы изошли от извечного слова (Келами Азали) и вместе с мыслями и знаниями человеческого рода уйдем в вечность. Когда человечество прервет свою связь с этим миром, мы тоже внешне, в отношении испытания и возложения обязанностей, расстанемся с людьми. Однако наши сокровенные таинства и духовность, питая человеческие души и являясь для

---

<sup>36</sup> И особенно, посланническую миссию Мухаммада (ﷺ) и откровение Корана, которые находятся на положении души и разума жизни, а поэтому можно сказать, что их справедливость и истинность тверды так же, как твердо существование жизни. Да, подобно тому, как жизнь является процеженным экстрактом этой Вселенной, и как сознание и чувства являются процеженным экстрактом жизни, и ум – отфильтрованным из сознания и чувств экстрактом сознания, и как дух так же является чистой, без примесей, драгоценной основой жизни, и ее прочной и независимой сущностью... Так и физическая и духовная жизнь Мухаммада (ﷺ) также являются экстрактом экстрактов, процеженным из жизни и духа Вселенной, а также его посланническая миссия является самым чистым экстрактом чувств, сознания и разума Вселенной, процеженным из них. Точнее, физическая и духовная жизнь Мухаммада (ﷺ), по свидетельству ее проявлений, является жизнью жизни Вселенной, и посланничество Мухаммада (ﷺ) – сознанием сознания Вселенной и ее светом; и Откровение Корана так же, по свидетельству его живых истин, является духом жизни Вселенной и разумом ее сознания.

Да, да, да! Если из Вселенной выйдет и уйдет свет пророчества Мухаммада (ﷺ), вселенная умрет.

Если уйдет Коран, Вселенная сойдет сума, а земной шар потеряет голову и разум. Точнее его голова, оставшаяся без сознания, столкнется с какой-либо планетой и наступит конец света... – Тридцатое Сияние Пятое Сокровение Четвертое Указание. - *Прим.пер.*

них доводом, останутся спутником человечества и не расстанутся с людьми...».

О друг! Все деяния Пророка (ﷺ), божественные реформы и изменения в положении мира, видимой тобой удивительной и необычной страницы, с повтором бросают вызов людям чудесным повелением (2:23) **فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ**, показывающим бессилие человечества.

Мой дорогой брат! Открылась еще одна дверь, заглянем в нее.

Как указывает аят (2:23) **وَأَن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا** ... и до конца аята, некоторые люди из-за беспечности и невежества, из-за незнания о целях, преследуемых Хозяином Шариата в наставлении большинства и о необходимости наставления в соответствии со способностями общества, подверглись многим сомнениям и подозрениям в отношении Корана. Имеются три положения, ставшие источником тех сомнений.

1 – одни говорят: наличие в Коране некоторых форм изложения называемых «мутешабихат» (уподобления) и «мушкулат» (сложности), истинный смысл которых не известен, противоречит чудесности его слога. Ведь она основана на красноречии, красноречие же исходит из ясности и понятности изложения.

2 – другие говорят: вопросы, касающиеся сотворения вселенной, оставлены в обобщенном и неясном виде. Он мало рассказал о науках, касающихся вселенной. Это же не соответствует пути наставления и обучения.

3 – третьи говорят: некоторые аяты внешне противоречат рациональному пониманию. Отсюда приходит мысль о том, что они не соответствуют действительности. А это противоречит верности и истинности Корана.

Эти три положения, которые представляются теми глупцами как изъясн и источник сомнений и подозрений, не могут быть каким-либо недостатком для Досточтимого Корана. Наоборот, они лишь еще раз доказывают чудесность красноречия Корана (и'джаз) и являются верным свидетельством и убедительным доводом того, что Коран избрал самый возвышенный слог и самое соответствующее целям наставления изложение. Значит недостатки в их понимании, а не в – Да простит Аллах! – Досточтимом Коране.

Да, как сказал поэт:

وَكَمْ مِنْ عَائِبٍ قَوْلًا صَحِيحًا وَآفَتُهُ مِنَ الْفَهْمِ السَّقِيمِ

37

Из-за болезни своих умов они порицают здравые, правильные слова. Или подобно медведю, который не смог дотянуться до гроздьев сладкого винограда, говорят – он кислый. Оттого, что их умы не смогли постичь возвышенного чудесного красноречия Корана, пытаются найти в нем недостаток.

Ответ на первое их сомнение, связанное с тем, что в «Славном Коране имеются «мутешабихат» (уподобления)»:

Досточтимый Коран – это всеобщий наставник и учитель. В кругу его наставлений и аудитории уроков сидит человеческий род. Большая часть которого простонародье. На взгляд наставника меньшинство подчиняется большинству. То есть всеобщее наставление не может проводиться в соответствии с желанием меньшинства. К тому же в обращении к простым людям привилегированные получают свою долю. В противном случае простые люди оттого, что не могут понять возвышенных бесед, останутся лишенными уроков и наставлений.

<sup>37</sup> Есть много людей, которые критикуют правдивые слова, и их беды исходят от их искажённого понимания. Ал-Мутанабби, Диван, 4:246.

И еще оттого, что простые люди не могут отделить свои мысли от привычных для них выражений, способа изложения и понятий, поэтому они не могут понять открытые духовные истины и глубокомысленные рассуждения. Им необходимо объяснять возвышенные истины лишь привычными для них выражениями.

Однако они не должны воспринимать подобные выражения Корана за саму истину, чтобы не попасть в такие заблуждения относительно понимания божественности, как телесность и пространственность. Они должны смотреть на подобные выражения лишь как на способ перехода к возвышенным истинам.

Например, суть распоряжения Всевышнего (Дженаб-ы Хак) во вселенной можно представить лишь благодаря пониманию распоряжения некоего султана, на троне правления. Поэтому в аяте (20:5):

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى

выбран путь иносказания. В наставлениях, обращенных к простым людям, чувства которых сосредоточены на привычном, по необходимости наставления и красноречия, нужно следовать их пониманию, уважать их чувства и идти согласно их мышления и разума. Как, например говорящий с ребенком, старается уподобиться ребенку и выговаривать по-детски, чтобы ребенок смог его понять. Метод изложения Славного Корана тонких истин в соответствии с пониманием простонародья упоминается следующим выражением:

التَّنزِيلَاتُ إِلَهِيةٌ إِلَى عُقُولِ الْبَشَرِ

То есть, это Божественное снисхождение, оказание доброты Всевышним в обращениях к людям в соответствии с уровнем их понимания, дабы не отвлечь умы от возвышенных истин. Следовательно, методы уподобления Корана, называемые «мутешабихат», выполняют функцию подзорной трубы или очков для зрения про-

стых людей, чтобы перейти к возвышенным истинам и увидеть самые изящные тонкости.

По этому секрету литераторы, обладающие красноречием, для представления тонких истин и выражения разрозненных смыслов, часто обращаются к уподоблениям и аллегориям. «Мутешабихат» уподобления, имеющиеся в Коране – это одна часть тонких и сложных метафор. Ведь «мутешабихат» уподобления являются некими образами для тонких истин.

Ответ на вторую часть первого сомнения, в которой говорилось, что «в Коране есть труднопонимаемые выражения «мушкилат»»:

«Ишкал» («мушкилат») сложность возникает либо от глубины и тонкости смысла, требующей возвышенности метода изложения и краткости слога; сложности, имеющиеся в Коране, относятся к этой части. Либо от наличия запутанных и беспорядочных выражений; от этой части затруднений Досточтимый Коран чист и свят. Интересно, не является ли самим красноречием (балагат) приближение в легком и кратком виде к умам простонародья очень глубоких и далеких от понимания большинства людей истин? Разве красноречие (балагат) не состоит в согласованности речи относительно необходимости положения? О слепой глупец!

Ответ на второе их сомнение, в котором говорится, что «Коран маловразумительно повествует о вопросах, касающихся сотворения и материального состояния вселенной»:

В древе мироздания есть склонность к совершенству. То есть подобно некоему дереву, все частицы и части Вселенной склонны к совершенству и двигаются к нему. Помимо этой всеобщей склонности к совершенству, у человека тоже есть стремление к прогрессу. Это стремление подобно косточке, оно прорастает за счет многих опытов и посредством результатов объединения мыслей, расширяется и образует различные науки. Эти же науки связаны с предше-

ствующими знаниями. То есть последующая наука является результатом предыдущей. Без начальной невозможно существование следующей. Исходная должна быть общеизвестной и предисловием для последующей.

Поэтому давать людям, жившим десять веков назад, уроки современных наук и говорить об удивительных и не понятных для них вопросах, не дало бы никакой пользы, а лишь запутало бы их мысли и подтолкнуло к небылицам.

Например, если бы Славный Коран сказал: «О люди, посмотрите на неподвижность солнца и движение земли (примечание<sup>38</sup>) и на нахождение в одной капле воды тысяч живых существ, дабы понять Божественное величие», то подтолкнул бы людей всех прежних веков к отрицанию. Ведь это противоречит внешним чувствам. Запутать людей десяти веков и сделать довольными тех, кто пришел после появления современных наук, противоречит наставлению и не соответствует духу красноречия (балагат).

Вопрос: Ты говоришь: «Оттого, что научные открытия и современные науки неизвестны и скрыты для людей прошлых времен, давать им об этом урок на много веков вперед ошибочно». Не являются ли такой же темой, как будущие трансформации, особенно

---

<sup>38</sup> Одна вдохновенная тонкость, когда я находился в болезненном состоянии, между сном и бодрствованием. Небесное движение солнца на своём месте, подобное вращению мевлеви, необходимо для появления силы притяжения. Сила притяжения - для сохранения от падения в космос планет солнечной системы. Значит, если не будет движения солнца вокруг своей оси, планеты распадутся.

Саид Нурси.

Уважаемый Автор в другом своем произведении говорит следующее:

Да, Солнце, являясь неким деревом, встряхивается, дабы не упали странствующие его плоды.

Если, успокоившись, остановится оно, то притяжение уйдёт, заплачут в космосе увлеченные его упорядоченные плоды.

Абдулмеджид Нурси.

состояния вечного мира? Они тоже скрыты и неизвестны нам. Почему повествование о них ошибочным не является?

Ответ: Внешние чувства людей никаким образом не проникли к будущим трансформациям мира, особенно в состоянии Вечного мира, чтобы, говоря о них, могло возникнуть противоречие с внешними чувствами и запутать мысли. Поэтому, подобные им вещи находятся в кругу возможного. Следовательно, в них возможно верить и убеждаться ими. Значит, о тех состояниях нужно говорить явно и открыто. Однако научные открытия, на взгляд людей прошлого, выйдя из разряда возможного и вероятного, вошли в образ невозможности и невероятности. Так как видимое ими глазами вошло для них на уровень несомненности, а противоречащее этому стало на их взгляд невозможным. Следовательно, ради уважения их чувств, неопределённое и обобщенное повествование в таких вопросах является необходимостью красноречия (балагат), дабы не привести слушателей в замешательство.

Однако Досточтимый Коран не оставил недостатков в своем наставлении. Многими признаками и намеками он указал на истины тех вопросов, не оставляя лишенными и осведомленных в науках людей нашего времени.<sup>39</sup>

О бессовестный! Я призываю тебя к справедливости. Вновь обрати внимание на известное правило:

كَلِمِ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ<sup>٤٠</sup>

Подумай о несоответствии времени и среды и пойми, что желудки умов людей прошлого не смогут воспринять и переварить открытия наук современности, которые рождены в итоге объедине-

<sup>39</sup> Примечание – Трактат о Чудесах Корана (Двадцатое Слово) из книг Рисале-и Нур полностью доказал эту истину. – Абдулмеджид Нурси.

<sup>40</sup> Говорите с людьми на степени их понимания. – Канзул Умам, 10/307; ал-Фирдавс, 1/398; ал-Макасидул Хасана, с. 164-165; Кашфул-Хафа, 1/196.

ний тысяч мыслей. Если ты не слепец, то увидишь, что путь обобщенного и краткого повествования избранный Славным Кораном в таких вопросах, является самым красноречием (балагат) и явным доводом, доказывающим чудесность (и'джаз) и возвышенность Корана!

Ответ на третье сомнение, в котором говорится, что в Коране есть некоторые аяты, противоречащие разумным доводам и научным открытиям:

Основная цель Корана – это наставить и способствовать к достижению человеческим обществом следующих основ – доказательство бытия и единственности Творца, пророчество, материальное воскрешение, справедливость и поклонение. Поэтому повествование Досточтимого Корана о вселенной стоит на втором плане, а не основной целью. То есть Коран говорит о ней, указывая на Создателя, а не ради нее самой.

То есть Коран говорит о вселенной для аргументирования бытия, единства и величия Всевышнего Творца. А не для того, чтобы раскрыть качества самой вселенной. Ведь Славный Коран не подобен географии или астрономии, некоей книге или науке, повествующей о вселенной ради нее самой и ее качеств. Коран – это книга, ниспосланная для обучения тому, каким образом узоры Божественного искусства, написанные на страницах вселенной и сотворённые чудеса Господнего могущества, с гармонией и порядком оставляющим в изумлении астрономов, аргументируют и указывают на истинного Упорядочивающего Творца. Таким образом искусство, намеренные действия и гармония имеется во всех частицах вселенной, в этом проявляется цель Корана. Каким бы ни было их образование, это не относится к требованию нашей темы.

Основываясь на этом, поскольку Коран говорит о вселенной ради аргументации Творца, а довод должен быть известен прежде того, что он доказывает, и лучше если довод будет явным собеседнику,

то не является ли необходимостью красноречия, чтобы некоторые аяты были преподнесены в понятном образе и привычном для чувств слушателей и этике понимания виде? Однако эти преподнесения чувствам, имеющиеся в аятах не для того, чтобы указать на те представление чувств<sup>41</sup>. А только ради знака почтительности к их

<sup>41</sup> *Познай, мой дорогой брат!* Коран проявил такое внимание и снисхождение к пониманию простых людей, составляющих абсолютное большинство, что в вопросе, охватывающем несколько уровней и сторон, он упоминает самую привычную и близкую для понимания простых людей сторону и самый ясный и видимый их взглядами уровень. Ведь если так не будет, то доказательство должно быть более скрытым, чем его результат. Рассказ Корана о вселенной служит для обоснования и разъяснения качеств Творца. Поэтому, чем ближе он будет к пониманию большинства, тем больше это соответствует и подходит для наставления на истинный путь. Например, из аятов, доказывающих распоряжения Создателя, аятом:

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَالِدَاتِ

Коран упоминает самый явный и очевидный уровень. Однако за этим уровнем есть уровень воплощения лиц с их определенными, личными особенностями. Понять первый уровень легче, чем второй. А также аятом:

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

Коран упоминает самый явный уровень. За этим уровнем есть и уровень смысла, выражающий движение и вращение земли вокруг солнца по закону Божественного повеления и воли. Однако оттого, что этот уровень менее виден, чем первый уровень, он был скрыт.

А также предложением:

وَ (جَعَلْنَا) الْجِبَالَ أَوْتَادًا

Коран показал самую легко читаемую страницу. Однако за этой страницей есть и следующая страница: «Подобно кораблю, сохраненному от опасностей и разрушения» посредством стоек и свай, так и земной шар, для сохранения от разрушения, возможного из-за происходящих в нем процессов, укреплен сваями гор. Однако эта страница, не очень хорошо читаемая простыми людьми, была скрыта. Под этой страницей имеется также следующее примечание.

Горы сделаны опорами для земли для того, чтобы обеспечить и сохранить на ней жизнь. Ведь горы являются хранилищами вод. Очистительным фильтром для воздуха. Хранителями почвы, они защищают ее от затопления морями и океана-

внешним чувствам. Вместе с этим Коран установил намеки и признаки для исследователей и ученых, указывающие на истину в тех вопросах.

Например, если бы Славный Коран, в виде доказательства, сказал: «О люди! Обратите внимание на видимое движение солнца и на самом деле его неподвижность, а также на внешнюю неподвижность земли и в реальности ее движение, и на грандиозное всемирное тяготение между звездами, и на удивительные качества электричества, и на химические реакции, проявляющееся между семьюдесятью элементами, и на нахождение в пригоршне воды тысяч микробов, дабы по этим удивительным явлениям понять, насколько всемогущ Всевышний Творец». Тогда довод был бы в тысячи раз более скрыт и непознаваем, чем то, что он доказывает. Однако обоснование не допускает того, чтобы довод был более скрыт чем то, что он доказывает. К тому же аяты, преподнесенные в образе, доступном их чувствам, имеют значение иносказаний и их внешние смыслы не могут быть предметом опровержения или подтверждения.

Да, разве ты не видишь, буква **ا** «алиф» в слове **قَالَ** означает легкость. И в принципе для нас не имеет значения, что бы там не было, буква **و** или **ي**.

Вывод: Поскольку Коран ниспослан для всех людей во все времена, эти три пункта, воспринятые сомнительными, не являются недостатком для Корана, а наоборот, они являются доводами возвышенности Красноречия (иджаз) Корана.

---

ми. По сути, столпами жизни являются эти стихи. По этой тайне, Шариатом было взято во внимание появление и исчезновение молодого месяца. Потому что его наблюдение легче для простых людей, чем исчисление дней и месяцев. И опять же по этой тайне, для донесения и укрепления в сознании простонародья нужных истин в Коране есть повторения. – Месневи Нурие. Шемме. – *прим.пер.*

Я клянусь Всевышним Аллахом, обучившим Чудо Изложению Корану, что взгляд и проницательность этого Башира (приносящего добрую весть) и Назира (предупреждающего об опасности Вестника) (ﷺ) далеки, возвышенны и святы от того, чтобы не отделить истину от воображения и его (ﷺ) великий путь истины идеален и не нуждается, в том, чтобы обманывать людей и подталкивать их к небылицам, чист и непорочен от выдумок!

Седьмая тема:

Большинство удивительных состояний и чудес Пророка Мухаммада Алейхиссалату Вассалаям, открыты, знамениты и известны для людей, в основном изложены в книгах по истории и жизнеописаниях, в том числе разъяснены учеными и исследователями. Поэтому, оставляя подробное объяснение им, мы обобщенно расскажем о видах тех чудес.

Да, хотя каждое из явных чудес Пророка (ﷺ) - чаще единичные сообщения и не имеют степени мутеватир, но собрание этих единичных сообщений и многие виды подобных чудес имеют значение достоверного сообщения по смыслу (мутеватир-и бильмана). То есть, хотя слова и выражения передатчиков хадиса не являются мутеватиром, но смыслы хадисов о чудесах переданы многими людьми. Эти чудеса имеют три вида.

Первый: это так называемый ирхасат<sup>42</sup>, то есть удивительные события, произошедшие до начала пророческой миссии Мухаммада

---

<sup>42</sup> **Шестнадцатое указание Девятнадцатого Письма:** это называемые ирхасат (предзнаменования), доказательства пророчества, которые имели место до начала пророческой миссии, но взаимосвязанные с ней. Они делятся на три части:

Первая часть. Это сообщения, которые, согласно Корану, даны относительно пророческой миссии Ахмада (ﷺ) в Торе, Евангелии, Псалтыре и Свитках Пророков.

Вторая часть. Ирхасат (предзнаменований) и доказательств пророчества такова: Предсказатели, жившие в период фетрет до посланнической миссии Ахмада (ﷺ), а также некоторые другие люди, которые были своего рода святыми тех времён и

Алейхиссаляту Вассалям. Такие события, как угасание огня, которому поклонялись Меджуситы (огнепоклонники), высыхание маленького моря в местности Сава, разрушение известного дворца Кисра<sup>43</sup> и переданные из скрытого радостные вести. Словно время рождения этой личности (ﷺ) является трогательным для вселенной и проявлением благоволения Господа, что такими событиями оно предвещало благие вести о его (ﷺ) приходе и чувствовало шаги.

Второй: очень многие предсказания Мухаммада (ﷺ) о скрытых удивительных предстоящих событиях.<sup>44</sup> Например, сообщил такие события, как переход в руки мусульман сокровищниц Кисры и Кесаря<sup>45</sup>, победа над римлянами, завоевание Мекки и взятие Константинополя и так далее. Словно душа этого человека (ﷺ), став независимой от тела, преодолев границы времени и места, пролетела во все стороны будущего и сообщила о скрытых событиях, и произошло именно так, как он (ﷺ) об этом сообщил.

Третий: Чудеса, ощущаемые внешними чувствами.<sup>46</sup> Чудеса, которые его (ﷺ) просили совершить во время спора. Это разговор камней, приход деревьев, раскалывание на две части луны, истекание воды из его (ﷺ) пальцев и так далее. Как сказал Земахшери, ав-

---

сведущими об Аллахе, сообщили о приходе Досточтимого Посланника (ﷺ) и распространили эти свои сообщения, оставив их будущим векам в стихотворной форме. Примеров этого много.

Третья часть. Это удивительные случаи из разряда ирхасат (предзнаменований), произошедшие во время рождения Досточтимого Посланника (ﷺ). Эти случаи произошли в связи с его (ﷺ) рождением.

<sup>43</sup> Кисра — звания персидских правителей.

<sup>44</sup> С Четвёртого по Шестое Тонкие Указания Девятнадцатого Письма — прим.пер.

<sup>45</sup> Кесарь — императорский титул римских (впоследствии византийских) императоров.

<sup>46</sup> С Седьмого по Двенадцатое Тонкое Указание Девятнадцатого Письма — прим.пер.

тор тафсира Кешшаф, число подобного рода чудес Пророка (ﷺ) достигло тысячи. И некоторая часть преданий имеет степень достоверной передачи по смыслу (мутеватир-и бильмана).<sup>47</sup> Даже некоторые из отрицающих Коран не придирались к смыслу аята о раскалывании месяца.

Вопрос: Раскалывание луны – это чудо, которое должно было стать известным всему человечеству. Почему оно не получило такой всеобщей огласки?

Ответ: из-за таких причин, как различие времен восхода и заката, вероятность облачности, отсутствие в то время обсерваторий, свершение этого события в ночное время – время сна и безопасно-

---

<sup>47</sup> Третье Тонкое Указание Девятнадцатого Письма.

.. Итак, в первую очередь, доказательства пророчества Ахмада (ﷺ) подразделяются на две части:

Первая часть. Называемые “Ирхасат” необыкновенные события, имевшие место до начала Пророческой миссии и во время Его (ﷺ) рождения.

Вторая часть. Другие доказательства, которые также делятся на две части:

*Первая.* Чудеса, произошедшие после его (ﷺ) Пророческой миссии, однако подтверждающие истинность его пророчества.

*Вторая.* Чудеса, которых он (ﷺ) удостоился во время «Века Счастья» (Аср-и Саадат). Эта вторая часть состоит ещё из двух частей. Первая – это подтверждения пророчества, явно наблюдаемые в его (ﷺ) личности, в его (ﷺ) поведении, внешности, нраве и совершенстве. Вторая – это чудеса, которых он (ﷺ) был удостоен в отношении других, сторонних вещей. И эта вторая часть также состоит из двух частей: первая – это чудеса духовные и Коранические. Вторая – материальные и связанные с созданиями. И эта вторая часть тоже делится на две части: первая – это необычайные чудеса, происходящие во время объявления им (ﷺ) о своей пророческой миссии, имевшие целью сломить упорство неверующих или укрепить веру верующих. Это такие чудеса, как раскалывание Луны, истечение воды из пальцев, насыщение большого числа людей малым количеством пищи и разговор животных, деревьев и камней – двадцать видов.. И каждый из этих видов обладает степенью тавафура и имеет множество отдельных случаев. Вторая часть – это сообщения о том, что произойдёт в будущем. Осведомлённый Всевышним, он (ﷺ) говорил, и выходило точно так, как он (ﷺ) предсказывал. – *прим.пер.*

сти, внезапное раскалывание луны, и так далее, не обязательно, чтобы это событие наблюдали все жители земли, и оно стало всеобщим известным. К тому же, есть много сообщений о свершении этого события от находящихся в ту ночь в пути караванов и групп, шедших в местностях, в которых время восхода совпадало с Хиджазом.

Самым главным и великим из третьего вида чудес является Достославный Коран, в вышеупомянутом аяте указано на то, что Коран в семи отношениях является чудом.



19 го февраля 1331 года, когда в городе Диярбакир в доме Главы г. Ван Джевдет Бея переписывался набело первый экземпляр этого произведения на Арабском, в результате неслучайного совпадения,

возник этот удивительный узор. Это совпадет с падением города Битлис и попаданием автора этого произведения Бадиуззамана в плен. Словно появление в ту ночь этого удивительного узора в теме о чудесах указывает на попадание его автора в плен к русским и пролитие крови находящихся рядом с ним учеников, ставших мучениками за веру. (\*<sup>48</sup>)

*Младший брат Саида и его двадцатилетний ученик.*

*Абдулмеджид.*

*А также этот узор похож на обезглавленную змею, словно обвившую автора этого произведения, и на водный канал, в котором он пробыл тридцать часов в ожидании смерти, и напоминает то состояние.*

*Важный ученик Старого Саида Хамза.*

Друг! Ты немного понял эти Темы (о доводе пророчества Мухаммада (ﷺ), который доказывает всеобщее пророчество).

---

<sup>48</sup> Этот образ точно взят из первого оригинального экземпляра. (М. Сунгур, 1993)

## Тема о И'джаз

- Сейчас обратимся к стороне связи этого (2:23) аята с предыдущим (2:21-22).<sup>49</sup>

Предыдущий аят повествует о доводах единства Творца, так как Ибн Аббас (р.а) истолковал слово **اعْبُدُوا** (поклонение) в аяте

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا**

как тавхид, а этот аят излагает доказательства пророчества. Пророчество же Мухаммада (ﷺ) – это самый большой довод Тавхида. Следовательно, связь этих двух аятов – это связь довода и доказываемого. То есть один - аргумент, другой - то, что доказывается.

Доказательство пророчества возможно лишь посредством чудес. Самое великое чудо Пророка (ﷺ) – это Досточтимый Коран.

Да, что Коран является чудом – это истина, которую принял и подтвердил Исламский Мир.

Однако среди ученых возникло расхождение во мнениях по поводу сторон чудесности Корана (и'джаз). То есть имеется много сторон, которые указывают на и'джаз Корана. Каждый ученый и

---

49

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا ... (2:23)

с аятами

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا ... (2:21-22)

исследователь предпочел и выбрал одну из них; между ними нет противоречий и разногласий.

Согласно мнению ученых, стороны чудесности (и'джаз) Корана следующие:

1. Сообщение о скрытых истинах и предстоящих событиях.
2. Отсутствие недостатков, противоречий и ошибок в его аятах.
3. Избрание в Коране не известного писателям слога, между стихотворностью и прозой.
4. Появление Корана у человека (ﷺ), не умевшего читать и писать.
5. Охват истин и знаний, превышающий человеческие возможности.

И еще много других сторон.

Но самая возвышенная сторона чудесности Корана проявилась в красноречии его назм-и балагат. Да, эта сторона чудесности Корана (и'джаз) выше человеческих способностей.

Кто подробно хочет изучить и понять эту истину, пусть внимательно прочитает это толкование и подобные ему произведения, а также «Двадцать пятое Слово» с его приложениями.

А кто хочет получить удовлетворяющую общую информацию в этом вопросе, может обратиться к исследованиям таких имамов красноречия балагат, как Абдулькахир-и Джурджани<sup>50</sup>, Замахше-

---

<sup>50</sup> Абу Бакр, 'Абд аль-Кохир ибн 'Абд ар-Рахман ибн Мухаммад аль-Джурджани (1009–1078 (или 1081) г. н.э. [400–471 (или 474) г. хиджры]); по прозвищу «Ан-Нахави» (грамматист), он был известным персидским грамматистом арабского языка, литературным теоретиком мусульманских шафиитов и последователем аль-Ашари. Аль-Джурджани особенно преуспел в двух науках: 'ильм аль-балага (красноречие и искусство риторики) и 'ильм аль-байан (ветвь арабской риторики, связанная с метафорическим языком). Он написал много знаменитых работ по грамматике и риторике, среди них: 1. «Асрар аль-балага» (араб. «Секреты риторики») 2. «Далаиль аль-иджаз филь-Куран» (араб. «Аргументы о неподражаемо-

ри<sup>51</sup>, Саккаки, Джахиз, которые посредством трех путей изложили эту сторону чудесного красноречия назм-и балагат.

### Первый Путь:

Арабский народ был непросвещенной, кочевой нацией. Их среда также была в окружении кочевых племен. Функцию литературы (Диван) у них выполняли стихи. То есть они записывали и сохраняли стихами важные события. Они были сведущи в риторике (балагат). Причина гордости – изящество стиля (фесахат). Они обладали большей проницательностью в сравнении с другими народами. Относительно других людей они имели развитое мышление.

---

сти Корана» 500 ст), 3. ар-Рисалету'ш-Шафиуе, 4. «Ми'ут Ахмиль» аль-'Авамилю'ль-ми'е (Ми'ету 'амиль), 5. «Аль-Джумал» Китабу'ль-Джумель. аль-Джурджанийе эт-Телхис комментарий, 6. Китабу'ль-Муктасид (Муктасад или Муктадап) фи шер'иль-Изах. Эбу Али эль-Фариси' нахве эль-Изах adl 30 том комментарий под названием «Аль-Мугни» в трех томах эль-Мугни шерхбин 3 том выводов, 7. эт-Тетимме фи'п-нахв, 8. Китаб фи'т-гасыриф, 9. Мухтарю'ль-ихтиар фи фава'иди ми'йари'н-нуззар, 10. Дереджю'д-Дүрер (Кур'ан тефсири), 11. Шер'ху суратиль-Фатиха, 12. Китабу'ль-Аруз, 13. эль-Му'тазид, 14. эль-Меса'илью'ль-муишкале, 15. эль-Мифтях. - *Прим.пер.*

<sup>51</sup> Абу-л-Касим Махмуд ибн Умар Замахшари родился 18 марта 1075 г. (-14.04.1144, Гургандж) в селении Замахшар в глубоко образованной семье. Махмуд Замахшари - автор более 60 трудов по лингвистике, лексикологии, литературоведению, географии, мусульманской экзегетике (наука толкования священных текстов), сунне, фикху и философии. Среди сохранившихся порядка 40 его произведений преобладают литературные и грамматика лексикографические. Его комментарий к Корану «ал-Кашшаф ан хакаик ат-танзил» («Раскрывающий истины откровения»), признанный одним из канонических толкований Корана и используемый в учебном процессе в университете ал-Азхар, считается, по сути, первым образцом научно критического изучения текста священного писания, т.к. пристальное внимание в нем уделено филологическому анализу. К числу наиболее важных трудов ученого относятся: «Ал-Муфассал фи сина'ат ал-э'раб» подробный трактат по грамматике арабского языка; «Ал-Унмузадж» сокращённый трактат по грамматике арабского языка; «Мукаддама ал-адаб» Введение в словесность; «Асас ал-балага» Основы риторики; «Ал-Кашшаф ан хакаик ат-танзил» Раскрывающий истины откровения; «Ал-Аруз» Наука о ритмике. - *Прим.пер.*

Когда племена Арабов находились в таком состоянии, а их сознания только-только начали раскрываться, подобно цветам весны, в то время с возвышенной степени (*мела-и аъла*) на землю снизошел Величественный Коран со своим чудесным высоким красноречием (*балагат*) и удивительным изящным стилем (*фесахат*). Он превзошел и вычеркнул из списка почёта самые красноречивые (*балиг*) и изящные стилем (*фесахат*) произведения самых известных литераторов, являющиеся гордостью и образцом красноречия арабов, особенно выставленные произведения под названием «Муаллакат-и Сабъа» (Семь Вывесок), золотом написанные на стенах Каабы. Вместе с этим Пророк Мухаммад (ﷺ) не переставал бросать им вызов к спору с Кораном и призывал привести подобие Корану, задевал их чувства, принижал и показывал их невежество. Против таких сильных атак Пророка (ﷺ) те арабские писатели и поэты, получившие степени предводителей красноречия (*балиг*) и ученые риторики (*фесахат*), не смогли привести подобия даже одного слова. Однако по необходимости их гордости и величия, себялюбия и достигшего небес высокомерия, они должны были день и ночь работать над приведением подобия Корану, дабы не опозориться на весь мир.

Значит, от того, что они оказались бессильными в этом вопросе, то есть не смогли привести подобие Корану, были вынуждены промолчать. Итак, это вынужденное молчание показало их слабость в данном вопросе, благодаря чему явно, как солнце, проявилось чудесное красноречие Корана (*иджаз*).

Второй путь:

Все знающие особенности, ценности и достоинства речи, умеющие различать «золотые» слова от «медных», ученые, исследователи, критики, друзья и враги, исследовали Благословенный Коран, суру за сурой, аят за аятом и слово за словом и не нашли никакого признака «меди», а лишь «золото». После такого тяжелого испытания, они засвидетельствовали, что имеющихся в Достославном Коране

совершенств, тонкостей и истин, нет ни в каких речах человеческого рода.

Верность их свидетельств можно доказать следующим образом:

Великие изменения и преобразования, совершённые Кораном в человеческом мире, установленная им религия, охватившая восток и запад, сохранение своей молодости и актуальности с течением времени, проявление своего великолепия при повторном прочтении, и подобные этим особенности, все они, читая, объявляют смысл аята

(53:4) **إِنَّهُوَ إِلَّا وَخَىٰ يُوحَىٰ.**

Третий путь:

Основываясь на исследованиях популярного имама красноречия (балагат) Джахиза<sup>52</sup> известно, что арабские писатели и поэты имели неопишемую потребность в том, чтобы с помощью пера опровергнуть утверждения Пророка Мухаммада (ﷺ). И имея сильное упрямство, вражду и ненависть к Пророку (ﷺ), они, оставив самый легкий, короткий и безопасный путь спора, прибегая к перу и словам, вынужденно прибегли к самому трудному, опасному и сомнительному длинному пути – меча и войны. Отсюда стало очевидным, что они оказались бессильны привести подобие Корану. Ведь они не были из тех, кто не мог различить разницу тех двух путей.

Те, кто, оставив первый путь, более подходящий для опровержения утверждений, выбирают другой, трудный путь, бросающий в

---

<sup>52</sup> Абу Усман бин Бахр аль-Кинани аль-Басри, известный также как аль-Джахиз, мусульманский мыслитель эфиопского происхождения жил в 776-863 г.н.э. в Басре. Выдающийся арабский писатель, литературный критик и прозаик, автор более 200 трактатов и антологий. Одновременно он был математиком, астрономом, географом, геологом, океоологом, биологом, зоологом и антропологом. – *Прим.пер.*

опасность их жизни и имущество, – или глупцы, однако тех, кто после принятия Ислама взял в свои руки мировое политическое правление, нельзя назвать глупыми, или они увидели, что не смогут пойти по тому первому пути. Поэтому вместо пера они обратились к мечу.

Вопрос: если ты скажешь: сделать подобие Корану в кругу возможного выполнимо, то почему не было сделано?

Ответ: если бы это было возможно, то те, чьи чувства были задеты, обязательно пожелали бы спорить. И если они пожелали бы спора, то осуществился бы этот желанный спор. Ведь у них была сильная нужда для опровержения утверждений Корана. Если бы такой спор произошел, то не остался бы скрытым и проявился. Так как был большой интерес и для объявления было много поводов. И если бы осуществилось, то стало бы известным на весь мир. А если стало бы известным, то в любом случае запечатлелось бы в истории, подобно выдумкам Мусайлимы.<sup>53</sup> Поскольку не зафиксировано в истории, значит, не приведено подобия. А поскольку нет подобия, значит Коран – чудо.

Вопрос: Мусайлима был из красноречивых Арабских поэтов, почему его слова стали посмешищем для всего мира?

Ответ: оттого, что его слова сравнивались с в тысячу раз более возвышенными словами, они стали уродливыми и смешными. Да, если красивый человек выйдет на соревнование по красоте с Пророком Юсуфом (а.с), то будет выглядеть уродливым и станет посмешищем.

<sup>53</sup> Он хотел привести подобие на аяты суры (101:1-3), своими стихами

الْفَيْلُ مَا الْفَيْلُ، وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْفَيْلُ، صَاحِبُ دَنْبٍ قَصِيرٍ، وَخُرْطُومٍ طَوِيلٍ

То есть - Что это слон? Откуда ты знаешь, что такое слон? Слон — это животное с коротким хвостом и длинным хоботом.

Вопрос: если скажешь; были сомнения и подозрения в отношении некоторых слов и фраз Корана, будто бы они противоречат правилам грамматики?

Ответ: такие глупцы не имеют представлений о правилах грамматики арабского языка (илм-и нахв). Как сказал Саккаки<sup>54</sup>: «Неужели самый красноречивый из людей, коим является Пророк Мухаммад (ﷺ), на протяжении долгого времени повторно перечитывавший Коран, не заметил тех ошибок, а эти невежественные глупцы заметили?! Какой ум может представить такое и как это может уместиться в разуме?» Саккаки в конце своей книги Мифтаху'л-Улюм порицает этих невежд.

Да как сказал поэт:

لَوْ كَلَّ كَلْبٌ عَوَى الْقَمْتَهُ حَجْرًا      لَمْ يَبْقَ فِي هَذِهِ الْكُرَّةِ أَحْجَارٌ

«Если будешь бросать камень в каждую лающую собаку, то на земле не останется камней».

➤ Вторая сторона, связывающая этот аят с предыдущим:

Когда предыдущий аят повелел совершать поклонение, словно в разуме слушателя возник вопрос: «А каким образом должно быть поклонение?», и был дан ответ: «Таким, как обучает Коран».

Затем открылись двери следующего вопроса: «А как мы узнаем, что Коран – это слово Аллаха?». На этот вопрос был дан ответ аятом:

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا

<sup>54</sup> Абу Якуб Сираджудин Юсуф б. Аби Бекр б. Мухаммад б. Али аль-Харизми ас-Саккаки. Г: 1160 – 1229 Хиджри 555 – 626 г. Родился в г. Хорезме, автор книги Мифтаху'л-Улюм (про сарф, нахиф и балагат). Написал много книг, являющихся краткими выводами (Телхис), трактокками (Шерх) и примечаниями (Хашия) для литературных и религиозных толкований выдающихся ученых. – *Прим.пер.*

(2:23) «Если же вы сомневаетесь в том, что Мы ниспослали Нашему рабу»...

Следовательно, связь между этими двумя аятами – это вопрос и ответ.

➤ Друг! Разберем взаимосвязи между выражениями, составляющими данный аят.

Да, предложение:

(2:23) **وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا**

– это ответ на подразумеваемый вопрос. Ведь когда в предыдущем аяте повелевается поклонение, на ум слушателя приходит подобный вопрос: «Как мы узнаем, что этот приказ поклонения является повелением Аллаха, дабы подчиниться ему?». В ответ было сказано: «Если у вас есть сомнение в том, что Коран слово Аллаха и следовательно повеление о поклонении также от Него, то попробуйте привести подобие Корану, дабы устранить ваши сомнения».

И еще, в начале суры предложением

(2:2) **لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ**

Коран восхвалил себя,  
затем восхвалил верующих,  
затем перешел к порицанию неверных и лицемеров,  
затем повелев поклонение и единобожие,

потом приведя предложение (2:23) **وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ**, и так далее до конца аята, возвращается к началу суры и этим усиливает смысл выражения (2:2) **لَا رَيْبَ فِيهِ**. То есть: «Коран не подлежит сомнениям и подозрениям. Ваши сомнения исходят лишь от болезней ваших сердец и расстройства естества». Да, слеповатый не восприни-

мает сияние солнца, а имеющий горечь во рту считает горькой чистую воду.

فَاتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ (2:23)

То есть: «Приведите суру из подобия Корану». <sup>55</sup>

<sup>55</sup> Пятый пункт Первого Луча Первого Пламени Двадцать Пятого Слова: пример метода разъяснения (ифхам) и убеждения (ильзам). Первый пример:

وَإِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّ  
كُنْتُمْ صَادِقِينَ

То есть: «Если у вас есть какие-то сомнения, то зовите ваших мудрецов и ваших сторонников, которые смогли бы вам помочь и засвидетельствовать за вас. Сделайте подобие хоть одной суры» (Коран, 2:23). Поскольку мы разъяснили и доказали это в книге «Ишârâту-ль И'джâз», то здесь приведем лишь краткое изложение. Итак, Чудо Излагающий Коран гласит: «О люди и джинны! Если вы сомневаетесь в том, что Коран является Божественным Словом, и думаете, что это человеческое слово, то примите вызов и выходите на поле брани! И вы также покажите подобную Корану книгу, написанную посредством какого-нибудь неграмотного человека, не умеющего читать и писать, подобно Мухаммаду (ﷺ), который даже вами был прозван как Мухаммад-уль Амин (Мухаммадом Верным).

Если вы не сможете этого сделать, тогда покажите такую книгу не от безграмотного, а от самого известного поэта и ученого. Если и этого сделать не сможете, тогда приведите не одного, а всех обладающих красноречием ваших ораторов, а также воспользуйтесь самыми красивыми сочинениями всех живших ранее самых красноречивых людей, и призывайте в помощь всех литераторов, которые грядут в будущем, и получите помощь и поддержку всех ваших богов. Приложите все ваши силы и усилия и приведите подобие этого Корана. Если и это также не будет вам под силу – тогда, ладно, отложим в сторону великие истины Корана, которым невозможно подражать, и многочисленные духовные чудеса, – сочините какое-нибудь произведение с красноречием подобным Кораническому назм стилю».

А аят:

فَاتُوا بِعَشْرِ سُورٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ

«Принесите десять вымышленных сур, подобных этим» (Коран, 11:13) ждет и гласит: «Давайте, я не трубую от вас истинности и соответствия смыслов и значе-

Друг! Это предложение связывает с предложением (2:23) **وَإِنْ**

**كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ** обуславливающий союз **إِنْ** (если). Обуславливающие союзы находятся между двумя предложениями, из которых одно является причиной, другое следствием, подобно огню и жару. В грамматике первое называют «фиильюль-шарт», второе «джазауль шарт». Между этими двумя предложениями должна быть необходимость, как причинно-следственная связь между жаром и огнем. Однако между этими двумя предложениями<sup>56</sup> не видно необходи-

ний. Пусть это будут измышленные, ложные и недействительные рассказы. Если вы не сможете сделать и этого, то приведите подобие не всего Корана, а только **بِعَشْرٍ سُورٍ** подобие десяти сур. Если вы не сможете сделать и этого, то приведите же подобие одной суры. И этого для вас много. Так предъявите подобие хотя бы одной короткой суры. Вы не можете сделать даже этого. Да и не сможете, не смотря на то, что вы так нуждаетесь в его оспаривании... Так как только лишь приведя подобие этому, вы можете спасти ваше достоинство и честь, вашу гордость и религию, ваш патриотизм и славу, вашу жизнь и имущество, само ваше существование в этом и потустороннем мирах. В противном случае вы проведете жизнь в этом мире без чести, достоинства, религии и славы – в унижении и позоре, и предадите погибели ваши жизни и имущество, а в ином мире, по указанию аята:

**فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ**

«Бойтесь огня, растопкой которого будут люди и камни» (Коран, 2:24), – будете приговорены к вечному пребыванию в Геенне, и станете вместе с вашими идолами дровами для пылающего огня. И поскольку вы поняли восемь степеней вашего бессилия и слабости, то, конечно, должно быть вы восемь раз поняли и то, что Коран является чудом. «Или уверуйте, или замолчите и войдите в Ад!». Так посмотри, как Чудо Излагающий Коран заставляет соглашаться посредством метода разъяснения, и скажи:

**لَيْسَ بَعْدَ بَيَانِ الْقُرْآنِ بَيَانٌ**

«После изложения Корана не может быть другого изложения, и даже нужды в этом не останется». - *прим.пер.*

<sup>56</sup> Первое обуславливающее предложение –

мой следственной взаимосвязи. Поэтому, нужно обратиться к выражениям, которые были опущены из-за краткости аята. А подразумеваемые выражения – это повеления

57. **تَشَبَّهُوا، وَجَبَ التَّشَبُّهُ، تَعَلَّمُوا، جَرَّبُوا.**

Эти повеления, следующее для предыдущего, являются последовательно необходимыми. То есть приведение довода (для устранения сомнения) – необходимо вследствие испытания, испытание - изучения, изучение – указывает на попытку приведения подобия суры Корана, нужда в попытке – требует самой попытки сочинения, а попытка – необходима для проявления неспособности приведения подобия Корану и это устраняет сомнение в чудесности красноречия Корана (и'джаз). Значит должно иметься столько подразумеваемых предложений, с которыми проявляется необходимость между предложением «Приведите подобие Корану» и предложением «Если у вас есть сомнение в Коране».

**وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا**

и следующее следственное предложение –

**فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ**

– прим.пер.

<sup>57</sup> «Попытайтесь», «Необходимо стараться», «Учитесь и стремитесь», (т.е. «Если вы сомневаетесь в том, что Коран - это Каламуллах, если вы считаете, что это слово человека, то вы должны *изучать* и'джаз Корана. Ибо чудесное красноречие Корана (и'джаз) не может быть словом человека. Однако Хазрат Мухаммад (ﷺ) - такой же человек, как и вы. Поэтому этот Коран не может быть его словом. Если вы хотите выявить и'джаз Корана, то есть сомневаетесь в его истинности, то *испытайте* себя в этом вопросе. *Постарайтесь и попытайтесь* сочинить подобное ему, чтобы ваша неспособность была выявлена и устранены ваши сомнения. В этом случае *вам обязательно нужно попытаться* сделать суру из подобия Корана». - прим.пер.)

### وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

(2:23, и призовите своих свидетелей, помимо Аллаха)

➤ Это предложение с трех сторон имеет связь с предыдущим:

Первая сторона: для того, чтобы устранить приходящее им на ум следующее сомнение: «Проявившееся наше бессилие в споре с Кораном не делает необходимым неспособность на это всех людей. Мы не смогли, однако смогли бы другие»; Славный Коран опроверг их выражением аята: «Позовите также ваших великих поэтов и мудрецов, пусть помогут вам».

Вторая сторона: также, неправильное мнение, которое они выдвигают: «Если мы попытаемся спорить с Кораном, нет тех, кто будет поддерживать и защищать нас», Коран отвергнул, указав: «Каким бы путь и принцип не был, в нем имеется много упрямых фанатиков. Если вы будете спорить с Кораном, то защищающих вас будет много».

Третья сторона: Досточтимый Коран, словно насмехаясь над ними, говорит: «Мухаммад (ﷺ) для того, чтобы дать подтвердить всем людям свое пророчество, попросил помощи у Аллаха. Аллах поставил печать чудесного красноречия на Коран и очень многие люди подтвердили его (ﷺ) пророчество. Если от ваших богов есть какая-то польза, то вы тоже позовите их, пусть помогут вам».

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا

То есть: «В итоге испытания посмотрите, если вы не способны спорить с Кораном, то выявится ваше бессилие и не получится у вас поединка».

**وَلَنْ تَفْعَلُوا** То есть: «Поскольку вы не смогли сделать это в свое время, также никак не сможете и в будущем». Следовательно, выражением **وَلَنْ تَفْعَلُوا** (а ведь вы никогда этого не сделаете) отвергнута приводимая ими отговорка: «То, что мы не смогли сделать этого в прошлом, не означает, что в будущем люди не смогут этого сделать».

➤ А также этим выражением с трех сторон указывает на чудесное красноречие Корана (и'джаз):

Первая сторона: сообщение о будущем, и как извещал аят, так и не было приведено подобия Корану. Посмотрите, есть миллионы книг на Арабском, и, хотя все писатели, будь то друзья или враги, сильно желают подражать стилю Корана, ни один писатель, ни в одной книге не смог сделать чего-то подобного. Словно Коран Чудесно Излагающий – это:

**نَوْعٌ مُنْحَصِرٌ فِي الشَّخْصِ**

то есть в одном индивиде воплощен целый вид.<sup>58</sup> Значит Коран или ниже всех книг – это же невиданная глупость, – или он выше всех, исключителен и возвышен над всеми книгами.

<sup>58</sup> 1. В начале книги был вопрос: в каких аятах Корана присутствуют эти четыре темы? Ответ: подобно тому, как эти четыре основы присутствуют во всем Коране, также они явно, в виде указания или намек присутствуют в сурах, аятах, выражениях и даже в словах Корана. Ведь как весь Коран виден в его частях, так и его части являются зеркалами всего Корана. Поэтому Коран, являясь одним целым, объясняется как совокупность, состоящая из множества содержательных частей всего Корана. – *Прим.пер.*

2. И исходя из этого секрета, поскольку Мудрый Коран заключает в себе бесконечно прекрасные, высокие истины, то он не нуждается в иллюзиях поэзии. Другая причина того, что совершенные порядок и гармония Превосходно Излагающего Корана, которые равномерным слогом разъясняют искусный порядок книги вселенной, не являются стихотворством, такова: Каждая из звезд его аятов не

Вторая сторона и'джаз: Несомненное постановление Корана – «Вы не сможете этого сделать», в таком великом идейном деле, в сложном ответственном вопросе, приводя в волнение их чувства и

вошла под ограничения ритма, чтобы стать центром для большинства других аятов и быть для них братом, дабы для существующего между ними духовного общения быть связующим звеном, дабы для аятов, находящихся внутри этого всеохватного круга образовать линию связи. Будто каждый свободный аят имеет по одному смотрящему глазу, по одному внимательному лицу, обращенному к большинству других аятов. В Коране имеются тысячи «Коранов», и каждому обладателю каких-либо принципов он дает один из них. Например, как изложено в «Двадцать пятом слове», в суре «Ихлас» заключены тридцать шесть сур «Ихлас», которые состоят из шести словосочетаний, имеющих многосторонний смысл, образующих и заключающих в себе целую сокровищницу знаний о единстве Творца. От того, что звезды беспорядочно рассыпаны на небесах, то, по причине этого внешнего отсутствия порядка, каждая звезда, не входя под рамки каких-либо ограничений, став для большинства других звезд своего рода центром, во всеохватном кругу протягивает для каждой из них по одной линии связи, указывая тем самым на существование скрытых взаимоотношений и между всеми существами. Словно каждая звезда, как некий звездный аят, имеет по одному глядящему на остальные звезды оку, по одному обращенному к ним внимательному лицу. Итак, узри же совершенный порядок, находящийся в неупорядоченности, возьми это себе в назидание! Познай тайный смысл аята:

**وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ**

«Мы не учили его поэзии, и не подобает ему это» (Коран, 36:69). - Тринадцатое Слово.

3. Двадцать пятое Слово. Первое пламя. Это пламя имеет «Три луча». Второй луч: «Пять Сияний». Первое сияние:

**لِكُلِّ آيَةٍ ظَهْرٌ وَبَطْنٌ وَحَدٌّ وَمُطَلَعٌ وَلكُلِّ شُجُونٍ وَعُصُونٌ وَفُنُونٌ..**

«Каждый аят имеет видимую (внешнюю) и тайную (внутреннюю) стороны, заповеди и знания, и у каждого из них есть разветвления, ветви и веточки» (Ибн-и Хиббан, Сахих, 1:146), – коранические слова расположены в таком виде, что каждое выражение, каждое слово и даже каждая буква, а иногда даже пауза и молчание имеют много граней. И для каждого собеседника Коран раскрывает отдельную дверь и дает возможность для индивидуального толкования текста. – прим.пер.

задевая достоинство, является явным доводом того, что Коран верный, уверенный и располагает доверием.

Третья сторона: Славный Коран как бы говорит: «Несмотря на то, что вы предводители и главы в вопросе риторики (фесахат) и больше всех в нем нуждаетесь, вы не смогли привести подобия Корану. Человечество также не сможет спорить с Кораном».

А также указывает на то, что как прошлое не смогло привести подобия Исламу<sup>59</sup>, являющемуся результатом Корана, также и будущее будет в этом бессильно.

**فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ**

(2:24) То есть: «Побойтесь огня, приготовленного для кафиров, растопкой которому будут люди и камни».

В отношении того, что предложение **فَاتَّقُوا** (Побойтесь) является последствием обуславливающего (джазауль шарт) предложения

**إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا** (вы этого не сделаете), между ними должна быть необходимость. Однако неспособность спорить с Кораном не делает необходимым остережения от огня. Поэтому обратившись к сокращённым для лаконичности предложениям, мы исследуем эти необходимые смыслы.

Итак:

1. Не приведение подобия делает необходимым чудесность Корана.

---

<sup>59</sup> 25 Слова, 1 Пламя, 3 Луч, Второй отблеск. *Молодость Корана*. Второй аспект заключается в том, что культура, философия и зарубежная литература, которые являются результатом размышлений и итогом совместных усилий людей, джиннов и даже дьяволов, бессильно уступают предписаниям, мудрости и красноречию Корана, пример чего мы и показали. – *Прим.пер.*

2. Чудесность Корана делает необходимым, что он слово Аллаха.
3. Оттого, что он слово Аллаха, необходимо подчиняться его повелениям.
4. Подчинение его повелениям делает необходимым совершение поклонения.
5. Совершение поклонения – причина непопадания в огонь.

Итак, из последовательной необходимости между этими предложениями проявляется скрытая необходимость между предложениями **فَاتَّقُوا** и **إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا**.

И из этой краткости и лаконичности сияет один из лучей чудесности Корана (иджаз).

➤ Перейдем к стороне связи и отношении части аята

**الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ**

Досточтимый Коран, угрожая им предложением **فَاتَّقُوا النَّارَ**,

описывая слово **نَار** предложением **الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ**, усилил и ужесточил ту угрозу. Ведь ошеломление, ужас и страх огня, растопкой которого являются люди и камни, еще более суров.

А также этим предложением запрещает и сурово предостерегает поклоняющихся идолам. Итак: «О люди! Если вы не будете подчиняться приказам Аллаха, особенно если будете поклоняться камням и неживым вещам, несомненно знайте, что попадете в огонь, который поглотит идолов и тех, кто им поклонялся!».

**أَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ** это предложение разъясняет и определяет необходимый смысл между предложениями **فَاتَّقُوا** и **إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا**. То есть это мучение огнем приготовлено для кафи́ров, не следующих повелениям Корана. И этот огонь не относится к тем несчастьям, которые касаются всех людей, плохих и хороших, как катаклизмы и другие бедствия. Притягивает эту беду лишь неверие. Способ спасения от этого бедствия – это только подчинение Славному Корану.

Слово **أَعِدَّتْ**, упомянутое в прошлом времени, указывает на то, что Ад создан и сейчас существует, а не будет сотворен в последствии, как думают Мутазилиты.

О друг! Стихия огонь – это очень большой элемент, охвативший всю вселенную. Если взглядом мудрости посмотреть на это дерево огненной стихии, корни которого протянулись с начала сотворения вселенной, а ветви и веточки разрослись во все стороны мира, становится понятным, что на его вершине, то есть конце, имеется соответствующий великий плод. Да, подобно тому, как человек, видящий в земле длинный корень и стебель, предполагает, что на его конце есть плод, подобный дыне, так и видящий это древо огня, корни которого протянулись во все стороны мира, сразу может понять, что на его конце есть такой плод, как Ад.

Вопрос: Если Ад сейчас существует, то где он находится?

Ответ: Мы, люди Ахли сунна валь джаммат, убеждены, что Ад сейчас существует, но не определяем его местонахождение.

Вопрос: Судя по внешнему смыслу некоторых хадисов, Ад находится под Землей. И относительно еще одного хадиса, огонь Ада в двести раз сильнее мирского огня. Просим разъяснить эти стороны.

Ответ: Нижняя сторона в отношении шара имеет значение его центра. Значит, под землей, означает – ее центр. Теоретически наука

утверждает, что в центре земли есть огонь, температура которого достигает двухсот тысяч градусов. Потому что каждые тридцать три метра в глубину, температура увеличивается почти на один градус. Следовательно, в центре земли температура достигает уровня двухсот тысяч. Этой теоретической точке зрения соответствует смысл вышеупомянутого хадиса. Поэтому можно сказать, что огонь, жар которого достигает двухсот тысяч градусов, находящийся в центре земного шара, представляющий собой косточку Ада, во время конца мира, расколет поверхность земли, выступающую в роли его скорлупы, выйдет наружу со всей своей ужасностью, начнет расширяться и проявится Ад в полном оснащении.

А также, как указывает смысл одного хадиса, есть огонь называемый «Замхарир», жгущий холодом. Этот хадис также соответствует данному научно-теоретическому утверждению. Потому что огонь, температура которого постепенно увеличивается или уменьшается от центра земли до ее поверхности, заключает в себе все уровни огня, в том числе и Замхарир. В мудрости мироздания наукой установлено, что огонь иногда достигает такой степени, что полностью забирает и извлекает тепло из окружающих предметов, жжет их холодом и превращает воду в лед.<sup>60</sup>

Вопрос: Судя по упомянутому хадису, Ад находится в центре Земли. Однако Земной шар по сравнению с Адом подобен маленькому яйцу. Как этот огромный Ад помещается внутри земли?

---

<sup>60</sup> «Ад просит позволение своего Господа, говорит: «О мой Господь! Мои некоторые части, пожирая, заканчивают другие мои некоторые части. Позволь мне сделать передышку». В ответ Аллах позволил ему сделать два выдоха: один зимой, другой летом. Сильный холод зимой, которому вы подвергаетесь, исходит от его замхарир (огонь, который обжигает своим холодом). Сильный зной (летом), которому вы подвергаетесь, также происходит от его самума (огня, который жжет своим жаром)». Бухари, Бедул-Халк: 10; Мавакит 9; Тирмизи, Ад: 9, (2595), Ибн Маджа, Зухд 38, Дауд, Рикак 119. Муснад 2:238, 277, 503.

Ответ: да, относительно алам-и мюльк, то есть алам-и шахадат, то есть этого видимого нами мира, говоря, что Ад находится внутри Земли, мы показываем его маленьким. Однако в отношении вечного мира, Ад обретает такое величие, что, охватив тысячи земных шаров, не насытится. Этот видимый мир алам-и шахадат подобно завесе стал препятствием для его расширения. Следовательно, смысл Ада внутри земли – это сердце и косточка Ада.

К тому же, утверждение о нахождении Ада под землей не делает необходимым его нахождение внутри Земли или соединенным с Землей. Ведь все небесные тела, как Звезды, Солнце, Луна, Земля – плоды древа мироздания. Известно, что нижняя сторона относительно плода имеет отношение ко всему пространству между ветвями. Владение Аллаха весьма обширно. И ветви древа мироздания протянулись во все стороны, куда бы ни направился Ад, для него есть место.

И еще из одного хадиса известно, что Ад свернут, то есть закручен, то есть не полностью открыт. Значит есть вероятность того, что Ад, подобно яйцу, существует внутри Земли и проявится впоследствии.

Напоминание: видимо этот хадис подтолкнул Мутазилитов к мысли, что Ад сейчас не существует.

➤ Друг! Исследуем предложения этого аята, посмотрим, какие драгоценности есть в этих шкатулках.

Да, буква **و** в начале предложения

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا

– это союз. Известно, что связь одной вещи с другой зависит от имеющихся между ними отношений. Однако между предложения-

ми **وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ** (2:23) (Если у вас есть сомнение ..) и

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا (2:21; О люди! Поклоняйтесь вашему Господу) взаимосвязи не видно. Взаимосвязь между ними проявляется лишь с двумя подразумеваемыми вопросами и ответами.

Итак: когда в первом аяте было приказано поклонение, в ответ на появившийся вопрос: «Как нужно совершать поклонение?» было сказано: «Так, как обучает Коран».

А в ответ на второй вопрос: «А является ли Коран словом Аллаха?» было сказано:

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ (2:23)

и так далее.

Таким образом, проявляется взаимосвязь между двумя предложениями и необходимость связывающего союза.

Вопрос: Частица **إِنْ** выражает сомнение и неуверенность, а **إِذَا** несомненность и решительность. Их сомнения в отношении Корана тверды и известны. На что указывает предпочтение **إِنْ** над **إِذَا**, противореча необходимости слога?

Ответ: оттого, что явно видны причины, устраняющие их сомнения и неуверенность, категорично нельзя сказать о существовании тех сомнений. О существовании их сомнений можно постановить только, вновь посредством сомнений и подозрений.

Напоминание: Сомнение и неуверенность, выражаемые словом **إِنْ** – это необходимость слога. То есть, против наличия доводов, устраняющих все сомнения, возможно ли появление у вас какого-нибудь сомнения. Это сомнение – да простит Аллах – не относится к Мутекеллиму (Говорящему).

Предложения **إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ** (Если у вас есть какое-то сомнение) и **إِنْ أَرْتَبْتُمْ** (Если вы сомневаетесь) выражают один смысл. И второе предложение короче, что более соответствовало бы слогу. Предпочтение первого предложения указывает на то, что источником их подозрений являются их больные естества и испорченные натуры.

Вопрос: несмотря на то, что подозрения и сомнения находятся внутри них, почему показано так, словно они находятся внутри сомнений и подозрений?

Ответ: да, это указывает на то, что мрак сомнений, находящийся в их сердцах, распространился на все их тело и захватил их бытие, они считаются находящимися внутри тех подозрений.

Упоминание слова **رَيْبٍ** в неопределенной форме служит для обобщения смысла. То есть, каким бы ни было ваше сомнение, ответ один, нет необходимости в отдельном ответе на каждое ваше подозрение. К чему бы вы не прибегли, ответ, который получите – чудесное красноречие (и'джаз) Корана. Да, человек, выпивший воду у истока родника и понявший, что она чиста и вкусна, не имеет права проверять все идущие от него каналы, ведь их источник один. Также и человек, оказавшийся бессильным противостоять в споре с одной сурой, не имеет права проверять весь Коран, ведь Автор один.

Оттого, что предлог **مِنْ** (из) в слове **مِمَّا** (из того) выражает разъяснение, оно требует подразумеваемого слова **فِي شَيْءٍ** (в чем-то). Развернутый вид предложения будет следующий:

**وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ فِي شَيْءٍ مِمَّا نَزَّلْنَا**

(Если же вы сомневаетесь в чем-то, что Мы ниспослали).

Из выражения **نَزَّلْنَا** становится понятным, что источником их сомнений является факт ниспослания, доказательство ниспослания – это твердый ответ на их подозрения.

Упоминание слова **نَزَّلْنَا**, выражающего смысл постепенного ниспослания, аят за аятом, сура за сурой, в ответ на определенные события, предпочитая его слову **أَنْزَلْنَا**, выражающему смысл одно-моментного ниспослания, указывает на их слова, которые они использовали как довод в своих утверждениях, говоря: «Почему Коран не был ниспослан сразу целиком?».

Сторона предпочтения слова – **عَبَدْنَا** «раб» над словом «посланник» или Мухаммад (ﷺ) следующая: Выражение «раб» указывает на величие Пророка (ﷺ) и возвышенность его (ﷺ) поклонения. А также оно усиливает смысл повеления **أَعْبُدُوا** и устраняет сомнения в отношении Почтенного Посланника (ﷺ), говоря – этот человек (ﷺ) совершил поклонение больше всех людей и больше всех читал Коран.

**فَأْتُوا** (приведите) это повеление служит для показа слабости оппонента. То есть, цель этого повеления – это не просьба чего-либо от собеседника, а лишь ударяя им по головам, приглашение к попытке, дабы выявилось их бессилие.

Из выражения **بِسُورَةٍ** ... и так далее становится понятным, что они повержены и их слабость достигла предела. Так как содержит девять уровней приглашения к спору.

1 – Приведите подобие полного Корана с его возвышенным слогом назм, сообщениями о скрытом, содержащимися в нем знаниями и возвышенными истинами, от человека, не умеющего читать и писать.

2 – Если привести такое подобие выше ваших возможностей, то приведите на поединок книгу с высоким красноречивым слогом назм, состоящую из выдумок.

3 – Если и на это тоже нет у вас возможности, приведите подобие хотя бы десяти сур.

4 – Если и это невозможно, то приведите подобие одной длинной суры.

5 – Если и это для вас нелегко, приведите подобие одной короткой суры.

6 – Если не можете этого сделать посредством человека, не умеющего читать и писать, то пусть он будет грамотным и ученым.

7 – Если и так не получается, то сделайте это, помогая друг другу.

8 – Если и так невозможно, то попросите помощи у всех людей и джинов, и воспользуйтесь результатами всех их размышлений и мыслей. Все их результаты перед вами, в книгах на Арабском языке. Если сравнить Коран со всеми книгами на Арабском языке, он не сравним ни с какой книгой. Потому что не похож ни на одну из них. Следовательно, он или ниже или выше всех них. Первая вероятность невозможна и нелепа. Значит он выше всех них, он книга, находящаяся над всеми. За тринадцать веков не появилось ее подобия, не сможет появиться и в будущем, вассалам!

9 – Чтобы отвергнуть отговорку, приводимую ими, говоря: «У нас нет помощников. Если мы вступим в спор, нет тех, кто поддержит нас», Коран говорит: «Дано дозволение и для ваших помощников, позовите и их, пусть вам помогут».

Итак, если обратить внимание на эти уровни, из указания на эти степени спора, видится один луч чудесного красноречия (иджаз), показанный лаконичностью Славного Корана.

Друг! Из вышеупомянутых объяснений, стало несомненно видно бессилие людей привести подобие самой короткой суры Досточтимого Корана. Осталась сторона причины недостигаемости чудесного красноречия. То есть, от чего исходит причина бессилия человечества в этом?

Да, некоторые ученые сказали, что силы и способности тех, кто вышел на спор с Кораном, были притуплены Всевышним от возможности оспаривания. Однако, как сказали такие имамы науки красноречия, как Абдулькахир Джурджани, Замахшери, Саккаки, человеческие способности не могут достичь уровня возвышенного Коранического слога и стихосложение (назм), поэтому проявилось бессилие людей в этом. И еще Саккаки сказал: «Иджаз воспринимается воодушевленным творческим чувством, его не описать и не объяснить» **مَنْ لَمْ يَذُقْ لَمْ يَذُرْ** то есть тому, кто мыслью не почувствовал иджаз, пояснениями этого не объяснишь; оно подобно меду.

Однако, по мнению Абдулькахира, иджаз можно описать и объяснить. И мы тоже принимаем такое суждение.

Вопрос: Такие слова, как «таифе», «неджм», «невбет», могут выполнить функцию слова «сура». <sup>61</sup> В чем смысл предпочтения слово «сура» над теми именами?

Ответ: мудрость предпочтения – изобличить и утопить их источником своих же подозрений. То есть, будто бы причиной их сомнений стало не одновременное ниспослание Корана. Значит, если бы Коран был ниспослан одномоментно, то у них не было бы со-

<sup>61</sup> Хотя слова «таифе» (группа), «неджм» (раздел), «невбет» (часть) и «сура» имеют общее значение - части одного целого, «сура» гораздо точнее и отчетливее выражает то, что Коран был ниспослан отдельными частями в разное время. – прим.пер.

мнений, что он слово Аллаха. Но оттого, что он был ниспослан по частям, это стало причиной попадания их в сомнения, говоря: «Это слово человека, по частям сделать это легко, мы тоже можем сделать такое». Досточтимый Коран, выражением **بِسُورَةٍ** упоминая, показывает представляемый ими легким путь и говорит: «Давайте приведите подобие, пусть это будет по частям, в представляемом вами легком виде», уличает их во лжи, на пути, который они представляют несложным.

К тому же, как сказал Замахшери, в ниспослании Славного Корана в разделенном на суры виде, есть много польз и мудростей. Да, оттого что он содержит весьма необычные тонкости, был выбран этот удивительный стиль изложения.

Местоимение в выражении **مِنْ مِثْلِهِ** относится или к Корану, то есть «Приведите подобие Корану». Или к Пророку Мухаммаду (ﷺ), то есть «Приведите одну суру от подобного Ему (ﷺ), не умеющего читать и писать, человека». Однако в соответствии с первой вероятностью, выражение должно выглядеть так - **مِثْلِ سُورَةٍ مِنْهُ** (подобие одной суры из него), но в противоречие с требованием слога, было сказано - **بِسُورَةٍ مِنْ مِثْلِهِ** (с подобием его одной суры).

Причины этого следующие: в первой вероятности необходимо учесть и соблюсти условия также и второй вероятности. Ведь только с приведением подобия Корану вопрос не заканчивается. Полное условие завершения спора – нужно привести его от человека, не умеющего читать и писать. Поэтому необходимо, чтобы местоимение в выражении **مِنْ مِثْلِهِ** было обращено к Корану, и требуется изменение конструкции фразы, дабы смысл относился к обоим вероятностям.

А также указывает на то, что спор не будет полным только приведением подобия одной суры, условием является приведение подобия суры из одного сборника – книги, подобной полному Корану.

И еще направляет взгляды к другим небесным книгам, подобным Корану с точки зрения их ниспослания, дабы с этим сравнением стал понятен возвышенный уровень Корана.

Предпочтение слова **وَادْعُوا** (призовите), используемого в значении «позвать», над такими выражениями, как просьба о помощи «истаина» или обращение за поддержкой «истимдад», указывает на то, что те, кто готовы спасти их от трудностей и несчастий, находятся рядом и нужно просто позвать их, нет нужды в большей сложности. В выражениях «истаина» и «истимдад» нет указания на готовность помощников.

**شُهَدَاءَ** Это выражение можно отнести к трем смыслам.

Первый: это великие риторики. С точки зрения этого смысла Досточтимый Коран повелением **وَادْعُوا** отсекает их ложь, которую они произносили в виде возражения, говоря: «Хотя наших сил и недостаточно для спора, но на это способны наши гениальные риторики и ученые».

Второй: это помощники и подтверждающие спор. В отношении этой вероятности Славный Коран в образе дозволения, говоря: «Давайте, позовите ваших помощников, пусть подкрепят вас», показывает ложность их отговорок, типа: «Если мы вступим в спор, нет тех, кто будет это подтверждать и помогать».

Третий: В значении – многобожия. В этом отношении Досточтимый Коран данным предложением смеется им в лицо, с насмешкой говорит: «О вы, когда есть столько божеств, которым вы так упорно поклоняетесь, почему в такой тяжелой ситуации вы не об-

ращаетесь к ним за помощью? Позовите их, пусть спасут вас от беды этого спора!».

**شُهَدَاءَكُمْ** (те, к кому вы обращаетесь за помощью) Этот оборот, выражающий особую принадлежность, обращен ко всем трем смыслам слова **شُهَدَاءَ** (помощники). Итак:

1. Поскольку у вас есть большие литераторы и просветители, конечно, между вами есть взаимосвязь, любовь и уважение и они не скрыты, а находятся рядом с вами. В такой ужасный момент, если бы у них были силы спорить с Кораном, они в любом случае помогли бы вам. Значит, они также бессильны в этом, как и вы, не считите это им за недостаток!

2. Кто бы ни был, позовите, пусть помогут и подтвердят вас в этом споре, мы позволим им. Однако они не осмелятся свидетельствовать в настолько явно лживом деле.

3. Как вам не помогают лжебоги, которых вы представляете за божества? Позовите их тоже, посмотрим. Только они бездушны, а также неразумны и ни к чему не способны. Нет от них никакого толка!

### **مِنْ دُونِ اللَّهِ**

То есть «Помимо Аллаха». В отношении первого смысла, значение слова «помощников», условие «помимо Аллаха» выражает всеобщность. То есть «Помимо Аллаха, сколько есть в мире специалистов риторики, позовите их». С точки зрения второго смысла слова «помощников», указывает на их бессилие. Ведь оказавшийся слабым и побежденным в каком – либо споре начинает клясться и приводить помощников. Это правило слабых. В отношении третьего смысла слова «помощников» это указание на то, что их спор с Почтенным Посланником (ﷺ) это словно спор между многобожием

и Единством Творца, или спор между неживыми творениями и Творцом небес и земли.

### إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

(2:23, если вы говорите правду) Это предложение указывает на произносимые ими ранее слова: «Если мы захотим, то сделаем подобие Корану».

А также упрекает их в лживости. То есть: «Вы лишь выдумщики и не являетесь людьми правды. Да, вы не попали в яму сомнений и подозрений, находясь на пути поиска истины, а вы - глупые люди, которые, именно стремясь к сомнениям, подозрениям и колебаниям, впали в них».

Напоминание: выражение **إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ** является ответом на условие «джазауль шарт» предыдущего предложения. Развернутый вид предложения следующий: **إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ تَفْعَلُوا**

То есть: «Если бы вы были правдивы в своих утверждениях, сделали бы».

## فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ

(2:24. Если же вы этого не сделаете - а ведь вы никогда этого не сделаете, - то побойтесь Огня)

Друг! Предложение

## إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ تَفْعَلُوا

содержит в себе направленный против них логический довод исключительного сравнения в следующем виде: «Если бы вы были верны, то сделали бы; вы не сумели сделать, значит вы не верны». Однако Досточтимый Коран вместо условия исключения, то есть вместо фразы «Но вы не сумеете сделать», применил предложение **فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا** (Если же вы этого не сделаете ...) и так далее, с частицей **إِنْ** (если), выражающей сомнение. Причина этого в том, чтобы немного ублажить их представление, ведь они говорили: «Мы сделаем».

И еще, вместо «тогда вы не верны», было сказано **فَاتَّقُوا النَّارَ** (то побойтесь Огня), как необходимый итог третьего результата условия.

Развернутый вид выражения таков: «Если бы вы были правы, то привели бы подобие, но вы не смогли этого. Значит, вы не верны. Следовательно, верен ваш оппонент – Посланник Почтеннейший (ﷺ). Поскольку это так, то Коран является чудом. Значит, вы должны верить и подтверждать его, чтобы не попасть в огонь».

**فَاتَّقُوا النَّارَ** Это Божественное повеление делает направленную на них угрозу более ужасной. Слово **تَفْعَلُوا** (сделаете) в предложении **إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا** (вы этого не сделаете) – это глагол настоящего-будущего времени. Он относится к настоящему и будущему времени. Условный союз **إِنْ** направляет из настоящего к горам будущего. Союз **لَمْ** бросает из будущего в ущелья прошлого. Бедный **تَفْعَلُوا** (сделаете) стал подобно мячу, игрушкой в руках обоих союзов. Такое состояние этих союзов направляет умы и к прошлому, и к будущему, дабы они увидели, что шедевры прошлого, красноречивые слова, золотом написанные страницы не смогли даже приблизиться к Корану. А также, увидев страницу прошлого, сравнили с ней страницу будущего.

В предпочтении слова **تَفْعَلُوا** (сделайте это) слову **تَأْتُوا** (приведите) есть две тонкости.

Первая: указывает на то, что источник чудесности Корана исходит от их бессилия. Бессилие же относительно действия, то есть неспособности сделать. То есть источник бессилия не в подобии Корана, а в его сочинении.

Вторая: Связана с лаконичностью. В морфологии корень в основном всех глаголов **ل,ع,ف** эти три буквы, также они являются в методах изложений кратким выводом, одним словом выражающим длинные рассказы, истории, дела и события. Слово **فَعَلُ** представляет собой все выражения в указательном смысле.

**وَلَنْ تَفْعَلُوا** (а ведь вы никогда этого не сделаете,) являясь приставкой, переносит свой глагол в будущее, в усиленном виде или вечном образе, отправляет его в будущее. Значит заявивший это предложение, с великой уверенностью и серьезностью, без сомнений и подозрений вынес это постановление. Отсюда становится понятным, что в его делах нет хитрости.

Вопрос: В чем причина предпочтения слова **فَاتَّقُوا** «иттика» над **تَجَنَّبُوا** «тедженнуб», хотя они несут один смысл?

Ответ: «иттика» подчинена вере. То есть «иттика» появляется после утверждения веры. В «тедженнуб» нет такого подчинения. Поэтому слово «иттика» напоминает веру и выражением «иттика» можно указать и намекнуть на веру. Но в слове «тедженнуб» этой функции нет. Поэтому вместо настоящего следствия предложения **إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا**, коим является **آمَنُوا**, в предпочтении слову **تَجَنَّبُوا**, было избранно и сказано **فَاتَّقُوا**.

**النَّارِ** Описание огня посредством приставки **ال** указывает на известность и определенность огня. Ведь путем приданий от великих пророков, Ад обрел известность и установился в умах.

Вопрос: **الَّتِي** – это относительное местоимение, требует того, чтобы смысл сложного предложения, в которое оно входит, был заранее известен. Но ведь вторая часть предложения **وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ** (растопкой которого являются люди и камни) не следует от известности слушателям?

Ответ: оттого, что аят (66:6. **نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ** ...) (... Огня, растопкой которого являются люди и камни) был ниспослан раньше этого аята, слушатели уже были с ним знакомы, между **النَّارِ** и **الَّتِي** было сделано описание.

**وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ** (2:24) «растопкой которого являются люди и камни». Целью этих описаний является устрашение. Поскольку в устрашении имеется подчеркивание и усиление, здесь словом **النَّاسِ** подчеркивается, а словом **حِجَارَةَ** усиливается угроза и упрек их, говоря так: «Идолы, которым вы поклоняетесь в надежде спасения и получения пользы, сделанные вами из камней, стали для вас инструментом наказания, то есть растопкой, для жгущего вас огня. Несчастные! Как вы об этом не думаете?».

Вопрос: на основе чего в предложении **أَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ** (Он уготован для кафиrow) в противоречие с необходимостью слога, вместо **لَكُمْ** (для вас) сказано **لِلْكَافِرِينَ** (для неверующих)?

Ответ: Методом Досточтимого Корана является, в большинстве случаев, упоминание в конце аятов всеобщих правил и кратких выводов. Поэтому Славный Коран, чтобы указать на всеобщий довод, доказывающий, что они обитатели Ада, вместо местоимения выбрано явное имя, и этим показать, что они удостоились Ада, то есть вместо **لَكُمْ** использовав **لِلْكَافِرِينَ** обобщенный смысл. Развернутый вид предложения таков: **أَعِدَّتْ لَكُمْ لِأَنَّكُمْ مِنَ الْكَافِرِينَ وَالنَّارُ أَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ**

То есть: «Вы обитатели Ада. Ведь вы неверные. Ад же для неверных».

# Последующая жизнь и Рай

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ  
وَأْتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

(2:25)

То есть: «Обрадуй уверовавших и совершающих благие деяния, что им Райские сады, где внизу текут реки. Когда они едят оттуда какой-либо плод, то говорят: «Это то, что мы кушали прежде». Но им будут давать нечто похожее. Там для них есть супруги чистые. И они будут вечно пребывать в тех райских краях».

➤ *Друг! Сначала расскажем о связи этого аята с предыдущим.  
Итак:*

У этого аята есть много различных связей с предыдущими аятами. То есть, различные линии, протянувшиеся от этого аята к вышеупомянутым предложениям. Посмотрите, результаты, на которые указывает Славный Коран в этом аяте, являясь плодами веры и благих деяний, обращены к восхвалению Кораном верующих в начале суры.

И еще, в начале суры, после осуждения и порицания неверных и лицемеров, пояснено, что их путь ведет к вечным несчастьям. С

этим аятом, явно разъясняя, показывает свет вечного счастья, чем умножает их сожаление от потери такого великого дара.

А также против трудностей и затруднений, вызванных поклонением, повелеваемых в аяте (2:21) **يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا**, становящихся причиной отказа от некоторых мирских наслаждений, открывая аятом (2:25) двери Рая и показывая райские наслаждения, гарантирует счастье и удовлетворяет сердца верующих.

К тому же ранее был доказан Тавхид, являющийся первым столпом веры и основой предписаний Всевышнего. В этом же аяте показывается плод Тавхида и сама милость, коим является Рай и вечное счастье.

А также в предыдущем аяте **إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ** (2:23) и до конца аята, благодаря чудесности (и'джаз) Корана, было доказано Пророчество Мухаммада (ﷺ). В этом аяте (2:25) языком Корана указано на такие обязанности пророчества, как предупреждение и сообщение о радостной вести.

И еще, выше были совершены устрашения и предупреждения. Здесь же приведены обещания о Рае и радостные вести о вознаграждении. Связь между ними – это взаимосвязь противоположностей.

И еще, для продолжения подчинения нафса (страстей) и постоянного следования совести (видждан) решениям разума, необходимы чувства страха и воодушевления. А существование и продолжение этих чувств возможно лишь благодаря воодушевлению и устрашению. А продолжение воодушевления и страха возможно лишь благодаря подталкивающему повелению, находящемуся в ос-

нове совести (видждан).<sup>62</sup> Этим аятом пробуждается чувство воодушевления. А предыдущими аятами было задействовано чувство страха. Следовательно, между ними есть связь противоположностей.

А также, в вышеупомянутых аятах указано на одну сторону вечного мира, то есть на Ад. В этом аяте сообщается о Рае, являющемся его другой стороной. Таким образом упоминаются обе стороны вечного мира. Друг! Рай и Ад – это проявленные плоды двух ветвей древа мироздания, протянувшихся в сторону вечности, два результата исконного развития созидания вселенной, два бассейна и хранилища для сели мира созданий, текущих в сторону вечности.

Да, Всевышний Аллах для бесчисленных замыслов сделал этот мир ареной испытания, еще пожелал для бесконечных мудростей<sup>63</sup> сотворить его местом изменений, преобразований и обновлений, а также ради бессчетных целей<sup>64</sup> смешав добро и зло, вред и пользы, красоту и безобразие; и так смешав благодеяния и злодеяния, посеял их на этой пашне мира, дабы они стали семенами для Рая и Ада.

---

<sup>62</sup> Ирада (воля), зихин (сознание), хис (чувства) и Лятифе-и Рабание (утонченное изящество) являются четырьмя основами виждана (совести) и руха (души). У каждого имеется основное предназначение.

Задачей воли является поклонение Аллаху (ибадатуллах); функцией сознания – познание Аллаха (марифатуллах); цель чувств – любовь к Аллаху (мухаббатуллах); а предназначение утонченных изяществ – это наблюдение и свидетельство проявлений качеств Создателя. Таква (богобоязненность), являющаяся совершенной формой поклонения, вбирает в себя эти четыре основы. Подобно тому, как Шариат сохраняет их умеренность и равновесие, и направляет их к истинной цели, так и он, спасая от крайности три чувства (ум, гнев, страсть), которые созданы неограниченными, направляет их к справедливости, которая включает в себя мудрость, целомудрие и мужество. – Пятый луч из брошюры Шуаати марифатиннаби. – *прим.пер.*

<sup>63</sup> 24 Письмо – прим.пер.

<sup>64</sup> 29 Слова, Второй цель, Один указательный пункт. – прим.пер.

Поскольку этот мир является ареной испытания и местом соревнования для человечества, добро и зло должно быть смешанно между собой до степени их неявного отличия, чтобы проявились уровни людей. Когда завершится время испытания, плохие люди подвергнутся ужасному, устрашающему, подобно ослепительной молнии, от которой волосы встают дыбом, Божественному приказу:

وَأَمْتَاذُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرِمُونَ

«О грешники! Отойдите в одну сторону!»; хорошие же люди удостоятся приятного, милостивого, сострадательного повеления Господа: فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ «Войдите в Рай, чтоб прибывать там вечно».

После того, как люди разделятся на эти две части, вселенная также подвергнется процессу очищения. С переходом элементов, рождающих зло и вред в одну сторону – в Ад, а вещей, порождающих добро и пользу, в другую – в Рай, завершится со всеми необходимостями формирование Рая и Ада.

## Предисловие

Этот (2:25) аят вместе с предыдущим указывает на конец света и воскрешение. Поэтому, есть четыре пункта, на которые нужно обратить внимание в этом вопросе.<sup>65</sup>

Первый: возможность разрушения этого мира и его смерти.

Второй: свершение этого разрушения.

Третий: возможность восстановления и оживления мира.

---

<sup>65</sup> В Десятом слове и Двадцать девятом слове подробно разъясняется тема воскрешения.

«Вторая Цель. Касается конца света, смерти Вселенной и вечной жизни.

У этой цели есть «Четыре Основы» и одно образное предисловие.

Предисловие.

Подобно тому, как если кто-то в отношении дворца или города, утверждая, скажет: «Этот дворец или город будет разрушен, а затем заново возведен и построен в прочном виде», – конечно же, на это утверждение возникнут шесть вопросов.

Первый. Почему он будет разрушен? Есть ли для этого причина и необходимость? Если тот человек ответит: «Да, есть», – и докажет это...

Второй. Способным ли является мастер, который, разрушив, восстановит его? Сможет ли он это сделать? Если тот человек скажет: «Да, сможет», – и докажет это...

Третий. Возникает также следующий вопрос: «Возможно ли его разрушение? Будет ли он разрушен?». Если он скажет «да» и докажет вероятность разрушения и неизбежности, то возникнут следующие два вопроса:

«Интересно, возможно ли заново восстановить этот необыкновенный дворец или город? А если это возможно, то интересно, будет ли он восстановлен?». Если скажет «да» и докажет их, то тогда ни с какой стороны в этом вопросе не будет повода для отвержения, через который могло бы войти сомнение и подозрение.

Итак, подобно этому примеру, существует необходимость в том, чтобы разрушить и восстановить дворец этого мира и город этой вселенной... Творец и мастер его является способным на это... Его разрушение возможно, и оно произойдет... Восстановление также возможно и неизбежно произойдет.» – из Двадцать девятого слова. - *Прим.пер.*

Четвертый: осуществление восстановления и оживления мира.

Прежде всего, мы обсудим, возможно или нет разрушение мира. Во вселенной существует закон взросления. Тот, кто подчинен этому закону, входит в закон роста и развития. Вошедший в этот закон имеет естественный срок жизни. У кого есть естественный срок жизни, есть и время смерти, он не сможет спастись из ее лап.

Да, большинство содержащихся в этой вселенной видов и даже большинства особей этих видов подчинены этим законам. Следовательно, подобно тому, как человек, называемый маленьким миром, не может спастись от разрушения и смерти, так и мир, именуемый большим человеком, не спасется от смерти.

И подобно тому, как какое-либо дерево, являющееся индивидом этой вселенной, не спасется от разрушения и гибели, так и у этого древа мироздания, коим является строение вселенной, нет спасения от крушения.

Да, если даже до прихода срока естественной смерти, вселенная не столкнется с внешним разрушением, и Творец ранее не подвергнет ее гибели и апокалипсису, то в любом случае, и по научному исчислению, для этой вселенной наступит такой день, что, подтвердив подобные аяты, как:

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ❀ إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ❀ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ

(81;1-2) (84;1) эта огромная вселенная, называемая большим человеком, заполнит своим криком предсмертной агонии космическое пространство.

Второй пункт: это свершение события разрушения мира. Да, все небесные религии единогласны в этом вопросе. И каждое здравое естество свидетельствует о непереносимой смерти мира. И наблюдаемые во вселенной такое множество изменений, преобразований и переворотов, происходящих каждый день, месяц, год, в видах и особях созданий не только указывают, но и явно доказывают при-

ход конца света. Если вам не хватило этого краткого изложения, то немного разъясним.

Друг! Это созданное Господом многоэтажное здание, называемое вселенной, подчинена такому возвышенному, высокому, глубокому и тонкому порядку и взаимосвязана такими удивительными и чудесными связями, что если его одна стена или один камень получит повеление: «Выйди со своего места», то тут же мир впадет в болезнь смерти, придет в агонию, начнутся столкновения звезд и катастрофы планет. Это бескрайнее пространство заполнится страшными взрывами, ужасными молниями и пугающими звуками и грохотом.

Да, смерть большого человека, коим является вселенная, это не какая-то маленькая смерть. Невозможно ни представить, ни описать и ни охватить взглядом бурю, которая начнется от столкновений миллиардов небесных тел при наступлении его смертной агонии.

Итак, в результате ужасной смерти мир упадет в обморок, вселенная распадётся, сыворотка и сливки мироздания разделятся друг от друга; Ад с присущими ему материями и племенами отойдет в одну сторону. А Рай проявится и заблестит всей своей красотой, изящностью и наслаждениями.

Вопрос: не легче и не лучше ли было бы изначально сотворить вселенную в соответствующем вечности устойчивом виде, чем создавать ее в изменяющемся, преобразовывающемся, обреченном на гибель образе, а затем после разрушения, сделать ее в прочном и подходящем для вечности виде?

Ответ: По необходимости извечной мудрости и заботы, Всевышний Аллах пожелал раскрытия человеческих дарований и развития способностей. Поэтому, подвергая человечество испытанию и экзамену, ввел вред в пользу, смешал добро со злом, объединил красоту и безобразие, замешав их с тестом вселенной в корыте ми-

роздания, подчинил вселенную законам изменения, преобразования и совершенствования.

Когда же закроется занавес экзамена и время испытаний подойдет к концу, и наступит сезон сбора урожая поля вселенной, Сании Хаким (Мудрый Творец) благоволением очистит друг от друга смешанные Им противоположности, удалит причины, породившие изменения и устранил элементы конфликта. Затем Ад, твердой и прочной материей обретя подходящий для вечности вид, подвергнется обращению **وَأَمْتَارُ** (36:59). А Рай проявится и засияет в вечном и устойчивом образе, со всеми своими основами.

Да, между частями и материями, составляющими вечные миры, будь это Ад или Рай, имеется соотношение, нет несогласованности. Соотношение – это условие порядка, а порядок - причина продолжения бытия. От того, что творения в этих двух местах будут вечно, элементы их тел не подлежат изменению. Потому что в этом мире между поступлениями и расходом тел нет баланса. То есть, нет соотношения между поступлением и расходом в теле живого существа. Поэтому они обречены на разрушение. Однако строение тел в Вечном мире не таково. Между элементами тел, их поступлениями и расходами есть полный баланс, нет причин распада.

Третий и четвертый пункты: то есть восстановление и воскрешение мира.

Да, доказательство тавхида и пророчества, посредством далил-и накли (методом основанным на приданиях) не является полноценным. Потому что будет замкнутый круг.

Да, достоверность накли далил (передаваемых доводов), состоящих из Корана и Хадисов, связана с достоверностью и истинностью пророчества. Если пророчество также доказывается делил-и накли (передаваемыми доводами), то получается замкнутый круг. Поэтому Славный Коран доказал тавхид и пророчество посред-

ством далил-и акли (доводов разума). Однако доказательство темы воскрешения полноценно посредством и далил-и акли (доводов разума) и далил-и накли (передаваемых доводов).

Доказательство воскрешения далил-и акли (доводами разума) было изложено в разъяснении почтенного аята

وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

(2:4).

Его краткий вывод: без сомнений и подозрений, реально существующие порядок, дары и милость, могут быть милостью, даром и порядком лишь с приходом воскрешения и осуществлением последующей жизни.<sup>66</sup> Если же не будет воскрешения и не осуществится другая жизнь, то эти реалии нужно будет считать противоположными самим тем качествам.

Далил-и накли (передаваемые доводы) воскрешения: Чудесно Излагающий Коран и все пророки единогласны в осуществлении воскрешения.

Что касается доводов воскрешения, относящихся к далил-и акли и далил-и накли: в тафсире Фахредина Рази<sup>67</sup> разъяснены аяты, содержащие подобного рода доказательства. Вывод: человек, обративший внимание и размышляющий над постоянно происходящими воскрешениями, особенно в растениях и животных, посредством приобретенных признаков быстро осознает приход великого воскрешения.

<sup>66</sup> 10 истина 10 слова – прим.пер.

<sup>67</sup> Фахр ад-дин Абу 'Абдуллах (Абу аль-Фадль) Мухаммад ибн 'Умар ар-Рази (ар. فخر الدين أبو عبد الله محمد بن عمر الرازي; 1149/1150 — 1209/1210) — аш'аритский богослов, шестой муджаддид, комментатор Корана, автор более 130 сочинений в области калама, философии, тафсира, усуль аль-фикха и других наук. Тафсир ар-Рази (Ма-фа-тих аль-гайб) цитировался другими комментаторами Корана (аль-Байдави, аль-Алюси, Р. Риды и др.).

➤ Перейдем к взаимосвязям предложений данного (2:25) аята.

Причиной назма драгоценностей этого аята и последовательности тем его предложений, является «благоденствие в вечном мире».

Итак:

Благоденствие в вечном мире имеет две части.

Первая и самая главная часть – это удостоиться довольства, благоволения, непосредственного проявления и близости Аллаха.

Вторая часть – это материальное благоденствие. Оно состоит из трех основ – *место жительства, пропитание, супружеские отношения*. В зависимости от уровня этих трех основ, приобретаются различные материальные благоденствия. Эту часть благоденствия совершенствует и дополняет его продолжительность и бесконечность. Ведь если благоденствие не продолжается, оно превращается в противоположность.

Первая часть благоденствия не нуждается или не поддается описанию.

Основы второй части благоденствия: да, самый прекрасный и привлекательный образ мест обитания – это дворцы и виллы, с четырёх сторон красиво обустроенные разнообразными цветами и розами, окруженные розариями и садами, под которыми текут родники и реки. Да, то, что с высокой любовью и воодушевлением оживляет безжизненные сердца, унылым душам придает веселье и радость, вдохновляет поэтов богатыми уподоблениями, примерами сравнений и методами разъяснений – это обильные воды, зелень и изящные цветущие растения.

Вторая основа материального благоденствия – это пропитание. Относительно того, что оно придает силу, то самой лучшей и самой вкусной является уже известная человеку пища. То есть не что – то странное и не известное человеку. Потому что с привычностью познается степень ценности дара. А в отношении наслажде-

ния, самое большое удовольствие от пищи находится в смене и обновлении.

И еще одна из причин, делающих наслаждение полным – это знать, что пища является платой за свои деяния. А другая – явное нахождение перед глазами источника даров, дабы сердце было спокойным и не переживало о пропитании.

Одна из основ блаженства – это супружество. Да, удовлетворяющее самую большую потребность человека – это наличие сердца, соответствующего его сердцу, дабы они обменивались привязанностью, любовью и воодушевлением, и делились удовольствиями, помогали и содействовали в горе и печали.

Да, человек, который пришел в удивление чем-либо или глубоко размышляет над чем-то, хочет, чтобы кто-то был рядом, пусть даже мысленно, дабы поделиться с ним своими ощущениями и чувствами. Самым нежным и сострадательным является женское сердце, называемое «второй половиной». Только то, что дополняет жизнь в согласии с супругой, обеспечивает близость сердца, делает чистосердечными внешнюю дружбу, это благочестие женщины и чистота от плохих качеств нрава, а также отсутствие скверных черт.

Вопрос: еда и питье необходимы для продолжения жизни тела. Потому что замена растворившихся и отделившихся от него вещей происходит, восстанавливаясь за счет пищи и пропитания. Супружеские же отношения нужны для продолжения рода. Однако в Вечном мире его обитатели вечны и для пополнения отделившихся от тела частиц нет нужды в пропитании, и Вечный мир — это не место размножения, чтобы была нужда в супружеских отношениях. В чем же их смысл?

Ответ: Пользы и результаты еды, питья и супружеских отношений не ограничиваются продолжением бытия тела и размножением. Да, если в этом огорчающем и мрачном мире в них есть большие наслаждения и пользы, то почему же в мире блаженства, являю-

щемся местом наслаждения, в них не должно быть более возвышенных и чистых наслаждений?<sup>68</sup>

Вопрос: В этом мире удовольствие возникает от устранения страданий. Однако в Вечном Раю нет страданий.

Ответ: Устранение страдания – это одна из причин наслаждения. Однако удовольствие не исходит только от устранения страданий.<sup>69</sup>

---

<sup>68</sup> Хотя еда, питье и супружеские отношения исходят в этой жизни из необходимости и совершаются, как некие обязанности, однако в них, в качестве своеобразной предоплаты, заложены разнообразные приятные наслаждения, превосходящие все остальные. Поскольку пища и супружеские отношения в какой-то степени являются предметом необычных и разнообразных наслаждений этого тягостного мира, то, безусловно, в Раю, представляющим собой обитель счастья и наслаждений, те удовольствия обретут настолько возвышенный образ, к которому прибавятся также и иные наслаждения, являющиеся вечной наградой за несение обязанностей мирской жизни. А также в виде приятных райских желаний к ним будут прибавлены нужды этого мира, что они станут полным жизни и удовольствий источником наслаждений, достойных Рая и соответствующих вечной жизни. – из *Двадцать восьмого Слова*. - Прим.пер.

<sup>69</sup> ПЕРВЫЙ ЗНАК. Он говорит: «Если у чего-либо не будет противоположности, то как оно может быть совершенным?».

ОТВЕТ. Задающий такой вопрос не знает истинного совершенства. Он представляет себе лишь совершенство относительное. Между тем достоинства, добродетели и превосходства, связанные с другими и рождающиеся в результате сопоставления с ними, являются неистинными, относительными и слабыми. Если те, другие, скроются с глаз, то умолкнут и они. Например, мы ценим тепло лишь при воздействии сильного холода. Наслаждение едой происходит после испытания голода. Если исчезнут те, то убудут и эти. Однако истинными наслаждением, любовью, совершенством и добродетелью являются те, которые не основываются на сравнениях с другими, а находятся в самой сути и сами по себе являются твердой реальностью. Такие вещи, как наслаждение существованием, наслаждение жизнью, наслаждение любовью, наслаждение познанием, наслаждение верой, наслаждение вечностью, наслаждение милостью и наслаждение состраданием, красота света, красота зрения, красота речи, красота великодушия, добрый нрав, благопристойная внешность, совершенная сущность, совершенное качество и совер-

К тому же, уподобление Вечного мира этой земной жизни – это неправильное сравнение. То есть, между этими мирами есть огромная разница, и они несравнимы. Насколько различается Рай с этим садом Хорхор<sup>70</sup>, такая же разница между наслаждениями Рая и удовольствиями этого мира. Насколько уровни и степени Рая выше сада Хорхор, также возвышены и наслаждения вечного мира над мирскими. Указывая на это большое различие между двумя мирами, Ибни Аббас сказал:

لَيْسَ فِي الْجَنَّةِ إِلَّا أَسْمَائُهَا.

То есть: «В Раю есть только названия мирских плодов».<sup>71</sup> То есть, название одинаковы, но наслаждения совсем другие.

А тема о продолжении наслаждений в Раю: да, истинное наслаждение продолжительно и не подвергается тлену. Ведь подобно тому, как уход огорчения – это наслаждение, так и исчезновение наслаждения – печаль, даже мысль об уходе наслаждения огорчает. Да, все плачи и стоны мнимых влюбленных являются подобного рода огорчениями, и постоянные вздохи и рыдания в их стихах – это печали, исходящие от представления тленности и разлуки с любимыми.

Есть много временных наслаждений, которые с исчезновением оставляют постоянные огорчения, и много страданий, уход которых становится причиной наслаждения и радости. Благо и наслаждение,

шенные действия, являющиеся достоинствами сами по себе, независимо от того, есть другие или нет, изменению не подвержены.

Так вот, все совершенства Всевышнего Творца (Сани-и Зульджаляль), Прекрасного и Совершенного Создателя (Фатыр-и Зульджамаль Халик-и Зулькамаль) являются истинными и сущими, что-либо другое и земное на них влиять не может, но может лишь их удостоиться. – из Тридцать второго Слова. - *Прим.пер.*

<sup>70</sup> Хорхор – название медресе Автора в городе Ван.

<sup>71</sup> İbni Kesîr, 1:63, Kurtubî, 1:240; Taberî, 1:135, Fethu'l-Kadîr, 1:55; İbni Hacer, Metâlibü'l-Âliye.

при условии продолжительности и постоянства, становятся подлинными.

Вывод: Человек создан для вечности. Его истинные наслаждения лишь в таких делах вечности, как марифатуллах, мухаббатуллах и знании.

Мы рассмотрели связи предложений (2:25) этого аята.

- Теперь рассмотрим круги взаимосвязи его предложений относительно мест их нахождения в теме.

Итак, связь предложения

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

(2:25) с местом его расположения:

Всевышний Аллах сначала предложил совершать поклонение, доказал пророчество и возложил на Пророка (ﷺ) обязанность оповещения и призыва, повелел Посланнику Почтеннейшему (ﷺ) объявить об обещанных верующим вознаграждениях, дабы обеспечить выполнение верующими поклонения, содержащего в себе определенные трудности и воздержания от некоторых мирских наслаждений. Ведь подобно тому, как на Пророке (ﷺ) лежит обязанность предупреждения и устрашения, так и принесение радостных вестей о Довольстве Аллаха, Его близости, милости и вечном блаженстве.

أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

(2:25) Среди необходимых нужд человека самой первой является жилье и место обитания. Самыми красивыми являются места, полные растений и деревьев, и самые изящные — это сады, где между растений протекают ручьи, и самые совершенные — когда среди его деревьев имеются обильно текущие реки. Досточтимый Коран указал на это предложением

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ. (2:25)

Из материальных наслаждений, после жилья человек больше всего нуждается в еде и питье. На эту часть указано словами **نَهْرٌ، جَنَّةٌ**

Из всей пищи наилучшей является привычная еда, дабы было понятно, насколько она ценна. Наслаждение от фруктов в обновлении и разнообразии, самое чистое наслаждение теми, которые готовы и близки, и наилучшие из наслаждений – знать, что дары являются вознаграждением за свои деяния.

Славный Коран указал на это предложением

كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ

**مِنْ قَبْلُ** То есть: «Плоды, которые мы ели ранее, или употребляли в мирской жизни». Ведь подобно тому, как райские плоды похожи друг на друга, также они внешне похожи на мирские плоды.

وَأَنْتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا

То есть: «Им будет преподнесено похожее друг на друга пропитание». В придании хадиса сказано, что вид райских плодов одинаков, но вкусы пропитания не одинаковы. Слово **أَنْتُوا**, упомянутое в неопределенной форме, в данном предложении дает понять, что пропитание будет преподнесено человеку, указывая на его большой почет и важность, что дает большое наслаждение.

وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ

(2:25). После жилья и пищи, человек больше всего нуждается в супруге. С этим предложением указано, что данная потребность в Раю обеспечена.

Да, человек нуждается в супруге, дабы они смогли совершать с помощью друг друга жизненно необходимые дела, и благодаря исходящей из милости любви, облегчили труд друг друга, и период грусти и печали смогли превратить в счастье и отраду. Приобретая умиротворение, смотрели глазами друг друга и получали наслаждение от любви, являющейся одним из самых изящных сияний милости. Ведь и в этом мире полная привязанность и любовь людей возможны лишь в супружестве.

### وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Когда человек получает дар или наслаждение, первым, что вызывает сомнение и беспокоит его – это мысль о непродолжительности наслаждения или дара. Чтобы не осталось места для подобных мыслей, Славный Коран дает радостную весть о том, что они со своими наслаждениями и супругами останутся в Раю навечно, и спасает от огорчений.

- Покажем драгоценности, находящиеся в шкатулках предложений этого аята:

و в начале предложения

### وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

– это союз. Следовательно, между двумя сторонами союза должна быть взаимосвязь. Однако между принесением здесь радостной вести и предыдущим предложением не видно связи. В предыдущем есть лишь предупреждение. Значит, имеющееся здесь радостное сообщение связано с исходами предупреждения предыдущего предложения.

**بَشِّرِ** Выражение «Давать радостную весть», указывает на то, что Рай является даром Божественной милости и щедрости Господа, а

не обязательной платой за совершенные деяния. Ведь вручение платы за труд не представляется как радостная весть. Поэтому поклонение не должно совершаться ради обретения Рая.

Упоминание сообщения радостной вести в форме повеления направлено на смысл оповещения. Потому что на Пророке (ﷺ) лежит обязанность оповещения. Развернутое значение: «Оповещай, давая радостную весть».

Вопрос: на что указывает использование более длинного выражения **الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا**, указательного местоимения, связанного с подлежащим, вместо использования оборота **الْمُؤْمِنِينَ**?

Ответ: оно указывает на предложения начала суры, начинающиеся с указательного местоимения **الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ**, подробно описывающие подлежащее, то есть верующих, дабы сделанное там подробное разъяснение стало объяснением здешней краткости.

Вопрос: В начале суры предложение, начинающееся с **الَّذِينَ**, на которое ссылается этот предлог, упомянуто в настояще-будущем времени, здесь же в прошлом. В чем причины этого?

Ответ: там темой повествования было побуждение к вере и добрым делам, и восхваление этих качеств. Этому соответствует настояще-будущее время. Здесь же говорится о вознаграждении и дарах, вручаемых после завершения служения, чему подходит прошлое завершённое время. Ведь вознаграждение дается после служения.

**وَعَمِلُوا** **و** – это союз. Как союз указывает на связь между двумя сторонами предложения, так указывает и на различие между сторонами. Имеющееся здесь различие между сторонами предложения указывает на то, что в противоположность мнению Мутазилитов,

деяния не входят в веру (то есть вера и деяния – это не одно и то же), а также на то, что веры без благодеяний недостаточно. Слово **عَمِلُ** указывает – то, о чем дается радостная весть, является словно платой за благодеяния.

**الصَّالِحَاتِ** Это слово, не ограничиваясь чем-то, оставлено неопределенным и всеобщим. По мнению Муфтия Египта шейха Мухаммеда Абдуха, слово **الصَّالِحَاتِ**, имеющее значение «добрые дела», оставлено в неограниченном виде, потому что среди людей его смысл понятен и известен.

По моему мнению, оно оставлено в неопределенном виде, вверяя его разъяснение началу суры. Ведь упомянутый в начале суры аят

**يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ**

(2:3) поясняет слово **الصَّالِحَاتِ**.

**أَنْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ**

(2:25) Цель этого аята – радость и наслаждение, вызванные вознаграждением.

➤ Рассмотрим значения частей предложения, усиливающие и направленные к данной цели:

1 Подтверждение и подчеркивание посредством **أَنَّ** (по истине).

2 Особое предназначение предлога **لَ**.

3 Вынесение **لَهُمْ** (для них) перед радостной вестью.

4 Неопределенная форма и множественность в слове Рай.

5 Упоминание выражения «протекать, течь».

6 Упоминание предлога **مِنْ** вместе с **تَحْتَ**.

7 Описание Рая словом «реки».

Немного разъясним, как значения частей этого предложения стремятся для воплощения общей цели. Итак:

Когда сообщается о какой-то великой радостной вести, разум попадает в сомнение, не может поверить, для его убеждения требуется подтверждение. И тема радости и воодушевления должна быть свободна от сомнений. Потому что одно незначительное сомнение портит радость. Поэтому здесь это великая весть подтверждена посредством предлога **أَنَّ**, дабы разум поверил, и не осталось сомнений, разрушающих радость. А также указывает на то, что эта радостная весть является истиной и не состоит из одних лишь обещаний.

Буква **لَ** в слове **لَهُمْ**, выражающая особое предназначение, указывает, что дары, о которых сообщается в радостной вести, им приущи и дарованы, и они имеют на них право, таким образом, увеличивается радость, и наслаждение становится полным. А иначе если какой-либо правитель на время пригласит к себе в гости бедного человека, так как это гостеприимство и беседа не вечны, они теряют ценность.

Перед радостной вестью упоминание слова **لَهُمْ** выражает предназначение, и даёт понять, что среди людей Рай предназначен лишь для верующих и дает увидеть праведникам печальное положение обитателей ада. В этом отношении, становится причиной еще большего проявления ценности Рая и увеличения наслаждения от него.

Упоминание Рая во множественном числе указывает на то, что Рай имеет многочисленные уровни<sup>72</sup>, в зависимости от уровня деяний.

И еще указывает, что каждая часть Рая подобна всему Раю, и часть, выпавшая каждому верующему, в отношении величины представляется как целый Рай.<sup>73</sup>

<sup>72</sup> 1. Двадцать восьмое Слово. «... в Раю, являющемся обителью вечности и счастья, каждый человек, будучи со своим другом, наилучшим образом получит в зависимости от каждой своей способности долю наслаждений со скатерти даров Милостивого и Милосердного. Если даже они будут пребывать на разных уровнях Рая, то это все равно не помешает им находиться вместе, ибо восемь уровней Рая\*, возвышающихся один поверх другого, имеют один общий свод, коим является Арш-и Азам. Это подобно тому, как на склонах горы конической формы, от подножия до вершины расположены входящие друг в друга круги, стоящие на склоне один поверх другого, что не мешает им видеть солнце, которое своим светом охватывает их всех. Так же и Рай будет иметь близкий к этому образ, на что указывают многие предания хадисов.» \*(Относительно поклонения и веры люди удостоятся доступа к вратам, степеням и кругам Рая. Их имена в приданиях названы по-разному. *Врата Рая: Салат, Джихад, Раййан, Садака, Хадж, Умра, Аф, Тавба, Йемин, Зикир-Илим, Казиминал ал гайз, Ля хавла валя куввата илля биллах, в одном придании указывается количество двадцати ворот. Степени Рая: Джаннат-ул Фирдавс, Джаннат-ул Адн, Джаннат-ул Наим, Джаннат-ул Маъва, Джаннат-ул Салам, Джаннат-ул Хулд, Джаннат-ул Мукама, Джаннат-ул Василя. И еще другие названия как Джаннат, Хусна, Джаляль, Иллиюн, Аълия, Гурафа, ал-Макамул Амин, Карар и степени Рая по количеству аятов Корана. А также степени имеют сотни кругов.*)

2. Тридцать второе Слово. «Имам Раббани (Р.А.) сказал: «Прелести Рая – это воплощенные проявления Прекрасных Имен Аллаха»» - Прим.пер.

<sup>73</sup> Двадцатое Сияние. «Важный вопрос со стороны важных людей: в предании говорится, что в Раю человеку будет дарован Рай обширностью в пятьсот лет. Как это понять земным разумом?

*Ответ.* Например, в этой земной жизни у каждого человека есть свой личный и временный мир величиной во вселенную, опорой которого является его жизнь. Он пользуется им посредством своих внешних и внутренних чувств, ощущая себя его хозяином: «Солнце – моя лампа, звезды – мои свечи». Этому не мешает присутствие других созданий и живых существ, напротив, это радует и украшает его

Выражение Рая в неопределенной форме указывает, что красота Рая неопишима<sup>74</sup> или на огромное желание и одобрение слушателя.<sup>75</sup>

**تَجْرِي** (текут) Самые красивые сады – это в которых имеются воды. Из них более красивые те, среди которых протекают воды. И самые лучшие те, где воды текут постоянно. Итак, упоминание течения в форме широко-настоящего и близко-будущего (музари) времени, указывает на его постоянное протекание.

**مِنْ تَحْتِهَا** Самые лучшие из вод текущих между зелени и растений – это источники, бьющие среди садов и протекающие внизу высоких дворцов, с присущим им приятным звуком, разливающие-

---

личный мир. Точно так же, но в тысячи раз возвышеннее, для каждого верующего, помимо его садов с тысячами дворцов и гурий, отдельно от общего Рая имеется личный Рай обширностью в пятьсот лет. В зависимости от уровня развития своих чувств он будет пользоваться им достойно Рая и Вечности. Присутствие других не помешает этому, напротив, это доставит еще большее удовольствие и украсит его личный обширный Рай.

Да, человек в этом мире своим ртом, ушами, глазами, вкусовым восприятием и другими чувствами получает удовольствие от сада, по которому он прогулялся в течение часа, от экскурсии в течение дня, от путешествия в течение месяца или года. Точно так же, обоняние и вкусовое восприятие, которые, наслаждаясь в этом мире каким-либо садом, могут получить удовольствие от него самое большее в течение часа, в том вечном мире получают наслаждение от райского сада продолжительностью в год. А зрение и слух, которые могут получить здесь наслаждение от путешествия в течение года, там получают наслаждение от путешествия продолжительностью в пятьсот лет в достойном того величественного, прекрасного края виде. Каждый получит удовольствие и будет пользоваться Раем в зависимости от своего уровня, своими чувствами, развитыми по степени приобретенных в земной жизни савабов (благих деяний).» – *Прим.пер*

<sup>74</sup> «Я приготовил для Своих праведников такие угощения, что ни глаз не видел их, ни ухо не слышало, и даже не приходили в сердце человека.» Buhârî, Yaratılış: 8, Tevhîd: 35, Müslim, İman 312, Cennet: 2, 5; İbn Mâce, Zühhd 39; Müsned, 5:334.

<sup>75</sup> Двадцать пятое Слово. Пример аята (2:5). 522 стр. – *Прим.пер.*

ся по растениям и деревьям. Выражение **مِنْ تَحْتِهَا** указывает на подобные воды.

**الْأَنْهَارُ** Обильность вод придаёт садам ещё больше пользы, прелести, свежести и красоты.

А также реки, образованные из маленьких ручьёв, формируют ещё более красивые пейзажи. Особенно если их воды будут чисты, прозрачны, холодны и вкусны, то они обретают ценность и дают необыкновенное наслаждение. Итак, слово **الْأَنْهَارُ** своим множественным числом, описанием и составом указывает на подобные воды.

**كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ**

- Это длинное предложение содержит в себе много маленьких коротких оборотов. Да, это предложение не связано с предыдущим, является мустанифа, его функция ответить на подразумеваемый вопрос. Подразумеваемый вопрос является смесью и составом восьми вопросов. Итак:

Когда уверовавшие и совершающие благие деяния были обрадованы доброй вестью пребывания в таком возвышенном месте, как Рай, вдруг в мыслях слушателя возникает вопрос: «Интересно, а есть ли в том месте обитания какое-нибудь пропитание?»

Если есть, то откуда исходит и поступает та пища?

Если та пища происходит из Рая, то из чего она исходит?

Если они являются Райскими плодами, то похожи ли они на фрукты, имеющиеся в этом мире?

Если похожи, то сходны ли они между собой?

Если сходны, то одинаков ли их вкус или разнообразен?

Если их вкусы различны, то, когда их срывают, их места остаются пустыми или сразу появляются новые плоды?

Если они заменяются новыми, то продолжительно ли это?

Если плоды там не иссякают, радуются ли те, кто их ест?

И что же они говорят, когда радуются?

Друг! Собери в свою ладонь эти вопросы. Я открою эти предложения и загляну в них. Обрати внимание, будут ли они соответствовать.

Слово **كُلَّمَا** (всякий раз) указывает на реальность и продолжительность даров.

**رَزِقُوا** (они были обеспечены пропитанием) Упоминанием в прошедшем времени указывается на несомненность свершения событий, описываемых в аяте, и напоминает их мирские подобию. Упоминание же этого слова в форме инфинитива говорит о том, что в обретении того пропитания нет трудностей, и им (как правителям и господам) будут приноситься различные яства.<sup>76</sup>

---

<sup>76</sup> «Мирская жизнь – всего лишь игра и потеха, а Последняя обитель – это настоящая жизнь» (Коран, 29:64), – безжизненные, бессознательные и мертвые матери этого мира там становятся обладающими жизнью и сознанием.

В вечном мире деревья и камни, подобно людям и животным этого мира, будут понимать и исполнять повеления. Если ты скажешь дереву: «Принеси мне такой-то плод», – оно принесет. Если скажешь какому-нибудь камню: «Подойди», – он подойдет. Поскольку камни и деревья в мире вечности обретут некий возвышенный образ, то, конечно, становится необходимым, чтобы также и еда, питье и супружеские отношения вместе с сохранением своей материальной сути обрели там некий образ, превосходящий эту мирскую жизнь. Ибо уровень райской жизни значительно выше уровня жизни мирской. – из *Двадцать восьмого Слова*. – Прим.пер.

Было бы более кратким и красивым сказать **مِنْ ثَمَرَاتِهِ** (те плоды) вместо **مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ** (плоды, имеющиеся там). Однако оттого, что данное выражение является ответом на два вышеупомянутых вопроса («от куда?» и «с чего?»), стало необходимым отдельно сказать **مِنْهَا** (там имеющиеся) и отдельно **مِنْ ثَمَرَةٍ** (с его плодов).

Неопределенность во фразе **مِنْ ثَمَرَةٍ** (плоды) выражает обобщение, указывая на то, что все плоды в Раю пригодны для пропитания.

А неопределенность в слове **رِزْقًا** указывает на то, что это не та пища, которую вы знали и ели, чтобы утолить голод.

Слово **قَالُوا** (друг другу говорят) тафаул оборот из раздела грамматики (форма, употребляемая для группы), дает почувствовать смысл общества. То есть, «от удивительного вкуса и состояния той пищи они начали делиться друг с другом удивлением и впечатлениями».

### هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ

(2:25) они будут говорить: «Это пропитание подобно тому, что мы уже вкушали».

В этом предложении неразъяснённое слово «пропитание», оставленное в неопределённой форме, может иметь четыре вероятных смысла.

Первый: под пропитанием подразумеваются благие деяния. То есть: они говорят: «Это те благие деяния, которые в мирской жизни благодаря пропитанию присуждались нам, то есть яства, которые мы сейчас едим – это результат совершенных в земной жизни бла-

годений».<sup>77</sup> То есть между деянием и воздаянием есть настолько прочная связь, словно деяние, совершенное в этом мире, стало материальным воплощением саваба в вечности. Что и вызвало у них радость.

Второй: под пропитанием подразумевается пища и пропитание в мирской жизни. То есть, они говорят: «Это виды пищи, дарованные нам в мирской жизни, но между ними есть огромная разница во вкусе и наслаждении». И их радостное удивление происходит от этого.

Третий: они говорят: «Эти плоды подобны тем, которые мы ели немногим ранее, однако их образы схожи, а вкусы и смыслы различаются». Значит, внешней похожестью они дают наслаждение, идущее от привычности, а от различия их вкусов происходит наслаждение обновлением. Что и радует обитателей Рая.

Четвертый: они говорят: «Только что съедаемые нами плоды – плоды этой ветви». Значит, когда срывается один плод, его место не остается пустым, а сразу заполняется другим плодом. Поэтому плоды Рая не убавляются.

وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا

(2;25, Но им будут давать нечто похожее.) Это предложение выполняет функцию приложения и вывода для предложения

---

<sup>77</sup> Тридцать второго Слова. «ПЕРВЫЙ ЗНАК. Благодарная и дозволенная любовь к благим плодам и пище, как наставляет Коран, в вечности воплотится в аппетитную любовь к вкусным райским плодам и яствам. Сказанное тобою в этом мире над съеденным плодом слово «Альхамдулиллях» будет тебе вручено, воплотившись в райский плод. Здесь ты съешь плод, а там – «Альхамдулиллях». И оттого, что ты увидел в этих благах и внутри этих яств Божественные дары и благодеяния Милостивого Господа, и то, что эта насладительная духовная благодарность в Раю будет тебе дана в виде неких насладительных плодов, утверждается и в преданиях хадисов, и в знаках Корана, и является необходимостью Его Мудрости и Милости». – *Прим.пер.*

## هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ

, подтверждая его решение и объясняя причины.

Упоминание слова **أَتُوا** (преподносить, обслуживать) в виде неопределенной формы глагола указывает на то, что обслуживание обитателей Раю осуществляется их служителями.

**مُتَشَابِهًا** (подобное) То есть внешней и по форме одинаковостью те плоды дают наслаждение привычности, а различием вкуса и содержания, удовольствие от обновления. Поэтому слово **مُتَشَابِهًا** напоминает об обоих видах наслаждений.

## وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ

Это предложение связано с предложением

## لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي

Поскольку между ними должна быть обоюдная связь, подразумеваемый смысл предложения возможно таков: «Подобно тому, как они нуждаются в месте обитания и жилище для себя, также они нуждаются в этом и для своих женщин».

В отношении того, что слово **لَهُمْ** выражает принадлежность, оно доказывает, что те жены являются их владением и им принадлежат. А также намекая, показывает, что в Раю, помимо жен, пришедших из этого мира, для них созданы гурии, называемые

**حُورٌ عِينٌ**.

**فِيهَا** Оттого, что Рай является шкатулкой и местом обитания тех гурий, становится ясно, что они соответствуют тому возвышенному

Раю и в зависимости от высоты уровня Рая, увеличивается их красота. И еще скрыто намекает, что Рай будет украшен гуриями.

**مُطَهَّرَةٌ** (чистые) Оттого, что это слово является прилагательным (исми мефуль), конечно есть действующий который производит это очищение. Действующее же здесь только Божественное Могущество. Поэтому невозможно описать женщин, очищенных и украшенных непосредственно Могуществом Господа.

А также оттого, что слово **مُطَهَّرَةٌ** является страдательным, становится понятным, что чистота тех гурий не исходит от них самих, а дарована им. Следовательно, их жёны, пришедшие из этого мира, после входа в Рай, пройдя очищение и украшение, поднимутся на степень красоты гурий.

**وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ**

То есть: «Они и их жены, и Рай, и наслаждения Рая вечны и нескончаемы».

## Тонкости и'джаза

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا  
 فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ  
 بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ  
 الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ  
 يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

(26-27 аят)

Весьма краткий смысл: «Всевышний Аллах, для наставления и пробуждения своих рабов, не оставит приведение в пример маленьких, как комар, созданий, или ничтожных животных или неких творений, из-за прихоти кафиров. Обладатели веры знают, что в этом есть истина от их Господа. Однако кафиры говорят: «С каким замыслом приводит Аллах подобные ничтожные примеры?». Аллах этим многих уводит в заблуждение и многих наставляет на истинный путь. Но не бросает в заблуждение никого, кроме фасыков. Фасыки – это те люди, которые, отрекаясь от Аллаха, нарушают свой ахд<sup>78</sup> после мисаки азали<sup>79</sup>, и разрыва-

<sup>78</sup> Ахд-и Илахи, во множественном числе ухуд-у Илахи: обещания, данные изначально Аллаху, в которых подтверждается вера в Его единство и обязательство следовать Его повелениям и законам. Вера – как указывает аят (2:177), «Благочестие состоит не в том, чтобы вы обращали ваши лица на восток и запад. Но благочестив тот, кто уверовал в Аллаха, в Последний день, в ангелов, в Писание, в пророков, кто раздавал имущество, несмотря на свою любовь к нему, родствен-

ют повеленные Всевышним родственные связи или братские узы между верующими. Они сеют раздор на земле. И лишь они подвергнутся потерям и несчастьям в этом мире и в последующей жизни».

➤ У этих аятов также есть три стороны связи назма: Сторона назма между выражениями аята и сторона назма каждого слова, и состава этого аята. К тому же, смысл этого аята обращен к предыдущим аятам, к последующим аятам и ко всему Корану.

Итак, сторона связи с последующими аятами:

Когда Достославный Коран привел в пример муху и паука, и рассказал о муравье и пчеле, иудеи, лицемеры и многобожники, найдя это поводом для возражений, по глупости сказали: «Неужели Аллах со Своим величием соблаговолит до повествования о таких низких и незначительных вещах? Однако обладатели совершенства не соизволят, постесняются говорить о таких, не имеющих ценности вещах». Славный Коран, поразил их уста этим аятом, заставил их замолчать.

➤ Сторона назма и связи с предыдущими аятами:

Да в начале суры было доказано, что качеств и достоинств, содержащихся в Коране, нет ни в одной книге, ни в одной речи и ни у одной личности, и пророчество Мухаммада Алейхиссаяту Вассалям доказано посредством чудесности красноречия Корана и'джаз. И'джаз (чудесное красноречие) Корана было доказано посредством приглашения противников к спору и поединку. Ведь вызов к спору был встречен молчанием. Молчание из-за поражения в диспуте, способного погасить такое всемирное преобразование, - конечно

---

никам, сиротам, бедным, путникам и просящим, расходовал его на освобождение рабов, совершал намаз, выплачивал закят, соблюдал договора после их заключения, проявлял терпение в нужде, при болезни и во время сражения. Таковы те, которые правдивы. Таковы богобоязненные.» – *Прим. пер.*

<sup>79</sup> Обещание, данное в мире духов. – *Прим. пер.*

же, признак бессилия. Неверующие не только были поражены этими доказательствами Священного Корана и не смогли открыть рты, а даже их пульс был парализован. Однако, поскольку Коран во всех отношениях совершенен, они лишь издалека бросили камушки каверзных вопросов и слабых возражений.

Как например, неся вздор каверзными вопросами, они сказали: «Такие простые, не имеющие ценности примеры, как

كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا (2:19) и أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ (2:19)

приводимые Кораном аналогии, не соответствуют совершенству возвышенных слов. Подобные аналогии похожи на приводимые во время диалогов и разговоров между людьми». Досточтимый Коран этим аятом ударил их вздором по их же головам.

Друг! Не торопись, здесь требуется немного остановиться. У них имеются весьма безосновательные и слабые сомнения. Эти сомнения исходят от цепочки некоторых подозрений. Они же исходят от некоторых ошибочных суждений.

Они для того, чтобы принизить совершенство Корана, сравнивают примеры Корана с людскими примерами, это является неправильным и неверным сравнением, между ними есть огромная разница. Есть следующие пункты, подтолкнувшие их к неправильному сравнению:

1 Они смотрят на все взглядом привычных и известных им вещей.

2 Они подошли к этому вопросу относительно человеческих возможностей, беря во внимания то, что человеческий разум, мысли, язык и слух частичны и ограничены, и не могут непосредственно и лично одновременно быть занятыми двумя вещами.

3 Они вообразили, что мерилom влияния и способностей личности является то, чем она занята и чему придает важность. Другими словами, человек, который заботится о высоких вещах, имеет

возвышенные качества, а человек, который занимается низкими вещами, имеет низкие способности.

4 Они подумали, что важность и величие измеряется относительно влияния и заботы, и не придают маленькую или незначительную вещь великим и возвышенным личностям. Как будто великие люди не соизволят заниматься незначительными вещами, и маленькая вещь не достойна величия их влияния.

Итак, эти пустоголовые, опираясь на подобные заблуждения и сравнивая Всевышнего Аллаха с людьми, говорят: «Как Аллах с Его Могуществом и Величием соизволит разговаривать с людьми, подобно людям? И как Он будет рассказывать о таких незначительных и мелких вещах? Достойно ли это Его величия?».

Неужели эти невежественные люди не знают, что Воля, Знание, Могущество и другие проявления качеств Аллаха множественны, всеохватны, всеобщы и абсолютны? И разве не понимают ли, что мериллом величия Всевышнего являются все Его создания, и лишь одно создание мериллом быть не может?! И разве они не осознают, что измерителем проявлений Творца могут быть лишь все Его «слова»<sup>80</sup>, что если все деревья станут перьями и моря чернилами для них, то и тогда они, записывая, не смогут закончить изложение тех «слов»?!<sup>81</sup>

<sup>80</sup> Все виды слов Господа: речевые и деяниями – *Прим.пер.*

<sup>81</sup> *Примечание:* внешне, в таком толковании аята виднеется некое преувеличение. Однако поистине и фактически преувеличения нет. Ведь словом называется то, что выражает какой-то смысл. То, что ученые лингвистики определяют и обозначают под понятием слова, – это специфический лишь для них термин. Есть два языка – язык речи и язык состояния. Словами языка речи являются фразы, а слова языка состояния являются состояния созданий. Поэтому, как сказал один святой поэт:

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ

«Каждая сотворенная вещь в этой великой книге вселенной является неким словом, языком состояния, доказывающим величие Творца». Если даже деревьев и

Например, если представить Солнце обладающим разумом, волей и выбором, когда оно распространяет свой свет на весь мир и одна какая-то грязная частичка тоже пользуется его сиянием, то разве можно относительно Солнца, возражая, сказать: «Зачем оно занимается этой грязной частицей и почему дает ей свое сияние?» Никогда! Разве это причинит какой-то недостаток для величия Солнца? Нет!

Поэтому, как Всевышний Творец с великим искусством и вниманием создал этот огромный мир, так же и частица, называемая субстанцией индивидуума (атомом), является произведением искусства Его Могущества. Ведь на взгляд великого Могущества одинаковы и частицы, то есть субстанции индивидуума, и странствующие звезды. Такие Его качества, как Могущество, Знание, Воля, Речь, являются личными качествами Всевышнего Аллаха. Они являются необходимыми качествами священной Божественной Сути. Они не имеют приумножения и потери. Они не обновляются. В них нет уровней, так как в этих качествах нет изменений. К тому же, бессилие является противоположностью этих качеств и поэтому не мо-

---

морей будет достаточно для написания слов существ языка состояний книги вселенной, но оттого, что капли тех морей и частицы деревьев также являются словами языка состояний, для их написания вновь нужны перья и чернила. Следовательно, для их изложения тоже понадобятся столько же новых деревьев и морей. И так далее после того, как были изложены предыдущие капли, и слова языка состояний, так же для каждого следующего будут необходимы деревья и моря. И так далее, так будет продолжаться по цепочке до бесконечности. Слова Всевышнего, то есть слова языка состояний, доказывающие величие Создателя не ограничены. Значит в выражаемом смысле аята

أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّيَ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا

((18:109), Скажи: «Если бы море стало чернилами для слов моего Господа, то море иссякло бы до того, как иссякли бы Слова моего Господа, даже если бы Мы принесли в помощь ему такое же море».) нет ни в каком отношении преувеличения, а скорее есть преуменьшение. Переводчик Абдулмеджид.)

жет проникнуть в них и уместиться. Значит, для Божественного Могущества нет разницы между солнцем и частицей.

Например, представить на двух чашах весов по солнцу, или по частице, оттого что они равны, если внешняя сила надавит на одну чашу, то опустит ее, а другую поднимет вверх. Хоть на тех весах будут солнца или частицы, для той внешней силы будет все равно, не имеет значения.

Точно так же и для мира творений две стороны какой-нибудь *вероятной вещи*, то есть существование или небытие творения равновероятны. И оттого, что равновесие подобно чаше весов в примере, на какую сторону станет Извечное Могущество, то та сторона проявится, другая легко исчезнет. И в этом отношении относительно Могущества Всевышнего все равны, пусть это будет солнце, муха или частица.<sup>82</sup>

Вывод: оттого, что маленькие вещи, подобно частице, или незначительные действия приобретают бытие благодаря сотворению Всевышним Создателем, то очевидно, что они находятся в кругу Его Знания. В этом отношении в рассказе о них нет противоречия для возражения. Славный Коран указал на эту тайну аятом

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ.

То есть – сотворяющий Творец не знает ли свое творение? Разве возможно, чтобы Он их не знал? Поскольку Он ведает, то почему бы не рассказать о Своем создании? И почему бы не общаться со Своими творениями?

Второй каверзный вопрос и возражение: они говорят: «Под стилями и наречием Корана просматривается некий человеческий

---

<sup>82</sup> Вышеизложенные два Предисловия в толковании (2:7) аята (99ст.) здесь можно повторить для укрепления темы. – *Прим.пер.*

почерк». Ведь простые дела и незначительные вещи, о которых повествует Коран, подобны разговорам и диалогам людей.

Разве не знают эти невежественные, что если сказанное слово с одной стороны смотрит на говорящего, то на собеседника оно смотрит с нескольких сторон. Ведь необходимо учитывать положение собеседника, дабы сказать соответственно необходимости его состояния. Поскольку собеседником Корана являются люди, целью же Корана является обучение, то есть научить людей тому, чего они не знали, следовательно, по необходимости балагат Коран излагает согласно стилю менталитета людей и говорит на их наречии, чтобы человеческое восприятие, ужаснувшись, не пугалось Его Речи.

Да, если великий гений будет говорить с ребенком, произнося слова в привычной для ребенка форме, то этим он обласкает детское понимание. Восприятие ребенка от его лепета обретет привычность, и он будет слушать и понимать его слова. Иначе между ними не будет общения и диалога. Повеления Всевышнего Аллаха людям подобны этому. Если Всевышний Аллах не будет обучать знаниям Своего повеления, не взвешивая наставление на весах человеческого понимания, то люди абсолютно не обратят на него внимания и не поймут наставлений. Так как люди понимают лишь на привычном для них языке и не понимают языки научных мерил.

Вопрос: не противоречит ли Величию Могущества низость и незначительность вещей, а также их примеры на учтивости и грамотности речи?

Ответ: низость и уродливость, видимая в некоторых вещах и явлениях, относится к внешней (мюлк) стороне вещей. Внешняя (мюлк) сторона некоторых вещей на наш поверхностный и относительный взгляд видна таковой. Поэтому между вещами и Божественным Могуществом, как завеса, установлены внешние причины, чтобы поверхностному взгляду не было видно отношение Божественного Могущества с такими вещами и явлениями. Однако

сторона, называемая «мелекут», то есть внутренняя сторона вещей, чиста, возвышенна и блестяща. С этой стороны, с которой Могущество имеет отношение, ни одна вещь не остается за пределами воздействия Божественного Могущества.

Да, подобно тому, как Божественное Величие требует установления внешних причин, так и Божественное Единство и Достоинство требует того, чтобы Его Могущество относилось ко всем вещам и Его Слова охватывали все создания. Да, Коран, написанный частицами на поверхности одного атома, по духовной красоте не уступает Корану, написанному звездами на странице неба. И сотворение комара<sup>83</sup> в отношении искусства не уступает сотворению слона.

Его качество Калам «Говорить» точно подобно качеству Могущество.<sup>84</sup>

Поговорить и объяснить что-либо ребенку не уступает разговору с философом.

Вопрос: к чему обращена внешняя низость этих примеров?

Ответ: подобные положения относятся не к тому, кто приводит пример, а лишь к тому, для кого приводится пример. То есть кому и для чего приводится, к нему и относится пример. Ведь красота и

---

<sup>83</sup> У комара есть хобот, подобный копыю. Комар садится на голову слона и вонзает свой хобот в хобот слона, слон начинает убегать и никак не может спастись. Значит Всевышний делает комара победителем и повелителем слона. Следовательно, даже если комар отстает с точки зрения сотворения, однако превосходит в храбрости.

Абдулмеджид Нурси.

<sup>84</sup> «Если бы все деревья земли стали письменными тростями, а за морем чернил находилось еще семь морей, то не исчерпались бы Слова Аллаха. Воистину, Аллах — Могущественный, Мудрый.» (31:27).

«Скажи: если бы море стало чернилами для слов моего Господа, то море иссякло бы до того, как иссякли бы Слова моего Господа, даже если бы Мы принесли в помощь ему такое же море». (18:109) – *Прим.пер.*

балагат слова зависят от приводимого примера той вещи. Да, если падишах подарит пастуху соответствующую пастушью бурку и одно пальто, а его собаке кость, то никто не возразит, сказав: «Падишах поступил неверно». Ведь он даёт каждому должное. Поэтому если насколько низок тот, про кого приводится пример, то настолько и будет низким о нем пример, и наоборот, насколько он будет великим, и пример о нем будет возвышенным.

Да, от того, что идолы настолько незначительные и низкие, что Всевышний (Джанабы Хак) привел в пример муху.<sup>85</sup> И поклонение идолам – настолько ничтожный поступок, что прозвано

**نَسْجُ الْعَنْكَبُوتِ**, то есть плетением паука.

Третий каверзный вопрос и возражение: они говорят: «в разъяснении истины какая есть нужда в этих примерах, которые намекают на бессилие?».

Ответ: целью ниспослания Корана является наставление большинства людей. Большинство людей неграмотные. Они не могут понять открытых истин. Для их понимания трудно усвоить непривычные теоретические и абсолютные истины. Поэтому Всевышний Аллах (Джанаб-и Хак), от Своего благоволения, дабы не оттолкнуть простых людей, показал истины в привычном для них одеянии и наречии. Этот вопрос был упомянут выше в теме муташабихат.

➤ Перейдем к взаимосвязи фраз данного аята:

<sup>85</sup> У одного араба был идол, которому он поклонялся. Однажды он пошел поклоняться идолу и увидел, что лиса мочилась на голову идола. Увидев это, араб сломал идола, сказав:

**أَرَبُّ يَبُولُ النَّعْلَبَانَ بِرَأْسِهِ** (как может тот, на чью голову мочится лиса, стать господом.)<sup>9</sup>

Значит, низость идолов показывают не только мухи, но и лисы забираются и гадят на их головы.

## إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا

это предложение (2:26) аята отвергает один за другим идущие высказанные ими ниже следующие возражения:

1. В чем мудрость разговора Аллаха с людьми, на которых Он в гневе, упреке и жалобы на них? Ведь из этого понимается, что в мире у людей тоже есть какое-то свое воздействие и распоряжение.

2. В обращении Аллаха приводятся примеры подобно разговору между людьми ... Это признак, что Коран является словом человека.

3. За речью и стилем Корана виден человеческий почерк.

4. Истины выражаются посредством примеров, что доказывает бессилие в изложении истины.

5. Приведённые примеры просты. Это признак того, что понимание гласящего находится под ограничением.

6. Приводятся примеры из низких и не имеющих ценности вещей. Это также указывает на слабость говорящего.

7. Не лучше ли отказаться от этих примеров, ведь нет необходимости в их упоминании?

8. Особенно, не унизились бы обсуждающие какую-нибудь тему, приведя те примеры, о которых стесняются говорить обладатели достоинства.

Славный Коран предложением –

## إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا ... الخ

(2:26) - одним ударом разбил и уничтожил эти чередующиеся возражения.

1. Оттого, что внутренняя сторона (малакут) вещей возвышенна, чиста и блестяща, говорить об этих сторонах вещей не противоречит достоинству грандиозности и величия. К тому же неупомина-

ния созданий, внешняя сторона (мульк) которых выглядит непривлекательно, противоречит закону и требованиям Божественности. Ведь правитель не лишит общественных прав меньшинств, представляющие его подданство.

2. Вследствие мудрости и красноречия (балагат) необходимо упоминание низких примеров для передачи низких понятий, в этом не присутствует какого-либо противоречия.

3. Нет никакого неудобства в простых примерах, ведь этого требуют воспитание и наставление.

4. По необходимости Божественного благоволения, истины представлены в виде примеров.

5. Требованием Божественного Господства и воспитания является наставление людей посредством привычных для них разговора, стиля и наречия изложения.

6. Разговор Всевышнего Аллаха (Джанаб-ы Хак) с людьми является требованием и необходимостью гармонии и мудрости.<sup>86</sup>

Вывод: Всевышний Аллах, дав людям частичное волеизъявление, сделал их ответственными для мира вольных действий. И для упорядочивания того мира ниспослал Свое Слово, то есть Коран, как наставника. Следовательно, Божественное распоряжение для наставления и упорядочивания не может быть предметом критики.

---

<sup>86</sup> И так, все небесные откровения заключают в себе Божественное нисхождение (таназзул-у Иляхи), извещения Господа о Себе (таарруф-у Раббани), Его ответ на молитвы и просьбы Своих созданий (мукабала-и Рахмани), Его Речь (мукалама-и Субхани) и сообщения о Своем бытии (иш'ар-и Самадани), и в совокупности они указывают на существование и единство Необходимо Сущего Господа. И наш путник поймет, что это является таким доводом, который сильнее свидетельства солнечных лучей о существовании Солнца. – Четырнадцатое и Пятнадцатое ступени. Седьмое Луч, Великое Знамение. - *Прим.пер.*

## فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ

(2:26)

➤ перейдем к связи данного предложения с предыдущим:

Это предложение показывает дорогу обоснования утверждений предыдущего предложения и устраняет приходящие на ум сомнения. Итак:

Если кто-то посмотрит светом веры на этот вопрос со стороны Аллаха и Величия Его Могущества, представляя Извечную Заботу и Божественное Господство, то увидит, что примеры, приведенные посредством - **بِعُوضَةٍ** - и его подобиями, соответствуют законам красноречия (балагат) и подтвердит, что они являются истиной от Творца (Джанаб-ы Хак).

Однако, кто, поддавшись страстям, посмотрит относительно этого мира, того конечно, одолеют сомнения и бросят его в болото заблуждения.

Эти две группы подобны двум людям, один направляется вверх, а другой вниз. Каждый из них видит многие каналы воды. Идущий вверх направляется прямо к истоку, находит источник воды и понимает, что вода чиста и вкусна. Затем постановляет, что вода во всех идущих от того источника каналах прозрачна и приятна и какой бы канал ему не встретился, он не будет сомневаться в чистоте и вкусе воды в нем. Таким образом сомнения не смогут его одолеть. Идущий же вниз смотрит на каналы воды, но оттого, что не видит их источника, он вынужден находить доводы и признаки для определения чистоты и вкуса воды в каждом встречающемся ему канале. Поэтому он подвергается сомнениям. Незначительное сомнение сбивает этого глупца с толку.

Или эти две группы похожи на двух людей, которые держат в руке по зеркалу. Один из них смотрит на блестящую сторону зеркала, как он видит в нем себя, также может увидеть еще многие вещи. Другой же смотрит на окрашенную поверхность зеркала и не может ничего понять.

Вывод: на искусство Аллаха, на Его стиль изложения, примеры, слова, действия, благоволение и господство нужно смотреть относительно Его Самого. Такой взгляд возможен лишь посредством света веры. В таком случае даже если и появятся сомнения, они будут слабее паутины. Если же смотреть желанием ничтожных представлений со стороны этого мира, то даже мелкое подозрение представится ему большим как гора. Подобно крылышку мухи, не дающему глазу увидеть гору Джуди<sup>87</sup>, слабое, незначительное сомнение не даст ему увидеть истину.

---

<sup>87</sup> Гора Джуди: это большая гора, расположенная недалеко от провинции Ширнак, юго-восточной провинции Турции, и с одной стороны примыкающая к Ираку. В Священном Коране говорится, что ковчег Пророка Ноя (а.с.) остановился на вершине этой священной горы. – *Прим.пер.*

## وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا

➤ Изложим сторону связи этого предложения с предыдущим:

Предыдущим предложением было указано, чтобы понять мудрость Коранических примеров, нужно смотреть светом веры и воспринимать со стороны Всевышнего Аллаха. А в этом предложении показывает путь, ведущий в гнездо сомнений и подозрений, и приводящий к непониманию мудрости в этих примерах.

Итак: кто посмотрит на Коранические примеры со стороны низкого нафса и мрачным взглядом неверия, показывающим все темным, конечно не сможет понять мудрости тех примеров и попадет в сомнения. Из-за болезни сердца каждое сомнение представится ему как огромный гигант, он собьется с истинного пути и подвергнется подозрениям. Затем выспрашивает, то есть он, расспрашивая, начинает задавать вопросы и не может из них выбратья, в конце концов, он доходит до отрицания и остается в нем.

Славный Коран путем краткости и иносказаний, указал на их задаваемые вопросы, содержащие отрицание, предложением

## مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا

(2:26, «Чего хотел Аллах, когда приводил эту притчу?»)

Несмотря на то, что здесь для соответствия на выражение **يَعْلَمُونَ**,

упомянутом в предыдущем предложении, нужно сказать **لَا يَعْلَمُونَ**,

а было сказано **مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ... الخ** чтобы указать на их вопросы отрицания.

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا

(2:26, «Посредством нее Он многих вводит в заблуждение, а многих наставляет на прямой путь.»)

➤ Рассмотрим сторону назма этого предложения.

Оно является ответом на расспросы, задаваемые ими словами

**مَاذَا**, которыми они хотели понять истинную цель аналогии. Славный Коран методом краткости и лаконичности, представляющий его стиль изложения, показал последствие примера аналогии. То есть, результатом тех примеров, — это проявление следования истине или заблуждению, которое является настоящей целью аналогии. Однако примеры не могут стать причиной заблуждения и путем истины. Если будут целью, то появится принуждение. Причина и цель примеров это лишь наставление и предупреждение общества людей. Словно они выказывали много таких вопросов, как: «Почему так случилось? Почему иджаз чудесное красноречие не вошло на степень очевидности? Почему для всех не стало ясным и несомненным, что Коран – это слово Аллаха? Почему из-за этих примеров осталась возможность для проникновения сомнений?». Досточтимый Коран разбил эту грудю вопросов предложением

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا

Итак: кто размышляет над примерами аналогий посредством света веры, для него еще больше раскроется этот свет веры и обретет мощь. Кто смотрит на них с жадной критикой и мраком неверия, у них увеличивается мрак, и глаза их слепнут. Ведь иджаз семантический и смысловой, а не открытый.

Причина не открытости коранических примеров, — это для того, чтобы различить чистые и возвышенные души от душ низких и грязных.

И это для того, чтобы способствовать развитию возвышенных способностей, и придать им ценность над низкими характерами.

И это для того, чтобы посредством борьбы выбрать здоровые естества от больных и испорченных.

А этого требует испытание человеческого рода.

И это в свою очередь делает необходимым секрет таклифа<sup>88</sup>, человеческого рода.

А таклиф ради счастья человечества.

Счастье наступает после совершенствования.

Вопрос: вы утверждаете, что таклиф служит для обеспечения счастья. Однако таклиф становится причиной несчастья большинства людей. Если бы таклиф не было, то не было бы столько степеней среди людей.<sup>89</sup>

Ответ: подобно тому, как Всевышний Аллах, ввиду данного Им частичного волеизъявления, сделал человека ответственным в организации мира намеренных действий, также благодаря таклиф Он сделал человека ответственным для полива и выращивания бесчисленных семян способностей, вверенных человеческому духу. Если бы не было таклиф, то вверенные человеческой душе семена не обрели бы развития.

---

<sup>88</sup> Таклиф: (теологический термин) — это предложение Аллаха подчиниться и нести ответственность за приказы и запреты, которые Он ниспослал своим пророкам как испытание для людей и джиннов, созданных Им с разумом и свободной волей, оставляя им свободу выбора в соблюдении или несоблюдении этих предписаний. («Скажи: Истина — от вашего Господа. Кто хочет, пусть верует, а кто не хочет, пусть не верует». Коран, 18:29.

«Кто сотворил смерть и жизнь, чтобы испытать вас и увидеть, чьи деяния окажутся лучше. Он — Могущественный, Прощающий.» Коран, 67:2)

<sup>89</sup> 1. 12 Письмо Второй Вопрос.

2. 13 Сияние Второе Указание.

Да, если внимательно присмотреться на обстоятельства человечества, будет видно, что Шариаты прививают и подталкивают душу к духовному прогрессу, совесть к совершенству, разум и мысли к раскрытию и развитию, Таклиф претворяет в жизнь, Пророки оживляют, Религии вдохновляют.<sup>90</sup>

Если бы не было этого развития, то человек остался бы на степени животного уровня, и полностью пропали бы такие совершенства совести и благие нравы в человечестве. Одна часть людей по своему желанию и воле приняли таклиф. Подобно тому, как эта часть обрела счастье в личной жизни, также они стали причиной счастья человеческого рода.

И хотя большая часть людей, по своей воле отвергла Божественное таклиф, и приняла куфур, но оттого, что они взяли некоторые красивые нравственные и воспитательные устои, идущие от таклиф, становится понятным, что они скрыто и в вынужденном образе приняли подобные виды устои таклифа. В этом отношении каждое качество и состояние кафира не исходит от неверия.<sup>91</sup>

<sup>90</sup> 20 Слово Второе Тема – прим.пер.

<sup>91</sup> «Истина победоносна» – говорится в отношении сути и конечного исхода. Эй, приятель! Однажды один человек спросил: «Истина победоносна – это верно, почему же неверные побеждают мусульман, а сила побеждает истину?».

Я ответил: обрати внимание на четыре пункта и разрешится твоё затруднение. ... Второй пункт таков: хотя необходимо, чтоб у каждого мусульманина каждое качество было мусульманским, на деле это происходит не всегда.

Также необязательно, чтоб у каждого неверного каждое качество было неверным и от неверия исходило.

Чтобы у каждого грешника каждое качество грешным было и от греховности исходило – это тоже не всегда бывает.

Значит, мусульманское качество неверного побеждает грешное качество мусульманина. Посредством этого неверный побеждает его.

И в мире право на жизнь является всеобщим и всеобъемлющим. У милости этой всецелой есть осмысленное проявление, мудрый смысл заложен в ней, неверие для них не препятствие. – из книги Слова часть Сияние Цветы Семян. – *Прим.пер.*

Вопрос: вы говорите: «Шариат является милостью», но как может стать причиной счастья для человеческого рода счастье малой части людей, когда налицо несчастье большинства? Тогда как счастье всего рода возможно со счастьем всех его членов или большинства.

Ответ: если из ста яиц, подложенных под наседку, выведется хотя бы двадцать цыплят и испортятся восемьдесят, то можно сказать, что эта птица послужила на пользу роду птиц. Ведь один цыпленок может стать матерью тысячи яиц.

Или если посадить в землю сто косточек и полить водой, в результате двадцать из них прорастут и станут финиковыми деревьями, а восемьдесят косточек испортятся и сгниют, то вода, ставшая причиной прорастания и становления деревьями двадцати косточек, конечно принесет пользу роду деревьев.

Или если имеющуюся руду расплавить в огне, и одна пятая часть ее, отделившись, станет золотом, а остальное окажется пеплом, несомненно, огонь станет причиной совершенства и счастья той руды.

Поэтому можно уверенно постановить, если таклиф приведет к спасению хотя бы одну пятую часть человечества, то благодаря этому человеческий род достигнет своего счастья.

К тому же раскрытие возвышенных чувств и прекрасных нравов возможно лишь с усердием и инициативой. Да, правая рука сильнее левой оттого, что постоянно работает. И когда какое-либо правление проявляет энтузиазм, храбрость его увеличивается, когда прекращается жажда к деятельности, храбрость уменьшается, в результате гаснет и пропадает мужество и правление.

А также совершенствование какой-либо вещи или дела происходит с соперничеством и противостоянием ее противоположности. Например, противостояние заблуждению помогает совершенствованию праведности, а противостояние неверию подталкивает к раз-

витию и совершенствованию веры. Потому что вера и праведность верующего тысячекратно увеличивается, увидев, насколько вредны и скверны заблуждение и неверие. Эти две стороны являются результатом и плодом таклифа. Относительно этих двух сторон, таклиф становится единственной причиной для счастья человеческого рода.

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ

(2:26, «Однако вводит Он в заблуждение посредством нее только нечестивцев»)

➤ Связи назм этого (2:26) предложения с предыдущим:

Да оттого, что Славный Коран в предложении **يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا** «Однако вводит Он в заблуждение посредством нее (примера)» не разъяснил, кто же они, которые будут брошены в заблуждение, оставив это неопределенным, пугает слушателя. И на три возникающих у них вопроса: «Кто они, брошенные в заблуждение? В чем причина этого? Как может исходить мрак от света Корана?» были даны ответы этим предложением:

«Они являются фасыком (**فَاسِقٍ**). Бросание их в заблуждение – это наказание за фыск. Из-за фыска, для фасыков свет истины обращается в огонь, а сияние во мрак». Да, под воздействием солнечного сияния испорченные вещи начинают портиться и вонять.

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ  
يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

(2:26, «которые нарушают ахд с Аллахом после того, как они заключили его, разрывают то, что Аллах велел поддерживать, и распространяют нечестие на земле. Именно они окажутся в убытке.»)

➤ Сторона назм связи этого предложения с предыдущим:

Да, в этом предложении разъяснено, что же является фыск. И так:

Фыск – это отвернуться и отдалиться от истины, преступить границы дозволенного, отречься от духовной жизни.

Источником Фыска является Ифрат и Тафрит способностей разума, гнева и страсти.<sup>92</sup> Да, Ифрат и Тафрит являются неповиновением по отношению к доводам мироздания.<sup>93</sup> То есть, доводы, сотворенные на странице мира, имеют положение Ухуд Илахи<sup>94</sup>,

<sup>92</sup> (И.И. ст 36.) Так как эти способности человека не имеют естественного ограничения, каждая из них разделяется на три степени:

- 1- Тафрит - Недостаточная [то есть преуменьшение].
- 2- Васат - Умеренная [то есть справедливость и золотая середина].
- 3- Ифрат - Чрезмерная [то есть преувеличение]. – *Прим.пер.*

<sup>93</sup> И.И. Предисловие. «Делил-и инает», «Далил-и ихтира» 221 ст., «Делил-и Имкани», «Бурхан-ут Темануъ» 230 ст. – *Прим.пер.*

<sup>94</sup> Ахд-и Илахи, во множественном числе ухуд-у Илахи: обещания, данные изначально Аллаху, в которых подтверждается вера в Его единство и обязательство следовать Его повелениям и законам. Вера – как указывает аят (2:177), «Благочестие состоит не в том, чтобы вы обращали ваши лица на восток и запад. Но благочестив тот, кто уверовал в Аллаха, в Последний день, в ангелов, в Писание, в пророков, кто раздавал имущество, несмотря на свою любовь к нему, родственникам, сиротам, бедным, путникам и просящим, расходовал его на освобождение рабов, совершал намаз, выплачивал закят, соблюдал договора после их заключе-

договоров.<sup>95</sup> Тот, кто противоречит тем доводам, нарушает каноны Всевышнего Аллаха (ахд-и Илахи), утверждаемые своим естеством.<sup>96</sup>

(1.) И еще, ифрат и тафрит, – одна из основных причин, порождающих *болезни жизни нафса и души*. На это указывает предложение **يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ**, описывающее первое качество фыск.

(2.) А также ифрат и тафрит – два фактора, разжигающие огонь мятежа в *общественной жизни*. Да, эти факторы разрывают законы и связи, обеспечивающие порядок и дисциплину общественной жизни. Да если *страсть* или *гнев* преступят свои границы, то будут ущемляться нравственные права и честь невинных людей. На это указывает предложение

**وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ**

Указывающее на второе качество фыск.<sup>97</sup>

---

ния, проявлял терпение в нужде, при болезни и во время сражения. Таковы те, которые правдивы. Таковы богобоязненные.» – *Прим.пер.*

<sup>95</sup> Шестое Слово. «Поистине, Аллах купил у верующих их жизнь и имущество в обмен на Рай» (Коран, 9:111).

Если хочешь понять, насколько это выгодная торговля, насколько почетное положение – вверить свою душу и имущество Всевышнему, а также быть ему рабом (т.е. поклоняться и служить Ему), послушай этот рассказ... - *Прим.пер.*

<sup>96</sup> Определение человека из Одиннадцатого Луча, «... И взявшим на себя обязательство соблюсти Великий Завет (эманет-и кюбра), вверенный ему Всевышним, который не осмелились взять на себя небо, земля и горы;

И перед которым раскрыты два необычных пути, на одном из которых он является самым несчастным среди всего живого, а на другом – самым счастливым; ...» – *Прим.пер.*

<sup>97</sup> И.И. Вступление. Обстоятельства, разъясняющие, почему поклонение является средством для достижения счастья в этом мире. – *Прим.пер.*

(3.) К тому же, ифрат и тафрит это две причины смуты, приводящие к злодеянию и беспорядку в *мире*. На это указывает предложение

### وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

указывающее на третье качество фыск.

Да, если у фасыка *способность разума* и мысли потеряет васат и увлечется выдумками, то, разрывая связи, относящиеся к убеждению, он *разрушит свою вечную жизнь*.

Если *способность гнева* перейдет границы васат, то *перевернет вверх дном общественную жизнь*.

Если *способность страсти* преступит грань васат, то человек, подчинившись низким страстям, потеряет милосердие сердца относительно сородичей, сам станет несчастным и подтолкнет к несчастью других.

Таким образом, фасык наносит вред и своей личной жизни, и общественной жизни и всему порядку мира.

### أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

это предложение является результатом предыдущего и в тоже время подчёркивает его. Итак:

После упоминания в предыдущем предложении, в устрашающем виде таких преступлений фасыков, как нарушение Ахд, разрыв родственных связей и распространение нечестия на земле. В этом предложении, дабы усилить ужас и страх, показаны результат и воздание за преступления фасыков, следующим образом: «Те фасыки – это глупые люди, которые поменяли истину на заблуждение и выбрали этот мир вместо вечного счастья».

- Сейчас мы подошли к третьей обязанности. То есть расскажем о назм составных частей предложений данного аята.

Прежде всего нужно знать, что аяты Досточтимого Корана, его предложения и части предложений подобны отсчитывающим секундным, минутным и часовым стрелкам часов. Подобно тому, как каждая стрелка помогает движению последующей, когда какой-либо аят преследует определенную цель, его предложения также вращаются вокруг той цели, за ними по стопам следуют те части предложений. Их положения достигают такой степени, что языком состояния читают следующий стих:

عِبَارَاتُنَا شَتَّى وَحُسْنُكَ وَاحِدٌ وَكُلُّ إِلَى ذَاكَ الْجَمَالِ يُشِيرُ

То есть: *«высказывание наших слов различны, однако твоё великолепие едино. И все наши слова указывают на ту красоту».*

Поэтому саласат (выразительность), балагат (возвышенное красноречие) и изящество узоров назма Славного Корана достигли степени и'джаза (чуда).

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا

➤ Расскажем о тонкостях слов этого предложения:

Предлог **إِنَّ** указывает, что постановление, следующее за ним связано с истиной, а также оно опровергает сомнения и отрицания в отношении его постановления. Значит, предлог **إِنَّ** указывает на последовательные недоумения, упомянутые в начале аята.

Имя **اللَّهِ** доказывает разумам совершенную ими ошибку, которую они представили уподоблениями Всевышнего (Джанаб-ы Хак) с уподоблениями человека (мумкинат). То есть: «Как вы говорите Аллах, и сравниваете Аллаха с созданиями (мумкинат)? Разве можно сравнивать с сотворенным (мумкинат) того, кого называют – Аллах!?!».

Вопрос: **لَا يَسْتَحْيِي** Стыд – это покраснение лица, исходящее от стеснения души, поэтому использование этого слова в отношении Всевышнего (Джанаб-ы Хак) нелепо; нет смысла в отвержении нелепой вещи. Не лучше ли сказать **لَا يَتْرُكُ** (не оставить) вместо **لَا**

**يَسْتَحْيِي** (не стыдится)? Дабы не было места для нелепости.

Ответ: Мудрость, балагат и другие причины требуют приведения примеров посредством **بَعُوضَةً** (комар) и высоко оценивают их красоту, а для оставления нет другой причины кроме стеснения. Стеснение же нелепо в отношении Всевышнего (Джанаб-ы Хак). Следовательно, указывая на то, что для оставления этого примера

нет абсолютно никаких причин, поэтому было предпочтено لَا

يَسْتَحْيِي вместо لَا يَتْرُكُ. Ведь слово لَا يَتْرُكُ не выражает этот смысл.

Или слово يَسْتَحْيِي упоминается для уподобления слову يَسْتَحْيِي, произносимому ими в своих глупых речах:

أَمَّا يَسْتَحْيِي رَبُّ مُحَمَّدٍ أَنْ يُمَثَّلَ بِهَذِهِ الْمُحَقَّرَاتِ

То есть: «Не постыдится ли Господь Мухаммада привести примеры посредством таких низких вещей?». Славный Коран, опираясь на ценный с точки зрения балагат принцип - مُشَاكَلَةٌ فِي الصُّحْبَةِ , упомянул то же слово - يَسْتَحْيِي , которое они использовали.

С точки зрения уподобления их словам лучше было бы сказать مِنْ الْمَثَلِ الْحَقِيرِ вместо أَنْ يَضْرِبَ . Не придание значения здесь этой связи, указывает на изящность стиля, ведь примеры подтверждают и доказывают подобно печатям и росписям. Подобно тому, как записи подтверждаются печатью, так и сказанное слово подтверждается и доказывается с помощью примера.

Либо أَنْ يَضْرِبَ намекает на печать, имеющуюся на деньгах. То есть примеры и уподобления придают слову ценность, подобно печати. То есть, как печать придает ценность золоту и серебру, так и примеры и приведения подобий дают ценность речи. И с этим указывается на то, что примеры – это хороший способ устранения подозрений, и примеры не являются чем-то лишним, а приведение примеров – в области риторики балагата известное правило и проторенная дорога.

Предпочтение выражения **أَنْ يَضْرِبَ**, имеющего образ действия, над его более краткой масдар **ضَرْبٌ**, указывает на то, что предметом возражений является не сам пример, а его низость. Так как по сути приведение примеров является ценным делом и не может быть предметом возражений. Ведь **أَنْ يَضْرِبَ** – это глагол. Оттого, что глагол не бывает постоянным и независимым, он зависит от подлежащего. Цель говорящего на нем не останавливается, а переходит к причастию (мефуль). **ضَرْبٌ** является именем. Оттого, что имя независимо и постоянно, оно несклоняемо. И оно может привлечь к себе цель говорящего, не давая перейти к причастию. Если бы так не было сказано:

**إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي ضَرْبَ الْبَعُوضَةِ مَثَلًا**

то обращения **إِسْتِحْيَا** было бы к **ضَرْبٌ**. Однако стеснение обращено относительно **بَعُوضَةً**.

**مَثَلًا** – Цель этого слова – показать свойство примера, заключающееся в представлении умозрительных вещей с осязаемыми вещами, а абстрактные с истинными и существующими, и скрытые с явными.

Из неопределенной формы слова **مَثَلًا** становится понятным, что здесь обращается внимание на сам пример, а не на его качества. А акцент на его качество дается по необходимости слога или для чего приводится пример.

**مَا** – выражает всеобщность, указывая на всеобщность правила, дабы ответ не был ограничен лишь тем, к чему обращены их возражения.

**بِعُوضَةٍ**. Несмотря на то, что есть много маленьких ничтожных животных, выбор **بِعُوضَةٍ** основан на том, что он часто используется риториками для примеров.

**فَمَا فَوْقَهَا** То есть, по значению и красноречию, превосходящее комара, или уступающее комару в величине, или уступающее комару как по значению, так и по величине. Однако выражение **فَمَا فَوْقَهَا** указывает на то, что маленькая вещь с точки зрения балагат еще более необычна, в отношении сотворения более удивительна.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا

**ف** союз ответвление по смыслу и исходу двух частей этого предложения и предыдущего, указывает на скрытый и подразумеваемый довод, идущий от двух сторон предложений. Его описание должно быть следующим: Всевышний Аллах не оставит пример. Ведь красноречие требует приведения этого примера, то, чего требует красноречие, не отвергается. Следовательно, Всевышний Аллах не оставит этот пример. Значит те, у кого есть совесть, знают, что этот пример красноречив, истинен и от Аллаха. Смотрящий же взглядом упрямства не поймет его мудрости, попадет в сомнения, начнет спрашивать и задавать вопросы, в результате, из-за своего пренебрежительного мнения дойдет до отрицания.

Вывод: оттого, что верующий совестлив, он подтверждает, что тот пример от Аллаха. Неверный же от своего упрямства начинает говорить: «Какая здесь есть польза и смысл?».

**أَمَّا** – это условный союз. Он связывает оба предложения таким образом, что первое становится необходимым условием (малзум) или предпосылкой (шарт), а второе — следствием (лазым) или обусловленным (машрут).

Да, это **أَمَّا** поставлено здесь для обеспечения необходимости между двумя предложениями. Поэтому здесь он указывает, что предложение **فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ** нужно и необходимо предложению **الَّذِينَ آمَنُوا**. То есть делом и качеством имана является знать, что этот пример является верным.

Упоминание выражения **الَّذِينَ آمَنُوا** вместо более короткого **الْمُؤْمِنُونَ** указывает на то, что знание о верности этого примера исходит от веры, и что вера – это убежденность в истинности этого примера.

Предпочтения выражения **أَنَّهُ الْحَقُّ** вместо более подходящего с точки зрения балагата **أَنَّهُ الْبَلِيغُ** указывает на их цель, подразумеваемую ими в своих возражениях. Ведь их цели заключаются в отрицании того, что этот пример от Аллаха.

**أَنَّهُ الْحَقُّ** Из предназначения истинности этого примера, становится понятно, что необсуждаемым и высоко оцениваемым является пример про **بِعُوضَةٍ**. Другой кроме **بِعُوضَةٍ** если даже более хороший

и чистый от недостатков, все же не смогут с точки зрения балагата заменить его. Ведь отсутствие изъянов, еще не довод совершенства.

**مِنْ رَبِّهِمْ** Это условие, выражающее нисхождение этого примера от их Господа, указывает на то, что основной целью их отрицания является ниспослание примера.

**وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا** В этом выражении **أَمَّا**, как предыдущий **أَمَّا** с разъяснением перед ними упомянутая краткость подтверждает и усиливает.

Упоминание **الَّذِينَ كَفَرُوا**, предпочитая его вместо выражения **الْكَافِرُونَ** указывает на то, что это их отрицание исходит от неверия, укоренившегося в их сердцах, и поэтому оно вновь ведет их к неверию.

Несмотря на то, что в соответствии с выражением **يَعْلَمُونَ** в предыдущем выражении здесь было бы сообразно сказать **فَلَا** **يَعْلَمُونَ**. Однако по необходимости краткости и лаконичности для намека на подразумеваемые состояния, было сказано **فَيَقُولُونَ**.

Развернутый вид подразумеваемого предложения следующий: «Неверующий человек не знает истины, попадает в сомнения, идет к отрицанию, в виде расспроса принижает и видит их ничтожными».

А также указывает на то, что подобно тому, как они сами находятся в заблуждении, также своими устами они ведут народ в заблуждение.

## يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا

С точки зрения того, что в предыдущем предложении выражение **الَّذِينَ آمَنُوا** было на первом плане, здесь согласно ему должно было быть упомянуто **يَهْدِي بِهِ**, однако первым упомянуто **يُضِلُّ بِهِ**. Потому что целью этого предложения является отвержения возражений отрицающих. Поэтому выражение **يُضِلُّ بِهِ**, обретя важность получило право на первое упоминание.

Вопрос: В чем смысл перехода от отглагольного имени существительного (масдар) к глаголу, то есть упоминания вместо заблуждения, слова **يُضِلُّ** (заблуждает), а вместо истинный путь, слова **يَهْدِي** (ведёт на истинный путь)?

Ответ: Оттого, что глагол настоящего-будущего времени (фил-и мудзари) указывает на обновление и продолжительность, его упоминание указывает на то, что с обновляющимся ниспосланием по частям Корана, продолжавшимся двадцать три года, это стало причиной для кратного увеличения мрака их неверия, а у верующих стало причиной многократного увеличения света веры в соответствии обновления ниспослания.

И еще оттого, что это предложение является ответом на вопрос, содержащийся в предложении **مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ** и до конца, стало необходимым описать положение обеих групп. И из-за этой необходимости вместо имени существительного был выбран глагол. То есть положение одной группы – это заблуждение, а положение другой – следование истине.

**كَثِيرًا** – В первом **كَثِيرًا** имеется в виду множество в отношении количества и числа.

Во втором **كَثِيرًا** подразумевается множество с точки зрения качества и ценности. И в тоже время – это указание на тайну, что Коран является милостью для рода человеческого.

Да, видеть и показывать благочестие и руководство на путь истины у небольшой части людей как великое, указывает на то, что Коран является милосердным и благосклонным к человечеству.

К тому же один обладающий благочестием человек превосходит тысячу лишенных благочестия. Поэтому благочестивые люди, хотя их мало, видятся много.

**وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ**

Это предложение следующим образом устраняет сомнения, подозрения и страхи, вызванные от абсолютной и неопределенной формы слова **كَثِيرًا**, упомянутом в предыдущем предложении: «Те, кто идет путем заблуждения – это фасыки. Источником их заблуждения является фыск. Причина их фыска занятости в нем. Вина относится к ним, а не к Корану. Сотворение заблуждения – это наказание за их деяния».<sup>98</sup>

И еще необходимо знать, что каждое из этих предложений объясняет и разъясняет предыдущее, а последующее же толкует его самого. Следовательно, каждое предложение является доводом для предыдущего и результатом для последующего. Разъясним это посредством двух последовательностей.

<sup>98</sup> 1. Двадцать шестое Слово. 2. Тринадцатое Сияние седьмое Указание. – *Прим.пер.*

---

1. Аллах не постесняется привести этот пример. Потому что Он не оставит этот пример. И этот пример красноречив (балиг). И этот пример истинен. И этот пример – это слово Аллаха. И верующие знают об этом.

2. Аллах не постесняется привести этот пример, как говорят отрицающие. Те отрицающие говорят: «этот пример необходимо оставить». Ведь они не знают его мудрости, и говорят: «Какая в этом есть польза?». И отрицают, так как считают его ничтожным. И услышав примеры, они вошли в заблуждение, так как Коран бросил их в него. И они с фыском вышли из границ, и нарушили ахд, данное Аллаху, и разорвали родственные и дружеские узы, и нарушили на земле порядок и гармонию. Поэтому они являются несущими потери и убыток. Они те, кто в этом мире подвергаются мучению совести, сердца и души, а в последующей жизни останутся в вечном мучении под гневом Аллаха.

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ  
 أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

В первую очередь необходимо знать, что описание фасыков, вышеупомянутыми их качествами, бросающие сомнения и подозрения на чудесность (и'джаз) и назм Славного Корана, особенно в этом месте и в этом предложении, имеется весьма возвышенная и изящная взаимосвязь. Словно Достославный Коран говорит:

«Нет ничего удивительного в том, что фасыки, не видящие или не хотящие видеть чудеса Извечного Могущества в гармонии вселенной, называемый Великим Кораном, в проявлении сомнения в назме и и'джазе (чудесность) Досточтимого Корана, и отрицают, не видя его своими слепыми глазами. Ведь они приписывают порядок и гармонию во Вселенной случайности, а удивительные изменения и необычные превращения — бессмысленности. Поэтому этот порядок скрывается от глаз их нечистых душ, так же как их испорченное естество видит чудесное назм Корана запутанным, его вступления — бесплодными, а его плоды — горькими».

**يَنْقُضُونَ** – Выражение **نَقَضُ**, имеющее смысл «Развязывать и разрывать толстый плетенный канат», указывает на возвышенный стиль изложения. Словно ахд Аллаха (Джанаб-ы Хак) – это лучезарный канат, протянувшийся от извечности до вечности, сплетенный из нитей Воли и Распоряжения, Мудрости и Благоволения. Этот лучезарный канат, отражаясь во вселенной в образе всеобщей гармонии и порядка и распространив свои спектры по видам вселенной, самый удивительный диапазон протянул к человеческому роду и посадил в душе человека семена очень многих дарований и способностей. Однако Всевышний оставил в руках частичного вы-

бора результаты и воспитание тех способностей. Бразды того частичного выбора же переданы в руки Шариата, то есть далаил-и наклия. Поэтому не нарушить данного Всевышнему ахд и выполнить порученное Им возможно, лишь используя те способности в соответствующем направлении и подходящем виде.<sup>99</sup>

Нарушение ахда заключается в разрушении и разрыве. Например, подтверждение одних пророков и вера в них, и отвержение и обвинение во лжи других, принятие некоторых постановлений Шариата и непринятие некоторых, высоко оценивать одни аяты и считать некрасивыми другие. Ведь подобные нарушения ахда разрушают назм, гармонию и порядок.

---

<sup>99</sup> 1. И.И. Сура Фатиха выражение альхамд четвертый пункт.  
2. Шестое Слово. – *Прим.пер.*

## وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ

Имеющееся повеление в этом предложении делится на две части.

Первая – это «сыла-и рахим», то есть повелеваемая Шариатом связь между родственниками и верующими людьми.<sup>100</sup>

Вторая – это «амр-и таквини», то есть законы мироздания, содержащиеся в повелениях Аллаха. Например, дарование знания, по сути, повелевает воплощать эти знания, дарование смысленности – обретения знания, наличие способностей требует развития интеллекта, дарование разума направляет к познанию Аллаха, дарование храбрости влечёт за собой обязанность к джихаду, как в духовном, так и в кругу законов мироздания.

Итак, эти фасыки разрывают взаимосвязи между такими вещами и явлениями, установленные Шариатом и мирозданием. Подобно тому, как их умы отстранились от познания Аллаха, а мышление от знания, они, обидевшись на родственников и верующих, не поддерживают с ними связь и не навещают их.

## وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

---

<sup>100</sup> Отрывок из Последнего слова защитительной речи в суде г. Денизли – «... дружба, братские объединения и собрания; особенно это касается не имеющих никакой политической подоплёки, достойных многих похвал и одобрений, уроков веры и собраний на них учеников «Рисале-и Нур», являющихся товарищами на пути истины, сплочёнными против вредных для отечества и народа вещей, и несущими искреннюю дружбу по урокам веры и Корана, представляющим собой мощное средство достижения счастья в религии и в обоих мирах, то, конечно и непременно, называющие их «политическим сообществом» люди, - или очень скверным образом обманулись, или же являются весьма жестокими анархистами, несущими дикую вражду к человечности, фараонскую неприязнь к Исламу, ...» – *Прим.пер.*

Да, человек, испорченный фыском, подобно тому, кто угодил в болото и не может из него выбраться, хочет, чтобы еще многие упали в то болото, дабы облегчить свое ужасное состояние. Ведь всеобщее бедствие воспринимается более легким.

К тому же, если в чьем-либо сердце пробудится чувство бунтарства и зла, его совершенства и возвышенные чувства начинают угасать, появляется склонность и удовольствие от разрушения и вреда. Постепенно эта склонность в его сердце увеличивается, и он находит все свое наслаждение в разрушении и зле. И в это время тот человек в полном смысле, становится на земле хищным животным, несчастьем, распространяющим бунт, бедой, непрерывно устраивающий хаос.

Вопрос: То, что фыск одного фасыка влияет на всю землю, кажется маловероятным?

Ответ: поскольку на земле есть порядок, то должно быть и равновесие, и гармония. Даже порядок подчинен равновесию. Поэтому, когда в шестерни механизма попадает маленький камень, это приносит вред работе механизма и может ее приостановить. Или если представить две горы, находящиеся в равновесии на чашах весов, с добавлением одного ореха на одну из чаш, их равновесие испортится. Механизм духовного равновесия и гармонии мира подобен этим примерам. Фыск одного упрямого фасыка, может нарушить духовное равновесие земли.

### أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

**أُولَئِكَ** выражает три смысла. Первый – Ихзар это «принесение»; приведение в сознание того, чего в данный момент нет, и представление его как видимого и присутствующего, второй – указывающие их особенность, третий – удалённость.

Следовательно, это **أُولَئِكَ** выявляет фасыков, являющихся скрытыми, показывая их в особенном виде.

Вопрос: В чем причина необходимости их выявления?

Ответ: Желание и просьба слушателя. Да, слушатель, услышавший об их скверных делах и состояниях, дабы успокоить свой гнев и отвращение, словно хочет увидеть их наказание с убытком, сказав: «Ах, ах!», чтобы успокоить свое сердце.

Хотя их наблюдение невозможно, их показ «с помощью» **أُولَئِكَ** указывает, что их дурные состояния, скверные качества и их известность и численность достигли такого предела, что они проявляются и показываются в виде конкретных образов перед взглядом каждого, вызывая отвращение. Из этого указания также становится понятным причина, почему они подверглись убыткам и потерям.

Отдаленность, выражаемая словом **أُولَئِكَ**, обращенная к тем фасыкам, указывает на то, что их отдаленность от пути истины достигла такой степени, что их возвращение на него невозможно и поэтому они достойны порицания и презрения.

Частица **هُمُ**, выражающая предназначение, указывает на убыток и потери, предназначенные именно для них. Даже потеря верующими людьми некоторых мирских наслаждений не считается потерей, и убыток, происходящий в торговле у верующих, убытком не является.

Предлог **الْ** харф-и таъриф в слове **الْخَاسِرُونَ** показывает истину и характер. То есть: «Кто хочет увидеть истину и характер убытка, пусть посмотрит на них».

К тому же их путь – это абсолютный убыток, он не похож на другие убытки.

**الْخَاسِرُونَ** понятие «убыток» оставлено здесь в абсолютном виде, указывает на то, что он заключает в себе убытки всех видов. Например, нарушав ахд Всевышнему, они понесли убыток; в родственных связях прерывая их, понесли убыток, избрав распутство вместо исправления, и неверие вместо веры, в вечном мире получили вечные муки вместо вечного счастья, и так далее.

## Этапы жизни души

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

(2:28 аят) то есть:

«Каким образом вы отрицаете Аллаха?

Ведь у вас не было жизни, Он дал вам жизнь.

Потом вас умертвит, затем вновь даст вам жизнь,

и потом вы будете к Нему возвращены».

Три стороны назма связи аятов, относятся и к этому аяту.

➤ Связь этого аята с предыдущим:

Да, когда Славный Коран, призывая людей к поклонению и вере в Аллаха, упомянул убеждения идущее от основ веры и кратко разъяснил его предписания, которые должны быть выполнены, указывая на их доказательства. Затем, перечисляя блага, которые содержат доказательства, на которые ранее были краткие указания, в этом аяте повторно их упоминает.

Да, этим аятом указано на величайшую милость — жизнь.<sup>101</sup>

Вторым аятом<sup>102</sup> указано на милость вечности. Да, упорядоченность и гармония небес и земли, обеспечивает совершенство и счастье жизни.

<sup>101</sup> Тридцатое сияния пятое сокровение (имя Живой)

<sup>102</sup> Последующие 29, 30, 31 аяты. – прим.пер.

Третьим аятом указывается на превосходство и почет, дарованные человеку над всем мирозданием. Четвертым аятом указано на благо обучения знаниям человека. Если обратить внимание на образ этих благ, то есть на то, что они являются даром, видно, что они являются доводом Божественного благоволения (Далил-ул Инаят вал-Гайат), а также доводом поклонения. Потому что благодарность дарующему – это ваджиб, а неблагодарность - харам даже с точки зрения разума. Если обратить внимание на истины этих даров видно, что они являются доводами (далил-и ихтира), открывающими и доказывающими первое и последующее сотворение.

А также этот аят обращен к вышеупомянутой теме о кафирах и мунафиках. Поэтому вопрос, посредством слова **كَيْفَ**, которая выражает в себе отрицание и удивление, сказано прямой речью.

- Теперь расскажем о связях и отношениях между этими предложениями.

Да, Священный Коран, после рассказа, изложенного в третьем лице, здесь переходит к обращению во втором лице. И это для известной в балагат тонкости. Итак:

Когда человек говорит о пороках и дурных поступках другого, его гнев и ярость могут настолько возобладать, что он, используя силу воображения, словно вызывает этого человека перед собой и начинает обращаться к нему напрямую. Или же, говоря о его добрых делах, его любовь и восхищение могут достичь такого уровня, что он сразу представляет этого человека перед собой и начинает говорить с ним в форме прямого обращения. Это правило называемое «илтифат», занимает важное место в арабском языке. Следуя этому принципу, Священный Коран, используя форму обращения, сказал **كَيْفَ تَكْفُرُونَ**, обращая речь к ним напрямую.

Затем, поскольку целью данного повествования является упоминание доводов, необходимых для доказательства вышеизложен-

ных основ таких, как вера, совершение поклонения, отвержение неблагодарности и неверия. И самые явные доводы – это дары, связанные с этапами развития человека, и самые большие из тех благ – это те этапы. Славный Коран почтенным аятом

وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ مِمَّا كُنْتُمْ ثُمَّ يَحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

(2:28) Указал на это удивительное развитие, состоящее из пяти этапов. Мы же в пяти темах раскроем и разъясним эти пять этапов.

Первая тема: предложение **وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا** разъясняет первый этап.

Итак:

Частицы, составляющие тело человека, находясь в составе частиц мира неживыми и рассеянными, вдруг по определённому закону и с точным порядком приводятся в строй и посылаются в мир элементов. В мире элементов, находясь в состоянии покоя и скрытости, они внезапно группами, по определённым правилам, в ежедневном порядке и с целью и мудростью переходят в мир органических веществ. В мире органических веществ, находясь в покое, они внезапно удивительным и странным образом превращаются в семя (нутфа). Затем через последовательные превращения становятся сгустком (алака), затем куском плоти (мудга), а затем мясом и костями. Каждое из этих превращений превосходит предыдущее по совершенству, но, в своей сути, остаётся мёртвым, то есть лишённым жизни.

*Вопрос:* Смерть – это угасание жизни. Но ведь в тех частицах не было жизни, чтобы ее угасание стало смертью?

*Ответ:* Упоминание смерти в отношении тех частиц – это образное выражение. Оно служит для подготовки разума для принятия третьего и четвертого этапов.

Вторая тема: разъясняет этап - **فَأَحْيَاكُمْ**.

Жизнь – это самое великое, изящное и удивительное чудо Извечного Могущества, она превосходит все дары и является самым явным доводом сотворения человека в этом и ином мире.

Самым низшим уровнем жизни является растительная жизнь. Начало растительной жизни – это пробуждение и раскрытия жизненного этапа в косточке или семени. Со времен Адама и до сих пор его суть осталась скрытой для человеческой философии и мудрости несмотря на то, что она настолько явна, всеобща и известна. Итак, стало понятно насколько жизнь тонка и изящна.

К тому же, тело, не обладающее жизнью, даже если это будет самая большая гора, является одиноким и сиротливым, и нет у него связей ни с чем, кроме места, на котором оно расположено. Однако маленькое тело, удостаиваясь жизни, как например медоносная пчела, связывается со всей вселенной и устанавливает взаимодействие со всеми вещами. Даже она может сказать: «Вселенная — моя собственность, моё место обитания». Направляется во все стороны мира, распоряжается своими чувствами, познает все вокруг. Особенно жизнь, взошедшая на человеческий уровень, посредством разума путешествует по всему миру. Как он распоряжается в материальном мире, также может странствовать по миру душ и миру мисаль. И подобно тому, как она сама навещает те миры, так и те миры отвечают ей визитом отражаясь в зеркале его души. Даже человек может сказать: «Мир создан для меня по милости Аллаха». Человеческая жизнь имеет такие уровни, как материальная жизнь, духовная жизнь, нравственная жизнь, физическая жизнь, каждая из которых охватывает многие степени, и она расширяется. Значит, подобно тому, как свет становится причиной видимости цветов и тел, так и жизнь является раскрытием и причиной проявления существ. Да, жизнь превращает частицу в целый мир; каждое существо, обладающее жизнью, может сказать: «Весь мир принадлежит мне», и между ними не будет соперничества и споров. Соперниче-

ство и споры происходят лишь в человеческом роде. И так, стало понятным, насколько большим даром является жизнь.

А также, внезапно переход некоторых рассеянных, неживых частиц, без какой-либо очевидной, логически объяснимой причины, из одного состояния в другое – явный довод бытия Создателя. Даже, жизнь – это самая почитаемая и чистая истина, нет на ней темных пятен и сторон, вызывающих отвращение. И внутренняя и внешняя стороны жизни изящны и чисты. Жизнь даже самого мелкого и низкого животного возвышенна. Поэтому между жизнью и Божественным Могуществом нет очевидных внешних причин. Непосредственное распоряжение Могущества жизнью не противоречит Его достоинству. Однако в низких вещах и явлениях, чтобы внешне не было видно распоряжения Могущества, установлены внешние причины. Следовательно, в жизни нет неприглядных сторон. И так, из этого стало понятным, что жизнь – самый явный довод бытия Творца.

К тому же, если внимательно присмотреться к преобразованиям и процессам, которые прошло тело самого простого живого создания, то будет видно, как частицы, переходя из мира частиц в мир элементов, обретают иной образ, в мире живых творений принимают другой вид, в семени их состояния вновь меняются, потом они становятся сгустком крови, затем куском мяса, потом обретают человеческий образ и появляются на свет. В этих удивительных преобразованиях частицы настолько упорядоченно движутся и действуют по определенным правилам и законам, словно, на каждую частицу, еще находясь в мире частиц, была возложена обязанность, и она вышла в путь, чтобы, например занять свое место и выполнять функции в глазе Абдулмеджида. Разум, видящий это упорядоченное, гармоничное состояние, без сомнений постановит, что те частицы отправляются с мудростью и определённым замыслом. И так, такие удивительные, необычные преобразования и процессы, которым подвергаются частицы, для удостаивания жизни, дают

человеку уверенность в том, что сотворение последующей жизни легче и проще, чем сотворение этой. Итак, из этой истины стало понятно доказательство сотворения жизни в этом и ином мире.

Выражение **فَأَحْيَاكُمْ** словно довод для выражения **ثُمَّ يُحْيِيكُمْ** и все вместе они являются доводом против отрицания, на которое указывает слово **كَيْفَ**.

Третья тема: Разъясняет этап **ثُمَّ يُمِيتُكُمْ**. Познай, что аят **خَلَقَ** **الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ** (67:2) подтверждает, что смерть является созданием, подобно жизни, и это не казнь и не абсолютное небытие. Смерть состоит лишь из выхода души из клетки тела и перемены места пребывания.

И ещё из множества признаков и указаний, присущих человеческому роду, становится несомненно ясно, что после смерти человека вечным остаётся лишь один его аспект — душа. Значит, вечность является личной особенностью души. Наличие этой личной особенности у одного индивидуума, делает необходимым ее наличия у всего вида. Следовательно, здесь необходимое для личности, также необходимо для всего вида. Значит смерть — это такое же чудо Могущества, как и жизнь. Иначе, из-за отсутствия условий жизни, она не уходит в небытие.

Вопрос: как смерть может быть благом, и каким образом она входит в ряд благ?

Ответ: во-первых, смерть – предвестие вечного блаженства, поэтому считается благом. Ведь то, что предшествует благу тоже благо. Точно так же, как то, что предшествует ваджибу, является ваджибом, а что предшествует хараму, харамом.

Во-вторых: смерть подобна выходу из темницы, полной вредных животных, на просторную, широкую равнину. Поэтому душа найдет освобождение, выйдя из клетки тела.

В-третьих: если бы не было смерти, то земной шар не смог бы поместить на себе род человеческий и люди подверглись бы ужасным страданиям и печалям.

В-четвертых: есть люди, достигшие старости, которые не могут выполнять жизненных обязанностей и постоянно желают смерти.

Поэтому смерть является благом.<sup>103</sup>

Четвертая тема: разъясняет этап **تَمَيُّنٌ**.

Эта жизнь, то есть вторая жизнь, начинающаяся после смерти и до воскресения.<sup>104</sup>

(Если скажешь: если человек будет сожжен и прах его развеян по ветру, как можно представить его жизнь в могиле?

Ответ: по мнению эхли сунна валь джамаа, материальное тело не является обязательным условием жизни. В этом случае, возможны отношения души с некоторыми частицами.

Если скажешь: как можно представить могильные муки. Ведь если поставить на грудь умершего яйцо, то даже по прошествии многих дней от него не наблюдается даже малейшего движения. Как же представить в нем жизнь и могильные мучения?

В ответ тебе будет сказано: в теме мира мисаль<sup>105</sup> были приведены доводы и доказательства о существовании. Бытие мира мисаль

<sup>103</sup> 1. Первое Письмо Второй вопрос. 2. Семнадцатое слово - *Прим.пер.*

<sup>104</sup> Первое Письмо Первый вопрос. - *Прим.пер.*

<sup>105</sup> Приложение Барла. «В-третьих: мир мисаль — это промежуточное пространство между миром духов и нашим миром. Он в какой-то степени напоминает каждый из этих миров. Одна сторона мира мисаль обращена к нашему миру, а другая — к миру духов. Например, твой образ в зеркале внешне похож на твоё тело, но материально он изящен, как твой дух.

явно и несомненно по мнению сведущих в этом вопросе ученых Илахйюн.

Качество и особенность мира мисаль – привести вещи из мира знания и смыслов в состояние своеобразного тела в мире мисаль,

и внешние образы и скорлупа вещей этого мира, называемые аъраз заменить в реальную суть в мире мисаль,

и преобразовывать изменчивые состояния и отношения этого мира на постоянные в мире мисаль.

И воззрение, обращенное из этого мира в мир мисаль, являются руя-и садыка (истинные сновидения), кешф (правдивые духовные открытия), и прозрачные материи. Они указывают на существование мира мисаль.

Знай - Мир барзах, подобием которого является мир мисаль, более постоянен и стабилен.

Мир снов – это одна из теней мира барзах.

Тенью мира снов является мир воображения.

Подобие и пример мира воображения – прозрачные и отражающие вещи, подобно зеркалу.

Теперь, если ты понял это, посмотри на состояния и ситуации, происходящие в мире снов! На спокойно спящего находящегося

---

Мир мисаль, как и мир духов и наш мир, имеет реальное существование.

*(Примечание: Я считаю, что существование мира мисаль очевидно. Оно столь же очевидно, как и существование нашего мира. Даже истинные сны, откровения и прозрачные вещи — это три окна, которые открываются из этого мира в мир мисаль. Они показывают некоторые уголки того мира всем людям.)*

Это место удивительных и странных явлений, мир для путешествий святых.

Как в человеке существует сила воображения, так и в Великом Человеке, в мире, существует мир мисаль, который выполняет эту роль и является реальным. Как сила памяти сообщает нам о Левх-уль-Махфуз, так и сила воображения сообщает нам о мире мисаль.» - *Прим.пер.*

рядом с тобой человека. Однако в своем мире снов он сражается и получает ранения, или его укусила змея, и он испытывает муки.

Если бы ты мог войти в его мир сна и поговорить с ним, сказав:

«Эй, друг! Не переживай, не печалься и не злись! Потому что это всего лишь сон, это не реальность».

Даже если бы ты поклялся тысячу раз, он бы тебе не поверил и ответил бы: «Посмотри! Вот эта боль меня мучает, а вот это ранение меня беспокоит». И ты видишь - этот человек с мечом в руке защищается от ядовитой змеи, которая напала на него.

Да, боль плеча или головы в мире бодрствования, обретает образ ранящего меча в мире снов, а предательство, которое ранит сердце, принимает вид жалящей змеи. Ведь и то и другое – это печаль и мучение.

Итак, друг мой! Когда ты в мире снов, который является лишь тенью мира мисаль, как ты увидел и подтвердил эту истину, разве тебе не будет очевидно, что в мире барзаха, который гораздо более устойчив и реален, и в этом отношении гораздо возвышеннее нас, несомненно, получают возмездие и понесут расправу?<sup>106</sup>)

Значит, потусторонняя жизнь начинается с этой второй жизнью. Поэтому обращение в слове **يُخَيِّكُمُ** не относится только к людям, а обращено ко всей вселенной. Ведь потусторонняя жизнь –

---

<sup>106</sup> Месневи нурие: Знай, мой дорогой брат! В результате тех или иных изменений, между двумя сторонами образуется широкая пропасть. Для связи между двумя мирами над этой пропастью необходимы мосты. Однако, в зависимости от рода изменений будут меняться сущность, формы и названия мостов. Например, сон это мост между реальным миром и миром «Мисаль»; «Барзах» это мост между этим миром и миром Иным, а «Мисаль» - мост между материальным миром и миром духовным. Таким же образом и весна - своего рода мост, проложенный между зимой и летом. Во время Конца Света произойдёт не одно, а множество великих изменений, а поэтому и мост должен быть весьма необыкновенным и удивительным. – *Прим.пер.*

это результат всей вселенной. Если ее не будет, то всякая истина во вселенной обратится в свою противоположность. Например, благо станет мучением, разум несчастьем, сострадание змеей.

Пятая тема: повествует об этапе **ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ**.

Всевышний Аллах (Джанаб-и Хак), исходя из многих мудростей создал в этом мире, называемом миром бытия и разрушения, в смешанном виде такие противоположности, как красота и безобразия, польза и вред. И для проявления Своего достоинства, установил внешние причины. Во время конца света и всеобщего воскресения, когда вселенная подвергнется очищению, противоположности отделятся друг от друга, и причина и средства будут устранены. Когда будут подняты завесы, каждый узнает своего истинного Хозяина (Малик) и Творца (Сани).<sup>107</sup>

---

<sup>107</sup> Двадцать девятое слово Вторая цель Четвертая основа «Один указательный пункт». - *Прим.пер.*

## Д о п о л н е н и е

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ

ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

(2:28 аят) то есть:

«Каким образом вы отрицаете Аллаха?

Ведь у вас не было жизни, Он дал вам жизнь.

Потом вас умертвит, затем вновь даст вам жизнь,

и потом вы будете к Нему возвращены».

Всевышний Аллах отверг их неверие словом **كَيْفَ**, выражающим недоумение и побудил людей к удивлению, и затем посредством четырех предложений, показывающих четыре преобразования, привел довод, доказывающий веру в Аллаха и Судный день.

Каждое из тех преобразований включает в себе много степеней, состояний и уровней, а также является подготовительным этапом для последующих преобразований.

От первого состояния<sup>108</sup> и первого этапа происходит переход к другому этапу и другому состоянию. Тело живого создания постоянно обновляется и омолаживается. От одного состояния к другому оно переходит, от одного положения к другому. Сбрасывает свою прежнюю оболочку, надевает более совершенную. Затем, спустя некоторое время, она снова сбрасывается, и надевается еще бо-

<sup>108</sup> Первое состояние – Ведь у вас не было жизни, второе состояние – Он дал вам жизнь. Третье состояние – Потом вас умертвит, четвертое состояние – затем вновь даст вам жизнь, - *Прим.пер.*

лее высокое и совершенное обличье, совершенствуясь. Потом снова сбрасывается и надевается еще более прекрасное и совершенное обличье, и так далее. Ты увидишь, как эти изменения происходят поочередно, каждый раз показывая новые этапы и состояния.<sup>109</sup>

Живые существа всегда превращаются из одной формы в другую, более совершенную, переходя из одного состояния в другое. Их формы постоянно меняются, пока не достигнут самой высокой и совершенной ступени, окончательной точки совершенства, постоянно изменяясь от одного состояния к другому. Однако эти изменяющиеся существа обретают стабильность и постоянство с наступлением вечного блаженства; они получают устойчивое и постоянное бытие. Все эти изменения состояний существ происходят по определенному порядку и упорядоченному закону.<sup>110</sup>

Священный Коран в аяте **وَكُنْتُمْ أََمْوَاتًا** («И вы были мертвы, у вас не было жизни»), указывает на начало этих этапов. Этот первый этап включает в себя многие уровни и множество степеней, и следствием этих этапов является указанием к значению аята **فَأَحْيَاكُمْ** («Затем Он дал вам жизнь, оживил вас»), который является их итогом и результатом. Да, это предложение указывает на последнюю стадию состояния и изменений частиц, составляющих человеческое тело, которые они прошли в мире частиц.

Таким образом, выражение **وَكُنْتُمْ أََمْوَاتًا** («И вы были мертвы») указывает на второй этап, **فَأَحْيَاكُمْ** («Затем Он дал вам жизнь, оживил вас»). Этот второй этап, который является одним из самых удивительных и странных в мироздании бытия и истин, также включает в себя множество уровней и этапов.

<sup>109</sup> Месневи Нурие. Катра. Первая глава. – Прим.пер.

<sup>110</sup> 1. Тридцатое слово вторая часть. 2. Третий Луч. - Прим.пер.

Завершающий этап этих изменений, последнее состояние, связано с третьим этапом, о чем говорится в аяте **ثُمَّ يُمِيتُكُمْ** («Затем Он умертвит вас»). Этот аят завершает данный процесс.<sup>111</sup> Это предложение также относится к состояниям в мире барзах человеческой жизни, которые являются различными стадиями существования.

Это подготовка к четвертому и последнему этапу, о котором говорится в аяте **ثُمَّ يُحْيِيكُمْ** («Затем Он даст вам снова жизнь и оживит вас»), что выражает завершение этого цикла изменений.

Четвертый этап, указанный в предложении **ثُمَّ يُحْيِيكُمْ** («Затем Он даст вам снова жизнь и оживит вас»), также включает в себя многие стадии и изменения, как в могиле, так и в день воскрешения. Его последняя стадия и завершение выражены в аяте **ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ** («Затем вы вернетесь к Нему; вернетесь к Его величественному присутствию»).

Таким образом, человеческое тело, начиная с первого этапа, с его первого состояния и стадии, постоянно обновляется. Оно выходит из одного облика, одной формы и входит в более совершенную, более красивую, более высокую форму.

Эти удивительные этапы, эти упорядоченные ступени, изменения человеческой жизни, которые с совершенством и точностью переходят от одного состояния к другому, от одной стадии к другой, начиная с первого состояния и обновляясь, совершенствуясь и развиваясь, пока не достигают своей конечной цели в жизни вечной — в конце концов приводят к этой цепи удивительных изменений. Человек, который наблюдает за этим с вниманием и размышлением, не может и не должен сомневаться в воскрешении телесном и Из-

<sup>111</sup> 29 слово. Заключение этого Пункта. – *Прим.пер.*

вечном Могуществе, которое это воскрешение совершит. Несомненно, тот, кто видит такие проявления силы и доказательства воскресения, не может и не должен отрицать воскресение телесное и Извечное Могущество, которое это воскресение создаст.

➤ Теперь рассмотрим назм предложений этого аята.

Итак, первое предложение **كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا**, его смысл: «В каком состоянии и каким образом вы можете отрицать Аллаха? Ведь раньше вы были мертвы у вас не было жизни, и Он вас оживил, дал вам жизнь»...

В этом предложении вопросительное слово **كَيْفَ** используется для того, чтобы направить мысли неверующих на их грехи и показать им их зло. Цель — заставить их осознать свои злодеяния, чтобы они увидели свои ошибки собственными глазами, может быть, они поймут свою потерю и, размышляя, придут к раскаянию, примут истину и признают ее.

Слово **كَيْفَ**, которое означает «как» или «в каком виде» и выражает удивление, указывает на то, что «Как вы можете отрицать Аллаха, когда вы, будучи мертвыми, были оживлены? Удивительно! Ведь это ваше состояние и положение само требует отказа от неверия.

Слово **تَكْفُرُونَ** (Вы отрицаете) относится к обращению, которое, как упоминается, указывает на ярость и гнев Аллаха. В арабском языке изменение формы обращения с косвенного на прямое может указывать либо на сильную ярость, либо на сильную любовь.

Здесь замена фразы **لَا تُؤْمِنُونَ** (Вы не верите) на фразу **تَكْفُرُونَ** (Вы

отрицаете) указывает на их сильное упрямство и сопротивление. Потому что они отвергли истину и правду, подтвержденные неопровержимыми доказательствами веры, и приняли и уверовали в неверие, ложность которого доказана.

1. Затем фраза **وَكُنْتُمْ أََمْوَاتًا** (А вы были мертвы) с использованием частицы **و** (wa) имеет функцию ваби халийя. То есть, это указывает на то, что будущее (мâба'дин) является состоянием (хâль), связанным с предшествующим (мâкаблин). То есть, эта частица **و** указывает на то, что выражение **وَكُنْتُمْ أََمْوَاتًا** (Вы были мертвы) является состоянием (хâль), относящимся к подлежащему глагола **تَكْفُرُونَ** (Вы отрицаете). Состояние (хâль) требует, чтобы оно по правилам было связано с его действующим субъектом (амиль) и было одновременно с ним во времени. Следовательно, частица **و** указывает на подразумеваемое предложение. Поскольку здесь есть четыре предложения. Первые два предложения относятся к прошедшему времени (мази), а два других — к будущему времени (мустакбель); поэтому они не соответствуют правилу, согласно которому состояние должно быть связано с его действующим субъектом во времени. То есть, предложение **وَكُنْتُمْ أََمْوَاتًا** (Однако вы были мертвы) и **فَأَحْيَاكُمْ** (Затем Он вас оживил, дал вам жизнь) относятся к прошедшему времени (мази); действие глагола **تَكْفُرُونَ** (Вы отрицаете), выражающее будущее значение, не совпадает по времени с глаголом, который является причиной того состояния. Следовательно, в промежутке должна быть подразумеваемая фраза, соответствующая по времени. Эта фраза **والحال انكم تعلمون** «Однако вы

знаете, что вы были мертвы». Тогда предполагаемая формулировка будет следующей:

كَيْفَ تَكْفُرُونَ وَتَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ أَمْوَاتًا

«Как вы можете отвергать (Аллаха), зная, что вы были мертвыми?»

Значит, основное состояние — это слово **تَعْلَمُونَ** (вы знаете). Таким образом, слово **تَكْفُرُونَ** (вы отрицаете), которое является причиной для состояния, будет соответствовать времени. Другие последующие предложения будут являться сказуемыми от частицы **أَنَّ** (что).

Вопрос: если скажешь: они (неверующие) несмотря на то, что знают первое безжизненное состояние и оживление, тем не менее не знают, что это первое одаривание жизни от Аллаха, что Он их сотворил; они отвергают это. Точно так же они отрицают второе воскрешение после смерти, чтобы предстать перед Аллахом; они не подтверждают это.

Ответ: В случае, если появляются доказательства, которые устраняют невежество в каком-либо вопросе, то принять невежественного человека на уровне знающего и обращаться к нему, как если бы он имел знания по этому вопросу и знал его тему, является одним из правил балагат. Таким образом, когда человек сосредотачивает внимание на различные этапы начального безжизненного состояния и оживления, размышляя о них, это вынуждает его признать и подтвердить существование Творца и Его Единство. То есть, человек, независимо от своего желания, оказывается вынужденным принять это. И в то же время, осознание того, что первое безжизненное состояние и жизнь происходят от Аллаха, и что будет вторая жизнь и возвращение к Аллаху, убеждает его, подготавливает

его разум и заставляет признать это. Поэтому неверующие, как будто они знают эту цепочку доказательств и удивительные проявления могущества, и принимают их, были признаны как знающие в этом вопросе, и к ним обращается Коран таким образом. То есть несмотря на то, что они были невежественными, в этом вопросе они были приняты на уровне знающих и к ним обращается таким образом. (То есть, «О, неверующие! Вы, будучи прежде мертвыми и несуществующими, знаете Творца, который Своей силой создал вас из ничего и, поразительным образом, перевел вас из состояния в состояние, даруя вам жизнь и удостоил вас жизни». Так как же вы отрицаете Его Могущество и отвергаете второе воскрешение, физическое воскрешение, считая его невозможным и нелепым? Безусловно, Тот, кто сначала создал вас и даровал вам жизнь, способен вновь создать вас после смерти, и вы вернетесь к Нему для Суда, — таким образом, Он твердо утверждает воскрешение.)

Кроме того, слово **كُنْتُمْ** то есть «вы были», указывает на то, что у них, даже в мире мельчайших частиц, был некий род существования и индивидуальности. Иначе, мельчайшие частицы не образуют упорядоченные и определенные тела случайным образом, по прихоти, без какого-либо замысла.

Кроме того, слово **أَمْوَاتًا** (мертвы) в выражении **كُنْتُمْ أَمْوَاتًا** «Вы были мертвыми» упоминается предпочтительно вместо слов **جماد** (неживое) или **ذرات** (частицы), что указывает на смысл аята **هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا** «Разве не прошло долгого времени, когда человек не был ничем упоминаемым?»

(Коран 76:1)<sup>112</sup>, намекая на то, что человек ранее не существовал и не был известен.

2. Что касается фразы **فَأَحْيَاكُمْ**, то есть «и дал вам жизнь» ...

Вопрос: если ты скажешь: **فَ** эта частица для следования (ха-раф-э та'киб). То есть, **فَ** эта частица выражает, что слово, в которое она входит, непосредственно связано с предыдущим, и она сразу же идет за ним, следуя за ним. Это означает, что между предшествующим и последующим словами нет промежутка. Однако здесь между неживым положением и жизнью частиц существует множество состояний и большие промежутки. От безжизненного состояния не приходит сразу жизнь; она появляется лишь после множества изменений и состояний?

Ответ: здесь **فَ** эта частица указывает на источник доказательства Творца. Доказательство, указывающее на существование Творца, следующее: частицы, не имея посредников или разумных причин, многократно переходя через стадии неживого состояния, переходят в этап живого существования и трансформируются. Это заставляет разум признать Творца.

Кроме того, состояния и положения тех частиц в их неживом этапе нестабильны; их требования и характеристики заключают в себе необходимость того, чтобы они следовали друг за другом без перерыва.

<sup>112</sup> Всевышний Аллах говорит о человеке, о том, что Он сотворил его из небытия. Он напоминает о презренном и слабом положении человека. Аллах сказал:

**هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا** «Прошёл ли для человека (некий) срок времени (с момента, когда) он не был чем-то упоминаемым?»

Точно так же, упоминание этого слова **أَحْيَاكُمْ** в значении «Он дал вам жизнь» вместо фразы **صَرَفْنَا أَحْيَاءَ**, то есть «Вы стали обладателями жизни», указывает на то, что жизнь была дана непосредственно Могуществом Аллаха. То есть, это ясно выражает, что «Дарование этой жизни возможно только благодаря Могуществу Творца, без Его Могущества невозможно появление такого удивительного творения и дарование такого блага».

Следовательно, эта фраза приводит к выводу, что: «Аллах — Тот, кто оживляет, кто дарует жизнь. Оживляющий — только Он».

3. Что касается фразы **ثُمَّ يَمِيتُكُمْ**, то есть «Затем Он вас умертвит» ...

Здесь вместо фразы **تَمُوتُونَ** (Вы умрете) упоминается фраза **ثُمَّ يَمِيتُكُمْ** (Затем Он вас умертвит), как упоминалось ранее, это указывает на то, что смерть является великим управлением Божественного Могущества в соответствии с мерой и предопределением судьбы.

Не видишь ли ты? Те, кто завершает свою естественную жизнь, и доживает до конца своего предначертанного срока и умирает, — это редкость, их очень мало. То есть, большинство из них умирает до наступления конца их предначертанного срока. Следовательно, разум, размышляя над этим, приходит к выводу, что смерть не является естественным результатом. Она также не является самопроизвольным исчезновением без причины. А смерть заключается в разрушении и распаде тела. Это создание, сотворенное Великим Творцом (Файл-и Зуль-Джалал). Смерть — это не уничтожение души, а лишь её освобождение.

4. Что касается фразы **ثُمَّ يُحْيِيكُمْ**, то есть «Затем Он вас вновь оживит. Удостоит вас новой жизни», в этом контексте частица «ثُمَّ» является частицей связи, которая, согласно правилам, выражает последовательность и отдаленность во времени. Следовательно, эта частица **ثُمَّ**, указывающая на наличие большого промежутка между предшествующим и последующим, означает, что между смертью и вторым воскрешением, то есть до дня воскрешения, существует мир Барзах, который включает в себя множество удивительных и странных явлений, находясь между ними. То есть, существует длинный промежуток и разделение, которое является своего рода мостом между миром этим и миром загробным, и это называется «Мир Барзах», а также «Мир могил».

Таким образом, фраза **ثُمَّ يُحْيِيكُمْ** указывает как на жизнь в могиле, так и на жизнь в день воскрешения, на второе воскрешение. **ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ** то есть, «Затем вы будете возвращены к Нему» в фразе **ثُمَّ** и **إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ**, указывает на то, что между вторым воскрешением и возвращением к Божественной Обители существует большая завеса. А слово **تُرْجَعُونَ** указывает на то, что эта завеса будет снята в загробной жизни, и преграды причин и посредников будут устранены. То есть, это слово **تُرْجَعُونَ** указывает на то, что «Вы вернетесь к Аллаху в потусторонней жизни, сняв завесу внешних причин и преграды посредников, и предстанете перед Его Величием, чтобы лично предстать перед Ним и дать отчет».

Вопрос: если ты скажешь: «Возвращение к Аллаху» прежде всего, подразумевает, что мы пришли от Аллаха. То есть, эта фраза

выражает следующее: «Мы пришли от Аллаха, и снова к Нему вернемся». И вот почему некоторые люди вообразили, что между Аллахом и человеком существует — упаси Аллах — некое соединение. Некоторые суфии заблудились в этом вопросе и оказались в нерешительности по этому поводу.

Ответ: Подтверждение заключается в том, что, как в этом мире существует бытие и продолжение существования вещей, так и в потусторонней жизни существует бытие и продолжение существования человека и других существ.

В этом мире бытие непосредственно исходит из руки Могущества, появляется без посредников. Однако продолжение существования, которое связано с разложением, составлением, расхождением и изменением, в этом мире бытия включает в себя вмешательство причин. Основываясь на ранее упомянутых мудростях, причины становятся посредниками; внешние преграды вмешиваются; вещи таким образом достигают продолжения и сохранения; они остаются в определенное время, а затем переходят в вечный мир.

В потусторонней жизни, поскольку это мир Могущества, бытие и продолжение бытия, вместе со всеми его необходимыми составляющими и составными частями, проявляются непосредственно и прямо из рук Могущества. Там нет преград причин и посредников. Следовательно, каждый и всё будет знать, кто является их истинным владельцем и обладателем.

Если ты обратишь внимание на эти основы и подумаешь о них, то поймешь, что означает возвращение к Аллаху и его положение.

## Земля и Семь небес

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ  
فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

(2:29) Он — Тот, Кто сотворил для вас все, что на земле, а затем обратился к небу и сделал его семью небесами. Ему известно о всякой вещи.

➤ Сторона связи этого аята с предыдущим:

В предыдущем аяте неверие и неблагодарность были отвергнуты через доказательства, обращенные к внутреннему миру человека. В этом же аяте указаны доводы из внешнего мира.

В предыдущем аяте указывается на дар бытия и жизни, в этом аяте на благо их продолжения.

А также в предыдущем аяте упомянуты доводы бытия Творца, являющиеся также введением к воскрешению. В этом же аяте есть логическое обоснование вечного мира, устраняющее сомнения. Словно они говорят: «Отчего человеку придается такая ценность и важность? И какая у него есть степень перед Аллахом, что из-за него произойдет конец света и воскрешение?».

В ответ Славный Коран указанием этого аята говорит: «Если бы у человека не было весьма возвышенной ценности, то небеса и земля не служили бы для его пользы».

И если бы человек не имел ценности, то создания не были бы сотворены для него. Если бы человек был неважным и неценным, то он был бы создан для других творений.

И еще оттого, что степень человека перед Творцом очень высока, мир был создан не ради самого себя, а для человека, а человека создал для поклонения».

Вывод: Человек избран и особенен, он не как животные. Поэтому человек удостоился замысла этого аята **وَالِيهِ تُرْجَعُونَ**

➤ Переходим к тонкостям предложений этого аята.

О друг! Необходимо провести исследование в отношении

слов **جَمِيعًا** в первом предложении,

**ثُمَّ** во втором,

и **سَبْعَ** в третьем.

Первое тема: повествует о слове **جَمِيعًا**

Разъясним это исследование в шести пунктах.

Первый пункт: как было изложено ранее у жизни есть такая особенность, что жизнь делает часть всеобщим, единичное — множественным, особь — видом, ограниченное — абсолютным и одну личность как целый мир. Поэтому один человек может сказать: «Этот мир – мой дом. Виды во вселенной – мой народ и племя и у меня есть взаимосвязи и отношения со всеми вещами».

Второй пункт: Ты знаешь, что во вселенной есть устоявшийся порядок, прочная связь, постоянные правила и основательные законы. С этой точки зрения мир подобен часам или упорядоченному механизму. У каждого винта, колеса и штифта имеется доля от порядка и гармонии всего механизма, воздействие на его пользы и результаты, а также есть пользы, обращенные к живым существам, особенно к человеку.

Третий пункт: как ты уже слышал ранее, в использовании нет споров и трудностей. Как например Зейд может сказать: «Солнце — моя лампа, мир — мой дом». Амр тоже может так сказать и между ними не будет спора. Да, если представить Зейда одним в мире, то его польза будет такой же, как и среди всех людей — ни больше, ни меньше. Только часть, относящаяся к плотским желаниям, является исключением. Поскольку в таких вещах, как еда, напитки и тому подобное, могут возникать споры.

Четвертый пункт: Мир не ограничивается лишь одной стороной и гранью, у него есть много различных сторон. И существует множество общих и взаимопроникающих граней, которые обеспечивают получение полезных результатов. И есть различные виды и пути использования. Например, у тебя есть красивый сад. С одной стороны этот сад предназначен для твоего использования, с другой стороны он приносит пользу еще многим созданиям. Например, каждый посмотревший на твой сад, получает наслаждение и радость, и для этого нет никаких препятствий.

Точно так же у человека есть десять чувств: пять внешних и пять внутренних. С помощью этих чувств, а также тела, души и сердца человек может получать пользу от каждой части мира; в этом нет преграды.

Пятый пункт: из этого аята и из некоторых других становится понятным, что этот огромный мир создан для человека. И в его сотворении основной целью является извлечение пользы человеком. Однако Сатурн, который намного больше Земли, приносит пользу человеку лишь украшением и слабым сиянием. Из-за такой незначительной пользы, как он может быть создан для человека?

Ответ: Человек, преследующий определенную пользу, сосредотачивает на ней свои мысли и воображение, не смотрит ни на что кроме нее, на каждую вещь смотрит ради себя, не учитывает других, даже считает себя основной целью. Следовательно, когда речь идет

о даровании благоденствия и милости такому человеку, в обороте учитывается его такой характер, поэтому в сказанных словах нет преувеличения. Да, хотя в сотворении Сатурна имеется тысячи мудростей, в каждой мудрости тысячи сторон и в каждой стороне тысячи извлекающих пользу, какое есть препятствие для того, чтобы сказать: «Одной из целей сотворения Сатурна является извлечение пользы тем человеком»? Ведь основная цель не всегда состоит из какой-то простой вещи.

Шестой пункт: как сказал Имам Али:

وَتَزَعْمُ أَنَّكَ جِرْمٌ صَغِيرٌ      وَفِيكَ انْطَوَى الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ

«Ты считаешь себя маленьким существом, но в тебе заключён весь великий мир».

Хотя человек – это маленькое тело, он огромен настолько, что может вобрать в себе большой мир. Значит, его частное использование становится всеобщим, следовательно, нет напрасности.<sup>113</sup>

Вторая тема: Повествует о слове **ثُمَّ**.

О друг! Этот аят (2:29) указывает, что Земля создана раньше небес, а аят (79:30)

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحِيهَا

– это факт того, что небеса созданы раньше земли, аят **كَانَتَا رَتْقًا**

**فَفَتَقْنَاهُمَا** (21:30) показывает, что они были вместе созданы из одной материи и затем разделены.

Согласно передаче в Шариате, Всевышний Аллах создал некую субстанцию, некую материю, удостаивая ее проявлением, сделал

<sup>113</sup> Четвертый Луч – Прим.пер.

одну её часть паром, а другую — жидкостью. Затем жидкую часть, благодаря проявлению, загустив, сделал плотной пеной. Затем из той пены сотворил Землю или семь земных шаров. Поэтому для каждой земли из ее атмосферы появились свои небеса. Потом распростер той частью пара, упорядочив семь уровней небес, и посеял в них звезды, утвердив небеса вбирающие в себя семена звезды, таким образом появились небеса.

Теория новой философии заключается в следующем: они думают, что солнечная система, которую мы видим, вместе с её звёздами, представляет собой простую субстанцию. Потом она превратилась в некий пар, затем от него образовалась горящая жидкость, затем эта жидкость затвердела от холода, затем некоторые ее части разлетелись в стороны из-за сильного движения. Эти части, уплотнившись, стали планетами, одна из них земной шар. Основываясь на этих разъяснениях, можно найти соответствие между этими двумя мнениями. Итак:

С точки зрения выражения **كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا**, имеющего смысл: «Они были вместе, затем мы разделили их», Земной шар и Солнечная система были в виде теста, замешанного рукой Могущества из материи эфира. Материя эфир — это тончайшая материя, проникающая везде, подобно текучей воде. Аят

**وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ**

(11:7) указывает на эту материю эфира.<sup>114</sup> Указывает на эфирную материю, согласно которой Арш Господа находился на этой эфирной субстанции, подобной воде. После создания эфирной материи она стала центром проявления первых творений Творца. То есть, создав эфирную материю, Он затем преобразовал её в простые частицы (джавахир-и фард). Затем некоторую их часть сделал более

<sup>114</sup> Тридцатое сияние Шестое сокровение Первый луч – *Прим.пер.*

плотной и сотворил из нее семь планет, дабы они стали местом обитания существ. Одна из них – Земля.

Итак, в отношении того, что Земля раньше всех уплотнившись и покрывшись твердой оболочкой, стала с давних пор местом обитания живых существ, ее формирование произошло раньше небес. Расстелить земную поверхность и привести Землю в состояние, подходящее для человеческого проживания, произошло после устройства и упорядочивания небес, с этой точки зрения ее сотворение следует после небес, хотя в самом начале, они существовали вместе. Поэтому, внешнее противоречие между этими тремя аятами, обращается в соответствие с помощью этих трех смысловых сторон.

Второй ответ: о друг! Досточтимый Коран – это не учитель истории и географии. Это лишь книга наставления, дающая всем людям урок познания Творца и Его величия, повествуя о гармонии и порядке мира. В этом отношении здесь имеются два положения.

Первое положение: состоит из изложения внешних доводов, показывая блага, милости и дары Всевышнего. В этом отношении Земля стоит впереди небес.

Второе положение: показывает доказательства Могущества, Достоинства и Величия Творца. С этой точки зрения небеса впереди Земли.

Слово **ثُمَّ** может означать как последовательность для определенного действия, так и, в некоторых случаях, этапы размышлений, подобные ступеням лестницы. Если смотреть с точки зрения того, что Земля сотворена раньше небес, то **ثُمَّ** указывает первым планом на Землю, а небеса замыслом сотворения и размышлением идет вторым планом. То есть хотя сотворение небес первое, но в отношении размышления они стоят после Земли. То есть вначале нужно размышлять о сотворении и устройстве Земли, а потом небес.

В этом отношении между **ثُمَّ** и **إِسْتَوَى** подразумевается

**إِعْلَمُوا وَتَفَكَّرُوا**

(Знайте и размышляйте)

Развернутый вид выражения:

**ثُمَّ اِعْلَمُوا وَتَفَكَّرُوا أَنَّهُ اسْتَوَى**

«Затем знайте и размышляйте, что Он распоряжается по своей Воле во Власти».

Третья тема: повествует о слове **سَبْعَ**.

О друг! То, что небеса состоят из девяти уровней – это один из мифов древней философии. Их мифологические идеи овладели общественным сознанием. Даже некоторые толкователи Корана, склоняли внешний смысл некоторых аятов в соответствии с их учениями.

Современная наука считает, что в этом пустом пространстве, называемом космосом, находятся лишь звезды и планеты в подвешенном состоянии. Из их суждений выходит отрицание существование небес. И философия, и современная наука в познании семи небес ушли к крайности ифрат и тафрит.

Шариат утверждает, что Всевышний создал небеса, состоящими из семи небес, и что звезды, подобно рыбам, плавают в этом океане небес. Хадис говорит, что небеса состоят из

**مَوْجٍ مَّكَفُوفٍ**

(То есть небеса – это океан, волны которого успокоились.)

**Мы проведем исследование над направлением Шариата с шестью предисловиями.**

**Первое предисловие:** с точки зрения мудрости и науки, несомненно то, что это широкое пространство космоса заполнено эфирным элементом.

Второе предисловие: существует материя, заполнившая космос, связывающая законы взаимодействия возвышенных небесных тел и передающая свет, тепло и подобные им вещи.

Третье предисловие: эфирная материя, оставаясь эфиром, имеет различные формы и виды, как и у других веществ подобно пару, воде и льду.

Четвертое предисловие: если обратить внимание на небесные тела, то между их уровнями видна разница. Да, уровень эфира, называемый Млечный путь, состоящий из миллиардов звезд, начинающих своё формирование и развитие, отличается от уровня утвердившихся звезд. А это в свою очередь отличается от уровня солнечной системы, и так далее есть семь различных уровней.

Пятое предисловие: в результате исследований стало несомненным, что, когда в какой-либо материи происходит формирование, упорядочивание и выстраивания, в ней появляются различные уровни. Из одной материи образуется зола, уголь и алмаз. Из огня появляется пламя и дым. При соединении кислорода и водорода, образуется вода, лед и пар.

Шестое предисловие: из множества признаков становится очевидным, что небеса многочисленны и различны. И поскольку Хозяин Шариата сказал, что их семь, значит их семь. Вместе с этим такие числа, как семь, семьдесят, семьсот в Арабском языке используются для выражения множества.

Друг! Обращая внимание на весьма обширные обращения, смыслы, указания Славного Корана вызывают чрезвычайное удивление и изумление, его снисхождение и соответствие мыслям большинства и пониманию всех уровней людей, от самого простого до самого просвещенного и святого.

Например, в выражении **سَبْعَ سَمَوَاتٍ** (семь небес) некоторые люди понимают атмосферные слои земли.

Некоторые думают, что речь идет об обладающих атмосферой, живых планетах, являющихся друзьями Земли.

Некоторые поняли под этим семь планет.

Некоторые воспринимают семь уровней эфира внутри солнечной системы.

Некоторые понимают, как наличие еще шести солнечных систем, помимо нашей.

Некоторые считают, что имеются в виду семь уровней формирования эфира.

Другая часть считает все видимые небеса, украшенные солнцами и звездами, одним небом, и что помимо них, есть еще шесть более возвышенных небес.

Еще одна часть людей считает, что небеса не относятся лишь к этому видимому миру, а есть еще небеса, обращенные к вечным и скрытым мирам.

Вывод: Каждой группе людей вдохновляется в зависимости от своих способностей, от благословения и изобилия Корана. Да, мы можем сказать, что Достоправный Коран охватывает все эти уровни понимания.<sup>115</sup>

---

<sup>115</sup> Двенадцатое Сияние, Вторая важная тема. – *Прим.пер.*

Теперь перейдём к разбору предложений аята:

➤ Первое предложение:

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

У этого предложения есть пять аспектов связи с предыдущим:

**Первый аспект:** указание предыдущего аята (2:28) на бытие и благо жизни. Этот аят (2:29) указывает на продолжение и её причины и необходимые условия.

Второй аспект: Когда Славный Коран в предыдущем аяте доказал самый высокий уровень человека, то есть его возвращение ко Всевышнему. На ум слушателя приходит такой вопрос: «От чего исходит соответствие тому высокому уровню этих нищих людей?». Славный Коран этим предложением так ответил на этот вопрос: «Конечно, человек, которому вверен в подчинение и управление весь этот мир, наделен Всевышним высокой степенью».

Третий аспект: Указание предыдущего аята на конец света и воскрешение для человечества вызывает у слушателя вопрос: «Какая ценность у человека, что ради его блаженства произойдет конец света?». В ответ на это данный аят говорит: «Человек, являясь результатом сотворения вселенной, для пользы которого сотворена Земля со всем содержимым и подчинены все виды созданий, конечно, для его блаженства произойдет Конец света и Судный день».

Четвертый аспект: В предыдущем аяте было указано на то, что в судный день, с разрывом завесы причин и средств достижения, местом обращения для человека будет лишь только Всевышний Аллах (Джанаб-и Хак). Этот аят говорит о том, что и в этом мире истинной инстанцией обращения для человека является лишь только Всевышний Аллах (Джанаб-и Хак). Ведь за причинами и средствами

достижения видны лучи Могущества, воздействие принадлежит лишь Ему, а причины – внешняя завеса.

Пятый аспект: Предыдущий аят указывает на вечное блаженство. Этот аят указывает на щедрость и милость Всевышнего человеку, которые являются причиной дарования человеку вечного блаженства. Человеку, которому дарованы все блага Земли, несомненно, он достоин вечного блаженства.

### ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ

- Это предложение имеет четыре стороны связи с предыдущим:

Первая сторона: Земля и небеса — это близнецы, то есть они неотделимы друг от друга, в поминании и размышлении постоянно находятся вместе. В предыдущем предложении упомянута Земля, а в этом небеса.

Вторая сторона: лишь упорядочивание небес делает полным и совершенным использование человеком Земли.

Третья сторона: предыдущий аят указал на доводы даров и милости. Этот аят на Могущество и Величие.

Четвертая сторона: это предложение указывает на то, что извлечение пользы людьми не ограничивается Землей, небеса тоже подчинены для их использования.

### فَسَوَّيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ

- У этого предложения с предыдущим есть три вида связи:

Первый вид: связь этих предложений подобная связи **كُنْ** и **فَيَكُونُ**. Нахождение служащего под приказом связан с **كُنْ** (будь), так

и упорядочивание небес связано с повелением **إِسْتَوَى** (устроил под определенный строй).

**Второй вид:** связь этого предложения с предыдущим напоминает отношение Божественного Могущества к какой-либо вещи, которое зависит от воздействия Божественной Воли на эту вещь. Иными словами, как Божественная Воля сначала относится к какой-либо вещи, а затем Божественное Могущество воздействует на неё и создает её. Точно так же, как к устройению небес сначала относится глагол **إِسْتَوَى**, а затем небеса устраиваются, их порядок становится реальностью. Таким образом, глагол **إِسْتَوَى** аналогичен Воле, а устройство — проявлению Могущества. Их связь подобна этому.

Третий вид: связь этого предложения с предыдущим подобна связи результата и предисловия. Ведь устраивания небес исходит от повеления **إِسْتَوَى**, являющимся его предисловием.

**وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ**

➤ Это предложение связано с предыдущим с двух сторон:

Первая сторона: подобно тому, как всеохватывающее Знание, о котором говорится в этом предложении, является доводом упорядочивания и устраивания небес. Так и наличие упорядоченности и строя – это доказательство бытия всеохватывающего Знания.

Вторая сторона: Предыдущее предложение доказывает бытие совершенного Могущества, это предложение доказывает всеобщее и всеохватывающее Знание.

- Изложим тонкости и назм составов данных предложений:

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

Это предложение не связано с предыдущим. Оно, являясь мустанифа, указывает на ответы подразумеваемых пять вопросов. Оттого, что это было изложено ранее, в повторении нужды нет.

هُوَ в выражении هُوَ الَّذِي – это подлежащее, الَّذِي (которые) вместе с его связью предшествующем предложением – сказуемое. Определение подлежащего и сказуемого в этом предложении указывает на Тавхид, а также указывает на его исключительность. То есть подобно тому, как сотворение содержимого Земли относится лишь Всевышнему Аллаху, так и Творцом является лишь Всевышний Аллах. Эта исключительность исходит от указания исключительности слова إِلَيْهِ в предложении ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ . То есть подобно тому, как сотворение содержимого Земли относится исключительно лишь Всевышнему Аллаху, так и возвращение в Судный день исключительно к Нему. الَّذِي (которые) вместе с его связью предшествующем предложением – сказуемое. Основное и истинное значение сказуемого является неопределённая форма. Здесь использование марифы (определённого артикля) указывает на то, что утверждение является явным и известным. То есть: «То, что Всевышний Аллах является Творцом содержимого Земли, известно и явно».

لَكُمْ в слове لَكُمْ , используемый для обозначения пользы, указывает на то, что вещи по своему естеству сотворены дозволенными (мубах) и разрешенными (халял), но из-за некоторых причин стали запретными (харам). Например, имущество, принадлежащее друго-

му человеку, из-за его права на защиту и сохранность, согласно шариату, стало харамом для использования без разрешения. Человеческое мясо - из-за почета и уважения к человеку. Яд - из-за его вреда. Мертвечина - из-за ее нечистоты.

И еще намекает на то, что в каждой вещи есть какая-то польза и смысл.

А также указывает на то, что в каждой вещи для человека есть какая-то польза. Да от всякой вещи есть для человека какая-то польза, пусть даже это будет поучительный пример.

А также указывает на то, что в недрах Земли приготовлено множество сокровищниц и кладов милости, для людей будущих поколений.

Предшествование **لَكُمْ** (для вас) над **مَا فِي الْأَرْضِ** (тем, что на земле) (джар, маджрур) указывает на то, что польза для человека является первоочередной и высшей целью.

**مَا**, выражающее всеобщность, побуждает людей искать в каждой вещи пользу.

Предпочтение **فِي** над **عَلَى** в выражении **فِي الْأَرْضِ** указывает на то, что очень многие пользы заложены в недрах земли, и побуждает людей исследовать недра земли.

А также сотворение руд и минералов внутри Земли для использования человеком, доказывает, что в Земле есть еще не открытые руды и минералы, используемые в пищу и для других целей, которые спасут от жизненных трудностей людей будущего.

Слово **جَمِيعًا** служит для того, чтобы устранить подозрение в том, что в земле есть что-то бесполезное и ненужное.

ثمَّ в выражении **ثُمَّ اسْتَوَى** указывает на замысел Качеств и последовательность деяний Всевышнего, в сотворении между землей и устройством небес.

И указывает, что с точки зрения использования Земля ближе к человеку чем небеса.

Для краткости и лаконичности вместо **أَرَادَ أَنْ يُسَوِّيَ** было сказано **اسْتَوَى**. Использование здесь слова **اسْتَوَى** имеет образный смысл. То есть подобно тем, кто не отвлекается по сторонам, сосредоточив свои действия на цель, - Он пожелал устройство небеса.

**إِلَى السَّمَاءِ** Здесь под **السَّمَاءِ** подразумевается некий пар являющийся материалом небес.

В выражении **فَسَوَّيْنَهَا** частица **فَ** указывает на детализированное упорядочивание в устройстве небес. Это подобно связи **فَيَكُونُ** с приказом **كُنْ**, или Могущества с Волей, или судьбы (каза) с предопределением (кадар). Если же оно выражает следование друг за другом, то указывает на некоторые подразумеваемые действия.

Развернутый вид выражения:

**نَوَّعَهَا وَنَظَّمَهَا وَدَبَّرَ الْأَمْرَ بَيْنَهَا فَسَوَّيْنَهَا**

То есть: «Распределил на виды, упорядочил, установил необходимые повеления между ними и принял меры, затем устроил семь уровней».

**سَوَّى** То есть: «Создал виды и части пропорциональными, упорядоченно и гармонично».

Множественное число местоимения **هِنَّ** указывает на то, что вещество небес делится на различные виды.

Выражение **سَبْعَ** указывает на многочисленность уровней небес. И на то, что эти уровни связаны с семью периодами формирования Земли, и с семью качествами Всевышнего.

**سَمَوَاتٍ** Некоторая часть этих небес – это море, для плавающих в них звезд, некоторая часть – пашня для устоявших звезд, некоторая часть – цветочный сад и розарий для разноцветных жемчужных звезд, выступающих в качестве цветов небес.

**وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ**

Это **و** служит для ссылки. Но на самом деле между частями, к которым оно относится, нет прямой ссылки для связи. Значит, чтобы найти эту связь, нужно найти подразумеваемый смысл. Итак:

**وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**

«Следовательно, Он является Создателем этих огромных тел».

**وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ**

«Следовательно, Он упорядочивает и укрепляет искусство в тех телах».

**ب** в слове **بِكُلِّ**, выражающее объединение, указывает на то, что знание не может отделиться от познаваемого.

**كُلِّ** – предлог, выражающий всеобщность. Никакая вещь не выходит за пределы выражаемой здесь всеобщности. Поэтому оно стало исключением из всеобщего правила исключения:

**مَا مِنْ عَامٍ إِلَّا وَقَدْ خُصَّ مِنْهُ الْبَعْضُ**

(Каждое общее правило имеет исключение.)

Правила исключения само стало исключением относительно всеохватного знания Аллаха.

**شَيْءٍ** Это слово вбирает в себя необходимое (ваджиб), вероятное (мумкин) и невозможное (мумтани).

**عَلِيمٌ** То есть знание является Его необходимым и неотделимым качеством.



# Тайна назначения человека халифом на Земле

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّىْ جَاعِلٌ فِى الْاَرْضِ خَلِيْفَةً قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِىْهَا  
مَنْ يُّفْسِدُ فِىْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ  
اِنِّىْ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

То есть: «Подумай о том времени, когда твой Господь, обращаясь к ангелам, сказал: Я установлю на Земле Халифа! Ангелы сказали: Разве Ты установишь тех, кто будет творить бесчестие на Земле и проливать кровь, тогда как мы восхваляем и освящаем Тебя. Твой Господь ответил им: Я знаю то, чего вы не знаете». (2:30)

Друг! Принятие и подтверждение бытия ангелов – это один из столпов веры. В нескольких положениях объясним и докажем этот столп.

Первое положение:

Человек, обративший внимание на порядок и гармонию мира и увидевший, что Земной шар, несмотря на его малость и ничтожность относительно космических тел, заполнен живыми творениями, несомненно постановит, что в небесных телах и созвездиях тоже есть живые обитатели.<sup>116</sup>

Человек, не принимающий бытие ангелов в тех созвездиях, походит на следующий пример: некто, направляясь в большой город,

<sup>116</sup> Двадцать девятое слово. – Прим.пер.

на его окраине встречает очень маленькое здание. Видит, что оно полно людьми и двор его заполнен живыми созданиями. Затем обращает внимание на их пропитание, видит – они питаются растениями и рыбой и у них есть присущие им условия жизни. Затем вдалеке видит миллионы высотных домов и красивых дворцов и между ними обширные парки и просторные площади. Однако оттого, что в тех больших зданиях не было условий жизни для людей подобно в маленьком жилище, он посчитал, что те возвышенные, украшенные дворцы пусты и необитаемы.

Пример человека, подтверждающего бытие ангелов следующий: этот человек, как только увидел это маленькое жилище полное людьми, несомненно, приходит к выводу, что те возвышенные дворцы полны жизни и в них есть присущие им обитатели. И там есть соответствующие им условия жизни. Невидимость их обитателей из-за отдаленности не является доводом их небытия.

Следовательно, от того, что Земля заполнена живыми существами, несомненно, становится понятно, что в небесах этого космического пространства, в его звездах и созвездиях, и на широтах многочисленных разделенных небес есть живые создания, которые Шариат называет ангелами.

Второе положение: как было доказано и объяснено ранее, жизнь — это раскрывающее творения, а возможно, их результат. Поэтому разве возможно, чтобы эти возвышенные небеса и обширный космос были без обитателей?!

Да, все ученые, основывающиеся на достоверных сведениях и разумных доводах, духовно объединяясь (иджма), и единогласно подтверждают смысл и истину бытия ангелов, но по-разному их объясняют.

*Например:* Машаиюны<sup>117</sup> называли ангелов махийет-и муджерреде (существа, имеющие абстрактную сущность) управляющими видами созданий; Ишракиюны<sup>118</sup> называли Арбабул-анва; религии описывали ангелов такими терминами, как ангелы гор, ангелы морей, ангелы дождя и так далее.

Даже материалисты, чей разум спустился на их слепые глаза, не нашли возможности для отрицания смысла ангелов, поэтому назвали их текучими силами, проникшими в законы мироздания.<sup>119</sup>

Вопрос: разве для взаимосвязи во вселенной и обеспечения жизни недостаточно ли бытие законов и повелений?

*Ответ:* наблюдаемые законы и повеления, о которых ты говоришь – это воображаемые и относительные явления.

Сущность и образы, законов и повелений можно определить только благодаря ангелам, которые они олицетворяют их в духов-

---

<sup>117</sup> Машаиюны: в исламском мире это название аристотелевской философии, данное в связи с тем, что Аристотель давал свои уроки, прогуливаясь. – *Прим.пер.*

<sup>118</sup> Ишракиюн — это термин, обозначающий приверженцев философской школы ишракизма (от арабского слова «ишрак», что означает «освещать» или «вспыхивать»), философы, которые придерживаются мнения, что источником знания является духовное просветление, интуиция и вдохновение.

Арбабул-анва — буквально переводится как «владельцы видов». Это означает «владельцы или представители различных типов сущностей» (например, живых существ или категорий). Здесь это слово указывает на тех, кто обладает или управляет различными категориями бытия или существования.

1. Тридцатое слово Первая цель, 2. Двадцать девятое Слово Первая цель Вторая основа – *Прим.пер.*

<sup>119</sup> Двадцать девятое Слово Первая цель Вторая основа. «Они не смогли найти возможности для отрицания значения ангелов и реальности духовных существ, скорее, исходя из естественных законов они, сказав: «Движущие силы», - назвав их «текучими силами» и описывая неким ошибочным образом, с одной стороны, были вынуждены признать их». – *Прим.пер.*

ном мире, и они удостоены повелений, а также владеют их браздами.<sup>120</sup>

К тому же, основываясь на объединении разума и достоверных преданий, твердо установлено, что бытие и существование не ограничиваются этим материально-видимым миром, не имеющим отношения к происхождению души. Следовательно, скрытый мир, содержащий в себе многие миры, соответствующий и подходящий для душ, наполнен ангелами и является источником жизни для мира видимого.

*Вывод:* из этих разъясненных признаков проявилась истина смысла существования ангелов.<sup>121</sup>

Поэтому из описаний ангелов, принимаемых здравыми умами, представляется образ, разъясненный Шариатом: ангелы – это рабы почтенные, они не противоречат повелениям Всевышнего, делятся на различные виды и являются изящными и светлыми телами.

Третье положение: Друг! Вопрос ангелов – это из таких вопросов, что с подтверждением одной части, подтверждается всеобщее существование, с бытием индивидуума становится несомненным бытие вида.

---

<sup>120</sup> Двадцать третье Сияние Третья нелепость. - «Так вот, воспринимая как что-то материальное нематериальные законы устройства Вселенной, исходящие от мудрости Извечного Властелина, и представляя в виде каких-то материй нематериальные, существующие лишь в знании предписания и нормы относительных законов Божественного управления (Рубубията) и Большого Кодекса Божественных законов сотворения, ставить вместо Божественного Могущества эти законы, исходящие от Знания и Слова и существующие лишь в знании, и придавать им способность творить, называя их «природой», а также рассматривать силу, которая является лишь проявлением Божественного Могущества, как независимого обладателя могущества – это в тысячу раз большая дикость, чем невежественность дикаря в приведенном примере!» – *Прим.пер.*

<sup>121</sup> Двадцать четвертое Слово Четвертая ветвь. – *Прим.пер.*

Ведь кто отрицает, тот отрицает их всех. Следовательно, с времён Адама и до сегодняшнего дня все религиозные учёные в каждом веке единодушно пришли к выводу о существовании ангелов, что ангелы вступают в общение с людьми, и они были очевидцами этих событий, а также существует множество преданий о них. Следовательно, утверждать, что ни один ангел не явился людям или что их бытие не воспринимается, безусловно, невозможно.

А также бытие ангелов вошло в вероубеждение, оно продолжало существовать без всяких возражений и изменений на протяжении всего времени, разве возможно, чтобы оно не опиралось на какую-то твердую основу и не исходило бы из основ необходимых истин. Это утверждение непременно является следствием всеобщей убеждённости основ истин, установившихся на основе многочисленных событий, а также их созерцания и очевидных фактов. Да причина этой всеобщей убежденности – это твердые и несомненные признаки и доводы, произошедшие от многочисленных случаев созерцания ангелов. Ведь вопрос ангелов относится к несомненным знаниям человечества. Если в нем будут сомнения, то не останется доверия к явным знаниям человечества.

*Вывод:* если определится бытие одного индивидуума духовных существ, то будет несомненным и существование всего вида. Если станет известным бытие этого вида, то в любом случае оно будет таковым, каким его излагает Шариат.

➤ У этого аята с четырех сторон есть связь назма с предыдущим:

Первая сторона: эти аяты перечисляют великие блага, дарованные человечеству. В первом аяте указано на самый большой дар, заключающийся в том, что человек является результатом сотворения вселенной, и Земной шар со всем его содержимым подчинен человеку, и он распоряжается на нем как пожелает. В этом аяте указано на то, что человек установлен правителем и халифом на Земле.

Вторая сторона:

Этот аят является разъяснением, подробным изложением, доводом и подтверждением постановления предыдущего аята, указывающего, что в руки человечества даны бразды использования вещей и созданий на поверхности Земли.

Третья сторона: как предыдущий аят объяснил создание и состояние двух обитателей — Земли и небес, так и этот аят указывает на их важнейших обитателей - людей и ангелов.

Четвертая сторона: в предыдущем аяте было разъяснено, что в мироздании целью сотворения является человек, и он имеет высокое положение перед Создателем. На ум слушателя приходит: почему человечеству, которое совершает столько зла, грехов и распутства, придана такая ценность? Существует ли необходимость и одобрение мудрости в человеке для поклонения и освящения Всевышнему?

Для того, чтобы устранить эти сомнения слушателя, Коран сделал следующее указание:

Те зло и пороки человечества не могут противостоять тайне, вверенной ему<sup>122</sup>, и они будут прощены. И Всевышний не нуждается в его поклонении. Это лишь ради проявления одной части мудрости знания Алламул-Гуюб (Знающего все скрытое).

➤ Мы подошли к связи назма между предложениями.

Слово **وَإِذْ** является ссылкой на предложение **وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ**

. Однако между ними нет взаимосвязи, и **إِذْ** требует следующего **إِذْ**.

Следовательно, существует необходимость в подразумеваемом смысле:

<sup>122</sup> Тридцатое Слово – Прим.пер.

إِذْ خَلَقَ مَا خَلَقَ مُنْتَظِمًا وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ.

«Когда Он создал всё, что создал, в порядке, и когда сказал твой Господь...»

В этом подразумеваемом предложении второе **إِذْ** будет связано с первым и между двумя предложениями будет взаимосвязь.

И когда Всевышний Аллах обратился к ангелам, произнес слова: **إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً** «Воистину, Я установлю на Земле халифа» для того, чтобы ангелы задали вопрос о тайне мудрости человеческого назначения халифом; и этим научить советовать; слушатель обратил свое внимание на следующие три вопроса в диалоге между ними:

Первый вопрос: что же сказали в ответ ангелы?

Второй вопрос: на что ангелы выразили удивление и спросили о мудрости назначения человека в качестве халифа?

Третий вопрос возник из того, что человек был избран в качестве халифа вместо разрушительных джиннов. Им также были дарованы силы гнева (кувва-и гадабие) и сила страстей (кувва-и шахавие). Таким образом, ангелы задаются вопросом: «Они будут творить больше беззакония, чем джинны?».

Итак, Славный Коран следующим предложением указал на эти три вопроса.

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ.

(Они сказали: «Неужели Ты поселишь там того, кто будет распространять нечестие и проливать кровь...» 2:30)

После того как ангелы завершили свои вопросы с удивлением и недоумением, слушатель ждал ответа Всевышнего, Славный Коран ответил предложением:

**قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ**

То есть повелел: *«Сути вещей и его постановление не ограничены вашим знанием. Ваше незнание не может быть причиной их не сотворения. В сотворении человека имеется безмерные мудрости, и его разрушение не станет преградой для его сотворения. Ибо, когда взвешиваются все обстоятельства, мудрость всегда преобладает, и грехи, ставшие возражением против сотворения, будут прощены».*

➤ Мы подошли к составу и тонкостям предложений:

**وَ إِذْ قَالَ رَبُّكَ** и до конца. В данном предложении **وَ**, имеющее значение ссылки, указывает на взаимосвязи подразумеваемого предложения:

**إِذْ خَلَقَ مَا خَلَقَ مُنْتَظَمًا**

*«Когда Аллах создал всё, что Он сотворил, в совершенном порядке».*

А также в отношении того, что **إِذْ** выражает прошедшее время, оно словно переносит умы к последовательности событий прошлого, или приводит ту хронологию прошлого в настоящее время, дабы умы увидели события, происходившие в прошлом.

**رَبُّكَ** Это выражение является неким доказательством и доводом в ответ ангелам. То есть: «О, Мой Посланник! Твой Господь воспитал тебя особым образом. И довёл тебя до совершенства как наилучшего человека, достигшего высшего уровня. И Он сделал тебя наставником и учителем для всего человеческого рода, чтобы

ты устранил их пороки и стал причиной их прихода к истине и на праведный путь. О, Хабиби, любимый Мой! Ты — величайшее благо для человеческого рода, ибо ты удостоился духовной высоты перед ангелами; ты, величайший добродетель, скрыл их пороки и стал причиной их сотворения.»

**لِلْمَلَائِكَةِ** Разговор Всевышнего с ангелами в виде совета, указывает на то, что ангелы имеют особо близкие отношения и связь с человечеством. Ведь некоторые ангелы охраняют человека, некоторые записывают его деяния и так далее. Значит, оттого, что они имеют сильную связь с людьми, они придают важность положению человека.

Слово **إِنِّي** (Я (установлю на Земле...)) отвергая сомнения ангелов, исходящие из вопросов посредством слова **أَتَجْعَلُ** (Разве Ты установишь...), указывает на величие и важность вопроса.

Здесь **إِنِّي** упомянуто **ي** в единственном числе, а в последующих аятах **وَإِذْ قُلْنَا** (И когда Мы сказали...) во множественном, указывая на то, что у Всевышнего Создателя в сотворении и создании нет причин и средств, а в речи и обращениях есть. Имеются и другие аяты, указывающие эту тонкость. Например, в почтенном аяте:

**إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَىكَ اللَّهُ**

«Мы ниспослали тебе Писание с истиной, чтобы ты разбирал тяжбы между людьми так, как тебе показал Аллах.» (4:105)

Местоимение **نَا** множественного числа указывающее на величие, указывает на наличие средства в ниспослании откровения, сло-

во Аллах - Лафза-и Джалал в выражении **بِمَا أَرَىكَ اللَّهُ** «как тебе показал Аллах.» (4:105) имеющее значение единственного числа, указывает на отсутствие средств и причин в вдохновении смыслов.

Упоминание слова **جَاعِلٌ** (установить) вместо **خَالِقٌ** (Создатель) указывает на то, что источником сомнений и причиной вопросов ангелов не является акт создания и сотворения. Ведь бытие – абсолютное благо, а сотворение – это действие Аллаха. Действие же Аллаха не может быть причиной возражений. Ангелов подтолкнуло к сомнениям и вынудило задать вопрос лишь **جَعَلُ**. То есть выбор Всевышним человека для устройства Земли.

**فِي الْأَرْضِ** (в земле) Несмотря на то, что человечество обитает на поверхности земли и потому более соответствующим было бы слово **عَلَى** (над) предпочтение вместо него слова **فِي** (внутри) указывает на то, что человечество подобно душе, проникло и вселилось в тело Земли и с гибелью человечества Земля будет разрушена.

**خَلِيفَةً** Это выражение указывает на то, что до того, как Земля обрела подходящее для жизни людей состояние, на ней были разумные существа и прежнее состояние Земли соответствовало их условиям жизни. То, что выражение **خَلِيفَةً** указывает данный смысл, является необходимостью мудрости. Однако с точки зрения известного смысла, те разумные создания – это один из видов джинов, из-за совершенного ими разрушения они были заменены людьми.

**قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ**

Это предложение не связано с предыдущими. А является ответом на вопросы, возникшие у слушателя при обращении Всевышнего к ангелам: «Интересно, как примут ангелы людей, которые станут их соседями? И согласны ли они жить вместе с ними и быть их соседями? Какое у них мнения?».

Досточтимый Коран ответил на этот вопрос слушателя предложением **قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا** и до конца аята (*Ангелы сказали: «Разве Ты установишь тех, кто будет творить бесчестие на земле и проливать кровь, тогда как мы восхваляем и освящаем Тебя».*)

Вопрос: с точки зрения того, что предложение **قَالُوا أَتَجْعَلُ** является следствием предложения **إِذْ قَالَ**, между ними должна быть взаимная необходимость. Однако ее не видно.

Ответ: в отношении того, что ангелы являются доверенными служащими на Земле, Земля находится в их управлении. Поэтому необходимо объяснить мнение ангелов по поводу назначения человека халифом Земли.

Выражения **قَالَ - قَالُوا** используются для того, чтобы научить людей правилам совета и диалога. Иначе Всевышний Аллах свят от того, чтобы советоваться с кем-то.

Цель вопросов, задаваемых посредством слова **أَتَجْعَلُ** не заключается в отрицании и возражении **جَعَلَ**. Ведь их безгрешность не дает им возражать против действий Всевышнего. Они лишь в удивлении спросили не ведомые ими мудрость и причину **جَعَلَ**. Итак, это выражение **جَعَلَ** указывает на то, что все дела человека, его состояния, относительные отношения и положения не происходят из

требований природы и следствий естества. Напротив, все они являются результатом действия, созидания и установления одного Устанавливающего Творца.

Вопрос: В чем нужда повторного упоминания слова **فِيهَا** при таком небольшом расстоянии слов?

Ответ: Первое **فِيهَا** указывает на то, что человечество проникло в землю подобно душе, и оживило ее; второе **فِيهَا** указывает на то, что человеческое разрушение, подобно Азраилу, протянет руку к самому сердцу Земли и умертвит её. Значит, человечество с одной стороны является для Земли исцеляющим лекарством, а с другой смертельным ядом.

**مَنْ** – Указание на человека. Предпочтение намека над явным изложением, указывает на то, что целью ангелов является не личность человека, а им тяжело неповиновение некоего создания Аллаху.

**يُفْسِدُ** Упоминание разрушения вместо «бунтарства», указывает на то, что людское неповиновение Всевышнему станет причиной разрушения гармонии мира. Упоминание разрушения в настоящем-будущем времени, выражающем продолжительность и обновление, указывает на то, что основой недовольства ангелов, является продолжительное и упорное неповиновение. Ангелы узнали о продолжительном и упрямом неповиновении людей или от пояснения Всевышнего, или увидели это в Лавхи Махфуз (Хранимой Скрижали), или поняли это из имеющих у людей сил гнева (кувва-и гадабие) и страсти (кувва-и шахавие).

**فِيهَا** Из-за страстей (кувва-и шахавие) происходят разрушения на Земле, из-за гнева (кувва-и гадабие) - убийства и войны. Однако Земной шар – это мечеть, основанная на таква.

Союз **و** в этом аяте объединяет два низких поступка – разрушение и кровопролитие. Ведь разрушение - причина кровопролития.

Из предпочтения упоминания **يَسْفِكُونَ** (кровопролитие) над **يَقْتُلُونَ** (убийство) становится понятным, что кровопролитие, о котором идет речь – это несправедливое убийство. Что более соответствует смыслу разрушения. Ведь смысл убийства включает в себя и дозволенную (мубах) его часть. Подобно убийству на джихаде и или для спасения какого-то общества. Эта часть убийств не относится к разрушению.

**الدِّمَاءِ** усиливает смысл предыдущего слова проливания крови, показывая насколько ужасным является несправедливое кровопролитие.

**وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ**

*(тогда как мы прославляем Тебя хвалой и освящаем Тебя? 2:30)*

Словно в сторону ангелов, спрашивающих о мудрости установления человека халифом на Земле, приходит следующее возражение: «Разве освящение и поклонение Аллаху, которые будут совершать люди не достаточная причина для их установления халифом на Земле, что вы спрашиваете о его мудрости?»

Итак, предложение **وَنَحْنُ نُسَبِّحُ**, упомянутое с союзом **و** (вав-и халие), как бы указывает, что ангелы заранее приводят свое обоснование на свое возражение поклонения человека. (То есть, если муд-

рость установления человека халифом на Земле заключается в поклонении, то мы и так Тебе поклоняемся, восхваляем и освящаем Тебя).

**نَحْنُ** Это слово указывает на общество ангелов, невинных и безгрешных.

Упоминание предложения в таком виде (джумлеи исмие), указывает на то, что освящение и восхваление Творца, является естественным качеством и нравом ангелов и они в этом продолжительны и непрерывны.

**نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ**

«Мы объявляем на всю вселенную, что все поклонения обращены только лишь к Тебе, и верим, что Ты свят от вещей, не соответствующих Величию Твоей Божественности, и убеждены в том, что Ты обладаешь всеми качествами Азамат (Могущества) и Джалал (Величия)».

**وَنُقَدِّسُ لَكَ**

Буква **لَ** выражает здесь или принадлежность, не имея дополнительного смысла, или причинность.

С точки зрения первой вероятности, подразумевает смысл **نُقَدِّسُكَ**. То есть, означает: «Тебя мы очищаем (такдис) и освящаем (татхир) от всех недостатков».

В отношении второй вероятности имеет значение **نُقَدِّسُ لَأَجْلِكَ**. То есть: «Мы, очищая себя и свои действия от грехов, отворачиваем сердца от всего созданного».

Союз **و** здесь связывает два достоинства – освящение и восхваление, в противоположность союзу **و** в выражении **يَسْفِكُ**, объединяющему два низких качества.

### قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Это предложение является кратким ответом на вопрос ангелов, а также вопрос слушателя, возникший в его сердце: «Интересно, как ответил Всевышний на вопросы ангелов? И как Он развеял их удивления? И в чем мудрость предпочтения людей над ангелами?», более детальный ответ последует позже.

**إِنَّ** имеющее значение несомненности в выражении **إِنِّي أَعْلَمُ** служит для устранения сомнений. Это используется в неопределённых теоретических вопросах. Однако здесь знание Аллаха о том, чего не знают создания, является общеизвестным и очевидным утверждением. Да упаси Аллах! У ангелов нет в этом сомнений и неуверенности. Следовательно, это **إِنَّ** здесь, указывает на несколько предложений, которые для лаконичности сократил Славный Коран. Итак:

1. Зло и разрушение, присутствующие в человеческом роде, по сравнению с добром и пользой, которые в нем имеются, весьма незначительны. Отвергать великое благо ради предотвращения малого зла противоречит мудрости.

2. Тайна достоинства человека назначением халифом неведома ангелам, но известна Творцу.

3. Мудрость, которой Аллах наделил человека и которая даёт ему предпочтение над ангелами, ангелам не известна.

4. Несомненность выражаемая **إِنَّ**, иногда используется в обращении не в явном смысле, а в указательном и подразумеваемом

смысле предложения, взятому из какого-либо условия того предложения. Здесь выражаемая **إِنَّ** несомненно обращена к указательному смыслу, взятому из условия **لَا تَعْلَمُونَ**. То есть: «Вы несомненно не знаете». К тому же Знание Аллаха является Его необходимым качеством, а человеческое существование — следственным качеством.

В этом предложении из слова **أَعْلَمُ**, указывающего бытие Божественного Знания, проявляется появление в будущем человечества. Ведь по указанию слова **أَعْلَمُ** Божественное Знание связано с осуществлением и проявлением человека. Следовательно, бытие человечества неизбежно. Исследуя тот обобщенный ответ, данный ангелам, из аята **إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ** можно получить следующее разъяснение: Действия Всевышнего не лишены мудростей и польз. Значит, существующее не ограничено знаниями созданий. Следовательно, отсутствие знаний у ангелов не может быть доводом небытия человечества.

И еще Всевышний создал ангелов, являющихся абсолютным добром, а также сатану, являющегося полным злом, сотворил животных лишенных и добра и зла. По требованию мудрости нужно сотворение четвертой части созданий, имеющей способность и к добру и к злу. Если силы страсти и гнева человека будут подчинены разуму, то вследствие борьбы и сражения, он поднимется выше ангелов. Иначе опустится ниже животных, ведь у него нет оправдания.

## Аллах (ﷻ) научил Адама (а.с.) именам

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ  
هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

﴿قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ أَنِّي  
أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

*Всевышний Аллах научил Адама (а.с.) именам всех вещей. Затем показав те вещи ангелам, сказал: «Если вы правы в своем притязании, то назовите Мне их имена».*

*Ангелы сказали: «Мы подтверждаем, что Ты свят от всех недостатков и обладаешь всеми совершенными качествами. У нас нет другого знания, кроме того, которым Ты обучил. Ты Всезнающ и Дарующий знание и мудрость каждому по их способностям».*

*Всевышний Аллах сказал: «О Адам! Назови им имена этих вещей». Когда Адам назвал им их имена, Всевышний сказал: «Разве Я не сказал вам, что знаю все скрытое на небесах и Земле, и Я знаю то, что вы открыто говорите об Адаме и то, что скрываете в сердцах».*  
(2:31-33)

## Предисловие

Знай, обучения<sup>123</sup> именам (таълим-и асма) – это чудо Адама Алейхиссалам против претензии ангелов, которое вынудило при-

<sup>123</sup> Одиннадцатое слово. «О брат! Если желаешь немного понять скрытую мудрость мира, тайну сотворения человека и разъяснение истин намаза, то послушай вместе с моей душой этот небольшой рассказ-сравнение. ... цель твоей жизни, суть твоей жизни, а также образ твоей жизни и тайну истины твоей жизни, совершенное счастье твоей жизни, то прочти же девять предназначений, определяющих высшие цели твоей жизни:

**Первое:** весами заложенных в тебе чувств взвешивать блага, содержащиеся в сокровищницах Божественной милости, и возносить всеобщую благодарность.

**Второе:** ключами инструментов, вложенных в твое естество, открывать скрытые сокровищницы Святых Имен Аллаха. И посредством тех имен познавать Пречистого Творца.

**Третье:** на выставке этого мира, пред взорами созданий, посредством своей жизни осознанно оглашать и показывать удивительное искусство и изящные проявления Божественных Имен, которыми ты украшен.

**Четвертое:** объявлять языком и состоянием о своем поклонении Господней обители своего Творца.

**Пятое:** как надевает солдат во время официальных церемоний различные ордена, полученные им от Правителя, чтобы в лучшем виде предстать перед его взором и показать признаки его благоволения, так нужно и тебе, осознанно украсившись человеческими качествами, данными тебе от проявлений Божественных Имен, предстать перед свидетельствующим взором того Извечного Свидетеля (*Шаахид-и Азали*).

**Шестое:** осознавая, созерцать живые творения, чья совершенная жизнь является восхвалением Творца; освящения ими своего Создателя, выраженные в их жизни, а также их обращения к Дающему Жизнь и их поклонения Ему, являющиеся итогами и целями их жизни; смотреть на все это с осмыслением и показать это со своим свидетельством.

**Седьмое:** рассматривать данные для твоей жизни ограниченные знание, силу, волю, а также им подобные качества и уменьшенные подобия некоторых состояний в качестве единиц измерения, и с помощью этих мерил познать абсолютные атрибуты и святую деятельность Всемогущего Создателя.

Например, с ограниченными силой, знанием и незначительной волей ты аккумуля-

нять их его превосходство. А также это чудо, для того чтобы ангелы признали право человеческого рода быть халифом Земли. Несомненно, в коранических рассказах есть много поучительных уроков.

О друг! По постановлению почтенного аята (6:59)<sup>124</sup>

وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ

ратно построил дом; и насколько больше твоего дома дворец этого мира, настолько же Могущественным (*Кадыр*), Знающим (*Алим*), Мудрым (*Хаким*) и Предусмотрительным (*Мудаббир*) нужно считать и Мастера этого мира.

**Восьмое:** понимать духовные слова, которые каждое из существ этого мира говорит на своем особом языке о Единстве (*Вахданият*) своего Творца и о Заботе своего Создателя.

**Девятое:** мерками своих слабости и бессилия, бедности и нужды распознать степени проявлений Божественного могущества и Господнего богатства. Подобно тому, как в зависимости от степени голода и числа нужд становятся понятны наслаждения пищей, их степени и разновидности, также и ты через свои бесконечные бессилие и нужду должен постичь степени бесконечного могущества Аллаха и Его богатства. Итак, подобные этим повеления являются целями твоей жизни.

Теперь посмотри на суть твоей жизни. Вкратце она такова. Она – оглавление всего удивительного, относящегося к Именам Аллаха... и мерило деяний и качеств Всевышнего... и весы миров, находящихся во вселенной... и список содержимого этого огромного мира... и карта этой вселенной... и вывод этой великой книги вселенной... и связка ключей от скрытых сокровищниц могущества... и самое прекрасное творение (*ахсан-и таквим*) из совершенств всех созданий и из совершенств, имеющихся во всех временах. Итак, суть твоей жизни состоит в повелениях, подобных этим.

Облик же твоей жизни и вид её предназначения таков: твоя жизнь – одна написанная фраза. Одно исполненное мудрости слово, начертанное пером Могущества. Будучи увиденным и услышанным, оно указывает на Прекрасные Имена (Аллаха). Так вот, образ твоей жизни заключен в повелениях, подобных этим... -

*Прим.пер.*

<sup>124</sup> «У Него ключи к сокровенному, и знает о них только Он. Ему известно то, что на суше и в море. Даже лист падает только с Его ведома. Нет ни зернышка во мраках земли, ни чего-либо свежего или сухого, чего бы не было в ясном Писании.» -

*Прим.пер.*

всякая вещь содержится в Китаб-и Мубин (Ясной Книге), и Досточтимый Коран явно или скрыто, в образе открытого изложения (насс) или доказательств, намеком или указанием, говорит обо всех событиях, которые были или будут во всех временах. Основываясь на этом как я понял<sup>125</sup> из указаний Досточтимого Корана, рассказы и повествования о Пророках (а.с.) и их чудесах, имеют две цели и мудрости.

Первая: для подтверждения и принятия обществом пророческую миссию Пророков (а.с.).

Вторая: показывая примеры, необходимые для материального прогресса, вдохновил и поощрил человеческий род к созданию подобия тех чудес.

Словно Досточтимый Коран посредством повествований и рассказов о пророках, указывая пальцем на фундамент и основы материального прогресса, напоминает: «О люди! Эти увиденные вами чудеса, являются некими образцами и примерами. Со старанием и объединением идей вы сделайте их подобия».

Да, прошлое – это зеркало будущего. Изобретения будущего создаются на фундаментах и основах прошлого. Да, этот современный прогресс в целом воплотился благодаря вдохновениям, полученным из афоризмов и указаний религий. Итак:

1. Первые часы и корабль были даны человечеству руками чуда Пророков (а.с.).

<sup>125</sup> Если у тебя есть сомнение во вдохновении автора об назме ниспосланной тонкости, я скажу, что когда я открыл книгу Ибнунль Фарида, с намерением найти указание на написанное автором, вышел следующий стих:

كَأَنَّ كِرَامَ الْكَاتِبِينَ تَنَزَّلُوا عَلَى قَلْبِهِ وَحَيًّا بِمَا فِي صَحِيفَةٍ  
«словно ангелы «Кираман-Катибин» вдохновляют в его сердце написанную страницу.» - Хабиб Ашшахид. (Объяснение: откровение воспринимается автором очень ясно, словно оно было записано в его сердце, как божественное знание передается и воспринимается с глубокой ясностью и истинностью. – Прим.пер.).

2. Тысячи наук, появившихся посредством объединения идей и мыслей человечества, удостоились чуда Хазрат-и Адама (а.с), на которое указывает аят

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا

намекая на изобретения цивилизации и объяснение Хазрат-и Адама (а.с.) ангелам всех имен, качеств и особенностей видов во вселенной.

3. Весь прогресс созиданий человечества, связанный с плавлением и приданием формы железу, являющемся основой всех искусств и ремесел, удостоился чуда Хазрат-и Дауда (а.с), на которое указывает аят (34:10)

وَالنَّالَةَ الْحَدِيدَ.

4. И вновь посредством объединения мыслей и идей, с таким прогрессом изобретения авиации, как самолет, человечество приближается к чуду Хазрат-и Сулеймана (а.с), о котором объясняет аят о скорости его передвижения: (34:12)

عُدُوها شَهْرٌ وَرَوَاحُها شَهْرٌ.

5. Изобретение центробежного насоса для воды, которым можно добывать воду в засушливой, песчаной местности, как полученное вдохновение от посоха Хазрат-и Мусы (а.с), на который указывает аят (2:60)

أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ.

6. Развитие медицины, произошедшее от опытов и обмена мнениями, взяло вдохновение от чудес Хазрат-и Исы (а.с).

Поистине между этими чудесами и достижениями прогресса, есть сильное соответствие и взаимосвязь. Да внимательный чело-

век, несомненно, постановит, что те чудеса являются примерами и образцами этих открытий и достижений.

А также по указанию почтенного аята (21:69)

يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا

то, что Хазрат-и Ибрагима (а.с) бросили в огонь, и жар огня обратился для него в прохладу, это является образцом и источником открытий человечества не обжигающего температуры огня и огнеупорного материала.

7. По одному из приданий указания аята (12:24)

لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ

повествующий о том, как Хазрат-и Юсуф (а.с), пребывая в Египте увидев образ своего отца, находящегося в Кенане, отпрянул от Зулейхи, аят (12:94)

إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ

говорящий о том, как по возвращении караванов из Египта, Хазрат-и Якуб (а.с) сказал: «Я чувствую запах Хазрат-и Юсуфа», и аят (27:40)

أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ

повествующий о том, как один ученый науки притяжения (телепортации), сказал Хазрат-и Сулейману (а.с) – я принесу тебе трон Белкис в мгновение; они являются образцами и основами имеющих или предстоящих, открытий позволяющих переносить с больших расстояний звуки, образы и так далее.

8. Почтенный аят: (27:16)

## عَلَّمَنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ

имеющий значение: «Мы научили Хазрат-и Сулеймана языку птиц», является источником открытий, позволяющих использовать животных и птиц, в важных делах.

И так далее, есть еще много чудес, не открытых человечеством, в будущем они постепенно будут их открывать. Смотри и размышляй о свойстве Мудрого Корана, великого чуда Пророка Мухаммада (ﷺ)! Способность говорить и выразить свои намерения самым красивым и ясным (балиг) образом присуще человечеству. Привилегия человека заключается в способности говорить, и она основана на искусстве риторики (адабият) и красноречия (балагат). То есть это искусство выразить и донести свои намерения и желания (баян) наиболее точным (балиг) и ясным (фасих) образом.

А теперь подумай и размышляй:

- Что является самым высоким и совершенным средством воспитания человеческой души?
- Что является самым утонченным способом очищения человеческой совести?
- Что является самым прекрасным методом украшения и совершенствования человеческой мысли?
- Что является самым мощным средством расширения и облегчения человеческого сердца и дарования ему спокойствия?

Конечно, это, искусство риторики (адабият). И как ты видишь, благодаря этим свойствам и достоинствам речи, искусство риторики (наука литературы) и красноречия (баян санъти) является самой обширной и самой универсальной областью науки и знаний. А также эти науки, в которой человек проводит больше всего времени и делает в ней самые глубокие исследования. Риторика и красноречие оказывают наибольшее воздействие на человеческую душу, прони-

кают глубже всего в совесть, остаются в сердцах людей, не покидая их, и даже царят в них, господствуя.

В назме этого аята, как и вышеприведенных аятах, есть три стороны связи.

➤ Первая сторона – связи с предыдущим аятом.

Итак: 1. В предыдущем аяте дан общий, легкий для понимания и убедительный ответ на возражения ангелов по поводу установления человека халифом. В этом аяте дан подробный ответ, убеждающий простых и ученых людей.

2. В предыдущем аяте было объявлено о халифатстве человека, в этом же аяте посредством чуда, показано ангелам его истинное достоинство быть халифом Земли.

3. В предыдущем аяте указано на предпочтение человека над ангелами, в этом аяте указано на причину предпочтения.

4. В предыдущем аяте было указано, что человек удостоился быть великим халифом на Земле, в этом же аяте показано, что он совокупный образ, удостоенный проявлений всех прекрасных Божественных имен. Это оттого, что он обладает множеством различных способностей, знаниями и путями развития. Да человек своими внешними и внутренними чувствами, особенно совестью, имеющей бесконечную глубину, способен охватить всю вселенную.<sup>126</sup>

---

<sup>126</sup> Двадцать восьмое письмо, Пятая тема. «Всевышний создал человека в виде содержательного зеркала всех Его Имен, и чудом Могушества, которое обладает органами, взвешивающими и познающими все содержимое сокровищниц Его милости, и в образе Халифа Земли, обладающего такими взвешивающими чувствами, посредством которых он познает все изящество блестящих состояний всех Его Имен. Поэтому, дав ему некую бесконечную нужду, сделал его нуждающимся в бесконечным духовных и материальных видах пропитания. А причиной вознесения человека на самое высочайшее положение Прекраснейшего Творения, с точки зрения этой содержательности, является благодарность. Если не будет благодарности, тогда, совершив некое самое великое злодеяние, он впадет в самое низжайшее состояние.» – *Прим.пер.*

- Вторая сторона: Связи назма предложений между друг другом.

Итак: предложение

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ

(2:31) подтверждает смысл предложения

إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

(2:29) разъясняет то, что было в нем обобщено и толкует его скрытые значения.

И еще установление человека халифом на Земле Всевышним - это исполнить повеления и применения законов Аллаха. А это возможно лишь с полным знанием.<sup>127</sup>

А также в первом<sup>128</sup> аяте есть следующий подразумеваемый смысл: Всевышний создал Адама (а.с.), одарил его многочисленными духовными чувствами, вдохнул в него душу, довел до совершенства, обучил именам и сделал халифом Земли. Затем, предпочитая Адама (а.с.) ангелам, показывая его соответствующий уровень халифа, показал его привилегию посредством знания имен, по необходимости поединка представил вещи ангелам и потребовал от них соревнования с Адамом (а.с.), ангелы, почувствовав свое бессилие, подтвердили мудрость Всевышнего Творца. Достоправный Коран указывает на это аятом:

<sup>127</sup> 1. Тридцать первое слово Третье Основа.

2. Двадцать четвертое слово Второй Плод. «Старайся стать содержательным отражением, достойным милости проявления каждого из Прекрасных имен Аллаха, сияния которых распространены в предписаниях Шариата и Сунны Санийя Пророка Мухаммада (ﷺ)...» - Прим.пер.

<sup>128</sup> (2:30)

ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

(2:31).

Затем повествует о том, как ангелы, сожалея, каялись за то, что в вопросе о мудрости примешался эгоизм и высокомерие Иблиса<sup>129</sup>, сказали (2:32)

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Затем, когда проявилось бессилие ангелов, исходящее из отсутствия всеобщности в их способностях, в соответствии со стилем повествования, стало необходимым объявление возможностей Адама (а.с.), дабы соревнование было закончено. Поэтому Всевышний повелел Адаму (а.с.) обращением: (2:33)

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ

Затем, когда вопрос проявился и стала понятна тайна мудрости человека быть халифом на Земле, требованием подробного повествования стало упоминание данного ранее, краткого ответа, поэтому сказано:

قَالَ الْمَاقُلُ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا

كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

(2:33)<sup>130</sup> То есть: «Я знаю то, что вы скрываете».

Затем следует отметить, что в результате вопросов и ответов, произошедших между ангелами и Всевышнем Аллахом, стало оче-

<sup>129</sup> Тринадцатое Сияние. – Прим.пер.

<sup>130</sup> Он сказал: «О Адам! Поведай им об их именах». Когда Адам поведал им об их именах, Он сказал: «Разве Я не говорил вам, что знаю сокровенное на небесах и земле, и знаю, что вы совершаете открыто и что утаиваете?».

видно, что источником недоразумения был эгоизм и гордость Иблиса, находившегося среди ангелов в тот момент. Также было указано, что в этот вопрос вмешалось возражение одной из групп ангелов.<sup>131</sup>

- Третья сторона: состав предложения назма и ее тонкости:

**وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا**

То есть: *Всевышний Аллах даровал Адаму (а.с) возвышенное естество, заключающее в себе основы всех совершенств,*

*и сотворил его обладающим способностями, которые могут стать почвой развития всех высоких качеств,*

*и оснастил его великой совестью (видждан) и десятью чувствами, охватывающими все создания.*

Посредством этих трех особенностей, он был подготовлен к познанию истин всех вещей, затем был обучен именам. Следовательно, **و** в начале данного предложения указывает на эти три подразумеваемых особенности.

---

<sup>131</sup> Двадцатое Слово. Первая тема. Первое Сокровение. «Коран, упоминая о покорности, подчинении ангелов Адаму (мир ему) и о высокомерии, уклонении сатаны, разъясняет, что большинство видов материй, имеющихсся во Вселенной, а также их духовные уполномоченные и представители подчинены человеческому роду, они покорны и готовы к использованию их всеми человеческими способностями; а вместе с тем показывает, насколько большой преградой и какими страшными врагами на пути совершенствования человеческого рода являются вредные вещи, и их духовные представители, а также злонамеренные создания, портящие качества человечества и направляющие его по ложным путям. И говоря об этом одном-единственном частном происшествии с Адамом (мир ему), Превосходно Излагающий Коран ведет возвышенную беседу со всей Вселенной и со всем человеческим родом.» – *Прим.пер.*

**عَلَّمَ** предпочтение этого слова указывает на большую ценность и возвышенный уровень знания, и на то, что знание является главной основой быть халифом на Земле.

А также указывает на имена тавкыфийя<sup>132</sup>, то есть, что именам был обучен со стороны Шариф (Законодателя). Имеющиеся связи между именами и их носителем, подтверждают это.

И еще указывает на то, что чудеса являются непосредственно действием Аллаха. Философы ошибочно предполагают, что удивительные явления, являются результатом действия удивительных душ.

**آدَمَ** Выбранный быть халифом и именуемый Адамом (а.с.), ответственный на Земле – это известная личность. Упоминание его имени открыто сказано для почета и объявления.

**الْأَسْمَاءَ** значение слова «имена» – это то что указывает на вещи или отличает вещи друг от друга, такие как их признаки и знаки, качества и особенности, или разделенные между людьми языки.

**عَرَضَهُمْ** Хотя представляемыми являются вещи, вместо него использовано местоимение и оно обращено к именам, что имена определяют носителя имен, что указывает на убеждения ахлю сунна валь джамаа.

**كُلَّهَا** указывает на то, что стороной превосходства Адама (а.с.) над ангелами и причиной их слабости является совокупность всех имен. Иначе часть имен, скорее, большую их часть, знают и ангелы.

**ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ**

<sup>132</sup> Асма-и Тавкыфийя означает, что имена определены, обучены только Аллахом – Прим.пер.

(2:31) В отношении того, что **ثُمَّ** выражает отдаленность и откладывание на потом, оно указывает на следующий подразумеваемый смысл:

**هُوَ أَكْرَمُ مِنْكُمْ وَأَحَقُّ بِالْخِلَافَةِ**

То есть: «Адам (а.с.) намного благодетельствованный и более достоин вас, и имеет право быть халифом».

**عَرَضُهُمْ** Подобно тому, как для показа покупателям раскрываются рулоны тканей, перед взглядом ангелов были раскрыты виды созданий. Из этого выражения исходит следующее указание – существа являются имуществом разумного и обладающего знанием, приобретаются со знанием, усваиваются их именами, владеют ими с представлением их образов.

**هُمْ** – указывает на разумное общество мужского рода. Здесь с превосходством и охватом мужского рода над женским и разумных над неразумными, в иносказательном виде применено к видам созданий. Поэтому в слове **هُمْ** есть одно иносказание и два превосходства. Причина вынуждающая к иносказанию и превосходству – это слог, на который указывает слово **عَرَضَ**. Ведь показ ангелам видов созданий напоминает панораму некоего духовного парада. Известно, что парады проводят мужчины и разумные люди. Поэтому здесь стали необходимы два превосходства и вследствие этого одно иносказание.

Слово **عَلَى** указывает на то, что были показаны образы, отображенные на лавх-и махфузы аъла.

**سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ**

وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(133)

С помощью заботы и милости Аллаха, плохо или хорошо, я завершил этот перевод. У перевода есть много недостатков, необходимо исправление автора. На самом деле, только благодаря заботе автора я смог сделать столько. Иначе у Абдулмаджида нет таких способностей, чтобы своими тусклыми мыслями перевести этот тафсир, краткими и содержательными выражениями излагающий чудесное лаконичное красноречие назм Корана. Вновь ко мне подоспела помощь автора из его сострадания, и так я сумел завершить перевод.

Младший брат автора и ученик Рисале-и Нур  
*Абдулмаджида*

---

<sup>133</sup> Не намеренно и вне моего выбора, меня словно бы заставили произнести этот аят

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

в конце всех Слов и Писем. Сейчас я понял, что и мое толкование заканчивается этим аятом. Значит иншааллах все Слова – это истинное толкование и по одному каналу из моря этого аята. В самом конце они вновь вливаются в то море. В завершении этого тафсира, словно каждое Слово духовно начинается с этого аята. Следовательно, с того времени я пишу толкование этого аята и не смог закончить его, дабы написать его второй том.

*Саид Нурси.*

# Свидетельства о подтверждении Корана иностранными философами

(Краткий вывод восхвалений в отношении Корана философов, написан в кратком Жизнеописании и книге «Источник Света»)

Речь Принца Бисмарка

«О Мухаммад (ﷺ)! Я огорчен тем, что не стал  
твоим современником»

– Я исследовал все ниспосланные небесные книги, претендующие на то, чтобы быть руководством для человечества, в разные века пришедшим со стороны Всевышнего. Из-за их искажённости, ни в одной из них я не нашёл мудрости, которую искал. Эти законы очень далеки от сути, которая может привести человечество к счастью. Под это определение не подпадает только Коран.

Я изучил Коран со всех сторон и со всех точек зрения. В каждом его слове увидел великую мудрость, и, хотя кто-то и заявляет о том, что эта книга является произведением досточтимого Мухаммада (ﷺ), но заявлять о том, что такое чудо произведено пусть даже самым совершенным умом, можно только закрыв глаза на истину, стараясь пробудить вражду и неприязнь. Но это не может примириться со знанием и мудростью.

Я же заявляю следующее: досточтимый Мухаммад (ﷺ) – это некая выдающаяся энергия и мощь. Вряд ли Десница Могущества приведет на поле вероятности вторую такую же сущность.

О Мухаммад! Я сожалею, что не смог быть Твоим современником. Книга, которую Ты распространил, – не твоя. И отрицать её Божественное происхождение также смешно, как говорить ложь на научные темы. Такую выдающуюся энергию, подобную твоей, человечество видело лишь один раз и больше не увидит. Поэтому я в совершенном почтении склоняюсь в Твоём присутствии.

*Принц Бисмарк*

\* \* \*

Самая чистая и правильная религия — это Ислам.

Известный писатель, востоковед, специалист по арабской литературе и переводчик Корана доктор Морис говорит следующее:

Голос, который возвысил божественное слово до самой высшей степени, был именно этим голосом. Однако римляне не могли слышать этот голос. Этот голос учил людей самой чистой и правильной религии. Та великая религия, о которой исследователь и учёный, как Годфри Хиггинс, с полным правом говорит следующие слова:

В этой религии нет утверждений, что святая вода, вещи достойные благословения, идолы и святители, или убеждения, признающие полезную веру, отделённую от праведных дел, или слова, указывающие на то, что раскаяние во время агонии смерти принесёт пользу, или утверждения, что молитвы и просьбы, произнесённые другими, спасут грешников. Потому что такие убеждения унизили тех, кто их принял.

Со временем всё больше раскрываются возвышенные тайны Корана.

Доктор Морис в газете под названием «Ле перлер франсес роман», в ответ на критику со стороны Селмана Рунаха, из переводчиков Корана на французский язык, говорит следующее:

Что такое Коран? Это чудо красноречия и риторики, стоящее выше всякой критики. Достоинство Корана, заполняющее справедливой гордостью сердца трехсот миллионов мусульман, в отношении того, что он прекрасно излагает все смыслы, в том, что он самая совершенная и Извечная из ниспосланных книг. Нет, мы можем пойти еще дальше: Коран – самая прекрасная из небесных книг с заботой, подаренных человечеству Извечным Могуществом. С точки зрения обеспечения спокойствия и счастья для человечества, изложения Корана намного возвышенней повествований Греческой Философии. Коран полон восхвалениями и благодарностью Творцу небес и земли. Каждое слово Корана охвачено величием Всемогущего Создателя, сотворившего всякую вещь и наставившего каждую вещь по ее способностям.

Для тех, кто связан с литературой, Коран – это книга литературы. Для исследователей языка – это сокровищница слов. Для поэтов Коран – источник ритма и гармонии. Помимо того, эта книга – кладезь знаний, от имени законов и юриспруденции.

Со времен Дауда (а.с) до периода Жан Талмуса, ни одна из ниспосланных книг не смогла успешно соперничать с аятами Корана. Поэтому возвышенный класс мусульман, чем более просвещаются в познании истины жизни, тем больше связываются с Кораном и проявляют к нему уважение и возвеличивание.

Уважение мусульман к Корану постоянно увеличивается. Писатели Ислама украшают свои произведения смыслами, полученными

от вдохновений аятов Корана. Чем больше мусульмане возвышаются в обучении и нравственности, тем больше они основывают свои мысли на Коране. Мусульмане страстно влюблены в свою книгу и с полной искренностью сердец, считают ее священной. В то время, как другие народы, удостоенные обладанием Божественных книг, не придают важности своим книгам и не испытывают к ним уважения.

Причина уважения мусульман к Корану в понимании того, что пока есть эта книга, у них не будет нужды в другом религиозном путеводителе. По истине превосходство Корана в отношении чистоты, благозвучия и красноречия, делает мусульман не нуждающимися в поиске другого красноречия. Является фактом то, что литературные гении и возвышенные поэты склоняются в присутствии Корана. Каждый день все более проявляющиеся красоты Корана, с каждым днем его все более понимаемые, но не заканчивающиеся тайны, заставляют мусульман, являющихся учителями в поэзии и прозе, склонить колени в присутствии чистоты и возвышенности его слога. Мусульмане называют Коран сокровищницей, которая будет существовать до самого дня воскресения, и ценность которой неизмерима, и справедливо гордятся им. Мусульмане уподобляют Коран полноводной реке, изливающейся самыми изящными смыслами и самыми ясными словами.

Если бы Месье Рено нашел возможность ближе изучить Мир Ислама, то увидел бы, что просвещенные и воспитанные мусульмане испытывают к Корану самое возвышенное уважение, всеми силами стараются соблюдать его нравственные повеления и не выходить за их рамки.

Новые поколения и студенты современных учебных заведений, также не выдерживают даже одного неуважительного предложения в отношении Корана и Ислама. Ведь Коран двумя своими качествами имеет на это полное право.

Первое из них: То, что находящийся сегодня в руках людей Коран – это та же книга, которая была ниспослана в откровении Пророку Мухаммаду (ﷺ). Однако в отношении Евангелии и Торы, выдвигается очень много сомнений.

Второе: Мусульмане принимают Коран как самого сильного хранителя Арабского языка и самый мощный источник обретения основами религии практического применения.

Поэтому если Месье Рено исправит свое произведение, то этим переводом окажет большую помощь с точки зрения просвещения человечества и послужит для разрушения неправильных взглядов и убеждений.

(Сорок шестой из философов, о которых говорится в книгах Рисале-и Нур и брошюре Источник света.)

Возвышенность Аятов Повествующих о Всевышнем Творце и Священная Чистота Корана.

Мистер Джон Давенпорт в своем произведении под названием «Пророк Мухаммад (ﷺ) и Славный Коран», повествуя о Досточтимом Коране, говорит следующие слова: из бесчисленного множества особенностей Корана, две имеют чрезвычайную важность.

1. Возвышенность в согласованности аятов повествующих о Всевышнем Творце. Досточтимый Коран чист и свят от того, чтобы приписывать Всевышнему какую-либо из человеческих слабостей.

2. Коран от начала до конца чист от лишенных красноречия, противоречащих воспитанию и нравственности мыслей, предложений и рассказов.

Однако все эти недостатки во множестве имеются в искаженных небесных книгах, находящихся в руках христиан.

*Джон Давенпорт.*

Коран от начала до конца полон истиной и искренностью.

Карлайл говорит:

Если вы один раз внимательно прочитаете Коран, то сможете увидеть проявления его особенностей. Красота Корана отличается от красот всех других литературных произведений. Одна из первых особенностей Корана – его оригинальность.

По моему глубокому убеждению, Коран от начала до конца полон истиной и искренностью. Призыв Пророка Мухаммада (ﷺ), объявленный им на весь мир является истиной и правдой.

*Карлайл*

Ислам Отвергает Убеждения в Материальности и Триединство Творца.

Один из самых известных и великих английских историков, в своем произведении под названием «Падение Римской Империи», говорит:

Государства, расположенные от реки Ганг до Атлантического Океана, считают Коран основным законом и душой жизни, соответствующей Божественным повелениям. На взгляд Корана, нет разницы между простым нищим и великим правителем. Опираясь на подобные основы, Коран сформировал такие законы, что в мире нет им подобия.

Коран – самый сильный довод единства Аллаха. Убежденный в единстве Творца, обладающий философским мышлением, не колеблясь, примет точку зрения Ислама. Скорее Ислам – это религия, стоящая намного выше наших современных мыслей.

*Эдвард Гиббон.*

*Только Ислам в Самом Совершенном виде Описал  
Права Создателя и Права Созданий.*

Из основ, внушаемых Кораном и наученных Пророком Мухаммадом (ﷺ), образовывается книга совершенного нрава. Невозможно отрицать добро, совершенное Кораном человечеству во многих странах, и то, что он связывает со Всевышним Аллахом людей желающих приблизиться к Господу. Только Ислам в совершенном виде описал права Создателя и права созданий. Это подтверждают не только мусульмане, но также христиане и иудеи.

*Мармадюк Пиктоль.*

*Есть Полное Соответствие Между Кораном и Есте-  
ственными Законами.*

Нет ни одного нового открытия или вопроса, разъясненного или разъясняемого посредством наук и знаний, который бы противоречил основам Ислама. Вместо нашего упорного труда в примирении Христианства с естественными законами, между Досточтимым Кораном, его уроками и наставлениями, и естественными законами есть полное соответствие. Коран – произведение достойное всякого уважения.

*Лёвазон.*

*Коран Содержит в Себе все Основы Добра и Совер-  
шенства. Он Сохраняет Человека от Разного Рода За-  
блуждений.*

Коран научил людей хукукуллах (правам Аллаха), в самом явном виде дал познать то, чего ждет Творец от своих созданий, и раскрыл взаимоотношения Создателя и творений. Коран включает

в себе все основы нравственности и философии. Достоинство и низость, добро и зло, истинная суть вещей, одним словом, все темы изложены в Коране. Все основы мудрости и философии, обучающие справедливости и равенству, совершению добра другим, стремлению к совершенствованию, есть в Коране.

Коран направляет человека к бережливости и сдержанности, защищает от заблуждения, вытаскивает из темноты безнравственности и ведет к свету возвышенных нравов, обращает недостатки человека в совершенство и великодушие.

*Культуровед Седио.*

Коран – это такой голос Пророка (ﷺ), что его может слушать весь мир. Эхо этого голоса отдается во дворцах, пустынях, городах и странах.

Коран – это стихи? Нет, однако тяжело определить стихи он или нет.

Коран – это что-то более возвышенное, чем стихи.

Вместе с этим, Коран – это не история, не биография, не сборник стихов подобных наставлениям Исы (а.с), сделанных им в горах. Коран – это и не какая-то метафизика, подобная внушениям Будды, не книга логики и не наставления, подобные словам Платона, обращенным ко всем.

Это голос Пророка (ﷺ). Такой голос, который может слушать весь мир. Эхо этого голоса отдается во дворцах, пустынях, городах и странах.

Религия, объявляемая этим голосом, во-первых нашла распространителей, затем проявилась в образе обновляющей и восстанавливающей силы.

Поэтому она превзошла свет Греции и Азии и разорвала мрачную темноту Европы.

И это произошло в то время, когда Христианство переживало самые темные времена.

*Доктор Джонсон.*

Всемирная Истина Корана:

Коран объявляет Великую Истину Веры в Единство Аллаха.

Автор Англо - Арабский, Арабско - Английских словарей Доктор Сити Янгест говорит о Коране следующие слова:

Коран – это одно из самых великих произведений, попавших в руки использования людей.

В Коране явно виден идеал и характер великого человека. Карлайл говоря: «Возвышенность Корана исходит от его охватывающей весь мир истины», несомненно, весьма правильно сказал.

Правдивость, деятельность, искренность в поиске истины, неколебимая решительность, вера, стойкость в проповедовании извечной истины тем, кто не хотел Его (ﷺ) слушать, имеющиеся у Мухаммада (ﷺ), по моему мнению являются самыми твердыми и надежными доводами того, что этот смелый и решительный Пророк (ﷺ) является печатью посланничества.

Коран – прекрасный сборник убеждения и нравственности, основ, обеспечивающих следование истинному пути и успехов в жизни. Фундаментом всех этих основ является вера в Всемогущего Творца, держащего в длани своего могущества судьбы всего мира.

Объявляя великую истину веры в единство Аллаха, Коран достигает самого высокого уровня красноречия и вершины чистоты и нравственности. Коран, объясняя о необходимости подчинения воле Аллаха и результатах неповиновения, использует самый воз-

действующий язык, наэлектризовывающий воображения и мысли людей. Когда же нужно утешить и подбодрить великого Посланника (ﷺ), или утратить людей посредством исхода прежних народов и состояний Пророков, язык Корана обретает самую твердую серьезность.

Поскольку мы видим, как Коран приводит враждующие между собой племена и народы в состояние одной упорядоченной нации, и поднимает их на более высокий уровень, чем их прежние мысли и суждения, то мы должны, несомненно, постановить о совершенстве Коранического красноречия. Ведь это красноречие Корана привело дикие племена в состояние культурной нации, добавило новую силу к прежней истории мира. Коран, вдохновляющий удивительную чувствительность людям далеким друг от друга по месту и времени и весьма различным в отношении развития идей и мыслей, обращающий их противоречие в очарование и высокую оценку, достоин быть признанным как самое удивительное произведение. Коран считается самой подходящей темой изучения ученых, занятых судьбой человечества.

*Доктор Сити Янгест.*

Язык Корана бесподобен в отношении красноречия и красоты. Сам Коран является великим чудом.

Упрямый критик и переводчик Корана, Корсел говорит:

Коран – это очень надежное и самое совершенное произведение на Арабском. По убеждению мусульман, человеческое перо не сможет создать такое чудесное произведение. Коран, сам по себе, – это великое чудо и более возвышенное, чем даже оживление мертвых. Сама эта священная книга достаточна для доказательства ее небесного происхождения. Мухаммад (ﷺ), опираясь на это чудо, пожелал

признания своего пророчества. Коран, освещающий голые и бесплодные степи Аравии, бросающий вызов поэтам и ораторам, потребовал привести подобие одного его аята, и никто не смог ответить на этот вызов. Приводя здесь лишь один пример, хочу показать, что все великие люди склоняются перед красноречием Корана.

Во время Пророка Мухаммада (ﷺ), самым способным поэтом Аравии был поэт Лабид. Лабид – автор одной из золотых вывесок. Бывший в то время идолопоклонником, Лабид остался немым перед красноречием Корана, и самыми красивыми словами описал это красноречие. Лабид, оставшийся в удивлении перед красноречием Корана, принял и Ислам и сказал, что Коран может сходить с уст только Пророка.

Язык Корана красноречив и очень воздейственен. Большинство аятов, описывающих величественные качества, могущество и славу Всевышнего, обладают особенной красотой. Хотя и постарался перевести Коран, сохраняя нейтральное суждение, мои читатели увидят, что я не смог верно выразить оригинал Корана. Несмотря на этот мой недостаток, читатели встретят в моем переводе много великолепных аятов, о которых я говорил.

*Корсел.*

Коран – это Божественная Милость для человечества.

Коран сформировал победоносные республики.

Один из самых фанатичных священников Англии, сделавший перевод и расстановку аятов Корана в соответствии с датами их ниспослания, признает следующие истины:

Коран превратил простых бедуинов Аравии так, что вам может показаться, что они стали известными. Если мы даже скажем, что по мнению христиан Коран является ниспосланной книгой, в отношении того, что Коран уничтожил идолопоклонство, установил убеждение в единство Аллаха, отменил поклонение джиннам, могилам и камням, устранил такие дикие обычаи, как заживо закапывание детей, опроверг все выдумки, ограничил многоженство. Он является Божественной милостью и даром для всех арабов.

Коран достоин всякой похвалы за то, что освящает и возвеличивает Всевышнего Творца, описывая Его такими качествами, как Абсолютно Всемогущий создавший всю вселенную и Знающий все скрытое и явное. Вместе с тем, что выражения Корана весьма сжаты и лаконичны, он говорит словами дающими понять самую глубокую истину, самую сильную и вдохновенную мудрость. Коран доказал, что содержит основы позволяющие сформировать, если и не продолжительные государства, то успешные республики. От основ Корана исходит то, что жители безводного и неплодородного полуострова, чьи бедность и нищету можно было сравнить лишь с их невежеством, стали искренними и жаркими последователями новой религии, сформировали государства, построили города. Поистине показывающие величие мусульман, пышность и великолепие проявленные городами Марокко, Багдад, Кордова, Дели, заставили дрожать всю христианскую Европу.

*Родвел*

Ислам – Религия Всего Мира. Он Содержит Основы на Которые Опирается Мировая Культура.

Один из самых известных французских востоковедов Гастон Кар в 1913-том году в газете Фигаро, написал серию статей на тему: «Возможно ли сохранение всеобщего мира и спокойствия, если Ис-

лама не будет на Земле?». И эти статьи были переведены Азиатскими газетами. Французский востоковед говорит:

«Ислам, являющийся религией сотен миллионов людей, на взгляд всех его последователей – это религия всего мира. Коран, являющийся источником и законом этой разумной религии, содержит основы, на которые опирается мировая культура. Настолько, что мы можем сказать – эта культура появилась от объединения основ, распространенных Исламом.

Поистине эта возвышенная религия предоставила Европе самые основательные источники для позитивного, созидательного развития мира. Хотя мы, признав это превосходство Ислама, не испытываем к нему чувство благодарности, нет никаких сомнений в этой истине.

Затем французский писатель, переходя к вопросу сохранения Кораном всеобщего мира и спокойствия, говорит: «Возможно ли сохранение всеобщего мира, если Ислама не будет на Земле и не останется ни одного мусульманина? Нет... Это никак невозможно!...»

*Гастон Кар*

### Коран Превосходит Все Религиозные Книги.

Немецкий ученый востоковед Джохаим Дю Раф, повествуя о верности Корана, говорит следующие слова:

Я хочу сказать об одной стороне Ислама, которая до сих пор не привлекла внимания ни одного из Европейских писателей. Эта сторона Ислама состоит из предписаний, сохраняющих его верность и правильность. Во-первых, нужно признать следующее: Коран с этой точки зрения превосходит все религиозные книги. Если мы обратим внимание на простые, но совершенные, верные правила, описанные Кораном, то увидим, что эта священная книга спасла весь мир и

особенно Азию, от духовного и материального разложения и падения. Ислам уничтожил очень много губительных микробов, повелевая всем своим последователям чистоту, порядок и нравственность.

*Джохаим.*

Аяты Корана Выполнили Роль Золотой Цепи в Грандиозном Здании Ислама.

В известном произведении на Английском под названием «Sembires Encyclopedia» так говорится об Исламе:

Аяты Корана, освещающие и дающие познать нрав Пророка Ислама (ﷺ), в крайней степени совершенными и воздействующими. Эти аяты выражают нравственные устои Ислама. Однако эти правила не ограничены одной-двумя сурами. Эти аяты выполнили роль золотой цепи, в грандиозном здании Ислама. Бессовестность, ложь, жадность, расточительство, распутство, предательство, сплетни, все это очень сильно порицаемо Кораном, и показано, что они (эти качества) являются самой низостью.

С другой стороны, он показал, что иметь доброе намерение, делать добро другим, целомудрие, стыд, прощение, терпение и выдержка, бережливость, правдивость и праведность, миролюбие, стремление к истине, больше, чем на что-либо упование и опора на Всевышнего, подчинение Аллаху, на взгляд Ислама являются основами истинной веры и качествами истинно верующего.

Почтенный Посланник (ﷺ) – Пример Ума и Сознания.

Профессор Эдвард Монте на 17-й и 18 той страницах произведения под названием – «Распространение христианства и мусульмане, являющиеся его противниками», говорит:

Если мы сумеем расширить понимание и историческое значение слова рационализм, то есть разумность, то можем сказать, что Ислам – это религия разума. Школа, изучающая и взвешивающая религиозные убеждения на весах разума и логики, без колебаний примет, что слово рационализм полностью соответствует Исламу.

Несомненно, Почтенный Посланник (ﷺ) является примером ума и сознания, Его (ﷺ) разум сияет светом веры и совершенного убеждения. Почтенный Посланник (ﷺ) воспламенил людей своего времени тем же волнением и оснастил этими качествами. Пророк Мухаммад (ﷺ) представил реформу, которую он (ﷺ) осуществлял по божественному откровению. Это Божественное откровение. Религия Пророка Мухаммада (ﷺ) полностью соответствует вдохновениям правилам разума.

Основное убеждение Ислама на взгляд его последователей, можно кратко выразить следующим образом: Аллах Един, Мухаммад (ﷺ) Его Пророк. Поистине, когда мы спокойно и внимательно изучаем основы Ислама, то видим, что они сосредотачиваются на Единстве Аллаха и Посланничестве Мухаммада (ﷺ), затем на убеждении воскрешения в вечном мире. Эти два убеждения, известные как основы религии, считаются опирающимися на разум и логику со стороны всех религиозных людей, и они являются кратким содержанием убеждения, описанного в Коране.

Простота и чистота выражений Корана стала движущей силой для постоянного возвышения и распространения Ислама. Как всемирно распространились священные наставления Пророка Ислама (ﷺ), так и Коран стал источником вдохновений и самым сильным местом обращения для мусульман. Коран – книга, выражающая истину самым священным и удовлетворяющим языком, в таком виде, что его не сможет превзойти ни одна священная книга. Такая совершенная и полная тайн, открытая для изучения каждого человека религия, несомненно, содержит в себе чудесную силу, притягивающую людей. Нет сомнений в том, что Ислам имеет эту силу.

*Эдвард Монтэ.*

Часть из защитительной речи одного возвышенного ученика Рисале-и Нур, касающаяся несправедливого изъятия в некоторых районах страны книг Рисале-и Нур, несколько раз получивших оправдание в судах.

(Эта защитительная речь включена сюда в виде отзыва к книге).

Обращено к Мировому Верховному Суду города  
Диярбакыр:

Я очень рад предстать перед вашим справедливым судом.

Справедливые суды – это место проявлений имен Творца Вселенной Хак (Истина), Адиль (Справедливый) и еще многих Божественных имен. Как возвышенна и грандиозна трибуна, с которой вершится справедливость ради Абсолютно Справедливого Творца, и принимаются решения во имя Истины!... Справедливые суды, заставляющие принять истину несправедливых и склонить головы надменных тиранов, нарушающих права других, достойны самого большого возвеличивания и уважения.

Суды – это точка опоры, место жалоб и обращений для несчастных и притесненных, чьи права были жестоко и несправедливо нарушены, а честь и достоинство попораны. Поэтому, насколько почетной является возвышенная трибуна, являющаяся опорой и местом обращения для притесненных, и наказанием и карой для несправедливых.

Суды, собирающие и хороших и плохих людей, не являются каким-то пугающим местом. Скорее они достойны любви и уважения.

Суды, одинаково относящиеся к султанам и рабам, знатным и простым людям, находятся выше уровня правления. Особенно Исламские суды, дающие на протяжении эпох и веков урок справедливости всему человечеству. В противоположность инквизициям другим народам, суды Ислама пролили яркий, величественный свет

справедливости на темную страницу жизни несчастного человечества. История нашей юриспруденции и справедливости имеет тысячи свидетельств этому.

Например, в присутствии этого благословенного, справедливого суда, я с гордостью хочу рассказать следующее: Известный Исламский историк и путешественник Святой Челеби в своей книге «Сеяхатнаме» пишет: под предводительством первого судьи Стамбула Хызыр Бей Челеби, проходил процесс между Великим Падишахом Фатихом и Византийским зодчим.

Изготовление двух мраморных колонн для построения большой мечети Фатих поручил одному византийскому строителю. Строитель же в разрез с желанием Фатиха уменьшил размер тех колонн, отрезав от каждой по три аршина. В наказание Фатих приказал отрезать руки византийского строителя. Строитель же обратился в суд против Фатиха. Приглашенный по этому поводу в суд, Великий Падишах пожелал сесть на самое почетное место. Но вдруг встретил следующее напоминание судьи:

– Не садись мой господин! Ты будешь судиться по Шариату со своим противником, стой вместе с ним!

Хызыр Бей Челеби сказал этому обвиняемому великому славному Падишаху, что он несправедливо лишил рук строителя, поэтому ему тоже должны отрезать руки и он обязан подчиниться данному решению.

Однако оттого, что строитель не желал лишения рук для Падишаха, Великий Фатих был осужден на ежедневную выплату десяти золотых. Даже оттого, что он спасся от потери рук, от себя он увеличил выплату до двадцати золотых.

Этот пример, являющийся одним из почетных примеров справедливости Исламских судов, показывает нам, что перед судом равны самые великие правители и самые слабые люди.

Итак, я сегодня нахожусь перед судом, занимающим степень, представляющую уровень героя Ислама, судьи Хызыр Бея Челеби, славного как Фатих, и берущем за основу справедливости истинную справедливость Корана. И от этого мое сердце переполняет радость и спокойствие.

Тайна такого величия наших героических предков заключается в наличии в их сердцах страха перед Аллахом, укоренении в их душах света бесконечного Корана и их бесконечная и безграничная связь со священной истиной. В унаследованной нами от таких благословенных предков родине, где еще остались следы их священной крови, пролитой ради Аллаха и Корана, в стране, где они пожертвовали свои благословенные души, я отправлен под суд с обвинением: «Служит священным истинам Корана, читает толкование Корана, имеет его в своем доме».

Да, наш суд более чем с моей личностью связан с Рисале-и Нур. Оттого, что Рисале-и Нур является проявлением священных, небесных истин Корана Чудесно Излагающего, ценность этих возвышенных произведений обращена непосредственно к Корану. Следовательно, этот суд – суд над Кораном. Книга верующих в Единство Творца, являющаяся словом Аллаха, всеми аятами и выражениями объявляет о Единстве и Единственности Творца вселенной.

Коран обладает чудесностью, красноречием, изяществом речи, в крайней степени возвышенным слогом, благозвучностью выражения, в общем, бессчетными удивительными качествами и содержательностью, оставляющими в изумлении умы. Он совершенно достаточен для всех нужд людей и джиннов, которые придут до самого конца света, является путеводителем обретения счастья этого и иного мира и обращен ко всем уровням людей во все времена. И так как есть острая необходимость в наличии эрудированных ученых, которые разъяснят и растолкуют аяты и выражения, дающие познать желаемое Творцом вселенной от своих рабов, приходящие

каждый век тысячи внимательных ученых написали сотни тысяч толкований Корана, и осветили все века светом Корана.

Итак, Рисале-и Нур - тоже священное толкование, появившееся в этом веку посредством света Корана, показавшее чудесные истины Корана и обращенное к пониманию современности. Коран от начала до конца объявляет о Божественном Единстве. Рисале-и Нур же толкует аяты дающие уроки истин веры и показывающие веру в Аллаха.

Итак, основная тема суда такова.

На протяжении уже тридцати лет в результате подстрекательства врагов религии, масонов и коммунистов, ученики Рисале-и Нур были направлены во множество судов. Справедливые суды же внимательно изучили поклёпы, сделанные теми предательскими, скрытыми врагами религии и Корана, и говоря: «У них нет какой-либо вины, а книги – это полезные книги», многие суды завершились оправданием.

Апелляционный суд также три раза подтвердил оправдательный приговор.

Несмотря на то, что решение приняло состояние неизменного правила, скрытые враги религии, чтобы направить страну к всеобщему безбожию, постоянно возобновляли свои подстрекательства. Дабы ослабить наше государство, очень нуждающееся в спокойствии и общественном порядке, занимали правоохранительные органы и суды лживой пропагандой.

Как я уже устно заявлял ранее, священные толкования, сделанные Праведными Предками, делятся на две части: одна – толкования, касающиеся законов Шариата, другая – разъясняющая мудрости аятов Корана и истины веры. Таких толкований Праведных Предков очень много. Особенно Гавс-и Азама Шах-и Гайлани, Имам-и Газали, Мухйиддин-и Араби, Имам-и Раббани и «Месневи-и Шериф» Хазрата Мевлана Джалаледина Руми – такого рода ду-

ховный тафсир. Итак, из такого рода тафсиров, Рисале-и Нур – самое возвышенное, особое и непревзойденное толкование. Поскольку такого рода толкования распространяются, и этому никто не препятствует, то нужно не придирааться и к Рисале-и Нур. Те, кто придираются, делают это из-за враждебности к Корану и Праведным Предкам.

Рисале-и Нур так излагает основы веры и толкует аяты Корана, что ни один безбожник и упрямец не сможет их отрицать. И так логически доказывает, показывает глазам, насыщает разум, удовлетворяет чувства, что не остается возможности для отрицания ни одной из истин веры и Корана.

Поэтому безбожники и коммунисты сделали себе целью воспрепятствовать распространению Рисале-и Нур. Ведь пока есть Рисале-и Нур, они не могут повернуть в этой стране свои проклятые планы. Потому, что Рисале-и Нур выходит против них, подобно духовной преграде.

Рисале-и Нур дает урок осознанной веры. Удерживает своих учеников от всего плохого. Воспитывает правдивость в сердцах. Поэтому ученики Рисале-и Нур, имеющиеся сегодня во всех странах страны, имеют значение духовных стражей общественного порядка. До настоящего времени ни от одного истинного ученика Рисале-и Нур не было замечено действий, противоречащих общественному порядку. У учеников Рисале-и Нур нет других стремлений, кроме обращенных к довольству Аллаха и деяниям ради вечной жизни. Следовательно, строящими разрушительные планы против Рисале-и Нур, являются никто иные, как скрытые враги религии.

Ранее я упомянул о многих оправдательных судебных решениях. Рассказав о номерах и датах оправдательных приговоров, которые я смог найти, хочу выразить признательность тем верховным справедливым судам, от имени миллионов учеников Рисале-и Нур.

Решение 15го июня 1944го года уголовного суда города Денизли об оправдании и возврате всех книг Рисале-и Нур. Как официально сообщает газета Сабилу-р Решад, на прошедшем заседании о вынесении оправдательного решения уголовного суда района Эминёню города Стамбул, 1953 год основа 1951/137 за номером 27/ 952. Оправдательный приговор уголовного суда города Мерсин, основа 17/1954 номер 421/954 дата 9/4/954, всего сборника Рисале-и Нур, включая книгу «Посох Мусы», предоставленную для рассмотрения вашему верховному суду. Несмотря на то, что, опираясь на решения судов, никто не должен придирается к Рисале-и Нур. В результате предательской деятельности скрытых врагов, мы вновь находимся в присутствии вашего возвышенного верховного суда, особенно по причине придинок к книге «Посох Мусы».

Рисале-и Нур, показывая Веру в Аллаха и Его Единство, в самом возвышенном виде, в степени очевидной и абсолютной несомненности, насыщая абсолютно все чувства, поднимает веру от подражательной к осознанной. Книга же «Посох Мусы» оттого, что дает этот возвышенный и святой урок веры в самом ярком и великолепном виде, является, словно кратким содержанием сборника Рисале-и Нур, состоящего из сто тридцати брошюр.

Самой великой задачей всех пророков и небесных книг является объявление о Божественности и Единстве Творца вселенной. Коран от начала до конца показывает Единобожие. Итак, книга «Посох Мусы» — это самый священный тафсир аятов Корана, показывающих Единобожие, ясно как солнце доказывающий Единство Творца и доводы Единобожия, заставляя принять их самых великих ученых, философов и неверующих, а также с легкостью обеспечивающий понимание самых возвышенных истин самыми простыми людьми.

Она точно подобна ее названию. Как Муса (а.с), посредством имеющегося в его руках посоха, из черных камней, безводных степей и пустынь, изливающих огонь и жар, так и книга «Посох Мусы»

доказывает Божественное Единство, проявляет сияния Единобожия, освещающие этот и иные миры, растапливает подобно воску, твердые как камень сердца, подчиняет чувства.

И поскольку имеются оправдательные решения судов, есть свобода совести и ни в одной стране не преследуют тех, кто занят наукой и знанием, то нужно не придирааться к Рисале-и Нур, содержащий в себе знания прежних и последующих времен.

Доказательством пользы, принесенной Рисале-и Нур для мира и спокойствия в обществе и стране, является то, что не видно ни одного проступка со стороны миллионов его учеников, наоборот они известны своей совестью и праведностью. Рисале-и Нур, вместе с книгой «Посох Мусы», изъятый из моей личной библиотеки, сам по себе достаточен для устранения любых обвинений. Ведь любой просвещенный человек имеет право держать в своей библиотеке любую книгу, читать и изучать ее. Даже книги, распространяющие проклятые мысли и подталкивающие к анархизму, свободно читаются в библиотеках.

Вывод: В этом веку Рисале-и Нур является самым возвышенным и священным толкованием Корана. Следовательно, пока читается Коран, Рисале-и Нур тоже будет читаться. Его истины небесны и взяты из Корана. Рисале-и Нур – выставка, магазин драгоценных истин Корана. На этом возвышенном рынке каждый совершает желаемую им торговлю. Обретает духовное и вечное богатство.

Выше сказанным я хочу выразить следующее: Наша цель – спасение веры, служение вере, служение Корану. Состояния и дела, обращенные к вечному миру, никак не могут быть предметом осуждения. Те скрытые враги религии, на которых мы все время жалуемся, различными интригами, пропагандой и беспокойствами, пытаются помешать этому нашему святому служению. Мы же на этом святом пути с радостью готовы пожертвовать всем ради Корана и веры.

Не только мирские наказания, если будут даны даже адские муки, если нас порежут ножами на куски, если мы подвергнемся самым ужасным смертям, ради истины, за которую пожертвовали свои жизни миллионы наших предков, пусть будут пожертвованы и наши жизни! Если у меня будет не одна, а тысяча жизней, я всегда готов пожертвовать их все на пути Корана и веры.

В этой благословенной родине земля, камни, молитвенные комнаты, купола, мечети, минареты, могильные камни и мавзолеи, громко и ясно оглашают звон Единобожия, объявляемый Кораном.

Никакая сила не сможет вырвать из чистой груди этой родины извечный свет веры и Корана, проникший до самых частиц атомов и объявляющий Единство Творца.

Я прошу у вашего уважаемого суда и возвышенной справедливости оправдательного приговора и полного возвращения сборника книг Рисале-и Нур, грандиозно объявляющего истины Корана и Единство Творца, в великой степени показывающего Единобожие.

Рисале-и Нур принадлежит Корану. Подобно тому, как связаны со Словом Аллаха, связывающим Землю с Аршем, находящиеся в стороне прошлого миллиарды верующих людей, Святых и Пророков, также они духовно связаны и с судом над Рисале-и Нур. Четыреста миллионов Мусульманского населения, весьма постаревшего Земного шара, ждут оправдания, свободы и распространения Рисале-и Нур.

Светлые караваны наших благословенных предков, со стороны прошлого, из-за завесы скрытого, со своих возвышенных уровней духовно наблюдают за судом над Рисале-и Нур. Светлые потомки будущего ждут оправдательного приговора.

Примечание (суд, в котором была представлена эта защитительная речь, завершился оправданием).

*Мехмед Каялар.*

## Дуа

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ يَا فَزْدُ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا حَكَمٌ يَا عَدْلُ يَا قُدُّوْسُ

Ради прав Твоего Величайшего Имени (Исм-и Азам) и ради почета Корана – Превосходно Излагающего,

и ради чести Почтеннейшего Пророка (ﷺ),

удостой учеников Рисале-и Нур, участвующих в издании этих книг, вечного счастья в райских садах Фирдауса. Аминь.

И дай им постоянный успех

в служении вере и Корану. Аминь.

И запиши в тетрадах их благих дел по тысяче благ за каждую букву «Ишâрату-ль И'джâз». Аминь.

И даруй им стойкость, постоянство и искренность в распространении света. Аминь.

О, Всемилостивейший и Всемилосердный! Сделай счастливыми в обоих мирах всех учеников Рисале-и Нур. Аминь.

Защити их от зла шайтанов из людей и джиннов. Аминь.

И да прости ошибки этого бессильного и бедного Саида. Аминь.

От имени всех учеников Рисале-и Нур.

Саид Нурси

## Оглавление

Сура аль-Фатиха .....	16
Сура ал-Бакара.....	49
Хуруф-у мукаттаа .....	52
Возвышенность Корана.....	57
Вера в сокровенное. Намаз. Милостыня .....	65
Вера в небесные книги.....	74
В праведном пути достигшие блаженство .....	93
Сущность неверия .....	100
Запечатанные сердца .....	112
Тема о лицемерах .....	129
О поклонении .....	227
Тема о пророчестве.....	265
Тема о И'джаз.....	295
Последующая жизнь и Рай .....	327
Тонкости и'джаза .....	354
Этапы жизни души.....	392
Земля и Семь небес .....	413
Тайна назначения человека халифом на Земле .....	431
Аллах (ﷻ) научил Адама (а.с.) именам.....	447
Свидетельства о подтверждении Корана иностранными философами.....	461